

PÁL-ANTAL SÁNDOR

A MAROSVÁSÁRHELYI UTCÁK, KÖZÖK
ÉS TEREK TÖRTÉNETI NÉVTÁRA

INDICATORUL ISTORIC
AL STRĂZILOR, PASAJELOR ȘI PIETELOR
DIN TÂRGU MUREȘ

EDITURA MENTOR KIADÓ
1997

Megjelent
a Magyar Művelődési és Közoktatási Minisztérium
támogatásával

A apărut cu sprijinul
Ministerului Culturii și Învățământului din Ungaria

Szaktanácsadó – Consultant tehnic
Man Ioan Eugen

© Pál-Antal Sándor, 1997

TARTALOM – CUPRINS

Előszó.....	7	Cuvânt introductiv	33
Régi és mai utcanevek	9	Străzi vechi și noi în Tg. Mureș... 35	
A legkorábbi utcanevek	9	Cele mai vechi străzi	35
Utcánévadási rendelkezések ...	10	Reglementări cu privire	
Utcaelnevezések.....	15	la denumirile de străzi	36
Jegyzetek.....	27	Denumiri de străzi	41
Útmutató a történeti utcanévtár		Note.....	53
használatához	30	Indicații privind folosirea	
Történeti utcanévtár	59	nomenclatorului istoric	
Források, könyvészet	207	al străzilor.....	56
		Indicatorul istoric al străzilor	59
		Izvoare, bibliografie.....	215

ELŐSZÓ

Történeti-gyakorlati útmutatót vesz kézbe a Marosvásárhely régi és mai utcáin eligazodni akaró kedves olvasó. Könyvünk összegezi, egyetlen kötetbe foglalja a valamikori székely főváros sok változáson átesett utcáinak névtárát. A régi-mai, valamint román-magyar utcanévsor mellett történetiségében is bemutatja a marosvásárhelyi utcanévadást. A történeti utcanévtár levéltári kutatás és helyszíni felmérés eredménye.

A betűsoros névtárt az utcanévadás történetét vázoló tanulmány előzi meg, amely a gyakori „keresztelőket” és névváltoztatásokat követi nyomon. Az utóbbi évszázadban Marosvásárhely számottevő gazdasági fejlődés tanúja volt. Megnőtt a beépített területek felülete, ami új utcák nyitását tette szükségessé. Egy-egy fellendülési időszak az új utca-nyitásokban is tetten érhető. Ilyen szakasz volt a múlt század vége, századunk eleje, az első világháborút követő évtized, vagy a huszadik század hetvenes-nyolcvanas évei. Az ekkor született utcanevek a korszak hivatalos ideológiáját, szellemiségét tükrözték. A hivatalos névadásban egy idő óta divattá vált a történelmi személyiségek, a művelődés kiemelkedő szereplőinek nevét választani az utcák jelölésére. Már a XIX. század második felében a névadók előnyben részesítették a nemzeti elkötelezettség példamutató személyiségeit. Ezt követték az államhatalom, a rendszer jellegét kifejező nevek.

Erdély Romániához csatolása után az utcák elnevezése az új főhatalom és szuverenitás kifejezőjévé vált. Hasonlóképpen történt a második bécsi döntést követő magyar időszakban, valamint a II. világháború után berendezkedő kommunista rendszer idején is. Ez utóbbi hatalomra kerülésével megjelentek a munkásosztályt és annak eszmeiségét megtestesítő elnevezések, de amelyek – a meghirdetett elvek kezdeti tiszteletben tartásával – kétnyelvűek voltak. A Magyar Autonóm Tartomány felszámolását követően a pártállami román nacionalista irányzat vált uralkodóvá minden tekintetben. Utcaneveinkben jól követhető, és ez tükröződik ma is, hét évvel a Ceaușescu-féle rendszer megdöntése után. A városunk hagyományaitól idegen, a lakosság etnikai arányát és jogos igényeit semmibe vevő utcanévadási politika megváltoztatására – remélhetőleg – nem kell még hét esztendő várjunk.

Az utcanévtárban megtalálható Marosvásárhely utcáinak, tereinek, közeinek a különböző időszakokban használt megnevezése, illetve azok román és magyar változata. Csupán a városi úthálózathoz nem tartozó régi mezei és erdei utakat nem ismertettük. Az ezek iránt érdeklődő olvasót Vigh Károly

1996-ban megjelent, általunk forrásműként használt helynév-feldolgozása tájékoztathatja. Nem tárgyaltuk az utcahálózat kiépítésének és korszerűsítésének történetét sem, ugyanis az az ipar- és gazdaságtörténet felé térített volna el.

Ezúton mondunk köszönetet az adatgyűjtés és a felmerült kérdések tisztázásában nyújtott önzetlen segítségéért Ioan Eugen Man úrnak, a városrendészet szakemberének.

A szerző

RÉGI ÉS MAI UTCANEVEK

A LEGKORÁBBI UTCANEVEK

Az utcahálózat kiépülése a városfejlődés velejárója. A város növekedésének üteme, az urbanizáció folyamata minden egyes időszakban tükröződik az úthálózat növekedésében és korszerűsödésében is. Marosvásárhely város mint ipari-kereskedelmi, valamint közoktatási és közművelődési központ a múlt század második felében indult erőteljes fejlődésnek. E fejlődést jól érzékelteti a lakosság számának alakulása és a beépített területeken létrehozott úthálózat hosszának növekedése is. 1868-ban a város összlakossága 11 886 fő volt, 1880-ban 12 883, 1900-ban 19 522, 1910-ben 25 517, 1930-ban 38 517, 1944-ben 29 629, 1956-ban 65 194, 1966-ban 86 464 (Remeteszeggel és Meggyesfalvával együtt), 1992-ben pedig 164 445.¹ Ugyanebben az időszakban az utcák száma is jelentősen megnőtt. 1862-ben 43 volt, 1900-ban 78, 1914-ben 157, 1920-ban 178, 1930-ban 256, 1948-ban 286, míg 1996-ban 408.² Az utcák számának növekedésével arányosan nőtt az utcahálózat hossza. 1862-ben a város utcáinak hossza mintegy 18 100 méter volt, 1930-ban 93 590 méter és 1996-ban elérte a 220 000 métert.³ Vagyis 135 év alatt a város lakosságának összlétszáma majdnem tizenegyszeresére, utcáinak száma több mint kilencszeresére, azok hosszúsága pedig tizenkétszeresére nőtt.

A Marosvásárhely utcáira vonatkozó legrégebbi adatok a XVI. század második feléből valók. Az akkor név szerint említett utcák ma is a város fő közlekedési vonalai. Ez a négy főutca, amelyekről a város negyedeit is elnevezték, valamint a városból kivezető utak. Ebből az időből név szerint ismert utcák: a Szentkirály és Szentgyörgy utca (1553), a Szentmiklós utca (1567), a Poklos utca (1597), a Szentmiklós és a Poklos utcákat összekötő Nagyköz (1575), valamint a Poklos utca felső felében kialakult Piac (1596). A városból kivezető utak közül ekkor még csak a Jeddi és a Koronkai utakat említik (1577), de ezekhez hasonlóan léteznie kellett a Meggyesfalvi és a Szabadi útnak is.

A XVII. századból származó utcanevekre vonatkozó adataink gazdagabbak, teljesebbek. Ezeket a neveket, akárcsak az előbbi évszázadiakat a korabeli oklevelek őrizték meg. Az utcák kialakulásának vagy megnyitásának éve még hozzávetőlegesen sem ismeretes, ezért a korabeli forrásokban talált első előfordulási évet tekintjük ezek egyezményes megjelenési évének. Az ezerhatszázados évekből ismert utcák: Kozma (1602), Klastrom (1601), Fazakas (1613), Barom-

vásár (1629), Kövecses (1630), Hajós köz (1631), Kis (1632), Kis köz (1635), Köves (1645), valamint a Szabadi (1617), Kakasdi (1630), Bodoni (1645) és Meggyesfalvi (1645) út.

A XVIII. században tovább bővül a város úthálózata. Ebből az időszakból adathozható a Kálvária, Sáros, Térjmeg, Tyúkszer utca, a Várköz, Malomra menő kis köz, Hidak köze stb. A múlt század közepén a városnak már több mint negyven közlekedési vonala volt, részben kiépített, kövezett utcák. Emellett voltak jelentéktelen közök és sikátorok is, amelyekből hírmondónak máig megmaradt a Palás köz. Az utcák közé kell sorolnunk a városból ki- és bevezető utakat is, amelyek később a beépített terület részei lettek.

UTCANÉVADÁSI RENDELKEZÉSEK

Az új utcák nyitásának igénye az utóbbi évszázadban napirenden tartotta a névadást. Volt időszak, amikor évenként többször is hoztak utcanevadó határozatot. Ezek közül csak a legfontosabbakat soroljuk fel. Az első számottevő új utcanevadás 1887-ben volt. Ekkor 26 új utcának adtak nevet, 1900-ban 35-nek, 1907-ben 23-nak, 1910-ben 46-nak, 1918-ban 24-nek, 1934-ben 52-nek, 1971-ben 13-nak, 1976-ban 14-nek, 1982-ben 20-nak (ezek közül öt nem nyílt meg), 1990-ben 9-nek.⁴

Az új utcanevadásokkal párhuzamosan napirenden volt és van a régi utca-
nevek változtatása. Az „átkeresztelések” gyakoribbak az előbbieknél, az új névadásoknál. De mielőtt rátérnénk a névváltoztatások ismertetésére, vegyük számba azt a törvényes keretet, amely e kérdést szabályozta.

Az utcanevadás vagy -változtatás joga mint az önkormányzat gyakorlásának egyik megnyilvánulása, a város képviselő-testületét illette. E jog érvényesítésének útjában sokáig megszorító intézkedés nem állott. Az első marosvásárhelyi hivatalos utcanevadáskor – 1860-ban – a város vezetősége természetesen tartotta, hogy azt mint közérdeket érintő kérdést, a *képviselő-testület* közgyűlésen határozzák el, és a tanáccsal mint az önkormányzat végrehajtó szervével léptessék életbe. Így intézkedett a város a felsőbb hatóságok beleszólása nélkül minden egyes utcanevadás alkalmával az 1918-as uralomváltásig. 1872-től a képviselői testület hatáskörét az évenként négy alkalommal összeülő *törvényhatósági bizottság* látta el. Ez idő alatt központilag, törvény útján csak a településnevek használatát szabályozták. „A község és egyéb helynevekről” szóló 1898. évi IV. törvénycikk előírta, hogy a községek és az azokhoz tartozó települések és jelentékenyebb lakott helyek elnevezése csak egynyelvű lehet.⁵ A névadás kérdésében az illetékes község képviselő-testülete volt hivatott határozni. A döntés jóváhagyása a törvényhatósági közgyűlés, megerősítése pedig

a belügyminiszter feladata lett. A rendelkezés azonban az utcanevekre nem vonatkozott. Marosvásárhely törvényhatósági közgyűlése maga szabályozta az utcanyitásoknál követendő eljárást, és egyben felügyelt a városi tanács tevékenységére, illetve az utcanévadás terén rábízott feladatok elvégzésére. Ilyen értelmű szabályozást hozott a közgyűlés 1899-ben, amikor magának tartva fenn minden utcanyitási jogot, megbízta a tanácsot határozatainak végrehajtásával.⁶

A város román uralom alá kerülésével az utcanévadás kérdése más vetületet kapott. A magyar utcaneveket románra változtatták. A román feliratok nem egyszerűen az elnevezés fordításából állottak, hanem az új államhatalom kifejezői lettek. Eltűntették a román nemzeti érzékenység számára sértőnek tartott, a magyar fennhatóságra, múltra vagy kultúrára utaló megnevezéseket. Helyettük román személyiségnevek és általában a románság hagyományaira utaló megnevezések jelentek meg.

A kisebbségi helyzetbe került erdélyi magyarság anyanyelvének szabad használatát garantáló ígérek betartását a román központi szervek rendeletekkel próbálták szabályozni. Ezek érintették az utcanévhasználat kérdését is, előírva a kétnyelvű utcatáblák kifüggesztését is. Az Erdély Szebenben székelő kormányának teendőit intéző ideiglenes hatóság, a Kormányzó Tanács (Consiliul Dirigent) 1. sz. rendeletének (1919. január) 3. pontja többek között előírta, hogy azokban a városokban, ahol a kisebbségek a lakosság egyötödét képezik, ott az igazgatás és jogszolgáltatás terén az anyanyelv használata megengedett. Az 5. pont leszögezte, hogy a települések nevét minden nemzetiség a saját nyelven használhatja, és a családneveket mindenik a saját helyesírása szerint írhatja.⁷

1920. május 15-én a belügyminisztérium erdélyrészi főfelügyelőségének 71. számú utasítása elrendelte, hogy „*az utcák román elnevezéseket kapjanak: történelmieket, a királyi család tagjainak és az ország régi nagy embereinek, valamint Nagy-Románia létrehozóinak nevét*”.⁸ De előírta azt is, hogy a jobb tájékozódás és a más nemzetiségű lakosságnak az utcákon történő könnyebb eligazodása érdekében az utcatáblák *viseljék a régi elnevezéseket is*. A Minisztertanács 1920. július 9-i, Averescu tábornok által aláírt 1871. számú végzése kimondta: „*Az utcák jelzőtáblái, az utak mutatótáblái és minden más állandó jelleggel bíró jelzőtábla készíttessék román nyelven és a helység lakosságának nyelvén vagy nyelvein.*”⁹

Az 1923-as alkotmány a nyelvhasználat terén hozott előírásaival gyakorlatilag hatálytalanította a fennebb említett intézkedéseket. A 126. cikkelye hivatalos nyelvként kizárólag csak a románt ismerte el, amire a helyi hatóságok az elkövetkezendőkben mint az egynyelvű utcanévhasználat törvényes alapjára tekintettek.¹⁰

A helyi közigazgatás szervezésére vonatkozó 1929-es törvény 104. szakaszának 22. pontja az utcanévadást a községi tanácsok hatáskörébe utalta.¹¹ Az 1936. szeptember 18-i keltezésű 21 230. számot viselő, a brassói „Sole” zomán-

cozott termékáru-gyárhoz intézett levelében a város polgármesteri hivatala felhívta az utcanévtáblákat készítő cég figyelmét, hogy a belügyminisztérium kétrendbeli körlevele értelmében minden köztéri megyei, városi, községi, falusi utca és út felirata és jelzőtáblája csak román nyelven készíthető.¹² Az átirat kitér arra is, hogy a minisztérium szigorúan megtiltotta minden régi (nem román) elnevezés használatát, mind az állandó jellegű feliratok és jelzőtáblák esetében, mind a sajtóban, kiadványokban, cégjelzésekben, de a kisebbségi lakosság bármilyen közmegnyilvánulásában is.

Az 1938-as közigazgatási törvény 194. cikkelye érinti az utcanévadás kérdését is. Előírja, hogy *„ellenőrizni és aktualizálni kell az utcanévjegyzékeket, ugyanis a királyi ház tagjainak nevét kivéve élő személyiségek nevének használata e célra tilos”*.¹³

A bécsi döntés után Marosvásárhely ismét magyar közigazgatás alá került. Az utcaelnevezések terén a visszaállított törvényhatósági bizottság közgyűlése intézkedett ismét. Javaslattételre az ún. kisgyűlés volt hivatott. A közgyűlés határozata jogerőssé csak a magyar kir. belügyminiszter megerősítésével vált. Az 1941. évi utak, utcák és terek új elnevezésére hozott közgyűlési határozat végén ott található a megszorítás: *„Ez a határozat a m. kir. Belügyminiszter úr részéről történt jóváhagyás után hajtható végre.”*¹⁴

1944 ősze ismét uralom- és rendszerváltást hozott. A *Kisebbségi Statútum* néven ismert 86/1945. számot viselő, az együttélő nemzetiségek jogi állapotára vonatkozó törvény 15. cikkelye kimondta: *„Azokban a városokban és községekben, ahol az utolsó népszámlálás szerint az összlakosság több mint 30%-ának közös anyanyelve nem román, az utcák elnevezését a nemzetiségek nyelvén is jelölni kell.”*¹⁵

A román belügyminisztérium nem elégedett meg az 1944. december 2-án végrehajtott utcanév-változtatásokkal (Hitler, Horthy, Mussolini stb. nevek eltüntetésével), hanem ennél gyökeresebb változtatásokat követelt, és többrendbeli leiratában sürgette utasításainak végrehajtását. Az 1945. május 17-i 898. számú rendelettel szemére vetette a városnak: *„Számos utca, helyiség, köztér stb. továbbra is viseli a szomorú reakciós időkre emlékeztető elnevezéseket. Ezek közül egyes nevek olyan elvek kifejezői, amelyeket az új idők szelleme nem tűrhet meg, mások a gyűlöletet, a bünt és a munkásosztály állandó szenvedéseit jelképezik. Az efféle elnevezések jelenléte a szabadság mártírjainak állandó fájdalmát testesíti meg, és az ország demokratikus közvéleményének mélységes megvetését jelentik. Megengedhetetlen, hogy a közlekedési vonalak mentén olvasható legyen a munkásmozgalmat vérbefojtó diktátorok, zsarnokok neve és a hírhedt gyilkosoké. Következésképpen azonnal intézkedjenek minden olyan névtábla eltüntetéséről, amely a tévedésekkel teli, a terror, a sovinizmus és reakciós múlt bármely formájára emlékeztethet, eltávolítva ez által, a fasizmussal és a hitlerizmussal együtt, egy végleg letűnt korszak maradványait”*¹⁶ A Teohari Georgescu által aláírt rendelet azt is megszabta, hogy az új utcanévtáblák megfeleljenek a szabadság és demokrácia elveinek.

Még ugyanazon év őszén, 29 131/1945. szeptember 14-i keltezéssel újabb dorgáló belügyminiszteri leirat érkezik a városhoz (egyszerre két úton: a prefektúrán és a rendőrparancsnokságon keresztül). „*A belügyminisztérium megállapítja, hogy az észak-erdélyi településeken továbbra is fenntartják az 1940. évi bécsi döntés után megváltoztatott utcaneveket, pedig már több mint egy fél év telt el a román közigazgatás visszaállítása óta. Mivel a jelenlegi utcaelnevezések a letűnt totalitárius és sovén horthysta rendszer felfogásának kifejezői, ennek az állapotnak a fenntartása bujtogatóeszköz lehet a reakciók kezében, akik minden alkalmat megragadnak a csendháborításra és a rendbontásra, valamint az együttélő nemzetiségek egymás ellen uszítására.*”¹⁷

1946. május 7-i keltezéssel érkezik a városhoz a 14 918. számú belügyminiszteri sürgető utasítás az utcanevek kicserélésére. Ezt követi egy 1946. augusztus 24-i 15 700. sz. leirat, amelyben a hősök országos lajstroma elkészültéig megtiltják a háborús hősök nevével történő utcaelnevezéseket. Az 1947. április 3-i 10 214/A. sz. leirat pedig azt veti a város szemére, hogy – amint a minisztérium értesült felőle – a korábbi (1945-1947. évi) utasításait máig sem hajtotta végre az előírások szövegének és értelmének szellemében.¹⁸

1947. december 29-i keltezéssel érkezik a városhoz a 34 591. számú belügyminisztériumi körlevél az utcanevek felülvizsgálatára és az új idők szellemében való megváltoztatására.¹⁹ 1948. január 5-én ugyancsak a belügyminisztérium táviratilag utasítja Marosvásárhely előljáróit I. Mihály lemondott király és családtagjai nevét viselő elnevezések azonnali megváltoztatására.²⁰

Az utcanévadás kérdése a kommunista hatalom figyelmének középpontjában maradt a rendszer berendezkedése után is. 1951-gyel kezdődően rendelkezések (dekrétumok) útján szabályozták azt, és időközönként megújították az elavultnak vélt rendszabályokat. A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége által 1951. december 15-én kiadott 226-os rendelet előírta, hogy bármilyen egység nevének megváltoztatása vagy névadása a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének rendeletével történik.²¹ Közigazgatási egységek esetében a névadási vagy névváltoztatási indítvány annak a tartományi néptanácsnak a feladata, ahová a helységek, negyedek, telepek és utcák tartoznak. A rendelet előírta, hogy az elnevezésnél személyiségek nevei csak rendkívüli esetekben használhatók, csak ha azok viselői kimagasló politikusok voltak.

A rendelkezés szerint névváltoztatásra akkor kerül sor, amikor a meglévő elnevezés és a népi demokratikus rendszer között összeférhetetlenség áll fenn, vagy az elnevezés nem egyezik a nemzeti sajátosságokkal és a lakosság életszíntvonalának jellegzetességeivel. Névváltoztatást kellett alkalmazni akkor is, ha egy településen két vagy több utcának hasonló elnevezése van.

Az előírások végrehajtását szabályozó utasítás kimondta, hogy ha akadnak a nép ellenségeinek nevét viselő vagy a népi demokráciával össze nem illő utcanevek, javasolni kell a régi elnevezések visszaállítását vagy újak adását.²² Két vagy több azonos elnevezésű utca esetében a régebbi utcanév változatlan marad, a többi megváltozik. A személyiségekről történő névadással kapcsolatban

az utasítás már lehetővé teszi nemcsak a rendkívüli politikai jelentőséggel bíró, hanem az illető településhez kapcsolódó személyiségekről történő elnevezést is. Az utcanév-változtatások jóváhagyását tartalmazó rendeleteket a Hivatalos Közlönyben közölni kell.

Pár év múlva e túlságosan központosító rendelkezést módosították. Az 1956. évi 257-es számú államtanácsi rendelet az utcanévadást a tartományi néptanácsokra ruházta.²³ A javaslattétel a községi és városi néptanácsok végrehajtó bizottságainak feladata volt. A névadási vagy névváltoztatási javaslatok tanulmányozása és véleményezése a tartományi néptanácsoknál felállított bizottságoké. E bizottságokat a szakszervezet, a városrendészeti osztály, a posta, a vasút, a katonai körzet (hadkiegészítő) képviselői alkották, valamint egy-egy földrajz- és történelemtanár.

Az 1966. október 27-i, az előbbi hatályon kívül helyező 859. számú államtanácsi rendelet újat, illetve pontosításokat főként a személyiségekről történő elnevezések terén hozott.²⁴ Előírta, hogy az elnevezések tükrözzék a helyi gazdasági, földrajzi és történelmi sajátosságokat, és élő személyek ne képezzék elnevezés tárgyát. A már nem élő személyiségekről vagy történelmi és politikai eseményekről történő elnevezések esetében legyen összhang az elnevezésül szolgáló név jelentősége és az elnevezés tárgya között. A határozathozatal joga továbbra is a néptanácsoké maradt, azzal a megszorítással, hogy a személynevekről történő elnevezések Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa hatáskörébe tartoznak.

1977-ben újabb rendelkezés jelent meg. A 386-os államtanácsi rendelet a helyi jellegű névadást (parkok, negyedek, utcák, egyéb helyi érdekű közlekedési vonalak, közszállítási megállók) a megyei néptanácsok hatáskörébe utalta.²⁵ A rendelet második cikkelye az elnevezések alkalmazása során követendő szempontokat sorolta fel: tükrözzék a helyi gazdasági, földrajzi vagy történelmi sajátosságokat, legyen összhang az elnevezendő tárgy és az elnevezésül szolgáló név jellege között, kapjanak más-más elnevezést egyazon település parkjai, negyedei és utcái, ne használják névadásra élő személyek nevét, a hazai vagy nemzetközi történelmi és politikai eseményekkel vagy személyiségekkel kapcsolatos elnevezések során legyen összhang ezek és az elnevezés tárgyának fontossága között.

A kommunista időszakban a tartományi, illetve megyei néptanácsok gyakorlatilag a végrehajtó szerv szerepét játszották. Mind az utcanévadásnál, mind a névváltoztatásoknál az RKP propagandaosztálya volt az ideológiai hangadó. Itt dőlt el minden egyes alkalommal, melyik utca milyen nevet viselhet. Négy évtizeden keresztül a központilag irányított nemzeti-kommunista ideológia és a politikai megfontolások függvénye volt e kérdés is.

Az 1989 decemberi változás után többek között módosult az utcanévadás szabályozása is. A 100/1990-es törvényerejű rendelet e feladattal a prefektúrákat és Bukarest főváros polgármesteri hivatalát ruházta fel.²⁶ A névadási és névváltoztatási teendők végzésére e hatóságok mellé 7-9 személyből álló bizott-

ságok felállítását irányozza elő. A bizottság tagjai a történelem, néprajz, földrajz, a nyelvészet és művészet vagy más téren tevékenykedő szakemberek lehetnek. Előírja azt is, hogy azokban a megyékben, ahol más nemzetiségűek is élnek, azok képviselői is részt vesznek a bizottságok tevékenységében. A bizottságok feladata az e téren benyújtott javaslatok elemzése, valamint saját kezdeményezésből történő elnevezések és névváltoztatások benyújtása. A törvényerejű rendelet előírja: „*Ez alkalommal a román elnevezések mellett tekintettel lesznek a nemzeti kisebbségek nyelvén történő hagyományos elnevezésekre is.*”²⁷ Sajnos, a megfogalmazás túl általános. Többféleképpen is értelmezhető, és alkalmazása alól kibúvókat biztosít a kisebbségi elvárásokkal szemben megnyilvánuló türelmetlenek számára, amint ezt Marosvásárhely 1990 utáni példája is igazolja.

UTCAELNEVEZÉSEK

Évszázadokon keresztül az utcanévadás a lakosság által használt utca, köz, tér megnevezésekből állott. Egy-egy utca neve hosszabb időszak alatt alakult ki. Első megnevezésként rendszerint több szóból álló körülírás takart egy utcanevet jelentő fogalmat. Számptalan adat tanúskodik erről még a XVIII. században is. A *Szent Miklós Uttzára menő Sikátor* a mai Bolyai utcát jelölte 1575-ben, a *Collegium háta megett le menő Nagy Köz* 1759-ben szintén azt, a *Barom vásárra ki menő köz* 1757-ben, vagy *Barom vásárra fel járó közönséges ország uttya* 1801-ben a mai Lupény utca neve volt, a *Borju mezőre ki járó köz* 1780-ban a későbbi Jókai utcával azonos stb. Ebben az időben a megnevezés szervesen kötődött a megnevezetthez. A Fazakas utcában fazekasok laktak, a Szabó közben szabók, a Hajós köz a tutajosok találkozóhelye volt, a Szentmiklós utcában állott egykor a rég elpusztult szent Miklósról elnevezett templom. A Sáros utca sáros volta miatt kapta e jelzöt. Több utca elnevezése az út irányát mutatja, vagyis azt, hogy hova visz. A Szentkirály utca nem a szent királyról kapta nevét, hanem arra utal, hogy Szentkirály faluba tart. A Szentgyörgy utca Marosszentgyörgyre, a Malom utca a Maroson található malomhoz, a Kálvária a katolikus temetőbe, a Kórház utca a kórházhoz, a Temető utca a temetőhöz, a Dinnyeföld utca a dinnyeföldekre, a Bornyúmező utca a bornyúlegelőre, az Oláhtemplom utca a román templomhoz vitt. A Tyúkszar, Tyúkszer, Tyúk-sor utca a baromfipiactra utal, a Gatyaszár utca pedig bizonyosan nadrághoz hasonló kétágú közút volt, a Térjmeg pedig zsákutca, a Poklos utca neve a Poklos patakra utal, de lehet, hogy büzlő, ragadós, szurkos földhöz kötődik.

A hivatalos utcaelnevezések Marosvásárhelyen időben visszanyúlnak 1860-ig. Igaz ugyan, hogy Vigh Károly, a város helyneveinek kutatója és feldolgozója hivatalos elnevezésének tartja a jóval korábbi keletkezésű Rózsa és Közép-Régibaromvásár nevű utcákat is, állítása azonban csak feltételezés, mely bizonyításra szorul.²⁸ Az utcaelnevezéseknél a névadók érzelmi vagy racionális beállítottsága mellett a kor szelleme, az uralkodó politikai vonal bizonyult leginkább mérvadónak. Az 1918 előtti időszakban az akkor majdnem teljes egészében magyar lakosságú város utcái magyar utcaneveket viseltek. A hivatalos elnevezések is sajátos magyar helynevek (Vár tér, Könyök, Gát, Bereg stb.) vagy magyar személyiségnevek voltak. Találunk közöttük politikusokat, írókat, művészeket, a magyar múlt kimagasló alakjait.

A hivatalos utcaelnevezések sorát a főtér és az Ebhát nevének megváltoztatása nyitja meg. 1860. szeptember 12-én döntött efelől a város képviselőtestülete. *„Meghatározza a' Képviseleti Testület, – szól a határozat – hogy a' Poklos utzában létező nagyobb piatzi szép hely a' benne lévő séta (!) zöld fás kerített sorral együtt Széchenyi térnek, az Ebhát Kazintzi utzának hivassék – régebbi terveik következtésül azt is, hogy az utzákat mutató pléhekre csak a' rendes Magyar nevezetek írassanak, mi nem sokára ezután pontoson végre is hajtatott.”*²⁹ [1849 után az utcablak nyelve német volt, ennek hatálytalanítását és magyarra cserélését határozta el a város.] Eredetileg Kazinczy Ferenc születésének századik (1859) évfordulója alkalmából szándékozták róla elnevezni a nem éppen jó hangzású Ebhátat, amely utcában 1816-ban egy alkalommal megszállt. Ez végül is egy évvel később, 1860-ban teljesült be, ekkor azonban a nemzet nagy halottja, Széchenyi István nevét is megörökítette a város, a mai Rózsák tere felső felét róla nevezte el.

A következő névváltoztatás 1868-ban volt. Ekkor a Poklos utca Deák Ferenc nevet kapta, a Poklos negyed pedig a Deák Ferenc negyedét.³⁰ 1882-ben a szabályozás és kiépítés alatt álló Nagy közt neveztek el Bolyai utcának. Lázár Ádám képviselő indítványozta, *„hogy ezen városon az ugynevezett «Nagyköz», melynek elején fekszik a néhai hírneves ev. ref. tanár Bolyai Farkas által lakott ház, maradandóbb emlékül jövőre Bolyai utcának neveztessek el, illetve ily czímtáblával, a közadakozásból állítandó emlékkő és emléktábla ünnepélyes leleplezésével egyidejűleg szintén ünnepélyesen láttassék el”*.³¹ Az indítványt a közgyűlés elfogadta, a Bolyai házra való emléktábla elhelyezésével együtt.

1887-ben egy sor új utca kapott hivatalos nevet, mint a Fürdő, Fogház, Belső-kutas, Külső-kutas, Alsó, Kis, Vár, Templom, Felsővasúti, Sörház, Iskola, Tábor, Új és az Alsó vasúti utca, a Vár tér, és ugyancsak ekkor keresztelik át a Kissáros utcát Petőfi utcára, a Sáros utcát Eötvösre, a Fazakast Borsos Tamásra, a Dinnyeföld utcát pedig Kör utcára.³²

1893-ban a Jókai-jubileumot szervező marosvásárhelyi bizottság utcát akart elnevezni a legnagyobb élő magyar íróról. Javaslatukat a városi törvényhatósági bizottság közgyűlése elé vitték. Itt a későbbi polgármester, Bernády György javaslatára nemcsak Jókairól, hanem négy kimagasló magyar szemé-

lyiségről neveztek el utcákat. A Rózsa utca kapta a Jókai nevet, a Hajós utca a Baross Gáborét, akinek a támogatásával ebben az utcában épült fel az iparmúzeum. A Nagyszentkirály utca Kossuth Lajos (a város első díszpolgára) utca, a Kisszentkirály pedig az Arany János lett.³³

A múlt század végére új utcák megnyitása, illetve névadása válik elkerülhetetlenné. 1900-ban 35 új utca kap nevet. Ezek közül kettő az 1887. évben is szerepelt. Valószínűleg akkor nem nyitották meg azokat. A 33 utcanev közül 20 helyi sajátosságra utal: Árok, Berek, Gát, Híd, Holtmaros, Könyök, Mező, Patak, Régi-kórház, Városmajor vagy a Bodoni, Hídvég, Remeteszeg, Szabadi utca, Vár köz stb. Ekkor kap nevet az Aranka György, Álmos, Szent László, Mentovich Ferenc, Bethlen Gábor, Rákóczi Ferenc, Teleki Mihály, Dósa Elek, Wesselényi Miklós, Kemény Zsigmond, Mikó Imre, Tompa Mihály utca, a Bem és a Mátyás király tér.³⁴

Az 1907-es (24) és 1909-es (6) utcanevek egy kivétellel (Székelyfalu utca) mind személyiségnevek: magyar királyok (István), erdélyi fejedelmek (Báthory István, Bocskai István), hadvezérek (Hunyadi János, Kinizsi Pál, Zrínyi Miklós), aradi vértanúk (Damjanich, Kiss Ernő), más politikai személyiségek (Pázmány Péter, József nádor, gr. Batthyány Lajos, Vasvári Pál, Irányi Dániel), írók, művészek (Csokonai Vitéz Mihály, Erkel Ferenc, Kisfaludy Károly, br. Jósika Miklós, Mikes Kelemen, Tinódi Lantos Sebestyén, Vörösmarty Mihály, Mikszáth Kálmán), vagy helyi nevezetességek (Fogarasi Papp József, Köteles Sámuel, dr. Knöpfler Vilmos, Petelei István).³⁵

1910-ben 46 új utca kapott nevet. Ezek közül 36 személynév, főként történelmi nevek: Árpád, Attila, Csaba, Lehel, Előd, IV. Béla, Lajos király, továbbá: gr. Andrássy Gyula, Bajza József, Barcsai Ákos, Bercsényi Miklós, Berzsényi Dániel, Bezerédj Imre, Bem József (utca), Bihari János, Czuczor Gergely, Dessewffy Arisztid, Dugonich Titusz, Frangepán Ferenc, Gábor Áron, Kapisztrán János, Katona József, Kölcsey Ferenc, Körösi Csoma Sándor, Lázár Vilmos, Leiningen Károly, Liszt Ferenc, Madách Imre, Munkácsy Mihály, Nádasdy Ferenc, Szigligeti Ede, Szondi György, Zichy Mihály, Thököly Imre, Tisza Kálmán (út és tér), Toldy Ferenc vagy Vas Gereben. A helyi jellegű nevek sorában találjuk a Vértanúk útját, Nagyerdő útját, Cukorgyári utat, Hajnal, Hangya, Kápolna, Mérleg, Munkás és Sziget utcákat és a Vár közt. Ezekon kívül lett még Hungária és Szent János út.³⁶ Ami elgondolkoztató, hogy a nagy nevek zömmel jelentéktelen kicsi utcácskákat jelöltek.

1918-ban 24 új utca nyílt. Ezek közül csak a Rákóczi-lépcső visel személynevet (a Rákóczi utcára vitt). Egyébként mind „semleges” név: Ár, Bíró, Bokor, Bolgár, Búza, Föld, Hegy, Hold, Huszár, Maros, Nap, Német, Pipacs, Rét, Rozs, Szív, Szövetség, Török, Tüzér, Vadász, Vető, Virág, Víz, Zöld utca.³⁷

Erdélynek a román királysághoz való kerülésével az utcaneveket megváltoztatták Marosvásárhelyen is. Az utcajelző táblákat az új hatalom csak román nyelven tüntette fel. A román minisztertanács 1920. július 9-i határozatának végrehajtását elodázták. Felsőbb utasításra, a város főispánja 1921 decembere

és 1922 márciusa között háromszor is felszólította a polgármesteri hivatalt a kétnyelvű utcanévlajstrom-javaslat felterjesztésére. A kérdés megoldására a városi tanács egy háromtagú bizottságot nevezett ki. A bizottság tagjai dr. Hajdú István, Kovács Elek és Orbán Balázs tanácsstagok voltak, előadója pedig a város építési ügyosztályának vezetője.³⁸ A bizottság javaslatait 1922 márciusában elkészítette és megerősítés végett a főispáni hivatalon keresztül felterjesztette a belügyminisztériumhoz. Az eljárás gyakorlatba ültetéséről több adattal nem rendelkezünk. Az utólagos adatok arra utalnak, hogy a kétnyelvű utcátáblák használatának gyakorlatba ültetésére nem került sor. A város új vezetősége az utcanévadásra vonatkozó, 1920-21-ben kapott utasításoknak csak az első részét alkalmazta. A kétnyelvű táblák elhelyezését, amelyeken a régi neveknek is szerepelniük kellett volna, önhatalmúlag elszabotálta. Ezt a magatartást dr. Ioan Cozma, a polgármesteri hivatal egyik osztályvezetője 1932-ben ekként magyarázta: „a román nyelvű táblák kitételével 1919-1920-ban Marosvásárhely város Tanácsa látható jelben fejezte ki a román állam fennhatóságát és szuverenitását”.³⁹ Az 1923-ban elfogadott alkotmány életbelépte után pedig az e téren kifejtett próbálkozásokat az alkotmányra hivatkozva utasították el.

Az 1919 novemberében elkezdett és az 1920-ban megejtett román utcanévadás során a város akkori 178 utcája mind új nevet kapott.⁴⁰ A magyar személyiségnevek nagy részét átcserélték román személyiségek nevére, a helyi jellegű neveket részben lefordították, részben átköltötték. Egyes utcákat összevontak. A Szántó és Teleki utcából Agricultorilor (Földműves) lett, a IV. Béla, Lajos király utcából és a Mátyás király térből Cuza Vodă, a Bolyai és Gece Dánielből Ștefan cel Mare, a Kossuth és Híd utcából Călărașilor (Lovasság), a Szentgyörgy és Lavotta utcából Sf. Gheorghe, a Klastrom, Hunyadi, Kapisztrán utcából és az István király útból Mihai Viteazul. Az így kialakult 169 utcából és térből 69 román személyiség nevet (kettő megtartotta nevét fordításban: Liszt Ferenc – Francisc Liszt, Kálvin tér – P-ța Calvin), négy romániai városnevet, három pedig történelmi országrészek nevet kapta. A többi közül 49 helyi nevet lefordítottak románra (Búza – Grâului, Berek – Tufișului, Belső-kutas – Izvorului, Bodonhegyi – Dealul Budiului, Csillag köz – Pasajul Stelelor, Föld – Ogorului, Gát – Zăgazului stb.). A többinek a régihez semmi téren sem kapcsolódó nevet adtak. Így a személynevek közül az Aranka utcából Rândunicei (Fecske) lett, az Álmosból Somnului (Harcsa), Barcsaiból Azilului (Menhely), Bezerédből Vânătorilor (Vadász), Bihari Jánosból Moșilor (Mócok), Csabából Ciobanului (Juhász), Deák Ferenc térből P-ța Unirei (Egyesülés tér), Erzsébet királyné utcából Primăriei (Városháza), Ferenc József utcából Prefecturii (Prefektúra vagy Megyefőnökség), Irányi Dánielből Suceava (Szucsáva), Kossuthból Călărașilor (Lovasság), Körösi Csoma Sándorból Legionarilor (Legionárius), Mikó Imréről Gării (Állomás), Peteleiből Tâmplarilor (Asztalos) stb. A történelmi személyiségnevek között találjuk a Decebal, Traian, Mihai Viteazul, Dimitrie Cantemir, Ștefan cel Mare, Cuza Vodă uralkodók neveit, a román nemzeti egység megteremtőit, írókét, költőket.

1930-ban a népszámlálás előkészítése során ellenőrizték az utcahálózat nyilvántartását, és 50 névtelen utcát vettek számba. Ezeket ideiglenesen I – L-ig terjedő római számokkal látták el. 1931. március 11-én a költségvetés megvitatásakor Benkő László tanácsos felveti a kétnyelvű utcatáblák használatának kérdését, és javasolja az erre fordítandó kiadásoknak a költségvetésbe foglalását. A javaslat ellen Ștefan Rusu ortodox esperes tiltakozik, főérvként felhozva, hogy Marosvásárhelyen régen is egynyelvű feliratok voltak, ezért most is azoknak kell lenniük. Más városokban, ahol kétnyelvű feliratok vannak, a magyar időben is kétnyelvűek voltak. A magyar többségű tanács megszavazta a kétnyelvű utcatáblák felszerelésére szóló kiadásoknak a költségvetésbe foglalását. A határozat ellen Rusu a kolozsvári helyi revíziós bizottsághoz folyamodott, amely azon a címen, hogy a tanács napirendi pontjai között e kérdés nem szerepelt, a határozatot megsemmisítette. Benkőnek a kolozsvári revíziós bizottság végzése ellen benyújtott fellebbezését a központi revíziós bizottság elutasította.⁴¹

Közben, 1931 júniusában a községi (és városi) tanácsokat, mint képviselői szervezetet felszámolták. Helyettük 1932 végéig szűk körű ideiglenes bizottságok működtek. A marosvásárhelyi ideiglenes bizottság (1931. december 8. és 1932. október 25. között működött) a névtelen utcák kérdésének megoldására 1932. január 5-én kinevezi az utcanévadó bizottságot. Ennek tagjai lettek: Elie Câmpeanu görög katolikus esperes, elnök, Nicolae Sulică tanár, Radó Sándor mérnök, polgármester-helyettes, Szígyártó Gábor és dr. Grigore Ursache mint tagok, Metz Ervin mérnök, előadó, Nyárády Gábor, szaktanácsadó és Maximilian Teban, titkárként.⁴² Nem sokkal a bizottság megalakulása után Sulică tanár benyújtja javaslatait. 1932. február 12-én Radó Sándor külön véleményt terjeszt elő. Előbb észrevételeket tesz a Sulică által javasolt egyes utcanevekkel kapcsolatosan. Követendő elvként felveti, hogy azok a lakosság közti megértés és barátság eszméjének terjesztését kell szolgálni, és *„ne vegyük körül magunkat az egymást elválasztó emlékekkel. [...] Nem kötelező a felnőtt közönséget minduntalan arra figyelmeztetni, hogy a múltban itt nem mindig volt egyetértés és béke”*.⁴³ Ezért például a „Canceliștilor români” (Román joggyakorlók) utcanév helyett a „Béke utcát” részesíti előnyben. Javasolja a román-magyar művelődési közeledésre vonatkozó nevek elsődleges használatát a történelmi visszaemlékezések helyett. Azt is, hogy a történelmi és kulturális kapcsolatokra vonatkozó nevek használatánál tartsák szem előtt a különböző nyelvet képviselő lakosság számarányát, hogy az államnyelv mellett a könnyebb tájékozódás érdekében az utcatáblákon a neveket tüntessék fel kisebbségi nyelven is, és ne csak az új utcák kapjanak kétnyelvű elnevezést, hanem minden utca és tér. A kétnyelvűségre vonatkozó javaslatát az 1920. évi 71-es kormányrendeletre és a Minisztertanács 1871/1920-as utasítására, valamint Nagyszében város gyakorlatára alapozta. (Ez utóbbi számára a kolozsvári helyi revíziós bizottság jóváhagyta a háromnyelvű utcanévtáblák használatát.) Ugyanakkor utalt a város magyar lakosságának lelki megnyugtatóására és lojalitására

nak elismerésére is.⁴⁴ Radó, észrevételeivel és elvi javasolataival együtt benyújtotta a kétnyelvű utcalajstrom-tervezetet. Ez alkalommal a 71 román személyiség mellett 29 magyar is helyet kapott (ez mindenképpen több, mint az 1997-ben található 18). Kettős nevet kaptak a névtelen utcák is. Ezek között csak egy (Marele Voievod Mihai) volt személyiségnev.

A kétnyelvű feliratok kérdése a továbbiakban elhúzódó vita tárgyát képezte. A város ideiglenes bizottsága 1932. május 20-i határozatával elvetette Radó javaslatát, és az egynyelvű utcanevek használata mellett döntött. A határozatot az ideiglenes (ún. „interimar”) bizottság magyar tagjai (Radó Sándor, Szígyártó Gábor és Tóthfalusi József) 1932. május 27-én megfellebbezték. A fellebbezést a polgármesteri hivatal június 23-án továbbította a kolozsvári helyi revíziós bizottsághoz, az irat elutasítását kérő észrevételekkel. A polgármesteri hivatal képviselője dr. Ioan Cosma, a közigazgatási ügyosztály főnöke volt. Tizenöt pontban foglalta össze a helyhatóság jellemző szemléletét, akkori tipikus álláspontját. Mindjárt az elején Cosma leszögezte, hogy 1919-1920-ban a városi tanács a román nyelvű utcatáblák feltevésével „látható jelként” fejezte ki a román állam fennhatóságát és szuverenitását. Ezt az akkori törvényes rendelkezések szellemében tette, a magyar közjog előírásainak megfelelő egynyelvűség elvét alkalmazva. A továbbiakban kifejtette, hogy a Kormányzó Tanács és a Minisztertanács 1920-as rendelkezéseit a pillanatnyi körülmények diktálták, de azok nélkülözték a törvényes alapot. Nem is alkalmazták a gyakorlatban, így érvényüket veszítették; az alkotmány minden, az alaptörvénnyel ellentétes rendelkezést hatálytalanított, az 1919-20-as rendelkezések pedig ezek közé tartoznak; az 1929-es helyi közigazgatást szabályozó törvény előírásait is kizárólag csak az alkotmány szellemében lehet alkalmazni, ami kizárja a kétnyelvűséget. Beterjesztésében hangsúlyozta, hogy a fellebbezés nyílt kihívás nemcsak az ország alkotmányos előírásaival, hanem a román állam szuverén tekintélyével szemben is.⁴⁵

A kolozsvári revíziós bizottság 1932. szeptember 9-i 824. sz. végzésével a fellebbezést elutasította, mint megalapozatlant, azzal a megokolással, hogy az alkotmány szerint az ország hivatalos nyelve kizárólagosan a román; az utcák és terek a községek részei, ennek következtében jogi személyként kezelendők, és a hivatalos köztéri feliratok a román állam hatalmának és szuverenitásának látható jelei (szimbólumai), amelyek csak román nyelvűek lehetnek. De a fellebbezés elutasításának megokolására azt is felhozta, hogy az alkotmány 137. szakasza szerint annak előírásaival ellenkező törvények, rendeletek és szabályzatok – más szavakkal szólva, azok, amelyekre a fellebbezés alapozott – érvénytelenek.⁴⁶

A helyi revíziós bizottság határozatát Radó a központi revíziós bizottságnál megfellebbezte. A polgármesteri hivatal ügye bukaresti képviselőjével megbízta Alexandru Ceușan ügyvédet és képviselőt, akinek utóbb túlzó kiszállásdíj-követelését elutasította. Radó fellebbezésének a központi revíziós bizottság, amint az várható volt, az 1933. január 25-én hozott 17. sz. végzésével nem

adott helyet. Az elutasítást a bizottság három indokkal támasztotta alá, amelyek részben különböztek az alsó fokú szerv megokolásaitól: az alkotmány megjelenése előtt hozott rendelkezések nem tekinthetők közigazgatási jellegű törvényeknek vagy szabályoknak, és nem alkalmazhatók; semmilyen közigazgatási törvény vagy rendelkezés nem kötelezi a helyi közigazgatási önkormányzatokat, hogy a hivatalos államnyelv mellett más nyelvet is használjanak az utca-elnevezéseknél; és végül annak elfogadása vagy elvetése, hogy a román nyelvű felirat alatt az elnevezést a nemzeti kisebbség nyelvén is feltüntessék, célszerűség és megítélés kérdése, és minden egyes helyi közigazgatási önkormányzat hatáskörébe és jogai közé tartozik. Következésképpen, mivel a fellebbezés tárgyát képező határozatot a helyi önkormányzat hozta, annak megváltoztatására nincs ok.⁴⁷

1934. február 7-én az időközben visszaállított ideiglenes bizottság a 2 603. sz. végzéssel 52 névtelen utcát nevez el, 22-nek pedig megváltoztatja régebbi nevét.⁴⁸ Az új utcanévek közül 40 román személynév volt, a megváltoztatott 22-ből is 18 hasonlóképpen. Az új nevek: Petru Mușat, Emanoil Gojdu, Timotei Cipariu, Petru Șchiopul, Bogdan Vodă, Doamna Milita, Ioan Pop Florentin, Popa Balint, Ion Vidu, Împăratul Ioniță, Banul Udrea stb. Csupa Marosvásárhelyhez nem kötődő név. A végzést ezúttal Muzsnay Károly támadta meg. Muzsnay fellebbezését a központi revíziós bizottság 17/1933. évi végzésének arra a megfogalmazására alapozta, hogy a kétnyelvű táblák használata a helyi önkormányzat hatáskörébe tartozik. Utalt arra, hogy 1931-ben a helyi tanács hozott ilyen értelmű határozatot, a magyar nyelvű feliratokat pedig a város lakosságának többségét kitevő magyar kisebbség igényli.⁴⁹

A fellebbezésre az ideiglenes bizottság csak 1934. december 1-jén válaszolt, miután már az utcanévadást, illetve névváltoztatási határozatot régen gyakorlatba ültették. A fellebbezés elutasítását kísérő irományban a tények elferdítésétől sem riadt vissza. Azt állította, hogy a fellebbezést a kitűzött határidő lejárta után nyújtották be (valójában az utolsó napon), a városi tanács sohasem hozott határozatot a kétnyelvű táblák ügyében, és erre nem is lehetett szükség, hiszen „a hivatalos statisztikák szerint nem felel meg a valóságnak, hogy Marosvásárhely lakosságának többsége magyar lenne”.⁵⁰ (Ezen cinikus állítás valótlanosságának bizonyítására csak a hivatalos statisztika adatait említjük meg. Az 1930-as népszámlálás szerint akkor Marosvásárhelyen 9 795 román, 22 387 magyar, 632 német, 181 orosz, 55 rutén, 18 szerb, 70 bolgár, 36 cseh, 9 lengyel, 4 828 zsidó, 2 görög, 3 albán, 26 örmény, 5 török, 400 cigány és 70 más nemzetiségű lakos élt.⁵¹) A revíziós bizottság válaszára már nem is volt szükség, mivel a fellebbezés mellőzésével és a revíziós bizottság megkerülésével a polgármesteri hivatal a 2603/1934-es utcanévadási határozatot 1934. március 9-én a belügyminisztériummal jóváhagyatta.⁵²

A bécsi döntés után ismét hivatalosították az 1919 előtti utcanéveket, a román közigazgatás alatt keletkezett utcáknak pedig új nevet adtak. Az utcanévadáskor átkeresztelésekre is sor került. A kor szellemének megfelelően ut-

cát nevezték el Horthyról (Szentgyörgy utca), Hitlerről (a későbbi Bolyaiak tere), Mussoliniról (Szentgyörgy tér) és gróf Csákyról (Régi-Baromvásár utca) is. Ebben a tárgykörben a város újból működő törvényhatósági bizottsága 1941. november 14-én döntött.⁵³ A határozat értelmében harminc utca kapott új nevet, kilencvennégy 1918-1940 között keletkezett utca pedig magyar nevet. Ilyenek voltak: Nagy Károly püspök tér, Kriza János, Tulipán, Regős, Petri Ádám, Tutaj, Dinnyeföld, Akácfa, Muskátlí, Bodor Péter sor, Balaton, Fülemlé, Radnóti, Ludasi, Róka, Forduló, Ács, Tündér, Alsóforduló, Sólyom, Téka stb.

1944 végén, a front átvonulása és a román közigazgatásnak a sérelmeket megtorló, bosszú fűtötte túlkapásai miatt (Észak-Erdélyből történt visszavonása után) a szovjet felügyelet alatt működő helyi önkormányzat az utcanév időszerűsítések terén is elvégezte a helyzet kérte módosításokat. Megváltották a kompromittált neveket, másokat pedig a kor szelleméhez igazítottak. Így lett a Széchenyi térből Sztálin tér, dr. Bernády György utcából Panov utca, Teleki Mihály útból Malinovski út, Hitler térből Béke tér, Mussolini térből Churchill tér, Szántó utcából Dózsa György utca, Tisza Kálmán utcából Tudor Vladimirescu utca, Új utcából Martinovics utca, Zrínyi térből Roosevelttér, Vasutas utcából Ilie Pintilie utca, a gr. Andrássy Gyula útból Szabadság útja, Kolozsvári körútból Ady Endre körút, a Cserei Mihály útból Zsidó vértanúk útja. Visszakapta régi nevét a Szentgyörgy és az Enescu utca.⁵⁴

Az 1945. május 17-i és a szeptember 14-i bukaresti belügyminisztériumi utasítások végrehajtására 1945. november 10-én a város utcanév-felülvizsgáló bizottságot nevez ki. Tagjai a Marosvásárhelyi Szakszervezeti Tanács és a Kommunisták Romániai Pártja Maros-Torda vármegyei és marosvásárhelyi tagozata részéről özv. Salamon Ernőné, az Ekés Front részéről Oltean Alexandru, Csupor Lajos, a marosvásárhelyi rendőrség főnöke, Metz Ervin, a városi műszaki ügyosztály vezetője és Vigh Károly, a városi könyvtár vezetője.⁵⁵ Az érdembeli munka Vigh Károly nevéhez fűződik. Vigh 176 utcanév megtartását, a többinek módosítását javasolta, személy- és helyi neveket vegyesen. Mértéktartó, főként a művelődési élethez kötődő magyar és román személyiségneveket előnyben részesítő javaslatait, valamint a kétnyelvűeket is elfogadták. Az utóbbiak esetében tekintetbe vette az 1940 előtti gyakorlatot is (pl. Székelyfalu utca Str. Secuilor, Rózsa köz Pasajul Rozelor stb.).

A polgármester 1946 májusában jóváhagyta Marosvásárhely új utcanévtárát. Ekkor változott meg összesen 97 utca neve. Az Ajtay Mihály utcából Líceum utca lett, Akácfaból Fűzfa, Apafi Mihályból Andrei Mureșeanu, br. Apor Károlyból Caragiale, Attilából József Attila, Álmos utcából Coșbuc, Balatonból Kalapács, Besenyőből Benkő Károly, Bíró utcából Táncsics utca, Bocskai Istvánból Grigorescu, Csendőrből Bernát Andor stb. Három utca kétnévű lett: Gecse Dániel–Ștefan cel Mare, Jókai–Eminescu, Mikes Kelemen–Micu Clein utcák. Ezeket 1948-ban felsőbb utasításra egynevűekre módosították. Maradt a Ștefan cel Mare és az Eminescu, valamint a Mikes Kelemen.

1946-ban a Kisebbségi Statútum előírásainak szellemében, megvalósult a kétnyelvű utcanévhasználat Marosvásárhelyen. A polgármesteri határozat ki-mondta, hogy a nem személynevet viselő utcák nevei románul vagy magyarul, az illető nyelvek szellemében eszközölt lehetőleg szó szerinti fordításban használhatók a hatóságok előtt is.⁵⁶ Az ekkor elhatározott és kitett kétnyelvű utca-névtáblák egy része (mintegy 40-45 utcában) ma is a helyén található. A töb-bit, a feltűnőbb helyen kifüggesztetteket azóta egynyelvűvé változtatták.

1948. január 13-án a népszámlálás előkészítésére utcanév-ellenőrző bizott-ságot hoztak létre. A bizottság öt névtelen utcát talált. Javaslatára ezeknek nevet adtak, továbbá megszüntették a fennebb már említett kétneves utcákat, és egy pár esetben nevet cseréltek. A Churchill térből Köztársaság tér lett, a Carmen Sylvából Passionaria, a Királykút közből Hidegkút vagy Hidegforrás köze lett (mert a király nevet a monarchia megszüntetése után törölni kellett).⁵⁷ Ugyanaz év június 11-én megváltoztatták 39 utca nevét. A magyar sze-mélyiségnevek rovására megszorodtak a romániai és szovjet kommunista vezetőkről, és román személyiségekről elnevezett utcák. Ekkor jelentek meg az I. C. Frimu, Vasile Roaită, Fónagy János, Roza Luxemburg, Breiner Béla, Donca Simó, Filimon Sârbu, Karl Liebknecht, Szovjet Hősök, Lenin és Molotov nevek, a Malinovski marsall nevét pedig kiterjesztették a Szántó utcára is. Új-ból utcát neveztek el Mihai Viteazulról, Papiu Ilarianról, Eliade Rădulescuról, Nicolae Iorgáról, Nicolae Bălcescuról, Alexandru Vlahuțáról, Horeáról és Avram Iancuról.

1956-ban közigazgatásilag a város területe megnagyobbodott. Idecsatolták Meggyesfalvát. 1957-ben nevet adtak a meggyesfalvi negyedhez tartozó utcák-nak, az egykori falu utcáinak, a Fürst-telep, a Baraktábor és a Postarét utcaí-nak is.⁵⁸

A Szovjetuniótól való függetlenedés az utcanévadásban is tükröződött. 1964-ben a Sztálin tér Rózsák tere lett, a Malinovski út Hosszú utca, a Molotov tér Unirii tér. 1964 elején névváltoztatás nyomán eltűnt az utcatáblákról egy sor hazai és nemzetközi kommunista neve. Ez történt a: Marx, Engels, Breiner Béla, Leonte Filipescu, Fónagy János, I. C. Frimu, Lazăr Grünberg, Constan-tin Ivănuș, Józsa Béla, Lázár Ödön, Paneth Ferenc, Vasile Roaită, Filimon Sârbu, Simó Géza, Donca Simó, Pavel Tcacenco, Iulius Fucik, Maxim Gorkij, Roza Luxemburg és a Salamon Ernő utcával. De hasonló sorsra jutottak ma-gyar személyiségnevek is, mint: Benedek Elek, Bem József (másodsor), Cso-konai Vitéz Mihály, Damjanich János, Eötvös József, Erkel Ferenc, Fadrusz János, József Attila, Kisfaludy Károly, Katona József, Kölcsey Ferenc, Mikes Kelemen, Móricz Zsigmond, Munkácsy Mihály, Mikszáth Kálmán és Petelei István. Helyüket romániai városok, folyók, hegyek, virágok neve vette át. Például: Aleea Carpați (Kárpátok sétány), Bucegi, Făgărașului (Fogarasi), Căli-manului (Kelemen-havasok), Bicazului (Békási), Jiului (Zsil), Nirajului (Nyá-rád). Cernei (Cserna), Arieșului (Aranyos), Oltului (Olt), Târnavei (Küküllő), Someșului (Szamos), Oituzului (Ojtozi), Tușnad (Tusnádi), Onești (Onyest),

Bradului (Brád város vagy Fenyő), Mărășesti, Parcul Harghita (Hargita park), vagy Nufărului (Tavirózsa), Liliacului (Orgona), Crinului (Liliom), Lavandei (Levendula) stb.⁵⁹

1965-ben megváltoztatták 76 utca nevét (de megjegyzendő, hogy a jelzőtáblák kifüggesztésére csak a következő év folyamán került sor). Ez tulajdonképpen a két évvel azelőtti akció folytatása volt. Egyszerre 43 magyar személyiség neve vált köddé. Köztük: Aranka György, Bod Péter, Csaba, Deák Farkas, Dósa Elek, Görgey Artúr, Göcsi Máté, Gyulai Pál, Irányi Dániel, Kemény Zsigmond, Kosztolányi Dezső, Knöpfler Vilmos, Kiss Ernő, Laskói Csókás Péter, Mikó Imre, Mentovich Ferenc, Szigligeti Ede, Szotyori József, Vas Gereben esett áldozatul a „homogenizálásnak”. Ugyanakkor más elnevezést kapott 12 aktuálisnak, vagyis az új politikai irányzatnak nem megfelelő román személynevet viselő útvonal: S. Bănuțiu, Brediceanu, Olga Banciuc, Cârlova, Costa Foru, I. Dragoș, Emanoil Gojdu, Ion Ghica, Petre Liciu, Stere, Urlățeanu és Vasile Pop. Ugyanakkor hat új utcának is nevet adtak. Az új nevek tárgyköre a két évvel azelőttihez hasonló.⁶⁰

1970-ben, a nagy árvíz alkalmával a Maros-hídnál életüket vesztett katonákról neveztek el egy csoport remeteszegi utcát. 1971-től az új városnegyedek építése új utcák nyitását igényelte. Ezért 1971 és 1985 között szinte évente sor került utcanévadásra.⁶¹ Az utcaelnevezések rendszerint tematikusak voltak. 1971-ben a Grădinarilor (Kertész) negyedben virágneveket használtak, pl. a Narciselor (Nárcisz), Panselutelor (Árvácska), Violetelor (Ibolya) és Mimozelor (Mimóza); Remeteszegen a növénytermesztéssel kapcsolatosakat: Trifoiului (Lóhere), Lucernei (Lucerna), Inului (Len), Fânului (Széna), Pajiștei (Pázsit) és Frunzișului (Lomb). A megyyesfalvi negyedben 1976-ban a Cislădie (Nagydisznód), Reșița (Resica), Hunedoara (Vajdahunyad) és más hasonló nevekkal találkozunk, 1990-ben az Unirii (Egyesülés) negyedben erdélyi, a román nemzeti egységért harcolók: Iosif Hodos, Vasile Goldiș, Gheorghe Pop de Băsești stb. nevével fémjelezték az új útvonalakat.

Az 1964 utáni utcanév-elnevezések magukon viselik a román túlfűtött nemzeti érzelmek elhatalmasodását. Csak román személyiségneveket használtak utcanévadásra. Két kivételt tettek, a román-magyar közeledésért munkálkodó Koós Ferenc, volt bukaresti református pap és író, valamint Simó Géza esetében. A magyar utcanévek java részét fokozatosan kicserélték, nem törődve a magyar többségű város sajátosságaival, tradícióival és elvárásaival. A magyar-ellenes beállítottság megnyilvánulása volt az 1986-os utcanévadás is. Ekkor tüntették el minden indoklás nélkül – feltételezhetően csak azért, mert azok sértették a város egyre szaporodó és magyarul nem tudó új lakosai otthonosság-érzetét – az Ady Endre, Kossuth Lajos, Kriza János, Vörösmarty Mihály és Táncsics Mihály nevét viselő utcák megjelölését.⁶²

1990-ben – már a változás után – kapott hivatalosan is nevet az a kilenc Unirea (Egyesülés) negyedbeli utca, amelyek elnevezésére az előkészületeket 1985-ben megtették, de a volt megyei néptanács megfeledezett jóváhagyásukról.⁶³

Ma Marosvásárhely 408 utcája, tere, köze névadás szempontjából a következő képet mutatja: személynevű 77, földrajzi 98, természetrajzi 56, történelmi eseménnyel kapcsolatos név 27, helyi sajátosságokra utaló név 88, más 62.

A személyiségnevek közül 56 román, 18 magyar, kettő francia, egy orosz. A román személyiségnevek közül 29 történelmi (Ana Ipătescu, Avram Iancu, Nicolae Bălcescu, Dimitrie Cantemir, Cloșca, Crișan, Cuza Vodă, Horea, Iuliu Maniu, Mihail Kogălniceanu, Mihai Viteazul, Nicolae Iorga, Alexandru Papiu Ilarian, Gheorghe Șincai, Tudor Vladimescu stb.), kilenc katona (Ion Antonescu, Gheorghe Avramescu, Ion Dumitrache, Traian Moșoiu stb), két pap (Petru Maior, Andrei Șaguna), két művész (George Enescu, Nicolae Grigorescu), hat író (Ion Luca Caragiale, George Coșbuc, Ion Creangă, Barbu Delavrancea, Mihai Eminescu, Bogdan Petriceicu Hașdeu), három tudós (Victor Babeș, Gheorghe Marinescu, Henry Coandă) és két munkásmozgalmi vezető (Dobrogeanu Gherea, Ilie Pintilie), három pedig helyi nagyság (Emil A. Dandea, Aurel Filimon, Dr. Cornel Ciugudean).

A magyar nevek közül hat történelmi, illetve helyi személyiségnév (Bethlen Gábor, Budai Nagy Antal, Varga Katalin – Ecaterina Vargaként, Gábor Áron, Dózsa György – Gheorghe Doja-ként, Corvin Mátyás – Matei Corvin-ként), négy író, költő (Arany János, Koós Ferenc, Madách és Petőfi), két tudós (Bolyai, Kőrösi Csoma Sándor) és két zeneművész (Liszt Ferenc – Franz Liszt-ként és Bartók Béla) és négy helyi személyiség (Bernády György, Bodor Péter, Borsos Tamás, Köteles Sámuel). eltűnt az utcanévek sorából a helyi magyar személyiségek vagy a város életében szerepet játszókat egész sora. Ma már hiába keressük az Aranka György, Orbán Balázs, Bem József, Benkő Károly, Deák Farkas, Dósa Elek, Gecse Dániel, Teleki Sámuel, Kemény Zsigmond, Knöpfler Vilmos vagy Tolnai Lajos utcát vagy teret. Pedig az utcanévadás elveinek értelmében joggal elvárhatjuk ezek meglétét.

A földrajzi nevek Románia tájegységeit hozták városunkba. Ezek közül 21 folyónév, 43 város és fürdőhely neve, 20 hegységnevé, 7 földrajzi vagy történelmi tartomány neve, a többi a szomszédos településekre utal. A természetrajzi nevek közül 43 növénynév: virág, fa vagy fű; 13 állatnév. A történelmi eseményekre vonatkozóak részben vagy teljes egészében a román történelemhez kötődnek. Ezek körül négy megtörtént esemény idejét örökíti meg (1848., 1918. december elseje, 1989. december 22., December 30.), kilenc az esemény helyét (Bábolna, Vörös Grivica, Jilava, Mărășești, Mărăști, Padeș, Plevna, Posada, Sellemberk), a többi szimbolikus jellegű (Memorandum, Román Hősök, Köztársaság, Forradalom, Győzelem).

A réginek vagy helyi jellegűnek tekinthető utcák a teljes utcanévtár egynegyedét sem teszik ki. Ezeknek mintegy fele még mindig kétnyelvű feliratot visel. A félreesőbb helyeken ezek a táblák elkerülték az egynyelvűség fölött őrökődők figyelmét, és a helyükön maradtak. A sajátos Marosvásárhelyhez kötődő utcák csoportjába tartoznak az Apeductului (Víztelep), Apelor (Víz), Avas (Avas telep), Băilor (Fürdő), Bulgarilor (Bolgár), Câmpului (Mező), Ciocanului

(Kalapács), Cotitura de Jos (Alsóforduló), Elba, Fabrica de zahăr (Cukorgyári), Fabricilor (Gyár), Fântâni (Külső-kutas), Furnicilor (Hangya), Gării (Állomás), Ingustă (Keskeny), Insulei (Sziget), Izvorului (Belső-kutas), Izvorul Rece (Királykút), Lacului (Kerektó), Mică (Kis), Muncitorilor (Munkás), Pădurii (Nagyerdő), Podeni (Hídvég), Remetea (Remeteszeg), Rozelor (Rózsaköz), Somnului (Harcsa), Stelelor (Csillagköz), Șipotului (Csorgó), Trébely stb.

Az utcanévadás terén a teljes kizárólagosságra törekvés, csak a többségi nemzet szempontjait érvényesítő utcanévadó politika az 1989 decemberi hatalomváltás után megtorpant, de ténylegesen nem változott meg. Annak ellenére, hogy a 100/1990-es törvényerejű rendelet kedvező feltételeket szab a kisebbségek nyelvén való utcanév-használatnak, előírását még mindig nem sikerült érvényesíteni. A megyei bizottság a román veteránok és más nacionalista érzelmektől túlfűtött szervezetek javaslatait részesíti előnyben, aminek legékezebb példája, hogy a Marosvásárhelyhez semmivel sem kötődő, a nemzetközi bíróság által háborús bűnösnek elítélt Antonescu marsall utcát kaphattott. Az 1990-nel kezdődő időszakban kilenc új utca nyert nevet, ezek mind román történeti tárgyúak. Ugyanannyi nevét megváltoztatták, ezek közül kettő magyar volt, de csak az egyik kapott ismét magyar nevet (Bethlen Gábor a Bernát Andor helyett).

Az önkormányzat alkalmazása és a nemzeti kisebbségeknek az anyanyelv korlátlan használatát biztosító jogainak érvényesítése új megvilágításba helyezi az utcanévadási politikát is. Remélhető, hogy belátható időn belül Marosvásárhely mai utcanévtárának korrigálása és kétnyelvűsége valósággá válik.

Pál-Antal Sándor

Marosvásárhely, 1997. március 14.

JEGYZETEK

1. A népességre vonatkozó adatok forrása a korabeli népszámlálások eredményeit közlő statisztikai kiadványok, valamint Orbán Balázs: *A Székelyföld leírása* IV., Pest, 1870. 12.
2. Az utcák számára vonatkozó adatok lelőhelyét lásd a kötet végén található *Források* c. fejezet megfelelő événél.
3. Az utcahálózat hosszára vonatkozó 1862. és 1996. évi adatok saját felmérés, illetve becslés eredményei. Az 1930. évit lásd: Marosvásárhelyi Országos Levéltár, Marosvásárhely város lvt., 13/1940. számú ügyiratsomó III. részben.
4. Lásd a *Források* című fejezet megfelelő éveinél feltüntetett jegyzetek utalásait.
5. *Corpus Juris Hungarici. Magyar Törvények. 1897–1900. évi törvényczikkek.* Budapest, 1911. 115.
6. Marosvásárhely város lvt., Közgyűlési jegyzőkönyvek, 79/1899. sz. 39. – a következőkben *Közgy. jkv.*
7. *Gazeta Oficială* publicată de Consiliul Dirigent al Transilvaniei, Banatului și părților românești din Ungaria. Sibiu, 14/27 ianuarie 1919, nr. 6, 25.
8. Marosvásárhely város lvt. 13/1940. sz. iratsomó, I. rész, 152, 186.
9. *Monitorul Oficial*, Partea I-a., 84/1920. sz. 2966.
10. C. Hamangiu: *Codul General al României. Legi noi de unificare, 1922–1926.* XI-XII., Buc, Edit. Librăriei „Universala”, é. n. 17.
11. Ua. XVII., 939.
12. Marosvásárhely város lvt., 13/1940. sz. iratsomó, II. rész.
13. Hamangiu: *Legi uzuale, 1938.* XXVI., partea a II-a. Buc, 1939. 1518.
14. *Közgy. jkv.* 100/1941. sz. 195.
15. *Monitorul Oficial* Partea I-a, 30/1945. sz. 819-821.
16. Marosvásárhely város lvt., 79/1948. sz. iratsomó. 237.
17. Ua. 240.
18. Ua. 12, 181.
19. Ua. 8.
20. Ua. 7.
21. *Buletinul Oficial.* Partea I-a, 118/1951. sz. 1175-1176.
22. Ua. 20/1952. sz. 169-173.
23. Ua. 17/1956. sz. 117-178.
24. Ua. 69/1966. sz. 482-483.

25. Ua. 117/1977. sz. 1-2.
26. *Monitorul Oficial*. Partea I-a. 118/1990. sz. 2.
27. Uo.
28. Vigh Károly: *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közszavak*. Az adatgyűjtést befejezte, az adattárat kiegészítette és a kötetet kiadásra előkészítette Pál-Antal Sándor. Csíkszereda, Pallas-Akadémia Könyvkiadó, 1996. 12, 131.
29. Benkő Károly, kis-batzoni: *Marosvásárhely szab. kir. város leírása..* 1862, 233-234. – Kézirat a Marosvásárhelyi Országos Levéltár Kéziratgyűjteménye. 8.
30. Marosvásárhely város közgyűlési jegyzőkönyvében 1868-ban említik először ezt az utcanevet.
31. *Közgy. jkv.*, 62/1882. sz. 83.
32. Ua. 67/1887. sz. 35-37.
33. Ua. 73/1893. sz. 76-77.
34. Ua. 80/1900. sz. 56.
35. *Székely Ellenzék*. Marosvásárhely, 1907. VI. 15, 145 sz.; *Közgy. jkv.* 89/1909. sz. 271-275.
36. Marosvásárhely város lvt. 79/1948. sz. iratcsomó. 330-332.
37. *Közgy. jkv.*, 98/1918. sz. 128-131.
38. Marosvásárhely város lvt. 730/1922. sz.
39. Ua. 13/1940. sz. iratcsomó, I. rész. 121.
40. Ua. Kétnyelvű utcanévsor – jelzet nélkül. [1920]
41. Ua. 13/1940. sz. iratcsomó. I. rész. 155-156.
42. Ua. 208.
43. Ua. 159.
44. Ua. 150-152.
45. Ua. 121-124.
46. Ua. 191-192.
47. Ua. 72-73.
48. Ua. 98-99.
49. Ua. 97.
50. Ua. 81.
51. *Recensământul general al populației României din 29 decembrie 1930*. II. Buc., 1938. 290-291.
52. Marosvásárhely város lvt. 13/1940. sz. iratcsomó, I. rész. 89.
53. *Közgy. jkv.*, 104/1941. sz. 192-195.
54. Marosvásárhely város lvt. 79/1948. sz. iratcsomó, 245.
55. Ua. 247-253.
56. Ua. 214.
57. Ua. 11.
58. Marosvásárhelyi Országos Levéltár, Maros-Magyar Autonóm Tartományi Néptanács lvt. 52/1957. sz. iratcsomó. 91-100.

59. Ua., 4/1966. sz. 14, 78-90.
60. Marosvásárhely város lvt. Városi Néptanács végrehajtó bizottságának 1966. évi iratai.
61. Marosvásárhely városi Néptanács Végrehajtó Bizottságának következő végzései: 144/1971. sz., 128/1972. sz., 69/1975. sz., 240/1976. sz. stb; A Maros megyei Néptanács következő határozatai: 4/1977. sz., 12/1982. sz.
62. Maros megyei Néptanács 14/1986. sz. határozata.
63. Maros megyei Prefektúra 386/1990. sz. döntése.

ÚTMUTATÓ A TÖRTÉNETI UTCANÉVTÁR HASZNÁLATÁHOZ

Az adatok címszók szerint, betűsorosan csoportosítottak. A betűsor, tekintetbe véve a mai hivatalos névadást, a román ábécét követi. A magyar szöveg esetében a besorolásnál nem különböztettük meg a hosszú és rövid magánhangzókat. Nem szerepelnek külön betűcsoportként az á, é, ó, ö, ő, ú, ü, ű-vel, sem a gy, ny, sz, ty-vel kezdődő nevek. A ș és ț azonban igen.

Egy-egy utca, tér, köz mai neve és annak régebbi elnevezései a mai hivatalos megnevezésnél találhatóak mind a román, mind a magyar változatban. A mai hivatalos megnevezés mint címszó és annak magyar megfelelője, minden esetben kövér betűvel írott. A román címszó esetében a magyar megnevezés zárójelben van feltüntetve, és fordítva. A címszóként használt személyneveket, a bevett gyakorlat szerint, a **vezetéknév** szerint csoportosítottuk, pl. a Gheorghe Marinescu utca a **Marinescu, Gheorghe** névnel, a Bethlen Gábor utca a **Bethlen Gábornál**. A román változatban birtokos raggal használt, főként **földrajzi nevek (Argeșului, Bicăzului, Negoiului stb.)** magyar megfelelőjét rendszerint, a magyar nyelv gyakorlata szerint, toldalék nélkül közöljük (**Argeș, Békás, Negoiu**). Minthogy az 1960-as évektől kezdődően az új utcáknak nincs hivatalos magyar megnevezése, a hiányt igyekeztünk pótolni, tekintetbe véve az eddigi nem hivatalos gyakorlatot is. Így jártunk el több mint száz esetben. A címszavaknál a „strada” és „utca” megjelölés – a sok ismétlést elkerülendő – nincs feltüntetve. A teret, közt vagy más útvonalat azonban, az utcától való megkülönböztetésként jeleztük, a címszó kiegészítéseként.

A mindkét nyelven kövér betűvel feltüntetett címszó után következik a szóban forgó utca különböző időben használt megnevezése kronologikus sorrendben; előbb a névadás vagy -változtatás éve, utána a megnevezés, esetenként annak rövid története. A román címszavaknál az időrendben felsorolt utcaneveket, illetve az azokra vonatkozó szövegeket, amennyiben eredetileg nem román nyelvűek voltak, románra fordítottuk, a személyneveket kivéve, zárójelben feltüntetve az eredeti alakot is. Ugyanígy jártunk el a magyar címszavak esetében az esetleges román elnevezésekkel. Az idézett szövegek eredeti nyelve – beleértve az utcák nevét is – a kezdetektől 1919-ig a magyar (esetenként latin); 1920-1940. szeptember 1-ig a román; 1940. szeptember 1-től 1945-ig a magyar; 1945-től 1957-ig a kétnyelvűség dominál; attól kezdve valamennyi hivatalos elnevezés és szöveg nyelve a román (annak ellenére, hogy Marosvásárhely 1964-ig a Magyar Autonóm Tartomány, 1964-1968 között pedig a Maros

Magyar Autonóm Tartomány székvárosa volt). Az előbbiekkal szemben kivételt képeznek az 1933-ban és 1934-ben jelzett magyar „utcanevek”, amelyek Vigh Károly helyszíni gyűjtéséből származnak, és nem hivatalos elnevezések, hanem olyan névalakok, amelyeket a lakosság használt.

A címszót követően található a mellékelt utcaterkép szelvényjele (betű és szám), például: **Aeroportului (Repülőtér) E8**. A térképre nem vetítettük rá minden utca nevét. A térképről kimaradt utcákat lajstromoztuk és sorszámmal láttuk el. Az azonosítás megkönnyítése végett a sorszám megtalálható egyaránt a térképen, a térképhez mellékelt lajstromban és az utcanévtárban levő címszavak utáni felsorolások végén közölt térképszelvény-szám után is, zárójelben. Pl: **Zidarilor (Kőművesek) ... G7 (139)**.

Egy-egy utcának az idők folyamán használt minden névváltozata megtalálható a megfelelő betűnél, nyíllal (→) utalva a mai megnevezésre, román nyelven a román címszóhoz, magyar nyelven a magyarhoz. Az eltűnt, megszüntetett utcák megnevezéseit megkülönböztetésül apróbb betűkkel szedve közöljük.

A címszó után feltüntetett évszámok az utcanévadás vagy névváltoztatás évét jelölik. Ez rendszerint a határozathozatal, nem pedig az utcanévtábla feltevése vagy kicserélése idejét jelöli. E két esemény között egy évnyi eltérés is lehetséges. Az 1860. előtti időszak esetében az évszám a levéltári adat, az előfordulás évét jelzi.

Az utca, tér, köz első névadásánál vagy egy-egy találó utcaleírásnál, ha adatunk volt rá (mint pl. több utca 1912-ben történt ismertetésénél), idézőjelbe téve, szó szerint közöltük az arra vonatkozó határozat, ismertetés szövegét. A kétnyelvűség kedvéért a megfelelő nyelvű címszavaknál az idézett szöveget lefordítottuk. Az összevont utcák esetében, amikor két-három utca vagy utcarész ma egynek számít, az összetevő régi utcák neveinek változásait alcímszókként csoportosítottuk, és csillaggal * jelöltük. Így jártunk el a Rózsák tere (Piața Trandafirilor), a Vörös Grivica, az 1918. december 1. út (B-dul 1 Decembrie 1918), Grigorescu stb. utcák esetében. Azon utcák esetében, amelyek valamely személy nevét viselik, a személyre vonatkozó leírásokat dőlt betűvel szedtük.

Az írott forrás hiánya miatt hozzávetőlegesen megállapított utcanévadási év, valamint az idézett szövegekben végzett pontosítások, szerzői kiegészítésként minden esetben []-ben található. Az idézetekből kihagyott részek jelölése: [...].

A névtárban használt rövidítések:

Arh. – Arhiva, Arhivele

Br. – Băró

B-dul – Bulevardul

Dr. – Doctor (Doktor)

Gr.-Gróf

nr. – număr

p. – pagina

Pas. – Pasajul

P-ța – Piața

Plut. adj. – Plutonier adjutant

Prof. – Profesor

Serg. maj. – Sergent major

Sf. – Sfântul

Str. – Strada

Sz. – Szent

u. – utca.

CUVÂNT INTRODUCATIV

Rândurile ce urmează au fost scrise cu intenția de a oferi cititorului interesat un îndreptar cu privire la străzile vechi și noi ale Tg. Mureșului. Îndreptarul nu este doar o simplă listă de străzi vechi/noi cu numele lor românesc și maghiar; el urmărește și istoricul denumirii străzilor din orașul nostru. Întocmirea sa a fost precedată de o documentare arhivistică temeinică, dar și de cercetări și identificări la fața locului, fără de care lucrarea ar fi rămas incompletă.

Indicatorul alfabetic este precedat de un studiu cu privire la evoluția denumirilor de străzi, atât a reglementărilor în această privință, cât și a aplicării lor în orașul Tg. Mureș. În ultimul secol orașul a cunoscut o dezvoltare economică remarcabilă, perioadă în care a crescut considerabil suprafața construită, ceea ce a necesitat deschideri de noi străzi și artere de circulație.

Numele noilor străzi reflectă mentalitatea ideologiei dominante, gândirea și spiritul fiecărei perioade. Spre sfârșitul secolului trecut, în practica denumirilor oficiale de străzi a început să se încetățenească folosirea numelor de personalități istorice, sau ale reprezentanților marcanți ai vieții culturale maghiare.

După unirea Transilvaniei cu România numirile de străzi au devenit expresia suveranității românești. La fel s-a întâmplat, dar ca expresie a suveranității maghiare, în anii de după dictatul de la Viena. După cel de al II-lea război mondial, în urma instaurării puterii comuniste, s-a repetat fenomenul, de asemenea cu semn schimbat. După preluarea puterii de către comuniști au apărut nume de străzi adecvate ideologiei comuniste. De remarcat că la început, cât timp s-a urmărit respectarea principiilor democratice enunțate, s-a aplicat nomenclatura de străzi bilingvă. Începând cu anii șaiszeci s-a impus, treptat, o orientare mai naționalistă care a urmărit acordarea unor denumiri aproape în exclusivitate române, curent care s-a menținut chiar și după prăbușirea regimului ceaușist. Astfel, nomenclatorul actual de străzi din Tg. Mureș este, în bună parte, străin de tradițiile locale și de așteptările etniei maghiare, care constituie peste jumătate din populația orașului.

În indicatorul alfabetic sunt înșirate denumirile străzilor, piețelor, pasajelor și ale altor artere de circulație folosite de-a lungul anilor, atât în limba română, cât și în cea maghiară. Doar drumurile de câmp au fost omise, întrucât le-am considerat ca neaparținând de obiectul studiat. Cei care doresc să se intereseze și de acestea pot găsi informațiile necesare în lucrarea lui Vigh Károly cu privire la microtoponimia istorică a orașului Tg. Mureș, apărută în anul 1996, folosită și de noi ca sursă. Nu face, de asemenea, obiectul lucrării istoria

construirii și modernizării sistemului stradal al orașului, care este o problemă de istorie industrială și economică.

Mulțumim și pe această cale domnului Ioan Eugen Man, specialist în probleme de sistematizare a orașului, pentru sprijinul dat în elucidarea problemelor neclare.

Autorul

STRĂZI VECHI ȘI NOI ÎN TG. MUREȘ

CELE MAI VECHI STRĂZI

Tg. Mureșul, în calitatea sa de centru industrial, comercial, cultural și școlar, a început să se dezvolte rapid în a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Dezvoltarea sa este reflectată atât în evoluția numărului populației, cât și în creșterea numărului și a lungimii arterelor de circulație. În anul 1868 numărul total al populației a fost de 11 886 persoane, în 1880 – 12 883, în 1900 – 19 522, în 1910 – 25 517, în 1930 – 38 517, în 1944 – 29 629, în 1956 – 65 194, în 1966 – împreună cu Remetea și cu Mureșeni – 86 464, iar în 1992 – 164 445.¹ În această perioadă numărul străzilor a crescut neconținut de la 43 în 1862 la 78 în 1900, la 157 în 1914, 178 în 1920, 256 în 1930, 286 în 1948 și la 408 în 1996.² Paralel cu înmulțirea numărului străzilor a avut loc și extinderea lungimii totale a arterelor de circulație din oraș, de la aproximativ 18 100 metri, în 1862, la 93 590 metri în 1930 și la 220 000 metri în 1996.³ Acesta înseamnă că în vreme ce, într-un interval de 135 ani numărul populației s-a mărit de 14 ori, cel al străzilor a crescut de peste 9 ori, iar lungimea acestora de 12 ori.

Numele primelor străzi ne sunt cunoscute din a doua jumătate a secolului al XVI-lea. Aceste străzi constituie și azi artere principale de circulație din oraș. În 1553 sunt menționate străzile Sâncraiiului (Szentkirály) și Sângeorgiului (Szentgyörgy), în 1567 strada Sf. Nicolae (Szentmiklós), în 1597 strada Pocloș, în 1575 pasajul Mare (Nagy köz) care este actuala stradă Bolyai, în 1596 Piața Trandafirilor de azi, în 1577 drumul spre Iedu, Livezeni de azi și drumul Coruncăi.

În documentele din secolul al XVII-lea întâlnim noi străzi, care probabil erau mai vechi decât prima lor mențiune. Pe lângă cele din secolul anterior apar străzile: Claustrului (Klastrom) în 1602, Cosma în 1602, Olarilor (Fazakas) în 1613, Oborului de vite (Baromvásár) în 1629, Strada cu pietriș (Kövecses) în 1630, Pasajul Luntrașilor (Hajós köz) în 1631, Mică (Kis) în 1632, Pasajul Mic (Kis köz) în 1635, Pietruită (Köves) în 1645. Tot atunci apar în documente și drumurile care duc spre satele vecine: Săbedului (Szabadi) în 1617, Cocoșului (Kakasdi) în 1630, Budiului (Bodoni) în 1645 și Mureșeni (Meggyesfalvi) în 1645.

În secolul al XVIII-lea se lărgește în continuare sistemul stradal al orașului. Din această perioadă sunt cunoscute noi străzi, cum ar fi: Calvarul (Kálvá-

ria), Tinoasă (Sáros), Întorsurii (Térjmeg), Găinilor (Tyúkszer), Pasajul Cetății (Vár köz), Între poduri (Hidak köze) etc. Pe la mijlocul secolului trecut orașul avea peste patruzeci de artere de circulație, în parte construite și pietruite. Pe lângă străzi exista o serie de pasaje, dintre care unele sunt funcționale și azi, de exemplu pasajul Palaș.

REGLEMENTĂRI CU PRIVIRE LA DENUMIRILE DE STRĂZI

Apariția a noi și noi străzi, mai ales începând cu sfârșitul secolului al XIX-lea, a menținut la ordinea zilei problema atribuirii numelor. Prima acțiune mai amplă de atribuire de nume noi a avut loc în anul 1887. În acel an s-a dat nume la 26 străzi recent deschise. Următoarea acțiune s-a petrecut în 1900, când s-au atribuit nume altor 35 de străzi. Apoi, în 1907 au primit nume alte 23, în 1910 – 46, în 1918 – 24, 1934 – 52, în 1971 – 13, în 1974 – 14, în 1982 – 20 (dintre acestea cinci n-au fost construite) și în 1990 – 9 străzi.⁴ Paralel cu aceste acțiuni s-a generalizat și obiceiul schimbării vechilor denumiri de străzi.

Dreptul de a da sau a schimba numele străzilor l-a avut o bună perioadă de timp administrația locală, drept exercitat prin organul reprezentativ ales al comunității. Prima acțiune de acest fel din Tg. Mureș a avut loc în anul 1860, ocazie cu care adunarea generală a *corpului reprezentativ* a luat hotărârea de a numi Piața, împreună cu parcul de acolo, *Piața Széchenyi*, în amintirea marelui politician reformist maghiar István Széchenyi, decedat în acel an. Și tot atunci a fost schimbat numele străzii Ebhát (Spatele Câinelui) în *Kazinczy*. Începând cu 1872 organul reprezentativ al orașului a devenit *Consiliul municipal*, care și-a exercitat și această atribuțiune până în anul 1920.

Înainte de 1918 legislația nu s-a ocupat cu denumirile de străzi. Pe cale legislativă a fost reglementată doar acordarea sau schimbarea denumirilor de localități și cătune.⁵ Executarea hotărârilor Consiliului municipal cădea în sarcina magistratului, ca organ executiv, dar magistratul avea, la rândul său, dreptul de a face propuneri în acest sens. Astfel, în anul 1899 s-a și adus o hotărâre, prin care au fost precizate sarcinile magistratului în cazul ridicării problemei de deschidere a unor noi străzi.⁶

După 1918 problema acordării denumirilor de străzi a primit alte dimensiuni. Denumirile străzilor au fost considerate ca expresie și simbol al noului stat, a noii puteri românești. De aceea, denumirile ungurești au fost înlocuite cu cele românești, neținând cont de faptul că maghiarii constituiau peste patru cincimi din populația orașului. Noile denumiri de străzi n-au fost simple traduceri ale vechii denumiri, ci nume noi, specifice spiritului românesc.

În noile condiții, organele centrale românești au încercat să asigure maghiarilor ajunși în minoritate garantarea folosirii limbii materne, potrivit promisiunilor consemnate în Hotărârile din 1 decembrie 1918 de la Alba Iulia. Între acestea era și folosirea de inscripții bilingve. La punctul 3. al Ordonanței nr. 1. (ian. 1919) Consiliul Dirigent prevedea, printre altele, că în acele orașe unde minoritățile constituie o cincime a populației acestea pot desfășura activitatea în administrație și în justiție în limba maternă. Punctul 5. al aceleiași Ordonanțe preciza că pentru numele așezărilor fiecare naționalitate poate folosi denumirea din limba proprie, iar numele de familie îl poate scrie fiecare după ortografia proprie.⁷ Prin dispoziția guvernamentală nr. 71 din 15 mai 1920 Secretariatul General al Transilvaniei a ordonat: „să se dea străzilor numiri românești: istorice, ale familiei regale și a oamenilor mari ai țării, din trecut, cât și a celor ce au făurit România Mare.”⁸ În același timp a specificat și faptul că pentru o mai bună orientare a populației minoritare, plăcuțele cu inscripțiile de străzi să poarte și vechea denumire. La 9 Iulie 1920 Președinția Consiliului de Miniștri a decis în mod similar ca: „Inscripțiile stradelor, indicatoarele drumurilor, precum și orice inscripțiune permanentă publică, să fie făcută în limba română și în limba sau în limbile populațiunii din localitate.”⁹

Aplicarea rigidă a prevederilor Constituției din 1923 în privința folosirii limbii a anulat practic dispozițiile menționate din 1920. Articolul 126 al constituției precizează că limba oficială este exclusiv cea română, prevedere care a fost considerată de autoritățile locale ca bază pentru folosirea numelor de străzi doar într-o singură limbă, cea română.¹⁰

Legea de organizare a administrației locale din 1929 s-a referit și la numirile de străzi. Punctul 22 al articolului 104 trece în competența consiliilor locale această problemă,¹¹ lăsându-le libertatea în privința numirilor bilingve sau trilingve de străzi, adică a folosirii și a altei limbi în afară de cea română în inscripții oficiale, însă dispozițiile ulterioare au fost restrictive. În adresa nr. 21 230 din 18 septembrie 1936 Primăria orașului Tg. Mureș atrage atenția firmei „Sole” din Brașov, la care comandase indicatoare de străzi, că în conformitate cu cele două circulare ale ministerului de interne indicatorarele de localități, de drumuri și de străzi trebuie scrise obligatoriu numai în limba română. Se interzice folosirea vechilor numiri atât în cazul inscripțiilor și indicatoarelor, cât și în cazul presei, publicațiilor, firmelor, cât și în orice manifestare publică a minoritarilor.¹²

Articolul 194 din Legea administrativă din 1938 aduce o precizare în privința folosirii numelor de personalități în cazul denumirilor de străzi. În aliniatul ultim se dispune: „Se va revizui și actuala nomenclatură a străzilor, nepermițându-se nume de personalități în viață, în afară de numele membrilor familiei regale.”¹³ Această prevedere n-a mai fost pusă în practică, deși a fost remarcată de șeful serviciului administrativ al primăriei.

În urma dictatului de la Viena, în toamna anului 1940 Tg. Mureșul a ajuns din nou, pentru un scurt timp, sub administrație maghiară. Problema denumi-

rii străzilor a intrat din nou în competența adunării generale a Consiliului municipal, dar hotărârea acestuia devenea definitivă numai după aprobarea primită din partea ministrului de interne ungar. Așa s-a întâmplat de exemplu, în 1941, când, la sfârșitul hotărârii adusă în această privință, se menționează că: „*Această hotărâre poate fi executată după aprobarea de către Domnul Ministru de Interne reg. ungar.*”¹⁴

Toamna anului 1944 a adus din nou schimbări radicale: de autoritate, dar și de regim. Legea 87/1945, numită Legea privind statutul juridic al minorităților conlocuitoare, cunoscută sub denumirea de Statutul Minorităților, neabrogat, dar de o vreme încoace nerespectat, prevedea în articolul 15: „*În orașele și comunele rurale, unde conform ultimului recensământ cel puțin 30% din totalul locuitorilor este de limbă maternă comună alta decât cea română, și numele străzilor vor trebui să fie indicate și în limba naționalităților respective.*”¹⁵

După ce în martie 1945 Ardealul de Nord a reintrat în administrație românească, Ministerul Afacerilor Interne și-a manifestat nemulțumirea față de schimbările de nume de străzi efectuate până atunci în această provincie. De aceea a urgentat modificări mult mai radicale în această privință și la Tg. Mureș. Ordinul nr. 898 din 17 mai 1945 a reproșat primăriei că: „*Numeroase străzi, localuri, piețe publice etc. continuă să poarte nume ce amintesc tristele vremuri ale reacțiunii. Unele dintre aceste nume reprezintă idei ce nu pot fi admise de spiritul vremurilor noi, altele înfățișează ura, crima și întregul cortegiu de suferinți al clasei muncitoare. Prezența acestor nume constituie o permanentă îndurerare pentru martorii libertăților, și o sfidare adâncă a opiniei publice democratice a țării. Este inadmisibil ca pe căile publice să se mai citească numele dictatorilor, al sbirilor care au înecat în sânge mișcările muncitorești și al asasinilor noștri. În consecință veți lua imediat măsurile necesare pentru schimbarea oricărei nomenclaturi ce poate reprezenta – sub orice formă – acel trecut de erori, de teroare, de șovinism și reacționarism, înlăturând vestigiile unei epoci definitiv dispărute odată cu fascismul și hitlerismul.*”¹⁶ Ordinul semnat de Teohari Georgescu a dispus în continuare ca noile indicații de străzi să corespundă ideilor „de libertate și de democrație”.

Încă în toamna aceluiași an, la 14 septembrie, a fost emis un nou ordin al Ministerului Afacerilor Interne, cu nr. 29 131, adresat Primăriei orașului Tg. Mureș și trimis acesteia, concomitent, pe două căi – prin prefectură și prin Comandamentul de poliție, în care se revine la chestiunea străzilor, și pe un ton aspru este condamnată atitudinea nepăsătoare a organelor locale, respectiv a primăriei. În acesta se poate citi: „*Ministerul Afacerilor Interne constată că în localitățile din Ardealul de Nord este menținută nomenclatura străzilor așa cum a fost modificată, după dictatul de la Viena din anul 1940, deși au trecut mai bine de 6 luni de la reintroducerea administrației românești. Cum actuala denumire a străzilor este expresia concepției totalitare și șovine a fostului regim hortist (!), menținerea, acestor stări de lucruri ar putea constitui un instrument de agitație în mâinile reacționarilor, cari se folosesc de orice prilej pentru*

tulburarea liniștei și ordinii publice și asmuțirea naționalităților conlocuitoare, una împotriva alteia.” Se dispune, în continuare, schimbarea denumirilor avute în vedere.

La 7 mai 1946 orașul primește al treilea ordin ministerial, cel cu nr. 14 918, pentru efectuarea urgentă a schimbărilor de denumiri de străzi. În ordinul circular nr. 15 700/24. august 1946 se interzice folosirea, în denumirea străzilor și piețelor, a numelor eroilor căzuți în război, până la apariția tabelelor cu eroii selecționați din întreaga armată. Cu adresa nr. 10 214/A din 3 aprilie 1947 orașului i se reproșează de către ministerul de interne neexecutarea ordinelor anterioare.¹⁸ La 29 decembrie 1947 Ministerul Afacerilor Interne trimite circulara nr. 34 591 pentru revizuirea și schimbarea denumirii străzilor.¹⁹ La 5 ianuarie 1948, printr-o altă circulară, se dispune schimbarea denumirii străzilor care purtau numele regelui abdicat Mihai I. și a membrilor casei regale.²⁰

Problema nomenclaturii străzilor a rămas în atenția regimului comunist și după masivele schimbări de nume efectuate prin constrângere în anii 1946 și 1948. Începând cu 1951 această activitate a fost reglementată prin decrete periodic reînnoite. Decretul 226 emis de Prezidiul Marei Adunări Naționale la 15 decembrie 1951 a prevăzut că schimbarea sau atribuirea denumirii oricărei unități se face prin decret al Prezidiului Marei Adunări Naționale.²¹ În cazul unităților administrative și așezărilor omenești, ca: regiuni, raioane, orașe, cartiere, comune, sate, cătune, dar și pentru străzi schimbarea sau atribuirea de denumire se face la propunerea sfatului popular al regiunii, în raza căruia acestea se află. Decretul a specificat și restricția, potrivit căreia schimbarea denumirii și acordarea de denumiri cu numele anumitor persoane se poate face în cazuri excepționale, dacă acestea prezintă o deosebită însemnătate politică. Potrivit decretului schimbări de denumiri se fac numai în cazuri bine întemeiate, când există nepotrivire între denumirea existentă și regimul de democrație populară, când denumirea nu se potrivește cu particularitățile naționale și de trai ale populației, când în localitatea respectivă se află două sau mai multe străzi cu aceeași denumire.

Regulamentul de aplicare a decretului a specificat că în cazul când mai există străzi care poartă numele unor dușmani ai poporului sau când există nepotrivire între denumirea existentă și regimul de democrație populară se vor face propuneri de schimbare fie revenindu-se la denumirea mai veche, fie atribuind o nouă denumire.²² Atunci când există două sau mai multe străzi cu același nume, acesta se va păstra de preferință de strada care l-a purtat mai înainte, iar pentru celelalte se vor propune alte denumiri. În privința folosirii sumelor de persoane, regulamentul aduce înlesniri față de prevederile decretului atunci când dă posibilitate folosirii în acest scop și a numelor unor persoane, a căror viață a fost legată de localitatea respectivă.

După câțiva ani reglementarea prea centralizată a fost modificată. Decretul nr. 257 din 1956 al Consiliului de Stat privind atribuirea și schimbarea denumirii străzilor trece această competență în atribuțiile sfaturilor populare regio-

nale.²³ Propunerile trebuiau făcute de către comitetele executive ale sfaturilor populare comunale și orășenești, care erau analizate de comisii speciale de pe lângă Comitetele executive ale sfaturilor populare regionale, însărcinate în acest sens. Comisiile regionale aveau în componență un reprezentant sindical, șeful secției arhitectură și urbanistică, delegați ai PTTR și CFR, al Comisariatului militar și câte un profesor de geografie și de istorie.

Decretul Consiliului de Stat nr. 859 din 27 octombrie 1966 a adus unele modificări în privința reglementării modului de atribuire sau de schimbare de denumiri.²⁴ Era prevăzut ca denumirile să reflecte particularitățile economice, geografice sau istorice locale, să nu se atribuie ca denumiri numele unor persoane în viață. În cazul atribuirii numelor unor persoane care nu mai sunt în viață, sau a unor denumiri legate de evenimente istorice sau politice, trebuia să existe concordanță între importanța acestora și aceea a obiectivului care va purta denumirea respectivă. Dreptul de atribuire a denumirii a rămas în continuare în competența sfaturilor populare, cu excepția cazurilor când se atribuie ca denumire nume de persoane. Acest din urmă caz intra în competența Consiliului de Stat al R.S.R.

În 1977 a apărut un nou decret al Consiliului de Stat, cel cu nr. 386.²⁵ Acesta a împuternicit consiliile populare județene cu atribuirea denumirilor de parcuri, cartiere, străzi și artere de circulație de interes local, precum și pentru stațiile mijloacelor de transport în comun. Articolul 2. din decret înșiră criteriile de luat în seamă cu ocazia atribuirilor de denumiri: să reflecte particularitățile economice, geografice sau istorice locale, să existe concordanță între caracterul unității sau al obiectivului și denumirea ce i se atribuie, să se atribuie denumiri diferite parcurilor, cartierelor și străzilor din aceeași localitate, să nu se atribuie ca denumiri numele unor persoane în viață, în cazurile în care se propune atribuirea unor denumiri legate de evenimente istorice sau politice interne ori internaționale sau nume de persoane, să existe concordanță între importanța acestora și aceea a obiectivului care va purta această denumire.

Trebuie menționat faptul că în epoca comunistă rolul sfaturilor populare regionale și apoi al consiliilor populare județene a fost unul de execuție. Cea care a dat tonul ideologic în atribuirea ori schimbarea de denumiri de străzi a fost secția de propagandă a Comitetului regional, apoi județean al PCR. Aici s-a decis, de fiecare dată, care stradă ce nume va purta.

După schimbările survenite în decembrie 1989 au avut loc și modificări în privința reglementării atribuirilor de denumiri. Decretul-lege nr. 100 din 1990 trece în sarcina prefecturilor atribuirea sau schimbarea de denumiri de parcuri, piețe, cartiere, străzi, stații ale mijloacelor de transport în comun, precum și pentru alte obiective aflate în administrarea unităților sau subunităților de interes local.²⁶ În acest scop pe lângă prefecturi se constituie câte o comisie formată din 7-9 persoane din domeniile istoriei, etnografiei, geografiei, lingvisticii, artei și alte domenii de activitate. În județele cu minorități naționale, din aceste comisii fac parte și reprezentanți ai acestora. Sarcina comisiilor constă

în analizarea propunerilor privind atribuirea și schimbarea de denumiri, cât și în propunerea, din proprie inițiativă, de atribuiri sau schimbări de denumiri. În articolul 2. al decretului-lege s-a prevăzut și precizarea: „*Cu acest prilej se va ține seama și de numirile tradiționale în limbile minorităților naționale alături de cele în limba română.*”²⁷

Este regretabil că această formulare este prea vagă. Poate fi interpretată, iar aplicarea sa a dat posibilitatea intoleranțelor față de doleanțele minoritariilor de a neglija prevederile aliniatului mai sus menționat, cum s-a întâmplat și la Tg. Mureș după anul 1990.

DENUMIRI DE STRĂZI ÎN TG. MUREȘ

Străzile, pasajele, piețele au purtat, secole de a rândul, denumiri date spontan de locuitori. De regulă, numele unei străzi s-a format treptat, într-un timp mai îndelungat. Pentru identificarea unui loc, a unei artere de circulație s-a folosit mai întâi o descriere formată din mai multe cuvinte, pentru care avem – în cazul orașului Tg. Mureș – multe exemple, atât din secolul al XVII-lea, cât și din cel următor. Formularea: *Ulicioara care duce spre strada Sf. Nicolae Szent Miklos utzára menő Sikátor*) din 1575 indica Pasajul Mare (Nagy köz) de mai târziu, strada Bolyai de azi, *Pasajul care urcă la Oborul de vite (Barom vásárra ki menő köz)* din 1759 indica strada Lupeni de azi, *Pasajul care duce în afară spre Câmpul vișeilor (Borju mezőre ki járo köz)* din 1780 a fost strada Eminescu de azi etc. În această perioadă între denumire și locul denumit exista o legătură firească. Pe strada Olarilor (Fazakas utca) locuiau olari, în pasajul Criotorilor (Szabó köz) locuiau croitori, în pasajul Luntrașilor sau Plutașilor (Hajós köz) poposeau cei care duceau plute pe Mureș, în strada Sf. Nicolae (Szent Miklós) se afla biserica Sf. Nicolae, distrusă încă la începutul secolului al XVII-lea. Strada Tinoasă (Sáros utca) a primit acest nume pentru că, într-adevăr, era cea mai noroioasă din oraș. Mai multe străzi au primit numele locului sau al localității spre care duceau. Astfel strada Sângeorgiului (Szentgyörgy) indica direcția spre satul Sângeorgiu de Mureș, strada Sâncraului ducea spre Sâncraul de Mureș, strada Morii (Malom utca) ducea la moară, strada Spitalului (Kórház) la spital, strada Cimitirului (Temető utca) la cimitir, strada Bisericii valahilor (Oláhtemplom utca) la biserica românească etc.

Denumiri ori schimbări oficiale de denumiri de străzi în Tg. Mureș au loc începând din anul 1860. Este adevărat că, după Vigh Károly, și numele străzii Rozelor (Rózsa utca) și a străzii de Mijloc al Vechiului obor (Közép-Régibaromvásár utca) ar putea fi nume date oficial pe la sfârșitul secolului al XVIII-lea, dar presupunerea sa nu este argumentată.²⁸

În perioada anterioară anului 1918 străzile orașului aveau denumiri unguerești, majoritatea populației fiind atunci maghiară. Denumirile oficiale date noilor străzi sau al căror nume au fost schimbate erau fie nume specifice locurilor (p-ța Cetății – Vár tér, strada Cotului – Könyök utca, Zăgazului – Gát, Bercului – Bereg etc), fie nume de personalități unguerești. Găsim între acestea politicieni, scriitori, artiști, personalități istorice.

Șirul denumirilor și schimbărilor oficiale de străzi a fost deschis prin schimbarea numelui Pieții (centrului) și a străzii Ebhát. La 12 septembrie 1860 adunarea generală a corpului reprezentativ al orașului a luat următoarea hotărâre: „*Corpul Reprezentativ hotărăște, ca spațiul mai mare și frumos folosit ca piață, împreună cu șirul îngrădit cu pomi din strada Pocloș să fie numită Piața Széchenyi, iar Ebhát-ul să fie numit strada Kazintzi.*”²⁹ Strada Kazinczy a fost numită astfel drept omagiu adus scriitorului, la o sută de ani de la nașterea sa, și în acest scop a fost aleasă o stradă în care a poposit el în anul 1816, cu ocazia vizitării orașului. Cealaltă schimbare de denumire a fost făcută în memoria marelui politician reformist maghiar István Széchenyi, decedat în acel an în împrejurări tragice.

Următoarea acțiune de schimbare de nume a avut loc în anul 1868. Atunci strada Pocloș a devenit strada Deák Ferenc, iar cartierul Pocloș la rândul său – cartierul Deák Ferenc.³⁰ În anul 1882, cu ocazia modernizării și lărgirii pasajului Mare, s-a dat acestuia numele renumitului profesor și matematician local, Bolyai Farkas, care odinioară locuia pe această stradă.³¹ În 1887 are loc prima acțiune de denumire masivă de noi străzi recent deschise, cât și schimbarea numelui altora. Atunci primesc nume străzile: Băilor (Füredő), Închisorii (Fogház), de Jos (Alsó), Cetății (Vár), Berăriei (Sörház), Taberei (Tábor) etc. Tot atunci se schimbă numele străzii Tinoasa Mică (Kissáros utca) în strada Petőfi, strada Tinoasă (Sáros) în strada Eötvös, Olarilor (Fazakas) în strada Borsos Tamás și strada Pepeniștei (Dinnyeföld) în strada Cercului (Kör utca).³²

În 1893, cu ocazia organizării de manifestări jubiliare în cinstea marelui scriitor maghiar Jókai Mór, s-a hotărât atribuirea numelui său pentru denumirea unei străzi. La propunerea primarului de mai târziu, György Bernády, numele lui Jókai a fost atribuit străzii Rozelor (Rózsa utca), strada Eminescu de azi. Tot atunci strada Luntrașilor (Hajós utca) a devenit strada Baross Gábor, fost ministru ungar, cu sprijinul căruia s-a ridicat pe această stradă Muzeul industriei, strada Mare a Sâncraului (Nagyszentkirály utca) a devenit strada Kossuth Lajos (primul cetățean de onoare al orașului), iar strada Mică a Sâncraului (Kisszentkirály) strada Arany János.³³

În anul 1900 are loc o nouă acțiune de deschidere și de denumire de noi străzi. La acea dată 35 de străzi au primit nume. Douăzeci dintre acestea sunt nume specific locale: Șanțului (Árok), Podului (Híd), Mureș Mort (Holtmaros), Cotului (Könyök), Câmpului (Mező), Pârâului (Patak), Podeni (Hídvég) etc. Restul sunt nume de persoane: Aranka György, Álmos, Sf. Ladislau (Szent

László), Mentovich, Bethlen Gábor, Rákóczi, Teleki, Dósa Elek, Wesselényi, Kemény Zsigmond, Mikó, Tompa, cât si piețele Bem și Regele Matia (Mátyás király).³⁴

În 1907 au primit denumiri alte 24 de străzi, iar în 1909 încă 6. În afară de strada Secuieni (Székely falu) toate au fost botezate cu nume de personalități ungurești: regi maghiari, principii transilvăneni, comandanți de oști, personalități ale vieții politice, scriitori, artiști, precum și câteva personalități locale marcante (Köteles Sámuel, dr. Knöpfler Vilmos, Petelei István).³⁵

În 1910 au primit nume 46 de străzi noi (majoritatea numelor atribuite fiind nume de personalități istorice³⁶), în 1918 alte 24. În afară de pasajul Scăricica, care a primit numele de Scările Rákóczi, legând strada Rákóczi cu strada Sângeorgiului, toate celelalte erau nume ne semnificative: Potopului (Ár), Boschetului (Bokor), Bulgară (Bolgár), Grâului (Búza), Dealului (Hegy), Lunei (Hold), Soarelui (Nap) etc.³⁷

În perioada următoare actului unirii de la Alba Iulia au fost schimbate în întregime numele străzilor în tot Ardealul unde locuiau minoritari, nefăcând excepție nici orașul Tg. Mureș. La început indicatoarele străzilor urmau să fie bilingve. Normativele – ordinul nr. 71. din 15 mai 1920, cât și decizia Președinției Consiliului de Miniștri nr. 1871 din 9 iulie 1920 – aduse în această privință, n-au fost însă aplicate, fiind ignorate de noile organe românești ale puterii locale. În urma somațiilor venite din partea organelor superioare în perioada decembrie 1921 – martie 1922 prefectul orașului a urgentat de trei ori primăria să avanseze propunerea pentru aprobare cu lista bilingvă a străzilor.³⁸ Până la urmă lista a fost întocmită și, prin prefectură, înaintată Ministerului de Interne, dar a rămas fără efect, deoarece indicatoarele bilingve nu au fost nici confecționate și nici afișate. Motivul este lesne de înțeles dacă aruncăm o privire asupra concepției autorităților din acea vreme în această privință. În 1932, când problema indicatoarelor bilingve de străzi era din nou pe rol, dr. Ioan Cozma, șef serviciu la primăria Tg. Mureș și reprezentantul delegat al acesteia pentru apărarea intereselor primăriei în conflictul cu consiliul comunal al orașului în problema inscripțiilor bilingve de străzi, a declarat: „*Prin afișarea în 1919–1920 a inscripțiilor în limba română Consiliul orașului Tg. Mureș și-a exprimat în semne vizibile stăpânirea și suveranitatea statului roman.*”³⁹ După intrarea în vigoare a constituției din 1923 orice încercare de introducere și folosire a numirilor bilingve de străzi, românești – ungurești, a fost respinsă pe motiv de neconstituționalitate.

Cu ocazia înlocuirii denumirilor ungurești cu cele românești, efectuată în noiembrie 1919 și în cursul anului 1920, cele 178 de străzi au primit nume noi.⁴⁰ Marea majoritate numelor de persoane ungurești au fost înlocuite cu nume românești. Numirile cu specific local au fost, în parte, traduse, în parte schimbate. Unele străzi au fost contopite: din străzile Szántó și Teleki s-a făcut strada Agricultorilor, din străzile IV. Béla, Lajos király și piața Mátyás király s-a făcut strada Cuza Vodă, din străzile Bolyai și Gecse Dániel strada Ștefan

cel Mare, din străzile Kossuth Lajos și Hid strada Călărașilor, din străzile Szentgyörgy și Lavotta János str. Sf. Gheorghe, din străzile Klastrom, Hunyadi, Kapisztrán și calea István király strada Mihai Viteazul. Astfel, din 169 de străzi rămase 69 purtau nume de personalități românești, două și-au păstrat numele, dar în traducere românească (Francisc Liszt și Piața Calvin), patru străzi au primit nume de orașe românești și trei nume de provincii istorice românești. 49 de nume cu specific local au fost traduse în românește (Buza – Grâului, Berek – Tufișului, Belső-kutas – Izvorului, Bodonhegy – Dealul Budiului, Csillag köz – Pasajul Stelelor, Föld – Ogorului, Gát – Zăgazului etc.) Altele au primit nume legate de clădirile spre care duceau (Azilului, Primăriei, Prefecturei, Gării). A existat însă și un număr destul de mare de străzi ale căror nume nu pot fi asociate în nici un fel cu cele anterioare (Bezerédj – Vânătorilor, Bihari János – Moșilor, Irányi Dániel – Suceava, Kőrösi Csoma Sándor – Legionarilor, Petelei István – Tâmplarilor etc.). Găsim și cazuri de asemănări formale, chiar bizare (Álmos – nume de persoană – Somnului, Csaba – Ciobanului etc.) Printre numele noi de personalități istorice le găsim pe cele ale domnitorilor: Decebal, Traian, Mihai Viteazul, Dimitrie Cantemir, Ștefan cel Mare, Cuză Vodă, apoi pe ale aceluia care au contribuit la înfăptuirea unității naționale românești, ale scriitorilor și poezilor.

În 1930, cu ocazia pregătirii recensământului general al populației, s-a verificat evidența sistemului stradal, fiind găsite în oraș cincizeci de străzi fără nume. Acestea au fost numerotate provizoriu cu cifre romane de la I la L. În data de 11 martie 1931, cu ocazia dezbaterii bugetului de către consiliul comunal al orașului, consilierul Benkő László ridică și problema folosirii indicatoarelor bilingve de străzi și alocarea în viitorul buget a sumelor necesare confecționării indicatoarelor necesare. Potrivit organizării administrației locale, această chestiune intra, mai nou, în atribuțiile consiliului comunal, pentru care motiv acesta avea datoria să dezbată problemele de acest fel. Împotriva propunerii protestează Ștefan Rusu, protopop ortodox, motivându-și alocuțiunea cu argumentul că în Tg. Mureș și în trecut (adică înainte de 1918) au fost străzi numite doar într-o singură limbă și tot într-o singură limbă trebuie să fie scrise și în continuare. În acele orașe unde există acum inscripții bilingve au existat și în perioada stăpânirii maghiare, prin urmare în situația actuală se respectă doar legalitatea. Consiliul, fiind compus în majoritate din maghiari n-a luat în seamă argumentările lui Rusu, chiar dacă el a fost susținut și de ceilalți consilieri români, și a votat includerea în buget a cheltuielilor pentru confecționarea indicatoarelor bilingve de străzi. Pentru anularea hotărârii Rusu a apelat la Comitetul local de revizuire din Cluj. Comitetul de revizuire, legându-se de aspecte formale (propunerea nu figura între punctele ordinii de zi a ședinței consiliului), a anulat hotărârea adusă. Apelul lui Benkő împotriva hotărârii de la Cluj a fost respins ca nefondat și de Comitetul Central de Revizuire din București.⁴¹

Între timp, în iunie 1931, activitatea consiilor comunale, ca organe reprezentative ale autonomiilor locale, a fost suspendată. Locul consiilor comunale a fost luat de comisiuni interimare compuse dintr-un număr restrâns de membri. Comisiunea interimară din Tg. Mureș a funcționat între 8 decembrie 1931 și 25 octombrie 1932 și una dintre primele acțiuni ale sale a fost rezolvarea în spiritul concepției națiunii dominante a problemei denumirilor de străzi. În data de 5 ianuarie 1932 se delegă o comisie pentru numirea noilor străzi. Membrii acesteia erau: Elie Câmpeanu, protopop greco-catolic, ca președinte, Nicolae Sulică, profesor, ing. Radó Sándor, viceprimar, Szígyártó Gábor și dr. Grigore Ursache, membri, Metz Ervin ing. șef referent, Nyárády Gábor, informator, și Maximilian Teban, secretar.⁴² La câteva zile după formarea comisiei profesorul Sulică a prezentat Comisiunii interimare propunerile sale. La rândul său, la 12 februarie 1932, ing. Radó ridică obiecții și prezintă o altă propunere. Radó în memoriul său, între altele, spune că într-o astfel de chestiune gîngășă ideea călăuzitoare trebuie să fie cea de propagare a înțelegerii și prieteniei între locuitorii orașului. „Să nu ne înconjurăm cu amintiri care ne despart – spunea el – ... Nu este obligatorie a aminti mereu populației adulte că în trecut aici nu totdeauna a fost înțelegere și pace.”⁴³ De aceea propune, de exemplu, ca în locul „străzii Canceliștilor români” să se accepte „strada Păcii”. Propune ca la alegerea numelor noi de străzi, în locul denumirilor istorice, să se folosească numele persoanelor care au activat pentru apropierea culturală româno-maghiară. Insistă în același timp și pentru respectarea dreptului populației minoritare în folosirea limbii materne, pentru ușurarea orientării sale în orașul natal. De aceea propune ca atât noile indicatoare de străzi, cât și cele vechi, să fie bilingve. Propunerile le fundamentează pe dispozițiile aduse în acest sens în anul 1920 (ordinul guvernamental nr. 71 și, respectiv, decizia Președinției Consiliului de Miniștri nr. 1871), cât și pe procedeul practicat la Sibiu și alte orașe, unde indicatoarele de străzi erau chiar trilingve, aprobate de Comitetul local de revizuire din Cluj. Împreună cu observațiile sale Radó a prezentat și lista cu denumirea română și maghiară a străzilor. Potrivit propunerilor sale lista cuprindea, pe lângă 71 de nume de personalități românești, și 29 ungurești. El a propus denumiri bilingve și străzilor fără nume, marcate provizoriu cu cifre romane.

Problema indicatoarelor bilingve de străzi a stârnit o dispută îndelungată. Comisiunea interimară, în componența căreia românii erau în majoritate, a hotărât ca: „Piețile și străzile municipiului Tg. Mureș cari n-au numire și acelea a căror numire va trebui rectificată, vor fi numite numai în limba oficială a statului, cu nume culturale și istorice și în special cu numele acelor cari au avut legături cu viața, municipiului contribuind prin munca lor la dezvoltarea acestuia.” Prin urmare, propunerea lui Radó n-a fost luată în seamă. Cei trei membri maghiari ai Comisiunii interimare: Radó, Szígyártó și Tóthfalusi József, nemulțumiți de decizie, au înaintat recurs la Comitetul local de revizuire Cluj. Aici reprezentantul primăriei, dr. Ioan Cosma, șeful serviciului adminis-

trativ, a formulat, în 15 puncte poziția instituției reprezentate, care reflecta și mentalitatea autorităților românești locale ale vremii. Cosma, chiar de la început, a subliniat că în 1919-1920 consiliul orașului a marcat prin semne vizibile autoritatea și suveranitatea statului român, prin afișarea indicatoarelor de străzi în limba română. Această acțiune a fost dusă la sfârșit în baza prevederilor legale în vigoare, aplicând principiul folosirii unei singure limbi oficiale stabilite de dreptul public maghiar. Dispozițiile Consiliului Dirigent și ale Consiliului de Miniștri din anul 1920 – susținea Cozma – au fost dictate de împrejurările de atunci, dar acestea sunt fără nici un temei legal; aceste prevederi nici n-au fost aplicate, deci sunt nevalabile, iar constituția anulează orice dispoziție neconstituțională, iar hotărârile din anii 1919-1920 fac parte dintre acestea. În legătură cu prevederile legii de organizare a administrației locale din 1929 el a declarat că acestea pot fi aplicate numai în spiritul constituției, care exclude folosirea și a altei limbi în afara celei românești. Și, în sfârșit, recursul este o sfidare fățișă nu numai a prevederilor legii fundamentale a țării, dar și a respectului cuvenit suveranității statului român.⁴⁵

Comitetul local de revizuire Cluj, prin hotărârea sa nr. 824 din 9 septembrie 1932, a respins recursul ca nefondat, motivând prin faptul că, potrivit constituției, limba oficială a statului este în exclusivitate cea română, străzile și piețele sunt componente ale comunelor, din care cauză sunt persoane de drept comun, iar ca inscripții publice oficiale sunt semne vizibile ale puterii și suveranității statului român, care nu pot fi scrise decât în limba română. Între motivele respingerii se menționează și articolul 137 al Constituției, potrivit căruia legile, dispozițiile și regulamentele contrare constituției, deci prin tocmai argumentele pe care s-a bazat recursul, sunt nevalabile.⁴⁶

Decizia Comitetului local de revizuire a fost atacată în apel la Comitetul Central de Revizuire București de către Radó. Primăria, de data aceasta, a fost reprezentată de Alexandru Ceușan, avocat din Reghin și deputat în același timp, ale cărui pretenții exagerate de diurnă au fost refuzate ulterior de primar. Cum era de așteptat, apelul lui Radó a fost respins ca nefondat prin decizia nr. 17 din 25 ianuarie 1933. Respingerea a fost motivată cu trei argumentări, care în parte se deosebesc de cele ale organului inferior, și anume: dispozițiile aduse anterior constituției nu pot fi considerate legi sau regulamente cu caracter administrativ, prin urmare nu pot fi aplicate; nici o lege administrativă nu obligă autonomia locală să folosească, pe lângă limba română oficială, și o altă limbă pentru marcarea străzilor; și – în sfârșit – acceptarea sau respingerea cererii ca pe lângă limba română inscripțiile să fie marcate și în limba minorității naționale este o chestiune de oportunitate și cade în atribuția fiecărei autonomii locale. Prin urmare, cum decizia care face obiectul apelului a fost adusă de autonomia locală, nu este nici un motiv de anulare.⁴⁷

Consiliul comunal al orașului, reînființat între timp, în anul 1933, nu a avut timp să se ocupe de problema străzilor. Dar după ce a fost din nou înlocuit cu o nouă comisie interimară, aceasta a intrat în acțiune. Cu decizia nr.

2603 din 7 februarie 1934 el dă nume unui număr de 52 de străzi noi și modifică denumirea a 22 de străzi.⁴⁸ Dintre noile denumiri 40 – dintre denumirile schimbate 18 sunt nume de persoane românești. Exemple de nume noi de străzi: Petru Mușat, Emanoil Gojdu, Timotei Cipariu, Petru Șchiopul, Bogdan Vodă, Doamna Milita, Ioan Pop Florentin, Popa Balint, Ion Vidu, Împăratul Ioniță, Banul Udrea etc., Majoritatea nu aveau nimic comun cu Tg. Mureșul. Decizia Comisiei interimare a fost atacată de data aceasta de Muzsnay Károly. Muzsnay și-a fondat recursul bazându-se pe cele scrise ca motivație în decizia Comitetului Central de Revizuire nr. 17/1933, potrivit căreia menționarea și în limba minorității a numelui străzii, pe lângă cea română, cade în atribuția organului autonomiei locale. El s-a referit și la faptul că în 1931 consiliul local a adus o astfel de hotărâre care trebuie luată în considerare. În același timp a arătat că inscripțiile în limba maghiară sunt solicitate de populația minoritară maghiară, care constituie mai mult de jumătate din populația orașului.⁴⁹

Rezolvarea recursului a fost târăgănată o bună bucată de vreme. Petentul a primit răspuns doar în data de 1 decembrie 1934. Între timp Comisia interimară a și pus în practică decizia adusă. În intervenția sa pentru respingerea recursului ea a folosit și afirmații false. A susținut că acesta a fost depus după perioada de contestație (în realitate a fost depus în ultima zi), că organul reprezentativ al orașului nu a adus niciodată vreo hotărâre în privința inscripțiilor de străzi bilingve și așa ceva nici nu este necesar, pentru că „*potrivit statisticelor oficiale nu corespunde adevărului, că mai mult de jumătate din populația Tg. Mureșului ar fi maghiară*”.⁵⁰ (Pentru ilustrarea falsității acestei afirmații cinice menționăm doar datele statistice oficiale ale vremii. Potrivit datelor recensământului general al populației din 1930 la Tg. Mureș existau atunci 9 795 români, 22 387 maghiari, 632 germani, 181 ruși, 55 ruteni, 18 sârbi, 70 bulgari, 36 cehi, 9 polonezi, 4 828 evrei, 2 greci, 3 albanezi, 26 armeni, 5 turci, 400 țigani și 70 de altă naționalitate.⁵¹) Dar de fapt nici nu era nevoie de răspunsul Comitetului de revizuire, deoarece, neluând în seamă recursul, Comisia interimară a solicitat și a obținut aprobarea de către ministerul de interne a deciziei 2 603, încă în data de 9 martie 1934.⁵² La data primirii răspunsului de către cel ce înaintase recursul problema era deja „rezolvată”, indicatoarele de străzi în varianta hotărâtă de Comisia interimară erau confecționate și fixate la locurile lor. Răspunsul întârziat la recurs, formulat pe baza raportului conținând date false ale primăriei, a fost, la rândul său, de respingere.

După dictatul de la Viena au fost oficializate din nou denumirile din anul 1918, iar străzile deschise în timpul administrației românești au primit nume ungurești. Concomitent cu această acțiune a avut loc și unele schimbări nefirești în denumirile anumitor străzi. Au apărut străzile Horthy (Sângeorgiului), Mussolini (Piața Sângeorgiului), Hitler (O parte din strada Gecse Dániel, respectiv Ștefan cel Mare) și contele Csáky István (Vechiul obor). Acțiunea de atribuire și schimbare a denumirilor de străzi a avut loc la 14 noiembrie 1941.⁵³ Cu această ocazie Consiliul municipal a hotărât schimbarea denumirii a 30 de

străzi și atribuirea de nume ungurești pentru 94 de străzi deschise în anii anteriori.

La sfârșitul anului 1944, administrația locală, aflată sub supraveghere sovietică, a făcut schimbările de denumiri de străzi impuse de noile împrejurări. Au fost schimbate numele „compromise”, ca: Hitler, Horthy, Mussolini, ori Csáky și au apărut piețele: Stalin, Păcii, Churchill, Roosevelt, străzile: Panov, Malinovschi, Gheorghe Dózsa, Tudor Vladimirescu, Martinovits, Ilie Pintilie, Libertății, Ady Endre, Evreilor Martiri.⁵⁴

Pentru executarea dispozițiilor ministerului afacerilor interne din 17 mai și 14 septembrie 1945, la 10 noiembrie 1945 s-a format în cadrul primăriei o comisie de revizuire a denumirii străzilor. Comisia a fost constituită dintr-un membru din partea Consiliului sindical Tg. Mureș și a secțiunii PCR. din Tg. Mureș și județul Mureș-Turda – văduva lui Salamon Ernő, unul din partea Frontului Plugarilor – Alexandru Oltean, comandantul poliției – Csupor Lajos, șeful serviciului tehnic al primăriei – Metz Ervin, custodele bibliotecii orașenești – Vigh Károly.⁵⁵ Sarcina întocmirii propunerilor i-a revenit de fapt lui Vigh, bun cunoscător al tradițiilor locale, dar și al literaturii române. El a propus nemodificarea a 176 de denumiri și schimbarea a 97. La înlocuiri de denumiri el a dat prioritate numelor de persoane românești și maghiare legate de viața culturală (Andrei Mureșanu, Ion Luca Caragiale, George Coșbuc, Nicolae Grigorescu, József Attila, Benkő Károly, Táncsics Mihály). La stabilirea corespondentului denumirii unor străzi în română a luat în seamă și practica folosită înainte de 1940 (De exemplu, Str. Secuilor – Székelyfalu utca, Pasajul Rozelor – Rózsa köz etc). În cazul a trei străzi a propus o denumire dublă, româno-maghiară, amândouă fiind considerate tradiționale: Gecse Dániel – Ștefan cel Mare, Jókai – Eminescu, Mikes Kelemen – Micu Clein. Noul nomenclator de străzi a fost aprobat de primar în mai 1946. În acel moment a devenit realitate nomenclatorul bilingv al străzilor din Tg. Mureș. În hotărârea sa bazată pe prevederile Statutului Minorităților primarul a precizat că denumirile care nu sunt nume de persoane sunt folosibile și în fata autorităților, atât în limba română, cât și în cea maghiară – în măsura posibilităților, în traducere fidelă.⁵⁶ O parte a indicatoarelor bilingve de străzi realizate în urma acestei acțiuni există și azi, mai ales pe străzile lăturalnice, unde „ochii vigilenți” ai puterii, dar nu numai ai săi, nu le-au depistat și înlăturat.

În data de 13 ianuarie 1948, în vederea pregătirii recensământului populației, s-a format o comisie de verificare a străzilor. Aceasta a găsit cinci străzi fără nume, care au primit denumire, celor trei străzi care în 1946 au rămas cu dublă denumire li s-a păstrat un singur nume (Ștefan cel Mare, Eminescu și Mikes Kelemen), iar în câteva cazuri s-au efectuat schimbări de denumiri (Piața Republicii în locul pieței Churchill, strada Passionaria în locul străzii Carmen Sylva, Izvorul Rece în locul pasajului Izvorul Regelui).⁵⁷ La 11 iunie 1948 au fost schimbate denumirile a 39 de străzi. De data aceasta s-au înmulțit străzile cu nume de conducători comuniști, în defavoarea numelor de personalități

maghiare. Astfel apar ca nume de străzi: I. C. Frimu, Vasile Roaită, János Fónagy, Roza Luxemburg, Breiner Béla, Donca Simó, Filimon Sârbu, Carl Liebknecht, Lenin și Molotov. Tot atunci a fost extinsă strada Malinovschi până la intersecția principală din centru. Alte străzi au primit – sau reprim – nume de personalități românești, ca: Mihai Viteazul, Alexandru Vlahuță, Alexandru Papiu Ilarian, Eliade Rădulescu, Nicolae Iorga, Nicolae Bălcescu, Horea și Avram Iancu.

În anul 1956 teritoriul administrativ al orașului a fost extins. S-a înglobat în oraș satul Mureșeni. Ca urmare, în 1957, străzilor din satul Mureșeni, dar și din cartierele Mureșeni, Fürst, Tabăra Bărcilor și Râțul Poștei li s-au atribuit nume.⁵⁸

Politica de independență față de Uniunea Sovietică s-a reflectat și în practica de atribuire, respectiv schimbări de denumiri de străzi. La începutul anului 1964 Piața Stalin a devenit Piața Trandafirilor, Strada Malinovschi Strada Lungă și Piața Molotov Piața Unirii. În 1964 a dispărut de pe indicatoarele de străzi o serie de nume de conducători comuniști români și internaționali, printre care Marx, Engels, Breiner Béla, Leonte Filipescu, Fónagy János, I. C. Frimu, Lazăr Grünberg, Constantin Ivănuș, Józsa Béla, Lázár Ödön, Paneth Ferenc, Simó Géza (acesta, mai târziu, apare din nou), Filimon Sârbu, Simó Donca. Pavel Tcacenco, Julius Fucik, Maxim Gorki, Roza Luxemburg și Salamon Ernő. Dar o soartă asemănătoare au avut și o serie de nume de personalități maghiare, ca: Benedek Elek, Csokonai Vitéz Mihály, Eötvös József, Erkel Ferenc, Fadrusz János, József Attila, Kisfaludi Károly, Katona József, Kölcsey Ferenc, Mikes Kelemen, Móricz Zsigmond, Munkácsy Mihály, Mikszáth Kálmán și Petelei István. În locul lor au apărut denumiri geografice – de orașe, râuri, munți, flori. De exemplu: Carpați, Bucegi, Făgărașului, Călimanului, Biczului, Jiului, Nirajului, Cernei, Arieșului, Oltului, Târnavei, Someșului, Păltiniș, Oituzului, Tușnad, Onești, Mărașești, Harghita (parcul), Nufărului, Liliacului, Crinului, Lavandei etc.⁵⁹

În anul 1966 a fost schimbată denumirea a 76 de străzi. De data aceasta au dispărut 43 de nume de personalități maghiare, între ele și târgumureșeni ca: Aranka György, Bod Péter, Deák Farkas, Dósa Elek, Göcsi Máté, Kemény Zsigmond, Knöpfler Vilmos, Laskói Csókás Péter, Mentovich Ferenc, Sztotyori József. În același timp au dispărut și 12 nume de personalități românești găsite necorespunzătoare pentru noua orientare politică, adică: S. Bărnuțiu, Brediceanu, Olga Bancic, Cârlova, Costa Foru, I. Dragoș, Emanoil Gojdu, Ion Ghica, Petre Liciu, Stere, Urlățenu și V Pop.⁶⁰

În 1970, potrivit unui decret prezidențial a fost atribuit unor străzi din Remetea numele militarilor care, cu ocazia mării inundații din 13 mai 1970, și-au pierdut viața lângă podul Mureș.

Începând cu 1971 construirea de noi cartiere necesita și deschiderea a altor noi străzi. Astfel, între anii 1971 și 1985 au avut loc aproape anual acțiuni de noi denumiri de străzi. Acestea, de regulă, au fost tematice.⁶¹ În 1971, în car-

tierul Grădinarilor au fost date denumiri de flori: Narciselor, Panseluțelor, Violetelor, Mimoselor, la Remetea – denumiri legate de agricultură: Trifoiului, Lucernei, Inului, Fânului, Pajiștei, Frunzișului. În cartierul Mureșeni au fost date nume de orașe: Hunedoara, Cisnădie, Reșița, în cartierul Unirii – nume de militanți pentru făurirea unității naționale românești: Iosif Hodoș, Vasile Gol-diș, Gheorghe Pop de Băsești etc.

Atribuirile și schimbările de denumiri de străzi efectuate începând cu anul 1964 poartă amprenta clară a tendinței de transformare a orașului într-un oraș românesc, fără influențe din tradiția maghiară. De atunci au fost folosite aproape în exclusivitate numai nume de persoane românești pentru denumiri de străzi. Excepție a făcut doar numele preotului reformat din București, Koós Ferenc, care a depus o activitate meritorie pentru cunoașterea reciprocă româno-maghiară, și Simó Géza, activist comunist local, căruia, la o sută de ani de la naștere, i s-a atribuit a doua oară (ca reabilitare?) o stradă. De orientare antimaghiară a fost și acțiunea de schimbări de denumiri de străzi din 1986, când n-au mai scăpat de focul purificării nici Ady Endre, Kossuth Lajos, Kriza János, Vörösmarty Mihály sau Tánicsics Mihály.⁶²

În anul 1990 9 străzi au primit denumire oficială în cartierul Unirii, pentru care propunerile fuseseră făcute încă în anul 1985, fără ca definitivarea formalităților să fi fost încheiată. După 1990 s-a continuat aceeași tendință începută în 1964.

Cele 408 de străzi, parcuri și piețe ale orașului Tg. Mureș, din punct de vedere a denumirilor, se grupează astfel: nume de persoane – 77, nume geografice – 98, de plante – 43, de animale – 13, legate de evenimente istorice – 27, specific locale – 88, altele 62.

Dintre numele de persoane, 56 sunt românești, 18 ungurești, 2 franțuzești, 1 rusesc. Dintre personalitățile românești, 29 sunt istorice (Ana Ipătescu, Avram Iancu, Nicolae Bălcescu, Dimitrie Cantemir, Cloșca, Crișan, Cuza Vodă, Horea, Iuliu Maniu, Mihail Kogălniceanu, Mihai Viteazul, Nicolae Iorga, Alexandru Papiu Ilarian, Gheorghe Șincai, Tudor Vladimirescu etc.), 9 militari (Ion Antonescu, Gheorghe Avramescu, Ion Dumitrache, Traian Moșoiu etc.), 2 preoți (Petru Maior, Andrei Șaguna), 2 oameni de artă (George Enescu, Nicolae Grigorescu), 6 scriitori (Ion Luca Caragiale, George Coșbuc, Ion Creangă, Barbu Delavrancea, Mihail Eminescu, Bogdan Petriceicu Hașdeu), 3 oameni de știință (Victor Babeș, Gheorghe Marinescu, Henry Coandă), 2 conducători ai mișcării muncitorești (Dobrogeanu Gherea, Ilie Pintilie), 3 personalități locale (Emil A. Dandea, Aurel Filimon, Dr. Cornel Ciugudean).

Dintre numele de persoane ungurești 6 sunt personalități istorice (Bethlen Gábor, Budai Nagy Antal, Varga Katalin sub denumirea de Ecaterina Varga, Gábor Áron, Dózsa György, sub denumirea de Gheorghe Doja, Regele Matia, sub denumirea de Matei Corvin), 4 scriitori (Arany János, Koós Ferenc, Ma-

dách Imre, Petőfi Sándor), 2 muzicieni (Liszt Ferenc, Bartók Béla), 2 oameni de știință (Bolyai Farkas, Körösi Csoma Sándor), 4 personalități locale (Borsos Tamás, Bernády György, Bodor Péter, Köteles Sámuel). A dispărut din rândul denumirilor de străzi numele unor personalități maghiare locale. Așa s-a întâmplat cu numele lui Aranka György, Benkő Károly, Deák Farkas, Dósa Elek, Gecse Dániel, Kemény Zsigmond, Knöpfler Vilmos, Tolnai Lajos, cât și cu numele unor personalități a căror activitate se leagă de Tg. Mureș, ca: Teleki Sámuel, Josef Bem, Orbán Balázs și alții.

Denumirile geografice, în totalitatea lor, sunt cele aferente României. Dintre acestea, 21 sunt nume de râuri, 43 nume de orașe și băi, 20 sunt munți, 7 sunt regiuni geografice, restul ale așezărilor vecine. Denumirile legate de evenimente istorice, în totalitatea lor, se referă la evenimente istorice românești. Dintre acestea, 4 comemorează date istorice (1848, 1 decembrie 1918, 30 decembrie, 22 decembrie 1989), 9 se referă la locul evenimentului (Bobâlna, Grivița Roșie, Jilava, Mărășești, Mărăști, Padeș, Plevna, Posada, Șelimbăr), celelalte fiind nume simbolice (Memorandului, Eroilor Români, Republicii, Revoluției, Victoriei).

Denumirile considerate tradiționale locale au o pondere de sub 25% din totalul denumirilor. Sunt purtate, de regulă, de străzile lăturalnice și mărginașe. Este de menționat că aproximativ jumătate dintre ele sunt marcate și acum de indicatoare bilingve puse de peste patruzeci de ani. Astfel, străzi specific locale sunt: Apeductului, Apelor, Avaș, Băilor, Câmpului, Ciocanului, Cotitura de Jos, Elba, Fabrica de zahăr, Fabricilor, Fântânii, Ingustă, Insulei, Izvorului, Izvorul Rece, Lacului, Mică, Muncitorilor, Pădurii, Podeni, Remetea, Rozeilor, Stelelor, Șipotului, Trebely etc.

Exclusivismul în politica de atribuire de denumiri de străzi în favoarea națiunii majoritare, după evenimentele din decembrie 1989, s-a oprit, dar nu s-a schimbat. Cu toate că decretul-lege nr. 100/1990 a creat condiții prielnice atât atribuirilor de denumiri caracteristice locuitorilor minoritari, cât și folosirii denumirilor de străzi în limba acestora, prevederile actului normativ n-au putut fi impuse nici până azi. Comisia județeană, în ultimii ani, a rezolvat propunerile organizațiilor veteranilor de război români și ale altor organizații de orientare naționalistă. Un exemplu elocvent în această privință îl constituie schimbarea denumirii Bulevardului 1 Mai cu numele mareșalului Antonescu, personalitate ținută în evidență de organele internaționale printre criminalii de război și care nu a avut nici o legătură demnă de luat în seamă cu orașul nostru. Începând cu 1990 au fost atribuite denumiri pentru nouă străzi noi, toate fiind personalități românești, și au fost schimbate tot atâtea. Cu ocazia schimbărilor de denumiri au dispărut numele ale două personalități ungurești și numai unul a primit nume tot unguresc (Bethlen Gábor în loc de Bernát Andor).

Aplicarea în administrație a principiilor autonomiei locale și garantarea folosirii neîngrădite a limbii materne de către populația minoritară, cerință car-

dinală a oricărei democrații adevărate, va aduce modificări esențiale și în domeniul denumirii străzilor și folosirii indicatoarelor bilingve de străzi în acest oraș transilvănean cu o populație mixtă română-maghiară. Sperăm că într-un timp scurt nomenclatura străzilor va reflecta mai mult tradiția locală, pe de o parte, și conviețuirea pașnică româno-maghiară, pe de alta.

Pál-Antal Sándor

Tg. Mureș, 14 martie 1997.

NOTE

1. Datele referitoare la populație provin din publicațiile statistice privind recensămintele populației Vezi și Orbán Balázs: *A Székelyföld leírása* IV, Pest, 1870. p. 12.
2. În legătură cu sursele privind numărul străzilor vezi anii corespunzători la capitolul *Izvoare*.
3. Datele referitoare la lungimea străzilor din anii 1862 și 1996 sunt rezultatul calculelor proprii, pentru cel din 1930 vezi Lista străzilor din dosarul nr. 13/1940 partea III-a de la arhiva Primăriei municipiului Tg. Mureș deținută de Arhivele Naționale Tg. Mureș.
4. Vezi trimiterele anilor respectivi la capitolul *Izvoare*.
5. *Corpus Juris Hungarici. Magyar Törvények. 1897-1900. évi törvényczikkek.* Budapest, 1911. p. 115.
6. Arh. Primăria Tg. Mureș, Protocoalele adunărilor generale, nr. 79./1899, p. 39. – în continuare *Protocoale*.
7. *Gazeta Oficială* publicată de Consiliul Dirigent al Transilvaniei, Banatului și părților românești din Ungaria. Sibiu, 14/27 ianuarie 1919, nr. 6, p. 25.
8. Arh. Primăria Tg. Mureș dosar nr. 13/1940. partea I, pp. 152, 186.
9. *Monitorul Oficial*, Partea I-a, nr. 84/1920, p. 2966.
10. C. Hamangiu: *Codul General al României. Legi noi de unificare, 1922–1926.* XI-XII., Buc., Edit. Librăriei „Universala”, f.a. p. 17.
11. Idem, vol. XVII., p. 939.
12. Arh. Primăria Tg. Mureș, dosar nr. 13/1940, partea II-a
13. Hamangiu: *op. cit. Legi uzuale, 1938.* XXVI., partea a II-a. Buc., 1939, p. 1518.
14. Protocoale, nr. 100/1941, p. 195.
15. *Monitorul Oficial*. Partea I-a, nr. 30/1945, pp. 819-821.
16. Arh. Primăria Tg. Mureș (Marosvásárhely város lvt.) dosar nr. 79/1948, p. 237.
17. Idem, p. 240.
18. Idem, pp. 12, 181.
19. Idem, p. 8.
20. Idem, p. 7.
21. *Buletinul Oficial*. Partea I-a, nr. 118/1951, pp. 1175-1176.
22. Idem, nr. 20/1952, pp. 169-173.

23. Idem, nr. 17/1956, pp. 117-178
24. Idem, nr. 69/1966, pp. 482-483.
25. Idem, nr. 117/1977, pp. 1-2.
26. *Monitorul Oficial*. Partea I-a, nr. 118/1990, p. 2.
27. Ibidem
28. Vigh Károly: *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közszavak*. Redactor Pál-Antal Sándor. Csíkszereda, (Miercurea Ciuc) Pallas-Akadémia Könyvkiadó, 1996, pp. 12, 131.
29. Benkő Károly, kis-batzoni: *Marosvásárhely szab. kir. város leírása*. 1862, pp. 233-234. – Manuscris la Arhivele Naționale Tg. Mureș, Colecția de manuscrise nr. 8.
30. În protocolul adunărilor generale ale orașului Tg. Mureș din acest an apare prima dată denumirea în cauză.
31. Protocele, nr. 62/1882, pp. 83.
32. Idem, nr. 67/1887, pp. 35-37.
33. Idem, nr. 73/1893, pp. 76-77.
34. Idem, nr. 80/1900, p. 56.
35. *Székely Ellenzék*. Marosvásárhely, 1907. VI. 15, 145 sz.; Protocele nr. 89/1909, pp. 271-275.
36. Arh. Primăria Tg. Mureș, dosar nr. 79/1948, pp. 330-332.
37. Protocele, nr. 98/1918, pp. 128-131.
38. Arh. Primăria Tg. Mureș, nr. 730/1922.
39. Idem, dosar nr. 13/1940, partea I, p. 121.
40. Idem, Listă bilingvă de străzi din [1920]. Fără cotă.
41. Idem, dosar nr. 13/1940, partea I, pp. 155-156.
42. Idem, p. 208.
43. Idem, p. 159.
44. Idem, pp. 150-152.
45. Idem, pp. 121-124.
46. Idem, pp. 191-192.
47. Idem, pp. 72-73.
48. Idem, pp. 98-99.
49. Idem, p. 97.
50. Idem, p. 81.
51. *Recensământul general al populației României din 29 decembrie 1930*. vol. II. Buc., 1938, pp. 290-291.
52. Arh. Primăria Tg. Mureș, dosar nr. 13/1940, partea I, p. 89.
53. Protocele, nr. 104/1941, pp. 192-195.
54. Arh. Primăria Tg. Mureș, dosar nr. 79/1948, p. 245.
55. Idem, pp. 247-253.
56. Idem, p. 214.
57. Idem, p. 11.

58. Arh. Sfatului Popular al regiunii Mureș Autonome Maghiare, la Arhivele Naționale Tg. Mureș, dosar nr. 52/1957, pp. 91-100.
59. Idem, dosar nr. 4/1966, pp. 14, 78-90.
60. Arh. Consiliului local al municipiului Tg. Mureș, Actele Comitetului Executiv al Sfatului popular orășenesc din anul 1966.
61. Deciziile Biroului executiv al Consiliului Popular municipal Tg Mureș: nr. 144/1971, nr. 128/1972, nr. 69/1975, nr. 240/1976 etc; Hotărârile Consiliului popular județean Mureș: nr. 4/1977, nr. 12/1982.
62. Hotărârea Consiliului popular județean Mureș, nr. 14/1986.
63. Prefectura județului Mureș, decizia nr. 386/1990.

INDICAȚII PRIVIND FOLOSIREA NOMENCLATORULUI ISTORIC AL STRĂZILOR

Ordinea cuvintelor-titlu este cea alfabetică, fiind luat în considerare alfabetul român. La stabilirea ordinei alfabetice s-a luat în seamă **denumirea** străzii, pieții sau a pasajului. Deci **Aleea Carpați** se află la litera **C** (Carpați), **pasajul Palaș** la **P**, **piața Trandafirilor** la **T**, **strada Dealului** la **D**, **șirul Bodor Péter** la **B** etc. Doar în cazul a **două bulevarde** am făcut excepție (1848 și 1 decembrie 1918), care urmează a fi căutate la litera **B (B-dul)**. Pentru simplificarea indicatorului după cuvântul-titlu, nu utilizăm expresia **stradă**, excepție făcând în cazul denumirilor de piață, alee, pasaj, bulevard, șir.

Denumirile avute de o stradă pe parcursul anilor sunt înșirate după cea actuală, atât în limba română, cât și în maghiară. Denumirea actuală a străzilor, cât și corespondentul lor în limba maghiară, este tipărită ca vedetă cu litere îngroșate. După cuvântul-titlu în limba română urmează în paranteze obișnuite corespondentul în limba maghiară, și invers. Vedeta, în cazul numelor de persoane, este numele de familie. Astfel, strada Gheorghe Marinescu trebuie căutată la **Marinescu**, strada Bethlen Gábor la **Bethlen**. Numele geografice folosite în limba română în cazul genitiv (**Argeșului, Biczului, Negoilui** etc), au primit corespondentul în limba maghiară, potrivit uzanței, în nominativ (**Argeș, Békás, Negoiu**). Deoarece începând din anii 1960 străzilor din Tg. Mureș nu li s-au dat denumiri și în limba maghiară, am efectuat traducerea acestora pentru cititorii maghiari, ținând cont de uzanța anterioară și practica încetățenită în rândul populației de grai maghiar.

După cuvântul titlu cules cu litere mai groase în ambele limbi, urmează vechile denumiri avute de o stradă pe parcursul anilor, în ordine cronologică – mai întâi anul atribuirii ori schimbării numelui, apoi denumirea primită, eventual scurtul istoric al denumirii. În cazul denumirilor și al textelor anexe de la cuvintele titlu în limba română, dacă acestea s-au regăsit în documente în altă limbă (maghiară, eventual latină) le-am tradus în limba română, cu excepția numelor de persoane, trecând alături în paranteză și forma originală. În același mod am procedat cu textele documentare în limba română în cazul cuvintelor titlu în limba maghiară. Limba originală a textelor citate, inclusiv a denumirii străzilor este cea maghiară (eventual latină) de la începuturi până în anul 1919; română în perioada 1920-1 septembrie 1940; maghiară între 1 septembrie 1940 până în 1945; în perioada 1945-1957 predomină denumirile bi-

lingve; de la începutul anilor 60 limba tuturor denumirilor și a textelor oficiale este cea română. Excepția față de cele anterioare sunt „denumirile” maghiare din 1933 și 1934, care sunt culegeri locale ale lui Vigh Károly, ele fiind neoficiale, utilizate de populație.

La sfârșitul înșiririi datelor este trecută o cotă compusă dintr-una sau mai multe litere și cifre, urmate eventual de o cifră pusă în paranteză. Cota indică cadrul de pe harta anexă, unde se află strada în cauză. Cifra pusă în paranteză indică numărul străzii al cărei nume n-a putut fi trecut pe hartă din lipsă de spațiu.

În ordinea alfabetică a cuvintelor-titlu sunt înșirate și denumirile vechi de artere de circulație care azi nu mai sunt folosite. Acestea sunt culese cu litere obișnuite și cu ajutorul unei săgeți (→) se face trimitere la denumirea actuală, unde sunt înșirate datele privitoare la istoricul străzii respective. Străzile și pasajele dispărute sau desființate sunt deosebite de cele existente prin litere mai mici.

În legătură cu textele care urmează după cuvântul-titlu menționăm că anii indică anul atribuirii ori schimbării denumirii. De regulă, acesta este anul aducerii hotărârii în această privință și nu anul fixării la locul prestabilit al indicatorului confecționat. Între aceste date poate fi și o diferență de un an, cum s-a întâmplat în anul 1946 sau în 1965-66. Pentru perioada anterioară anului 1860 este indicat anul documentului în care a fost menționată prima dată denumirea. Acolo unde în surse s-au găsit descrieri sau precizări în legătură cu strada denumită, acestea sunt reproduse ad literam, fiind puse între ghilimele.

În cazurile în care unele străzi au fost unificate, după cuvântul-titlu sunt înșirate, ca subtitluri, datele referitoare la fiecare fostă stradă în parte, iar subtitlurile sunt marcate cu câte o steluță (*).

Acolo unde din lipsă de izvoare nu s-a putut stabili exact anul atribuirii denumirii, cât și în cazul completărilor făcute de autor, pentru a marca intervenția noastră, acestea au fost puse între paranteze dreptunghiulare []. Părți din citate omise au fost marcate cu trei puncte puse în paranteze dreptunghiulare [...]

Prescurtări folosite:

Arh. – Arhiva, Arhivele

Br. – Báró

B-dul – Bulevardul

Dr. – Doctor

Gr. – Gróf

nr. – număr, numărul

p. – pag

Pas. – Pasajul

P-ța – Piața

Plut. adj. – Plutonier adjunct

Prof. – Profesor

Serg. maj. – Sergent major

Sf. – Sfântul

Str. – Strada

Sz. – Szent

u. – utca.

TÖRTÉNETI UTCANÉVTÁR

INDICATORUL ISTORIC AL STRĂZILOR

A

Abatorului → **Putna, Putnei**

Abatorului → **Vágóhíd** → **Putna, Putnei**

Abrudbányai (Abrudului) L6 (1)

1900: Aranka utca, 1912: „Aranka-utca. Új utca a város északkeleti részében, a fűrészgyár mögött. A Holtmaros- és Gát-utcákat köti egybe.”

1920: Str. Rândunicei, 1940: Aranka-u., 1946: Str. Aranka György u., 1965: Str. Abrudului.

Abrudului (Abrudbányai) L6 (1)

1900: Str. Aranka, 1912: „Str. Aranka. Stradă nouă, în partea de nord-est, în spatele fabricii de cherestea. Leagă străzile Mureș Mort (Holtmaros) și Zăgazului (Gát).” 1920: Str. Rândunicei, 1940: Str. Aranka, 1946: Str. Aranka György, 1965: Str. Abrudului.

Acarului (Váltóór) D9 (2)

1957: Str. Acarului – Váltóór u.

Ács → **Rovinari**

Ady Endre → **Rovinari**

Ady Endre körút → **Rovinari**

Ady Endre út → **Rovinari**

Aeroportului (Repülőtér) E8

1941: „Calea spre aeroport în hotarul Mureșeni: Str. Endresz György.”

1946: Str. Józsa Béla, 1964: Str. Aeroportului.

Aerului → **Spitalul Vechi, Régikórház**

Afumașilor (Füstös) → **Brândușei, Kikerics**

Ágacska (Rămurele) M11-M12

1982: „Az Ágacska (Rămurele) utca kiindul a Negoii (Negoiului) utca jobb oldalából és a Merészesség (Cutezanței) utcába torkollik.”

Agricultorilor → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Agricultorilor (Földműves) J3

1907: „Prima parte a străzii Remeștea: Str. Secuilor (Székely Falu).”

1920: Str. Săcuilor, 1940: Str. Secuilor (Székelyfalu), 1946: Str. Secuilor – Székelyfalu u., 1948: Str. Agricultorilor – Földműves u.

Agyag köz (Lutului, pasaj) I9 (78)

1930: „II-es Belső telep (Cartierul inter II),” 1933: „Agyag-köz. A Wesselényi utcából felnyúló egyik köz.”

1941: Belső cigánytelep II. sz., 1946: Cartierul Lutului – Agyagos telep, 1957: Str. Lutului – Agyagos telep.

Agyagos telep → **Agyag köz; Lutului, pasaj**

Aiudului (Nagyenyedi) F9

1939: „Prima stradă dinspre str. Principele Carol și paralelă cu aceasta dinspre str. Fabricii de zahăr și str. Șelimbăr: str. Călugăreni.” 1941: Str. Aiudului (Nagyenyedi), 1946: Str. Aiudului – Nagyenyedi u.

Ajtai Mihály → **Liceului, Liceum**

- Akác (Salcâmilor)** G6-G7
1930: XXXVII-es sz. utca, 1933: „A jelenleg XXXVII-es számot viselő utca neve legyen: Mitropolitul Simion Ștefan utca.” 1941: Alsóberek-u., 1946: Str. Livezii de Jos – Alsóberek u., 1948: Str. Salcâmilor – Akác u., 1976: „Az Akác (Salcâmilor) utca meghosszabbodik az Aradi (Aradului) utcáig.”
- Alba Iulia (Gyulafehérvári)** F9-F10
1930: Str. nr. XXV, 1934: „Str. indicată în prezent cu nr. XXV va purta numele de: Str. Radu cel Mare.” 1941: Alba Iulia (Gyulafehérvári), 1946: Str. Alba Iulia – Gyulafehérvári u.
- Albina → **Győzelem, Victoriei**
Albina tér → **Győzelem, Victoriei**
- Albinei (Méh)** C8
1957: Str. Albinei – Méh u.
- Alecru Russo → **Petrila, Petrilla**
~ Rusu → **Petrila, Petrilla**
- Aleea Carpați → **Carpați, Kárpátok**
~ Constructorilor → **Constructorilor, Építők**
~ Cornișa → **Cornișa, Kornisa (Párkány)**
~ Covasna → **Covasna, Kovászna**
~ Darvas → **Vadász, Vânătorilor**
~ Elisabeta → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**
~ Hațeg → **Hațeg, Hátszeg**
~ Livezii de Sus → **Harcsa, Somnului**
~ Plopilor → **Nyárfa, Plopilor**
~ Săvinești → **Săvinești, aleea; Săvinești sétány**
~ Tâmplarilor → **Asztalos sétány; Tâmplarilor, aleea**
~ Vrancea → **Vrancea, Vránca**
- Alexandrescu → **Solidarității, Szövet-ség**
Alexandri (!) → **Bradului, Fenyő**
- Alexandru cel Bun → **Lacului, Kerekítő**
~ Lepădatu → **Sas, Vulturilor**
~ Vaida Voevod → **Radna, Rodnei**
~ Vlahuță → **Mărăști**
~ Xenopol → **Nyárfa, Plopilor**
- Alexei Stahanov → **Prahova, Prahovei**
Alexici → **Crângului, Cserjés**
Alianței → **Maniu, Iuliu**
Aliașilor → **Maniu, Iuliu**
Aliașilor, P-ța → **Armatei, p-ța; Hadse-reg tér**
- Alkonyat (Amurgului)** J10 (5)
1957: „A «Barak tábor» negyedbeli XIII. sz. utca neve: Dósa Elek utca.”
1965: Str. Amurgului.
- Állomás tér (Gării, p-ța)** G9
A vasútállomáshoz egymás mellett párhuzamosan vivő utcából és az állomás épülete előtti területből képezett tér. Az alsót, a volt Mikó utcát lezárták a járműforgalom elől.
- * **Predeal** G9
1880: „Vasúti indóház felé vezető utca.” 1900: Mikó-utca, 1912: „Mikó Imre-utca. A Sándor János-utcából az alsó vasúti állomás épületéhez vezet.” 1920: Str. Gărei, 1940: Mikó Imre-u., 1946: Str. Mikó Imre u., 1964: Str. Predeal, [1973]: P-ța Gării.
- * **Állomás (Gării)** G9
1900: Könyök u. Az utcának csak egy része, a mai Dózsa György utcát a Vörös Grivica utca vasútállomás felőli részével összekötő szakasza. 1907: „A Bustya-féle telek melletti út: Br. Jósika Miklós utca.” 1912: „A Sándor János-utcából a Máv. alsó városi állomáshoz vezet,” 1920: Str. G-ral Mărdărescu, 1940: Br. Jósika Miklós-u., 1946: Str. Jósika Miklós u., 1948: Str. Roza Luxemburg u., 1964: Str. Gării, [1973]: P-ța Gării.

Almafa (Mărului) L7

1910: „A Lavotta János és Soós Pál utcák közötti utca: Bihari János utca.” 1912: „Bihari János-utca. Lavotta János-utcából nyugati irányban haladva, a Soós Pál-utcában végződik.” 1920: Str. Moșilor, 1940: Bihari János u., 1946: Str. Bihari János u., 1965: Str. Mărului, 1980: Megszűnt, beépítették.

Álmos → **Coșbuc**

Alsó → **Görbe, Strâmbă**

Alsóberek → **Akác, Salcânilor**

Alsógát (Barajului) F5-F7

1990: Str. Barajului.

Alsóforduló (Cotitura de Jos) I1

1930: XLV-ös sz. utca, 1934: „A jelenleg. XLV. számot viselő utca viselje a Szentkirályi (Sâncraiuului) utca nevet.” 1941: Alsóforduló-u., 1946: Str. Cotituri de Jos – Alsóforduló u.

Alsóvasút → **Dózsa György; Doja, Gheorghe**

Alsó vasúti → **Dózsa György; Doja, Gheorghe**

Alsó-vártér → **Bernády György p-ța; ~tér**

Aluniș (Mogyorós) K9-L9

1934: Str. Vintilă Brătianu, 1948: „Str. Nr. III. [se va numi]: S. Bărnățiu.” 1965: Str. Aluniș.

Arnos Frâncu → **Ciocârliei, Fülemile**

Amurgului (Alkonyat) J10 (5)

1957: „Strada Nr. XIII. din Cartierul «Tabăra Bărcilor» va fi numită: Str. Dósa Elek.” 1965: Str. Amurgului.

Ana Ipătescu → **Ipătescu, Ana**

Andrássy Gyula út → **Libertății, Szabadság**

Andrei Bârsan → **Făgărașului, Fogaras**

~ Mureșanu → **Iorga, Nicolae**

Anonimus → **Cerbului, Szarvas**

Antim Ivireanu → **Iernutului, Radnóti**

Antonescu, Ion, b-dul (~ sugárút)

K8-L8

Mareșal (1882-1946). Dictatorul militar al României între anii 1940–1944, a fost executat drept criminal de război.

1722: Câmpul Țiganilor, 1823: „Câmpul Țiganilor unde acum se află orașul Nemților (Német város).” 1862: „Orașul Nemților, în timpul împăratului Iosif al II-lea s-au stabilit aici meseriași germani, strada primindu-și numele după aceștia.” 1887: „Strada pornind din fața casei văduvei lui Szilágyi Dániel și vis-a-vis cu cea a văduvei lui Szatmári Sándor până la Viile Trébely care este cunoscută sub denumirea de orașul Nemților, să primească denumirea de: Strada Cetății (Vár).” 1900: Str. Bethlen Gábor, 1920: Bulevardul Regina Maria, 1940: Str. Bethlen Gábor, 1948: B-dul Armatei – Hadsereg körút, 1953: B-dul 1 Mai – Május 1 sétány, 1992: B-dul Mareșal Ion Antonescu.

~ *Marsall (1882–1946). România katonai diktátora 1940–1944 között, háborús bűnökért kivégezték.*

1722: Tzigán Mező, 1823: „a’ Tzigány Mezőn, hol most a’ Német város vagy”, 1862: „Németváros a’ II. Josef Császár ideiben települtek ide több Német mester emberek, kikről vette ez utta melléknevét”, 1887: „Özv. Szilágyi Dánielné házától és szemben az özv. Szatmári Sándorné házától egész a Trébely szőlőhegyig terjedő utca, mely Németváros alatt ismeretes, nyerje a Vár utca nevet.” 1900: Bethlen Gábor utca, 1912: „Bethlen Gábor-utca. (Vár-utca) A vár észak-nyugati szegletétől egyenes irányban a Trébely szőlőig vezet.”

1920: Bulevardul Regina Maria,
1940: Bethlen Gábor-u., 1946: Str.
Bethlen Gábor u., 1948: B-dul Arma-
tei – Hadsereg körút, 1953: B-dul 1
Mai – Május 1 sétány, 1992: B-dul
Mareșal Ion Antonescu.

Anton Pan → **Elba**

Apeductului (Víztelep) J4-K4
1914: Str. Farkas Kálmán, 1920: Șos.
Apeductului, 1940: Str. Farkas Kál-
mán, 1941: Str. báró Orbán Balázs,
1946: Str. Orbán Balázs, 1948: Str.
Apeductului – Víztelep u.

Apeductului – Víztelep → **Apeductului,
Víztelep**

Apaffy tér → **Iorga, Nicolae**

Apafi tér → **Iorga, Nicolae**

Apaffy Mihály → **Iorga, Nicolae**

Apafi Mihály → **Iorga, Nicolae**

Apei → **Apelor, Víz**

Apelor (Víz) I5
1918: „Str. paralelă cu [str. Mureș]:
Str. Apei (Víz).” 1920: Str. Apei, 1934:
Str. Apelor, 1940: str. Apei (Víz),
1946: Str. Apelor-Víz u.

Apelor – Víz → **Apelor, Víz**

Apicultorilor (Méhész) L13
1982: „Se atribuie [denumirea de]
Strada Apicultorilor – arterei de cir-
culație, cuprinsă între str. Pomicul-
torilor și podul de subtraversare de
la Calea Sighișoarei.”

Apor Károly → **Caragiale**

Apponyi Albert, p-ța (~ tér) I9
1910: „Piața dintre str. Kisfaludy și ca-
lea Tisza Kálmán: P-ța Tisza Kálmán.”
1912: „P-ța Tisza Kálmán se află între
străzile Sándor János, Kisfaludy Károly,

Petelei István și calea Tisza Kálmán în
partea dreaptă a pârâului Pocloș (Pok-
los).” [1920]: P-ța Bărnuțiu, 1940: P-ța
Tisza Kálmán, 1941: P-ța Contele Appo-
nyi Albert, 1943: Desființată prin ridi-
care de construcții.

Ár → **Árvíz, Potopului**

Apponyi Albert tér, (~, p-ța) I9
1910: „A Kisfaludy utca és Tisza Kál-
mán út közötti tér: Tisza Kálmán tér.”
1912: „Tisza Kálmán-tér: A Sándor Já-
nos-, Kisfaludy Károly-, Petelei István-
utcák és a Tisza Kálmán-út között a
Poklos patak jobb partján terül el.”
[1920]: P-ța Bărnuțiu, 1940: Tisza Kál-
mán tér, 1941: Gróf Apponyi Albert-tér,
1943: Megszűnt, beépült.

Aradi (Aradului) G6
1943: Aradi u., 1946: Str. Aradului-
Aradi u.

Aradului (Aradi) G6
1943: str. Aradului (Aradi), 1946:
Str. Aradului-Aradi u.

Aranka → **Abrudbányai, Abrudului**

Aranka György → **Abrudbányai, Abru-
dului**

Arany János J7
*(1817–1882), originar din Salonta,
poet și traducător maghiar, membru
(1858), apoi secretar general al Aca-
demiei Maghiare. Trilogia istorică
Toldi este o capodoperă a literaturii
secolului al XIX-lea.*

1821: strada Mică a Sâncraului (Kis
Sz. Király), 1893: „Strada Mică a
Sâncraului va fi numită: str. Arany
János.” 1912: „Str. Arany János. (Fos-
ta strada Mică a Sâncraului.) Se ra-
mifică din str. Kossuth Lajos din spa-
tele statuii lui Rákóczi și îndreptân-

du-se în direcție vestică intră în calea Regele Ludovic (Lajos király).” 1920: Str. Octavian Goga, 1940: Str. Arany János, 1946: Str. Arany János u. ~ (1817-1882), *költő és műfordító, az MTA tagja (1858), titkára, majd főtitkára. Nagyszalontai születésű, 1860-ban Pestre költözött. Toldi c. történelmi tárgyú elbeszélő költeménye a XIX. századi irodalom kiemelkedő alkotása.*

1821: Kis Sz. Király utca, 1862: Kis Szent Király utca, 1893: „A Kisszentkirály utcát pedig Arany János utcának nevezik el.” 1912: „Arany János-utca. (Azelőtt Kis-Szentkirály-utca.) A Kossuth L.-utcából, a Rákóczi-szobor mögött ágazik ki, s nyugati irányban haladva a Lajos kir.-útban végződik.” 1920: Str. Octavian Goga, 1940: Arany János-u., 1946: Str. Arany János u.

Aranyos (Arieșului) L7

1900: Árok utca, 1910: „a Soós Pál és Batthyány Lajos utcák közötti árok mentén lévő ú.n. Árok utca: Gróf Leiningen Károly utca”, 1920: Str. Basarabia, 1940: Leiningen-u, 1946: Str. Leiningen Károly u. 1948: Str. Simó Donca u., 1964: Str. Arieșului.

Arasz (Palmei) K6

[1941]: Arasz-u., 1946: Str. Palmei – Arasz u. A Telefonszolgálat székházának építése során megszűnt.

Arató → **Sarló, Secerei**

Arcului → **Mugurilor, Rügy**

Argeș (Argeșului) L8

1910: „A Bethlen Gábor utcából a Hunyadi János úttal párhuzamosan az István király útig vivő utca: Lehel utca.” 1912: „Lehel-utca. Új utca a «Kosár domb»-on. A Bethlen G.-ut-

cából északra halad, s az István király-útban végződik.” 1920: Str. Dacia, 1940: Lehel-u., 1946: Str. Babits u., 1966: Str. Argeșului.

Argeșului (Argeș) L8

1910: „Strada paralelă cu calea Hunyadi János între străzile Bethlen Gábor și Regele Ștefan (István király) va fi: Str. Lehel.”, 1912: „Str. Lehel. Stradă nouă în «Kosár domb» (Dâmbul Coșului). Pornind de la strada Bethlen G. se îndreaptă spre nord și se termină în calea Regele Ștefan (István király).” 1920: Str. Dacia, 1940: Str. Lehel, 1946: Str. Babits, 1966: Str. Argeșului.

Arieșului (Aranyos) L7

1900: Str. Șanțului (Árok), 1910: „Strada numită Șanțului (Árok) de pe lângă șanțul dintre străzile Soós Pál și Batthyány Lajos va fi: Strada Contele Leiningen Károly.” 1920: Str. Basarabia, 1940: Str. Leiningen, 1946: Str. Leiningen Károly, 1948: Str. Simó Donca, 1964: Str. Arieșului.

Arinului (Égerfa) I8 (6)

1907: „Străduța care duce din strada Străvechiului obor (Régibaromvásár) în strada de Jos (Alsó) se numește: Str. Tinódy Sebestyén.” 1912: „Str. Tinódi Sebestyén. Vis-a-vis de «Grădina de gimnastică» («Torna kert»), leagă strada Străvechiul obor cu strada de Jos (Alsó).” 1919: Str. Tinódi Lantos Sebestyén, 1920: Str. Odobescu, 1941: Str. Tinódi Sebestyén, 1946: Str. Tinódi, 1965: Str. Arinului.

Arion → **Crângului, Cserjés**

Armatei, p-ța (Hadsereg tér) G8-H8

1930: P-ța Aliaților, 1934: P-ța Marechal Foch, 1940: P-ța Aliaților (Szö-

- vetség-tér), 1941: P-ța Désy Zoltán, 1946: P-ța Móricz Zsigmond tér, 1964: P-ța Armatei.
- Armoniei (Egyetértés)** L11
1979: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 7. Armoniei, străzii cu pornire și terminare în strada Înfrățirii.”
- Árok → **Aranyos, Arieșului**
Aron Densușianu → **Predeal**
Árpád u. → **Dumitrache, Ion**
~ út → **Dumitrache, Ion**
- Artei (Művészet)** I8
1909: „Strada deschisă între străzile Deák Ferenc și Köteles Sámuel prin intravilanul Bucher se numește: Strada Mikszáth Kálmán.” 1912: „Str. Mikszáth Kálmán. Stradă nouă. Începe vis-a-vis de Palatul culturii și leagă piața Széchenyi cu strada Köteles Sámuel.” 1920: Str. București, 1940: Str. Mikszáth Kálmán, 1964: Str. Artei.
- Árvácska köz (Panseluțelor, pasaj)**
I9 (81)
1971: „Árvácska köz (Panseluțelor) nevet kap a Borona (Grapei) utca és a Tudor Vladimirescu utcának a Kriza János utcával való találkozási pontja közötti közlekedési útvonal.”
- Árvíz (Potopului)** I5
1918: „[Maros és Víz utcát] összekötő utca: Ár utca.” 1920: Str. Vărsării, 1934: Str. Aurora, 1941: Ár-u. 1946: Str. Potopului – Ár u., 1957: Str. Potopului – Árvíz u.
- Asachi → **Gábor Áron**
Asan → **Băilor, Fördő**
- Asztalos sétány (Tâmplarilor, aleea)** M7
[1974]: Aleea Tâmplarilor
- Átrakó állomás → **Jilava, Jilavei**
Attila → **Platoului, Tető**
August Tr. Laurian → **Fecske, Rându-nelelor**
Augustus 23. park → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**
Aurel C. Popovici → **Avramescu, Gheorghe**
~ Filimon → **Filimon**
~ Vlaicu → **Joliot–Curie**
~ Vlaicu → **Rozmarinului, Rozmaring**
Aurora → **Árvíz, Potopului**
Autobusz → **Bega**
Autobuzului → **Bega**
- Avas köz (Avaș, pasaj)** I9
1930: „A N. Filipescu utcán túl eső negyed neve legyen: II. sz. Belső telep (Cartierul intern II).” 1938: Poloska köz, 1940: Belső cigánytelep, II. sz., 1941: Avas-telep, 1948: Str. Avas u., 1992: Pasajul Avaș.
- Avaș, pasaj (Avas köz)** I9
1930: „Cartierul din afara Str. N. Filipescu [se va numi] Cartierul intern II.”, 1940: Cartierul intern țigănesc (Belső cigánytelep) nr. II, 1941: Cartierul Avaș (Avas-telep), 1948: Str. Avas u., 1992: Pasajul Avaș.
- Averescu → **Furtunei, Vihar**
Avram Iancu → **Iancu, Avram**
~ Iancu → **Horea**
- Avramescu, Gheorghe** J8-J9 (44)
General român în cel de al II-lea război mondial. A fost mai întâi comandantul Corpului de Munte, apoi, din

5 septembrie 1944 a fost comandantul Armatei a IV-a, care a luat parte activă la eliberarea Transilvaniei. În anul 1945 un comando sovietic l-a răpit și, probabil, l-a executat.

1934: Str. Aurel C. Popovici, 1941: Mierlei (Rigó-u.), 1946: Str. Mierlei – Rigó u., 1991: G-ral Gheorghe Avramescu.

~ Român tábornok, részt vett a II. világháborúban, előbb mint a hegyivadász alakulatok, 1944. szeptember 5-től pedig mint a IV. román hadsereg parancsnoka. Vezénylete alatt csapatai sikeresen harcoltak Erdély visszaszerzéséért. 1945-ben egy szovjet különítmény elrabolta, és valószínűleg kivégezték.

1934: Str. Aurel C. Popovici, 1941: Rigó-u., 1946: Str. Mierlei – Rigó u., 1991: G-ral Gheorghe Avramescu.

Azilului → **Viola József**

Azuga L8 (7)

1910: „Strada dintre străzile Bercsényi Miklós și Thököly Imre este: Strada Bezerédj Imre.” 1912: „Str. Bezerédj Imre. Stradă nouă. Leagă străzile Thököly Imre și Bercsényi Miklós dinspre partea sudică a cimitiru-

lui greco-orientalilor.” 1920: Str. Vânătorilor, 1941: Str. Bezerédj Imre, 1946: Str. Szabó Ervin, 1965: Str. Azuga.

~ 1910: „A Bercsényi Miklós és Thököly Imre utcák közötti utca: Bezerédj Imre utca.” 1912: „Bezerédj Imre-utca. Új utca. A gör. keletiek temetőjének déli oldalán haladva, a Thököly Imre-utcát a Bercsényi Miklós-utcával köti össze.” 1920: Str. Vânătorilor, 1941: Bezerédj Imre-u, 1946: Str. Szabó Ervin u., 1965: Str. Azuga.

Azúr (Azurului) H7 (8)

1930: XV sz. utca, 1934: „A jelenleg XV-ös számmal jelzett utca neve: Petru Rareș utca.” 1941: Gróf Kuún Kocsárd-u., 1946: Str. Halász József u., 1966: Str. Azurului.

Azurului (Azúr) H7 (8)

1930: Str. nr. XV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XV, va purta numele de Str. Petru Rareș.” 1941: Str. Contele Kuún Kocsárd, 1946: Str. Halász József, 1966: Str. Azurului.

Axente Sever → **Motru, Motrului**

~ Sever → **Vlahuță**

B

Baba Novac → **Gyöngyvirág, Lăcrămioarei**

Babeș, Victor L8-L7
 (1854-1926). *Medic, bacteriolog român, profesor universitar la București, membru al Academiei Române, om de știință de renume mondială. A fost unul dintre întemeietorii microbiologiei moderne, a cercetat cu rezultate remarcabile boli ca: tuberculoza, lepra, difteria, tuberculoza etc.*
 1907: „Calea nouă care va fi deschisă în spatele barăcilor spre strada Bethlen Gábor se numește: Strada Palatinul Iosif (József nádor).” 1919: Calea Palatinul Iosif (József nádor út), 1920: Str. Gen. Berthelot, 1940: Str. Palatinul Iosif (József nádor-u.), 1946: Str. Babeș u.
 ~ (1854-1926). *Román orvos, bakteriológus, a patológia és a bakteriológia professzora a bukaresti egyetem orvosi karán, a Román Akadémia tagja. Nemzetközi elismerést szerzett tudós, a modern mikrobiológia egyik alapítója. Sikerrel tanulmányozta a veszettséget, a leprát, a torokgyíkot, a tuberkulózist stb.*
 1907: „A barakkok háta megett a Bethlen Gábor utcába nyitandó út: József nádor utca.” 1912: „József nádor-utca. Új utca. A Ferenc József laktanya nyugati oldalán, a Bethlen G.-utcából a Báthory István-utcáig halad.” 1919: József Nádor út, 1920: Str. Gen. Berthelot, 1940: József nádor-u., 1946: Str. Babeș u.

Babits → **Argeș, Argeșului**

Bábolnai (Bobâlna) I9 (16)
 1930: II. sz. utca, 1934: „A jelenleg II számú utca neve legyen: Vasile Pop utca”, 1941: Kriza János-u., 1946: Str. Kriza János u., 1986: Str. Bobâlna.

Bagoly köz (Ostrovlui, pasaj) O7-O6
 [1953]: Pas. Bufniței – Bagoly köz, 1966: Pasajul Ostrovlui.

Bajza → **Petrila, Petrilla**

Bajza József → **Petrila, Petrilla**

Baladei (Ballada) I7 (9)
 1910: „Partea străzii Taberei Interioare (Belső Tábor) întinsă între străzile Cercului (Kör) și Baross Gábor va fi: Strada Lázár Vilmos.” 1912: „Str. Lázár Vilmos (Str. Tábor). Din strada Baross Gábor se îndreaptă spre sud-vest și duce în străzile Regele Béla al IV-lea (IV. Béla király) și Dessewffy A.” 1920: Str. Gheorghe Lazăr, 1940: Str. Lázár Vilmos, 1965: Str. Baladei.

Balassi Bálint → **Dâmboviței**

Balaton → **Ciocanului, Kalapács**

Balint → **Rovinari**

Ballada (Baladei) I7 (9)
 1910: „A Belső Tábor utcának a Kör utcától a Baross Gábor utcáig terjedő része: Lázár Vilmos utca.” 1912: „Lázár Vilmos-utca. Tábor utca. A Baross Gábor-utcából délnyugati irány-

ban a IV. Béla király és Dessewffy A.-utcákba vezet.” 1920: Str. Gheorghie Lazăr, 1940: Lázár Vilmos u., 1946: Str. Lázár Vilmos u., 1966: Str. Baladei.

Banat (Bánáti) J12-K12
1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Banat – arterei de circulație cu pornire și terminare în str. Transilvania, în dreptul pornirii străzii Maramureș”. Cea din urmă stradă, nerealizată.

Bánáti (Banat) J12-K12
1982: „Bánáti (Banatului) utca nevet kap az Erdély (Transilvania) utcából kiinduló és a Máramaros (Maramureș) utca irányában ugyanoda torkoló közlekedési vonal.” A Máramaros utca csak terv maradt.

Banul Udrea → **Vadász, Vânătorilor**
Barac → **Beszterce, Bistrița**

Barajului (Alsógát) F5-F7
1990: Str. Barajului.

Barátság (Prieteniei) K10-L11
1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]: 9. Barátság (Prieteniei) utca nevet kap a Testvériség (Înfrățirii) utca a Dicsőség (Gloriei) utca közti szakasz.”

Barbu Delavrancea → **Delavrancea**
Barbu Lăutaru → **Frunzei, Levél**
Barcsai Ákos → **Viola József**
Barițiu → **Hévíz, Toplița**
Baruțiu → **Régikórház, Spitalul Vechi**
Barom Vásár → **Lupeni, Lupény**
~ -vásár → **Lupeni, Lupény**
~ Vására → **Lupeni, Lupény**
~ Vásárba fel járó közönséges ország ut → **Lupeni, Lupény**

Baromvásárba kimenő köz → **Lupeni, Lupény**
~ -ban járó köz → **Lupeni, Lupény**
~ helyre kijáró köz → **Lupeni, Lupény**
~ -ra fel járó ország ut → **Lupeni, Lupény**
~ -ra feljáró ut → **Lupeni, Lupény**
~ tér → **Régi-Barom vásártér; Oborul de vite, p-ța**

Br. Apor Károly → **Caragiale**
Jósika Miklós → **Állomás, Gării**
Orbán Balázs → **Apeductului, Víztelep**
Wesselényi Miklós → **Predeal**
Wesselényi Miklós → **Crinului, Liliom**
Baron Ladislau Pop → **Sportivilor, Sportolók**
Baross Gábor → **Horea**
Bartha Miklós → **Berzei, Gólya**

Bartók Béla J7-J8 (10)
(1881-1945). *Compozitor, pianist, muzicolog maghiar, membru al Academiei de Științe Maghiare (1935), unul dintre fruntașii muzicii moderne. A cules și a prelucrat un vast material de muzică populară. În acest scop a cutreierat și satele din Ardeal. A creat un nou stil muzical pentru exprimarea modernă a sentimentelor umane. A propagat ideea înfrățirii popoarelor. În 1940 a emigrat în SUA condamnând fascismul.*
1914: Pasajul Corso (Korzó köz), 1920: Pasaj Ștefan Iosif, 1934: Str. Șt. Oct. Iosif, 1934: Str. O. Iosif se va numi Str. Doamna Stanca, 1940: Pasajul Corso (Korzó-köz), 1941: Str. Uniunii (Unió), 1944. dec. 2: Str. Bartók Béla, 1946: Str. Bartók Béla u.
~ (1881-1945). *Zeneszerző, zongoraművész, zenetudós, az MTA tagja (1935). A modern zene egyik vezéralakja. 1906-ban kezdte meg népzene-gyűjtői munkáját. E célból 1907-ben*

Erdélyben, majd szlovák, román, török, arab vidékeken gyűjtött. Új zenei stílust, s a modern életérzés kifejezésére egyetemes zenei nyelvet alakított ki. A népek testvériségének eszméjét hirdette. 1940-ben a fasizmus elől az USA-ba emigrált.

1914: Korzó köz, 1920: Pas. Ștefan Iosif (köz), 1934: Str. St. Oct. Iosif, 1934: „Az O. Iosif utca ezentúl Stanca fejedelemasszony (Doamna Stanca) nevét fogja viselni”. 1940: Korzó köz, 1941: Unió-u., 1944. dec. 2: Bartók Béla u., 1946: Str. Bartók Béla u.

Basarab, Matei → **Caragiale**

~ Neagoie → **Caraiman**

Basarabia → **Aranyos, Arieșului**

Báthory István u. → **Cantemir**

~ István út → **Cantemir**

~ István út → **Grigorescu**

Batsányi → **Ciocârliei, Pacsirta**

Batthyány Lajos → **30 Decembrie, December 30.**

Bazsalikom (Busuiocului) K10-K11

1957: „A «Postarét negyedben» lévő XVIII. sz. utca neve legyen: Ion Dragoș utca.” 1965: Str. Busuiocului.

Bazsarózsa (Bujorului) L7

1910: „A II. Rákóczi Ferencz utcából a József nádor utcába vezető utca: Bercsényi Miklós utca.” 1912: „Bercsényi Miklós-utca. Új utca. A gör. kel. és gör. kath. temetők mögött haladva, a Bezerédj Imre-utcát a II. Rákóczi Ferenc-utcával köti össze.” 1920: Str. Episcopul Bob, 1934: Str. Nicolae Olahul, 1933: Bréda-köz, 1940: Bercsényi Miklós-u, 1946: Str. Bercsényi u., 1965: Str. Bujorului.

Băilor (Füzdő) K8 (11)

1776/1782: „Ulicioara cu pornire din strada numită Colegiului (Collégi-

um), care duce în strada Olarilor (Fazakas)”, 1887: „Strada care se întinde de la casa lui Dobai Albert până la casa lui Dobai György este: strada Băilor (Füzdő).” 1920: Str. Băilor, 1934: Str. Ion Asan, 1940: Str. Füzdő, 1946: Str. Băilor – Füzdő u.

Bălcescu, Nicolae G7-G8

(1819-1852). Politician, istoric și revoluționar democrat muntean. A fost una dintre personalitățile cele mai marcante ale revoluției de la 1848 din Muntenia. A fost pionierul împăcării româno-maghiare, în care scop a încheiat cu Kossuth Lajos la 14 iulie 1849 la Seghedin proiectul de pacificare. Din cauza înfrângerii revoluției ungare acesta n-a putut fi aplicat. A murit în exil la Palermo.

1910: „Drumul dintre calea contelei Andrassy Gyula și strada Dorobanților (Honvéd) va fi calea Nádasdy Ferencz.” 1912: „Strada Nádasdy Ferenc. Începe de la calea Andrassy Gy. și în direcția sud-estică trece prin «Râtul Măcelarilor (Mészárosok Rétje)», iar în fața Taberei de corturi (Sátortábor) intră în strada Dorobanților (Honvéd).” 1920: Str. N. Bălcescu. 1941: Str. Nádasdy Ferenc, 1948: Str. Nicolae Bălcescu.

~ *(1819-1852). Politikus, történész és demokrata forradalmár, az 1848-as havasalföldi forradalom egyik legkiemelkedőbb alakja, a magyar-román megbékélés úttörője. E célból 1849. július 14-én Szegeden Kossuth-tal aláírta a Megbékélési Tervezetet, amely azonban a magyar forradalom és szabadságharc bukása miatt nem valósulhatott meg. Emigrációban. Palermóban halt meg.*

1910: „a Gróf Andrassy Gyula út és Honvéd utca közötti utca Nádasdy Ferencz út”, 1912: „Nádasdy Ferenc-

utca. A «Mészárosok rét»-jén az Andrássy Gy.-útból délkeleti irányban a Honvéd-utcába vezet (A Sátor-tábor előtt)”, 1920: Str. N. Bălcescu, 1941: Nádasdy Ferenc-u., 1946: Str. Nádasdy Ferenc u., 1948: Str. Nicolae Bălcescu u., [1966]: Str. Bălcescu.

Bălcescu → **Vlahuță**

Băneasa B8-G8

1910: „Continuarea străzii Mikes Kelemen care duce în strada Fabricii de zahăr este Strada Toldy Ferencz.”, 1912: „Calea Toldy Ferenc. Pornește din strada Nádasdy și traversând în direcția sudvestică «Râtul Măcelarilor», trece prin fața Fabricii de zahăr.”, 1920: Str. Ostașilor, 1940: Str. Toldy Ferenc, 1946: Str. Toldi Miklós, 1957: „prelungirea străzii cu același nume [este strada] Toldi Miklós”, 1965: Str. Băneasa.

~ 1910: „A Mikes Kelemen utca folytatásaként a Czukorgyári úthoz vezető utca: Toldy Ferencz utca.”, 1912: „Toldy Ferenc-út. A «Mészárosok rét»-jén, a Nádasdy-utcából dél nyugati irányban a Cukor-gyár előtt vezet el.” 1920: Str. Ostașilor, 1940: Toldy Ferenc-u., 1946: Str. Toldi Miklós u., 1957: „az, utca folytatásának neve ugyancsak Toldi Miklós utca”, 1965: Str. Băneasa.

Bărăgan (Bărăganului) J3-J4

1930: L-es sz. utca, 1934: „A jelenleg L számot viselő utca neve: Tiberiu Brediceanu utca.” 1941: Libáncs-u., 1946: Str. Brediceanu u., 1965: Str. Bărăganului.

Bărăganului (Bărăgan) J3-J4

1930: Str. nr. L, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. L va purta numele de Str. Tiberiu Brediceanu.”,

1941: Str. Libáncs, 1946: Str. Brediceanu, 1965: Str. Bărăganului.

Bărnățiu → **Apponyi Albert, p-ta; ~ tér**

Bărnățiu → **Aluniș, Mogyorós**

Băsești → **Pop de Băsești**

Bătrâneanu → **Békás, Biczului**

Bârsan → **Făgărașului, Fogaras**

Bega(Béga) E9-E10

[1963]: Str. Autobuzului [denumire neoficială], 1976: „Se atribuie [denumirea de]: g.) Str. Bega, arterei de circulație cu pornire din strada Gheorghe Doja și Budiului, pe lângă pâraul Budiului.”

Béga (Bega) E9-E10

[1963]: Autóbusz utca (Autobuzului) [nem hivatalos név], 1976: „g.) Béga utca nevet kap a Dózsa György és a Bodoni utcák között, a Bodoni patak mellett húzódó közlekedési útvonal.”

Békás (Biczului) H8 (14)

1923: Str. Bătrâneanu, 1941: Kóváry László-u., 1946: Str. Kóváry László u., 1948: Str. Breiner Béla u., 1964: Str. Biczului

Béke (Păcii) L6-M6

Az utca középső része ma már nem létezik, ugyanis oda tömbházakat építettek. Megmaradt az utca két vége. 1900: Szent László utca., 1912: „Szent László-utca: A város északi részében a Soós Pál-utcából északi irányban halad s a vasútvonalig nyúlik.” 1920: Str. Sf. Vasile, 1940: Szent László-út, 1946: Str. Sf. Vasile – Szent László u., 1948: Str. Păcii – Béke u.

Béke tér → **Bolyai**

Béla, IV., regele → **Cuza Vodă**

~ király, IV. → **Cuza Vodă**

~ király, IV. út → **Cuza Vodă**

Belső cigánytelep I.sz. → **Brândușei, Kikerics**
Belső cigánytelep II. sz. → **Avas köz;**
Avaș, pasaj

Belső-kutas (Izvorului) J9 (56)
1862: Kutas utca, 1887: „A fogdával szemben bemenő utca egyenes vonalban neveztesék: Belső kutas utcának.” 1920: Str. Izvorului, 1940: Belsőkutas-u, 1946: Str. Izvorului – Belső kutas u.

Belső Tábor → **Baladei, Ballada**

Beșugului (Bóság) I6-17
1887: „Numele străzii noi înființate în spatele gospodăriei Istvánfi să fie: Strada Nouă (Új utca).” 1920: Str. Nouă, 1941: Str. Új, 1944. dec. 2: Str. Martinovics [Ignác], 1965: Str. Beșugului.

Bem tér → **Bernády**

* **Bem, p-ța (~ tér)** J7
1941: „Piața care se află la bifurcația străzilor Kossuth Lajos și Morii (Malom) va fi numită: Piața Bem”, 1946: P-ța Bem-tér, 1948: a fost înglobată în strada Kossuth Lajos.

* **Bem tér (~, p-ța)** J7
1941: „a Kossuth Lajos u. és a Malom u. elágazásánál található tér: Bem-tér”, 1946: P-ța Bem-tér, 1948: Kossuth Lajos utca része lett.

Bem u. → **Liceului, Liceum**
~ József → **Liceului, Liceum**
~ József → **Sas, Vulturilor**
Benedek Elek → **Olt, Oltului**

Benefalău (Benefalvi) K3
1930: Str. nr. XLIX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLIX va purta numele de Str. Vasile Goldiș.”

1941: Str. Benefalău (Benefalvi),
1946: Str. Benefalău – Benefalvi u.

Benefalvi (Benefalău) K3
1930: XLIX. sz. utca, 1934: „A jelenleg XLIX. számot viselő utca legyen Vasile Goldiș utca.” 1941: Benefalvi-u., 1946: Str. Benefalău – Benefalvi u.

Benefalău – Benefalvi → **Benefalău, Benefalvi**

Benkő Károly → **Jiului, Zsil**

Berăriei → **Cuza Vodă**

Berăriei → **Sinaia**

Berăriei – Sörház → **Sinaia**

Bercsényi → **Bazarózsa, Bujorului**

~ Miklós → **Bazarózsa, Bujorului**

Bercul de Jos → **Akác, Salcânilor**

~ de Sus → **Harcsa, Somnului**

Berek (Livezii) L6
1900: Berek utca, 1920: Str. Tufișului, 1940: Berek-u, 1946: Str. Livezilor – Berek u.

Bernády György, p-ța (~ tér) K8 (87)
(1864-1938). *Farmacist și jurist, renumitul primar al Tg. Mureșului. Activitatea sa se leagă de dezvoltarea și modernizarea orașului: canalizare, iluminat electric, construirea mai multor clădiri publice, Palatul Culturii, primăria (actuala prefectură și consiliul județean), clădirea sindicatelor, școli etc. În 1896 este deputatul orașului în parlamentul ungar, între anii 1902-1913, 1926-1929 este primarul municipiului, iar între 1913-1917 comitele suprem (prefectul) aceleiași oraș.*

Piața actuală se întinde pe întreaga latură sudică a cetății și înglobează fostele pieți: Calvin și Oituz.

* **Calvin, p-ța (Kálvin tér)** K8 (87)
1862: Piața Cetății (Vár melyéke), 1887: Piața Cetății (Vártér),

1900: Piața Bem, 1909: „Rața dreptunghiulară formată din întretăierea străzilor Petőfi și Rákóczi, biserica reformată cea mare din cetate și casa dr. Nyerges este: Piața Kálvin János.” 1920: P-ța Calvin, 1940: Rața Kálvin, 1948: P-ța Bernády György tér.

* **Kőrösi Csoma Sándor, p-ța**, (~ tér) K8 (87)
1862: P-ța Cetății (Vár melyéke), 1887: P-ța Cetății (Vártér), 1900: P-ța Bem (Bem, Vár-tér) 1920: P-ța Oituz, 1940: P-ța Bem, 1941: P-ța Kőrösi Csoma Sándor, 1948: P-ța Bernády György tér.

Bernády György tér (~, p-ța) K8 (87)
(1864-1938), gyógyszerészeti és jogi végzettségű közéleti személyiség. Munkássága Marosvásárhely város fejlődésével és modernizálásával fonódik össze. 1896-ban Marosvásárhely országgyűlési képviselője, 1902-1913 és 1926-1929 között a város főpolgármestere, 1913-1917 között a város főispánja és az I. világháború idején kormánybiztos. Nevéhez fűződik a város közművesítése és egy sor középület (közművelődési palota, városháza, iskolák) építtetése.

A jelenlegi tér a vár déli oldala mellett és a vár alatt elterülő két tér (a Kálvin és a Kőrösi Csoma Sándor tér) egyesítéséből keletkezett.

* **Kálvin tér (Calvin, p-ța)** K8 (87)
1862: Vár melyéke, 1887: Vártér, 1900: Bem tér, 1909: „A Petőfi és Rákóczi utcák betorkolása, a várbeli református nagytemplom előttti s a dr. Nyerges-féle házzal bezárt négyszögletű teret: «Kálvin János tér»[-nek nevezik el]”, 1912: „Kálvin János-tér. Vár-tér. A ref. templom fölépcsője előtt terül el.” 1920: P-ța Calvin, 1933: Alsó vár-

tér, 1940: Kálvin-tér, 1948: P-ța Bernády György tér.

* **Kőrösi Csoma Sándor tér** (~ p-ța) K8 (87)
1862: Vár melyéke, 1887: Vártér, 1900: Bem tér, (Vár-tér), 1920: Oitozi tér (P-ța Oituz), 1940: Bem tér, 1941: Kőrösi Csoma Sándor tér, 1948: P-ța Bernády György tér.

Bernády György tér → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ György → **Maniu, Iuliu**

Bernát Andor → **Bethlen Gábor**

Bernáth Andrei → **Bethlen Gábor**

Berthelot G-ral → **Babeș, Victor**

Berzei (Gólya) G7 (12)
1930: Str. nr. X, 1934: „Str. indicată în prezent cu nr. X va purta numele de Str. Tribunalul Buteanu.” 1941: Str. Bartha Miklós, 1946: Str. Juhász Gyula, 1966: Str. Berzei.

Berzsenyi → **Vulcan, Vulkán**

~ Dániel → **Vulcan, Vulkán**

Besealja → **Gyümölcsfa, Pomilor**

Bese-telep → **Gyümölcsfa, Pomilor**

Bessenyo → **Jiului, Zsil**

Besztercei (Bistriței) J6 (15)
1934: Str. Ion Barac, 1941: Petri Ádám-u., 1946: Str. Kosztolányi u., 1965: Str. Bistriței.

Bethlen Gábor G6 (13)
(1580-1629). Principele Transilvaniei (1613-1629). De numele lui se leagă perioada de înflorire a principatului Transilvaniei și ridicarea acestuia pe plan european. A urmărit instaurarea unui sistem statal centralizat, a sprijinit dezvoltarea industriei și comerțului, ridicarea nivelului învățământului și a științelor, inclusiv a celei românești. Era protectorul Tg.

Mureşului, pe care îl ridică la rangul de oraş liber regesc.

1943: „Strada care traversând perpendicular noua cale numită «Pécsi» duce până la Mureş va fi numită: strada Jandarmilor (Csendör).” 1946: Str. Bernát Andor, 1991: Str. Bethlen Gábor.

~ *iktári, (1580-1629). Erdély fejedelme (1613-1629). Nevéhez fűződik az erdélyi fejedelemség felvirágzása és európai rangra emelése. (Beavatkozott a harmincéves háborúba, hadseregével Bécsig jutott el.) Központosított államszervezet kiépítésére törekedett, támogatta az ipar és a kereskedelem fejlesztését, az iskolák és a tudomány színvonalának emelését, köztük a román nyelvűekét is. Marosvásárhelyt különös támogatásban is részesítette, és szabad királyi várossá tette.*

1943: „Azt az utcát, mely az újonnan elnevezett «Pécsi-utat» derékszőgben metszve egyenes vonalban a Maros folyó partjáig vonul «Csendör utcának» [nevezi el].” 1946: Str. Bernát Andor u., 1957: Str. Bernáth Andrei u., 1991: Str. Bethlen Gábor.

Bethlen Gábor → **Antonescu, Ion**
~ Gábor → **Trebely, Trébely**
Bezerédj Imre → **Azuga**

Bicazului (Békás) H8 (14)
1923: Str. Bătrâneau, 1941: Str. Kőváry László, 1946: Str. Kőváry László, 1948: Str. Breiner Béla, 1964: Str. Bicazului.

Bihari János → **Almafa, Mărului**
Bíró → **Plevna**

Bíróság (Justiției) J8
1900: Werbőczy utca, 1912: „Werbőczy-utca. Új utca az igazságügyi pa-

lota előtt.” 1919: Werbőczy utca, 1934: Str. Iuliu Maniu, 1940: Werbőczy-u., 1946: Str. Justiției- Bíróság u.

Bisericii → **Şaguna, Andrei**
Bisericii Mici → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**
~ Mici – Kistemplom tér → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**
~ Româneşti → **Cosmin, Cosminului**
~ Româneşti → **Şaguna, Andrei**

Bistriței (Besztercei) J6 (15)
1934: Str. Ion Barac, 1941: Str. Petri Ádám, 1946: Str. Kosztolányi, 1965: Str. Bistriței.

Bitay Gyula → **Fabrica de zahăr, Cukorgyári**
Bivaly köz → **Királykút köze; Izvorul Rece, pasaj**
Bivolilor, pasaj → **Izvorul rece; Királykút köze**

Blejnari, Lazăr J3 (105)
Militar în termen, sergent major post mortem, care și-a jertfit viața la datorie, cu ocazia inundațiilor de la Tg. Mureş din 13 mai 1970.
1918: „Strada paralelă cu [strada Grâului (Búza-utca)] este: Strada Secarei (Rozs utca)”, 1920: Str. Săcarei, 1934: Str. Domnița Ruxandra, 1940: Str. Secarei (Rozs-u.), 1946: Str. Secarei – Rozs u., 1970: Str. Serg. maj. Lazăr Blejnari.
~ *Katonai szolgálatát Marosvásárhelyen töltő sorkatona, aki az 1970. május 13-i nagy árvízkor szolgálat közben életét vesztette. Társaival együtt post mortem tiszthelyettségé léptették elő, és a Maros-híd melletti laktanya bejáratánál táblát helyeztek el emlékükre.*
1918: „[A Búza-utcával] párhuzamosan: Rozs utca.” 1920: Rozs utca (Str.

Săcarei), 1934: Str. Domnița Ruxandra, 1940: Rozs-u., 1946: Str. Secarei – Rozs u., 1970: Str. Serg. maj. Lazăr Blejnari.

Bob → **Toplica, Toplița**

Bobâlna (Bábolnai) 19 (16)
1930: Str. nr. II, 1934: „Strada indicată în prezent cu: Nr. II va purta numele: Str. Vasile Pop.” 1941: Str. Kriza János, 1986: Str. Bobâlna.

Bocskai István → **Grigorescu**

Bod Péter → **Hajnalcsillag, Luceafăru-
lui**

Bodon felé járó ország ut → **Bodoni,
Budiului**

~ felé járó út → **Bodoni, Budiului**

~ felé vezető út → **Bodoni, Budiului**

~ -hegy alatti út → **Bodoni, Budi-
ului**

~ -hegy u. → **Mestecănișului, Nyíres**

~ -hegyi u. → **Mestecănișului, Nyíres**

~ -hegyi út → **Mestecănișului, Nyíres**

**Bodonhegy szőlő (Viile Dealul Budi-
ului)** E12

1930: „A Bodonhegy szőlő lábban a Bodoni utcából a szőlő között Bodonba [visz].” 1957: Viile Dealul Budiului – Bodonhegy szőlő.

Bodoni (Budiului) E10-F10-G10-G9

1645: Bodoni ut, 1772: Bodon felé járó Ut, 1799: Bodon felé járó ország út, 1828: Bodoni ország ut, 1862: Bodon felé [járó út]. 1873: Bodon felé vezető út, 1900: Bodoni út, 1907: „Bodoni út. Az országútból kiválva a Bodon-hegy mellett Bodonba visz.” 1920: Str. Budiului, 1934: Str. Dr. Teodor Mihali, 1940: Bodoni-út, 1946: Str. Budiului – Bodoni út, 1948: Str. Budiului – Bodoni u.

Bodor Péter, űiril (- sor) H8 (116)
(1788-1849). *Meseriaș priceput târgumureșean, a ridicat o fântână muzicală în piața orașului (1820-1822), a construit un pod de lemn peste Mureș fără să folosească cuie din fier, a montat orgi în mai multe biserici etc.*

1930: Str. nr. XVI, 1934: „Str. indicată în prezent cu nr. XVI va purta numele de Str. Dragoș Vodă”, 1941: űiril Bodor Péter, 1946: űiril Bodor Péter sor.

~ **sor (űiril)** H8(116)

(1788-1849). *Marosvásárhelyi ezermester, a Maros fölé 63 méter hosszú és 8 méter széles vasszegnélküli fahidat, a főtérre zenélő kutat (1820-1822) épített, amelynek mását Margit-szigeten építették fel 1935-36-ban. Több templomban orgonát szerelt fel.*

1930: XVI-os sz. utca, 1934: „A jelenleg XVI-os számot viselő utca neve legyen: Dragoș Vodă utca.” 1941: Bodor Péter-sor, 1946: űiril Bodor Péter sor.

Bogată → **Bogatei**

Bogatei (Bogáti) F9-F10

1930: Str. nr. XXI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXI va purta numele de Str. Costache Negruzzi.” 1941: Str. Bogatei (Bogáti), 1946: Str. Bogată – Bogáti u., 1948: Str. Bogatei – Bogáti u.

Bogáti (Bogatei) F9-F10

1930: XXI-es sz utca, 1934: „A jelenleg XXI. számot viselő utca neve legyen: Costache Negruzzi utca.” 1941: Bogáti-u., 1946: Str. Bogată – Bogáti u., 1948: Str. Bogatei – Bogáti u.

Bogdan Duică → **Ciugudean, Cornel**

Bogdan Petriceicu Haşdeu → **Haşdeu**

~ Vodă → **Ciocanului, Kalapács**

Bokor → **Robu, Mircea**

Bokréta → **Roman, Ioan**

Bolgár tér (Bulgarilor, p-ța) I8 (88)

1918: „A Török utcából merőlegesen a Deák Ferencz utcával párhuzamosan: Bolgár utca.” 1920. Str. Bulgară, 1934. Str. Ovidiu, 1940: Bolgár u., 1946: Str. Bulgarilor – Bolgár u., [1966]: P-ța Bulgarilor – Bolgár tér.

Bolintineanu → **Olt, Oltului**

Bolyai tér → **Bolyai**

Bolyaiak tere → **Bolyai**

Bolyai J8-J9

Strada și piața unificată în 1965.

* **Bolyai Farkas, strada** J8

(1775-1856). *Matematician și poliistor, membru al Academiei Ungare (1832), profesor la Colegiul Reformat din Tg. Mureș.*

1575: popular Ulicioara care duce până la strada Sf. Nicolae (vulgo Szent Miklos Uttzára menő Sikátor), 1644: intrarea care duce în strada Sfântul Nicolae (Szent Miklos), 1676: Pasajul Mare (Nagy köz) 1882: artera de circulație „Pasajul Mare («Nagyköz») va fi numită strada Bolyai”, 1920: Str. Ștefan cel Mare [împreună cu fosta stradă Gecse Dániel], 1940: Str. Bolyai Farkas, 1965: Str. Bolyai.

* **P-ța Bolyai (Bolyaiak tere)** J9

1896: piața de lemne (fapiac), 1941: Partea străzii Gecse Daniel dintre Tabla Regească și strada Bolyai va fi: Piața Hitler, 1944 dec. 2: Piața Păcii (Béke tér), 1946: P-ța Păcii – Béke tér, [1948]: P-ța Bolyai – Bolyaiak tere, 1965: Str. Bolyai.

~ 1965-ben, a Bolyai Farkas utca és a Bolyaiak tere egyesüléséből jött létre.

* **Bolyai Farkas** J8

(1775-1856). *Matematikus, poliistor, az MTA tagja (1832), a marosvásárhelyi református kollégium tanára. Tentamen. (1832–1833) c. művében axiomatikus alapon építette fel az aritmetikát és a geometriát. Foglalkozott zeneelmélettel, társadalmi kérdésekkel, drámákat is írt.*

1575: vulgo Szent Miklos Uttzára menő Sikátor, 1644: Szent Miklos uczára fel menő köz, 1676: fel menő nagy köz, 1752: Szent Miklos utjára fel-járo Sikátor, vagy ut, 1757: Szent Miklos Uttzára menő Sikátor, 1759: Szent Miklos Uttzájáról az Tit[ula]t[um] Reff[orma]tum Collegium háta megett le menő Nagy Köz, 1777: „Reformatum Nemes Collegium Háza megett a’ Szent Miklos utzárol a’ Poklos utzára le rugo Sikátor, vagy Köz [...] hol mostan a’ Tisztelendő Péter Minoriták Templomok és Felső Residentiájok vagyon”, 1780: „a’ Poklos utzábol a’ Szent Miklos Uttzába fel járo Sikátor”, 1882: „A «Nagyköz» nevű köztért jövöre Bolyai utcának nevezi.” 1920: Str. Ștefan cel Mare, 1933: „Posta-köznek is nevezik. A Székely Hírlap szerint 1869-ben helyezték ide a postát a Fazakas utca felső végéről”, 1940: Bolyai Farkas-u, 1946: Str. Bolyai Farkas u., 1965: Str. Bolyai.

* **Bolyaiak tere (Bolyai, p-ța)** J9

1896: A Szentmiklós-utca vagy fapiac, 1941: „A Gecse Daniel-utcának a Kir. Tábla és Bolyai-utca közti szakasza: Hitler tér.” 1944 dec. 2: Béke tér, 1946: P-ța Păcii

~ Béke tér, [1948]: P-ța Bolyai-Bolyaiak tere, 1965: Str. Bolyai.

Bolyai Farkas → **Bolyai**

Borjú mezőre ki járó köz → **Eminescu**

~ -mező → **Sinaia**

Bornyú Mező → **Sinaia**

~ Mező → **Eminescu**

~ -mező → **Sinaia**

Borona (Grapei) 19-110 (49)

1939: „A I. Brătianu utcától az I. G. Duca utca irányába, Vasile Ureche és V. Pop utcákkal párhuzamos hely, amely jelenleg egy zsákutca legyen: Partenie Trombitaş utca.” 1941: Borona-u., 1946: Str. Grapei – Borona u.

Borsos Tamás J8-K8

(1566-1634). *Cronicar, politician, unul dintre cei mai renumiți fi ai Tg. Mureșului. A fost jude prim al orașului, consilier princiar și trimis în solie la Poarta Otomană, cât și la habsburgi. La inițiativa și insistențele lui a fost ridicată cetatea, și Tg. Mureșul a obținut rangul de oraș liber regesc.*

1613: Str. Olarilor (Fazakas), 1887: „Strada Olarilor (Fazekas) va fi numită Strada Borsos”, 1896: Str. Borsos Tamás, 1912: „Str. Borsos Tamás. Începe de lângă clădirea Bibliotecii Teleki și leagă str. Dr. Gecse D. cu străzile Băilor și Cimitirului (Furdő- és Temető-)", 1920: Str. Gheorghe Coșbuc, 1940: Str. Borsos Tamás.

~ (1566-1634). *Emlékiró, politikus, közéleti személyiség. Volt városi főbíró, fejedelmi tanácsos és követ a Török Portán, a Habsburgoknál. Nevéhez fűződik a marosvásárhelyi vár építése, Székelyvásárhely mezővárosnak Marosvásárhely szabad királyi várossá válása, illetve az erre feljogosító kiváltságlevél megszerzése. A*

város közéletét szabályozó szokásjogokat szabályrendeletgyűjteménybe szedette (1604).

1613: Fazakas Vcza, 1635: Fazakas uczia, 1646: Platea vulgo Fazakas Vcza nuncupata, 1754: Fazakas Utza, 1759: „a' Fazakas Uttzában [...] Ebháton lévő civilis Házáról ki rugó kert”, 1765: Fazékas nevezetű Uttza, 1776: „a' Fazakas nevezetű uttzának napkeleti Során azon puszta és egyenetlen formájú fundussát, mellynek felső vége az ide valo Maros Vásárhelyi Reformata Nemes Eklésia temető kertyére rug”, 1779: „Szent Miklos uttzára ki járo Fazakas uttza”, 1862: Fazekas-uttza, 1887: „a Fazékas uttza pedig [nyerje] a «Borsos uttza» nevet”, 1896: Borsos Tamás uttza, 1912: „Borsos Tamás-uttza. A Teleki könyvtár épülete mellett kezdődik, s a Dr. Gecse D.-uttcát a Furdő- és Temető-uttcákkal köti egybe.” 1920: Str. Gheorghe Coșbuc, 1940: Borsos Tamás-u., 1946: Str. Borsos Tamás u.

Borzești K9

1910: „Drumul din Colonia Funcționarilor (Tisztviselő telep) care întretaie strada Munkácsy Mihály va fi Str. Zichy Mihály.” 1912: „Str. Zichy Mihály. Leagă strada Kölcsey din Colonia Funcționarilor (Tisztviselő telep) cu Calvarul.” 1920: Str. Principesa Ileana, 1941: Str. Zichy Mihály, 1965: Str. Borzești.

~ 1910: „A Munkácsy Mihály utcát keresztező tisztviselőtelepi út: Zichy Mihály utca.” 1912: „Zichy Mihály-utca. A «Tisztviselő telep»-en a Kölcsey-utcát a Kálváriával köti egybe.” 1920: Str. Principesa Ileana, 1941: Zichy Mihály-u., 1946: Str. Zichy Mihály u., 1966: Str. Borzești.

Boschetului → **Robu, Mircea**

- Bóság (Beșugului)** I6-I7
1887: „Az Istvánfi féle major háta megett keletkezett új út nyerje az: Új utca nevet.” 1920: Str. Nouă, 1941: Új-u., 1944. dec. 2: Martinovics-u., 1946: Str. Martinovics u., 1965: Str. Beșugului.
- Bradului (Fenyő)** J9-K9
1910: „Strada deschisă din strada dr. Gecse Dániel prin intravilanul Gyulai, cât și drumul în continuare din Colonia Funcționarilor (Tisztviselő telep) va fi numită: Strada Munkácsy Mihály.” 1920: Str. Vasile Alexandri [!], 1941: Str. Munkácsy Mihály, 1964: Str. Bradului.
- Brancovicu → **Partizanilor, Partizán**
Braniște → **Câmpului, Mező**
Branului → **Cireșului, Cseresznyefa**
Branului – Töröcsvári → **Cireșului, Cseresznyefa**
- Branului (Töröcsvári)** F10
Stradă formată din două străduțe unificate în anul 1941.
- * **Grigore Ghica** F10
1930: Str. nr. XXII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXII va purta numele de Str. Grigore Ghica.” 1941: Str. Sânpaul (Szentpáli), 1946: Str. Ion Ghica u., 1966: Str. Branului.
- * **Doamna Milița** F10
1930: Str. nr. XXIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXIII va purta numele de Str. Doamna Milița.” 1941: Str. Szentpáli, 1946: Str. Ion Ghica u., 1966: Str. Branului.
- Brassói (Brașovului)** J10-K10
[1966]: Str. Brașovului.
- Brașovului (Brassói)** J10-K10
[1966]: Str. Brașovului.
- Brăila** J7
1909: „Strada deschisă între străzile Kossuth Lajos și Pasajul Stelelor (Csillag köz) prin intravilanul Knöpfler va fi numită Str. Dr. Knöpfler Vilmos.” [1923]: Str. Nicolae Gane, 1940: Str. Knöpfler Vilmos, 1965: Str. Brăila.
~ 1909: „A Kossuth Lajos és a Csillag köz között a Knöpfler-féle telken át nyitott utca: Dr. Knöpfler Vilmos utca.” 1912: „Knöpfler Vilmos-utca. Új utca. A Kossuth L. utcából északra halad s a Jókai M.-utcába torkolló Rózsaköznel végződik.” [1923]: Str. Nicolae Gane, 1940: Knöpfler Vilmos-u., 1946: Str. Knöpfler Vilmos u., 1965: Str. Brăila
- Brătianu, Ion → **Vladimirescu, Tudor**
Brătianu, Vintilă → **Aluniș, Mogyorós**
- Brândușei (Kikerics)** L7
1930: Cart. Intern I., 1940: Cartierul țigănesc intern nr. I, 1941: Cartierul Füstös (Afumașilor), 1943: „Cartierul actual numit Füstös și câteva case din partea străzii Horthy Miklós care după piața Mussolini se află în partea de sud-est va fi numită Pasajul Lavotta János”, 1946: Pasajul Lavotta János köz, 1965: Str. Brândușei, 1980: Desființată cu ocazia construirii blocurilor de locuințe.
- Bréda köz → **Bazsarózsa, Bujorului**
Brediceanu → **Bărăgan, Bărăganului**
Breiner Béla → **Békás, Biczului**
- Brigadierilor (Brigádos)** L8 (17)
1907: „Strada dintre străzile Claustrolui și Bethlen a devenit strada Pázmány Péter.” 1912: „Str. Pázmány Péter. În fața frontispiciului gimnaziului superior rom. cat. leagă strada Claustrolui cu strada Bethlen G.” 1920: Str. Dr. Ioan Rațiu, 1941: Str. Pázmány Péter, 1946: Str.

Pázmány Péter u., 1948: Str. Brigadierilor – Brigados u.

Brigados (Brigadierilor) L8 (17)

1907: „A Klastrom és Bethlen utcák közötti utca lett Pázmány Péter utca.” 1912: „Pázmány Péter-utca. A Róm. kath. főgimnázium homlokzata előtt a Klastrom-utcát a Bethlen G.-utcával köti össze.” 1920: Str. Dr. Ioan Rațiu, 1941: Pázmány Péter-u., 1946: Str. Pázmány Péter u., 1948: Str. Brigadierilor – Brigados u.

Bucegi I10-J10

1957: „Strada Nr. X. din Cartierul «Tabăra Băracilor» va fi numită: Str. Constantin Ivănuș.” 1964: Str. Bucegi. ~ 1957: „A «Barak tábor» negyedbe-li X. sz. utca neve: Constantin Ivănuș utca.” 1964: Str. Bucegi.

Buchetului → **Roman, Ioan**

Buchetului – Bokréta → **Roman, Ioan**

Bucsin (Bucinului) K11

[1966]: Str. Bucinului.

Bucinului (Bucsin) K11

[1966]: Str. Bucinului.

Bucovinei → **Küküllő, Târnavei**

București → **Artei, Művészet**

Budai Deleanu → **Köcsög, Ulciorului**

Budai Nagy Antal I10-J9

(?-1437). *Unul dintre conducătorii răscoalei țăranilor din Transilvania din anul 1437-38.*

1900: Str. Dósa Elek, 1912: Str. Dósa Elek. – Fântâna regelui sau pasajul Țiganilor – pornește din strada Aratului (Szántó) aproape vis-a-vis cu strada Dr. Gecse Daniel și se întinde până în strada Wesselényi, 1920: Str. Vasile Ureche, 1940: Str.

Dósa Elek, 1946: Str. Budai Nagy Antal u.

~ (?-1437). *Az 1437-38. évi erdélyi parasztfelkelés kismemesi származású vezetője.*

1805: „a Kis uttza felől pedig a Király kut felé által járo szekér ut”, 1900: Dósa Elek utca, 1912: „Dósa Elek-utca. – Király-kút vagy Cigányköz – majdnem a Dr. Gecse Dániel-utcával szemben a Szántó-utcából indul ki, s déli irányban a Wesselényi M.-utca végéig vezet.” 1920: Str. Vasile Ureche, 1940: Dósa Elek u., 1946: Str. Budai Nagy Antal u.

Budiului (Bodoni) E10-F10-G10-G9

1645: Calea Budiului (Bodoni ut), 1772: Calea spre Budiu, 1900: Drumul Budiului, 1907: „Drumul Budiului ramificându-se din drumul țării duce pe lângă Dealul Budiului în Budiu.” 1920: Str. Budiului, 1934: Str. Dr. Teodor Mihali, 1940: Str. Budiului (Bodoni), 1946: Str. Budiului – Bodoni út, 1948: Str. Budiului – Bodoni utca.

Budiului, calea → **Mestecănișului, Nyíres**

~ → **Suceava, Szucsáva**

Bujorului (Bazarózsa) L7

1910: „Strada care duce din strada Rákóczi Ferencz II. în strada Palatinul Iosif (József nádor) va fi numită: Strada Bercsényi Miklós.” 1912: „Str. Bercsényi Miklós. Stradă nouă. Leagă în spatele cimitirelor greco-oriental și greco-catolic strada Bezerédj Imre cu strada Rákóczi Ferenc II.” 1920: Str. Episcopul Bob, 1934: Str. Nicolae Olahul, 1940: Str. Bercsényi Miklós, 1946: Str. Bercsényi, 1965: Str. Bujorului.

Bulevard → **Antonescu, Ion**

B-dul Ady Endre → **Rovinari**

~ Armatei → **Antonescu, Ion**

~ Armatei – Hadsereg körút → **Antonescu, Ion**

~ Clujului → **Milcov, Milcovului**

~ Clujului → **Rovinari**

~ Mareșal Ion Antonescu → **Antonescu, Ion**

~ Pandurilor → **Pandurilor, Pandúrok**

~ Regina Maria → **Antonescu, Ion**

~ 1 Mai → **Antonescu, Ion**

~ 1 Mai – Május 1. sétány → **Antonescu, Ion**

B-dul 1848 (1848-as sugárút)

H9-H10-G10

Cale formată în anul 1974 printr-un HCM, din partea de jos a străzii Suceava, strada Mehedinți și, în continuare, din noua arteră de circulație construită cu ocazia ridicării cartierului Dâmbul Pietros.

* **Suceava (Szucsáva)** H9-H10
1900: Str. Gospodăriei orașului (Városmajor), 1907: „Strada de pe lângă școala industrială de meserii va fi: Strada Irányi Dániel.” 1912: „Str. Irányi Dániel. Pornind din strada Sándor János și trecând în fața gospodăriei orașului duce în direcția sud-estică la Dâmbul Pietros.” 1920: Str. Suceava, 1940: Str. Irányi Dániel, 1946: Str. Irányi, 1966: Str. Suceava, 1974: B-dul 1848.

* **Mehedinți** H10-G10
1973: Str. Mehedinți, 1974: B-dul 1848.

B-dul 1 Decembrie 1918 (1918. december 1. sugárút)

I9-J9-J10-K10-K11-L12-L13

Cale formată din trei străzi și din

partea dinspre oraș a șoselei naționale spre Sighișoara.

* **Lungă (Hosszú)** I9-J9
1758: Strada Mică (Kis), 1887: „Strada numită popular Paielor (Szalmás) și strada Mică (Kis) să primească numele de: Strada Plugarilor (Szántó).” 1920: împreună cu str. Teleki Mihály formează strada Agricultorilor, 1934: „Strada ce se numește în prezent strada «Agricultorilor», va purta, cu începere de azi numele de: Strada I. G. Duca.” 1940: Str. Plugarilor (Szántó), 1944. dec. 2: Str. Dózsa György, 1948: Calea Malinovschi – Malinovszki út, 1964: Str. Lungă, 1982: Bulevardul 1 Decembrie 1918.

* **Teleki Mihály** J9-J10-K10
1862: Str. Orașului Nou (Ujváros uttza), 1900: Str. Teleki, 1910: „Strada Teleki va fi numită: Strada Teleki Mihály”, 1912: „Calea Teleki Mihály (Újváros). Este continuarea străzilor dr. Gecse D. și a Plugarilor (Szántó) spre răsărit, ducând până la drumul național spre Corunca.” 1920: [împreună cu str. Plugarilor (Szántó) formează] Str. Agricultorilor, 1934: Str. I. G. Duca, 1940: Calea Teleki Mihály, 1944. dec. 2: Calea Malinovszki, 1948: [împreună cu str. Dózsa György, fosta Plugarilor (Szántó) formează] Calea Malinovschi, 1964: Str. Lungă. 1982: B-dul 1 Decembrie 1918.

* **Corunca (Koronkai)** K10-L11
1577: „viam Koronkai wtt vocatam”, 1617: Drumul Coruncăi (Koronky út), 1900: Calea Coruncăi (Koronkai út), 1920: Str. Corunca, 1940: Calea Coruncăi, 1946: Str. Corunca – Koronkai út, 1957:

Str. Corunca – Koronkai út, 1982: „B-dul 1 Decembrie 1918 pornește din Piața Eroilor Sovietici și se termină la limita de est a perimetrului construibil, deci la ieșirea din municipiu spre Sighișoara, incluzând astfel și traseul fostei străzi Corunca.”

* **Sighișoarei (Segesvári)** L12-13
1873: Calea Sighișoarei, 1934: Șosea națională spre Sighișoara, 1940: Calea Sighișoarei, 1982: B-dul 1 Decembrie 1918.

Bulgară → **Bolgár tér; Bulgarilor, p-ța**

Bulgarilor, p-ța (Bolgár tér) I8 (88)
1918: „Strada perpendiculară pe strada Turcilor (Török) și paralelă cu strada Deák Ferencz este: Strada Bulgarilor (Bolgár utca).” 1920. Str. Bulgară, 1934: Str. Ovidiu, 1940: Bulgarilor (Bolgár u.), 1946: Str. Bulgarilor – Bolgár u., [1966]: P-ța Bulgarilor – Bolgár tér.

Bunea → **Căprioarei, Őz**

Burebista I4(18)
Conducător dac, unificând triburile dacice a creat primul stat dac. A domnit aproximativ între anii 82-44 î.H. 1990: Str. Burebista. Strada a fost construită doar în parte. Partea din spre strada Tisei a rămas în proiect.
~ *Dák vezér, aki egyesítette a dák törzseket, és létrehozta az első dák államot. Kr.e. 82-44 között uralkodott.*

1990: Str. Burebista. Az utca csak részben épült ki. A Tisza utca felőli rész terv maradt csupán.

Busuiocului (Bazsalikom) K10-K11
1957: „Strada Nr. XVIII. din «Cartierul Posta rét» va fi numită: Strada Ion Dragoș”, 1965: Str. Busuiocului.

Buteanu, tribunul → **Berzei, Gólya**

Buteanu, Ion H10
(1821-1849). Revoluționar român ardelen. În anul 1848 a fost prefect de Zărand, și adeptul împăcării româno-maghiare. A fost executat de trupele voluntare ale lui Hatvany.

1973: Str. Semenice, 1974: Str. Ion Buteanu.

~ *(1821-1849). 1848-as erdélyi román forradalmár. A forradalom idején zarándi prefektus, a magyar-román megbékélés híve. Hatvany százados szabadcsapatai Abrudbányán elfogták, és kivégezték.*

1973: Str. Semenice, 1974: Str. Ion Buteanu.

Búza → **Giurchi, Ionel**

Büdös köz → **Mic, pasajul**

Bükkös (Făget) M7-N7
1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, és pedig [...]: 10. Bükkös (Făget) utca nevet kap a Székely Vértanúk (Secuilor Martiri) utca és a Gheorghe Marinescu utca közötti szakasz.”

C

Calastrom → **Mihai Viteazul**
 Calea Ady Endre → **Rovinari**
 ~ Cornești → **Cornești, Somostető**
 ~ Costa Foru → **Miorîța, Mioriței**
 ~ Evreilor Martiri → **Evreilor Martiri, Zsidó vértanúk**
 ~ Evreilor Martiri – Zsidó vértanúk útja → **Evreilor Martiri, Zsidó vértanúk**
 ~ Huniade → **Mihai Viteazul**
 ~ Huniade – Hunyadi út → **Mihai Viteazul**
 ~ Libertății → **Secuilor Martiri, Székely vértanúk**
 ~ Libertății → **Libertății, Szabadság**
 ~ Libertății – Szabadság utca → **Libertății, Szabadság**
 ~ Malinovschi → B-dul 1 Decembrie **1918, 1918. december 1. sugárút**
 ~ Malinovszki → B-dul 1 Decembrie **1918, 1918. december 1. sugárút**
 ~ Plopilor → **Nyárfa, Plopilor**
 ~ Pomilor → **Gyümölcsfa, Pomilor**
 ~ Pomilor – Gyümölcsfa u. → **Gyümölcsfa, Pomilor**
 ~ Săbadului → **Szabadi, Voinicilor**
 ~ Secuilor Martiri – Székely vértanúk útja → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk**
 ~ Sighișoarei → **Segesvári, Sighișoarei**
 ~ Széchenyi → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**
 ~ Vânătorilor → **Vadász sétány; Vânătorilor, calea**
 Vânătorilor – Vadász sétány → **Vadász sétány; Vânătorilor, calea**
 ~ Viilor → **Cornești, Somostetői**

~ Voinicilor → **Szabadi, Voinicilor**

Calvarului – Kálvária → **Papiu Ilarian**
 Calvin → **Bernády György tér; ~, p-ța**
 Canonicul Bunea → **Căprioarei, Óz**
 Cantacuzino → **Viola József**

Cantemir, Dimitrie M8 (19)
 (1673-1723). *Cărturar de seamă și domnitorul Moldovei (1693, 1710-11). Din cauza politicii antiotomane, după bătălia pierdută de la Stănilești s-a refugiat în Rusia devenind consilierul intim al lui Petru I. Operele cele mai cunoscute: Creșterea și descreșterea curții otomane, Hronicul vechimii româno-moldovlahilor, Descriptio Moldaviae.*
 1907: „Strada care pornește din str. Câmpul Țiganilor (Czigánymező utca) și pe lângă spitalul militar intră în strada Regele Ștefan (István király) va fi: calea Báthory István.”
 1912: „Str. Báthory István. Stradă nouă. Din calea Regele Ștefan duce în direcția nord-vestică până la strada Bocskay István.” 1920: Str. Dimitrie Cantemir, 1940: Str. Báthory István, 1946: Str. Cantemir u.
 Partea de jos a străzii, adică la nord-vest de str. Gheorghe Marinescu a fost, înglobată în str. Grigorescu.
 ~ (1673-1723). *Moldva uralkodója (1693, 1710-1711), jelentős tudósíró. Törökellenes politikája miatt a Stănilești-i veszített csata után (1711) Oroszországba menekült és I. Péter cár titkos tanácsosa lett. 1714-ben a berlini akadémia tagja. Legismer-*

tebb művei: *Creșterea și descreșterea curții otomane (Az oszmán birodalom története)*, *Hronicul vechimii româno-moldo-vlahilor (A moldvai románság krónikája)*, *Descriptio Moldaviae (Moldva leírása)*.

1907: „Czigánymező utcából a csapátkórház mellett az István király utczába vezető út: Báthory István út.” 1912: „Báthory István-utca. Új utca. Az István király-útból északnyugati irányban halad s a Bocskay István-utcaban végződik”, 1920: Str. Dimitrie Cantemir, 1940: Báthory István-u., 1946: Str. Cantemir u.

Az alsó, vagyis a Marinescu utcától észak-nyugatra eső része a Grigorescu utcához került.

Caprei → **Căprioarei, Őz**

~ Zerge → **Căprioarei, Őz**

Caprelor, pasaj → **Posta, Poștei**

Caragiale, Ion Luca H8 (20)

(1852-1912). *Scriitor și publicist român. Prin scrierile satirice a criticat societatea epocii în care a trăit. Cele mai cunoscute opere: O noapte furtunoasă – 1878, O scrisoare pierdută – 1884, D-ale carnavalului – 1885, Conu' Leonida față cu reacțiunea – 1879. În 1904 a emigrat la Berlin.*

1923: Str. Matei Basarab, 1941: Str. Br. Apor Károly, 1946: Str. Caragiale.

~ (1852-1912). *Klasszikus román író, publicista. A román kritikai realizmus legkiemelkedőbb képviselője. 1904-ben Berlinbe emigrált. Vigjátékaiban a polgári világ visszasságait állította pellengérré (Leonida nacsás úr és a reakció – 1879, Farsang – 1885, Viharos éjszaka – 1878, Az elveszett levél – 1884).*

1923: Str. Matei Basarab, 1941: Br. Apor Károly-u., 1946: Str. Caragiale u.

Caraiman F10

1930: Str. nr. XXIV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXIV va purta numele de Str. Neagoe Basarab.” 1941: Str. Fântâna cu valău (Vállúskút), 1946: Str. Fântâna cu valău – Vállúskút u., 1948: Str. Cocosului – Kakas u., 1965: Str. Caraiman. ~ 1930: XXIV sz. utca, 1934: „A jelenleg XXIV számú utca viselje a Neagoe Basarab utca nevet.” 1941: Vállúskút-u., 1946: Str. Fântâna cu valău – Vállúskút u., 1948: Str. Cocosului – Kakas u., 1965: Str. Caraiman.

Carmen Sylva → **Nyár, Verii**

Carol I → **Köteles Sámuel**

Carol, Principele → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Carpați, alea (Kárpátok sétány)

J6-K6-L6

1910: „Calea spre zăgaz pe lângă canalul turbinei este: Calea Hungaria.” 1920: Str. Lungă, 1940: Calea Hungária, 1946: Str. Marx, 1964: Alea Carpați.

Cartierul extern „Valea Rece” → **Hidegvölgy, Valea Rece**

Cartierul Intern I → **Brândușei, Kikerics**

Cartierul Intern II → **Avas köz; Avas, pasaj**

~ Intern II → **Agyag köz; Lutului, pasaj**

~ Lutului → **Agyag köz; Lutului, pasaj**

~ Lutului – Agyagos telep → **Agyag köz; Lutului, pasaj**

~ Valea Rece – Hidegvölgy telep → **Hidegvölgy, Valea Rece**

Cavalerilor → **Dobrogeanu Gherea**

Căii Ferate → **Pintilie, Ilie**

Căii Ferate de Jos → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

- C.F.R** D9
1957: Str. C.F.R. (Román Államvasutak) u.
- Călărașilor (Lovasság)** J6-J7
Stradă formată din două străzi și o piață.
- * **Kossuth Lajos** J6-J7
1553: Strada Sâncraului, 1862: Strada Mare a Sâncraului (N. Szent Király uttza), 1893: „Strada Mare a Sâncraului va fi numită strada Kossuth Lajos.” 1920: Str. Călărașilor [împreună cu strada Podului (Híd)], 1940: Str. Kossuth Lajos, 1986: Str. Călărașilor.
- * **Bem, piața (Bem tér)** J7
1941: „Piața aflată între bifurcația străzii Kossuth Lajos și cu strada Morii va fi numită: Piața Bem.” 1946: P-ța Bem-tér, 1948: Str. Kossuth Lajos u.
- * **Podului (Híd)** J6
1816: „Așa zisa strada Sâncraului de dincolo (tulsó Szent Király utca).” 1880: Între poduri (Hidak köze), 1887: „Între poduri, până la podul mare să primească denumirea de: Strada Podului (Híd utca).” 1920: Str. Călărașilor [împreună cu strada Kossuth Lajos], 1940: Strada Podului (Híd), 1941: Str. Kossuth Lajos, 1986: Str. Călărașilor.
- Călimanului (Kelemen-havas)** K9
1910: „Strada care duce din drumul Calvarului (Kálvária) dinspre strada Teleki în cartierul Funcționarilor va fi numită: Strada Kölcsey Ferencz.” 1920: Str. Principele Mircea, 1940: Str. Kölcsey Ferenc, 1964: Str. Călimanului.
- Călugăreni → **Aiudului, Nagyenyedi**
- Căminului (Otthon)** B7-C7
1957: Str. Căminului
- Căprioarei (Őz)** L6
1923: Str. Fereastrău, 1934: Str. Canonical Bunea, 1941: Str. Caprei (Zerge), 1946: Str. Caprei – Zerge u., 1965: Str. Căprioarei.
- Cărămidăriei → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
- Cărăușilor → **Milcov, Milcovului**
- Câmpianu, Elie → **Ifjúság, Tineretului**
- Câmpul Țiganilor → **Antonescu, Ion**
~ → **22 Decembrie 1989, 1989. decembrie 22.**
- Câmpul Vițeilor → **Sinaia**
~, pasajul spre → **Eminescu, Mihai**
- Câmpului (Mező)** H7
1900: Câmpului (Mező utca), 1920: Str. Câmpului, 1934: Str. Valer Braniște, 1941: Câmpului (Mező-u.), 1946: Str. Câmpului – Mező u.
- Câmpului → **Sólyom, Șoimilor**
- Cântarului (Mérleg)** J6
1910: „Strada care duce din strada Berăriei (Sörház utca) la canalul morii este: Strada Cântarului (Mérleg utca).” 1920: Desființată, de atunci nu mai este menționată.
- Cântărețului (Regós) → **Cibin, Cibinului**
- Cârlova → **Cireșului, Cseresznyés**
- Cârțan → **Dâmbul Pietros, Kövesdomb**
- Ceahlău (Csalhó)** G9-G10
1974: Str. Ceahlău.
- Ceangăilor (Csángó)** I1
1943: Cartierul Ceangăilor (Csángótelep), 1957: Str. Ciangăi – Csángó u.
- Ceaprazarilor (Gombkötő)** G6
1943: „Drumul care întretaie perpendicular

«Calea Pécsi» și se întinde de la Mureș la Mureș se va numi: Str. Ceaprazarilor (Gombkötő utca).” 1946: Str. Ceaprazarilor – Gombkötő u., 1981: Cu ocazia construirii cartierului de locuințe Ady a fost desființată.

Cehilor → **Tusnád, Tușnad**

Cerbului (Szarvas) K9
1934: Str. Mareșal Presan, 1948: „Strada Nr. II. [se va numi]: Str. Anonimus”, 1966: Str. Cerbului.

Cercului (Kör) → **Cuza Vodă**

Cernavodă J11 (21)
1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Cernavodă – arterei de circulație cuprinsă între Bulevardul Pandurilor și str. Transilvania.”
~ 1982: „Cernavodă utca nevet kap a Pandúrok (Pandurilor) sugárút és az Erdély (Transilvania) utca között húzódo közlekedési útvonal.”

Cernei (Cserna) G8
1918: „Strada care duce din strada Toldi Ferenc la gara de jos a căilor ferate să fie numită: Strada Tunarilor (Tüzér utca).” 1920: Str. Tunarilor, 1940: Str. Tunarilor (Tüzér), 1946: Str. Paneth Ferenc u., 1964: Str. Cernei.

Cetății → **Antonescu, Ion**
~ → **Trebely, Trébely**

Cetății, pasaj (Vár köz) K7
1732: „Din partea de răsărit a străzii Sângeorgiului (Szent György utca) micuțul pasaj spre cetate.” 1862: Pasajul Mic ce urcă spre cetate, 1900: Pasajul Cetății (Várköz), 1910: »Pasajul care se află între străzile Sângeorgiu (Szentgyörgy) și Rákóczi să fie numit: Pasajul Cetății (Vár-köz).” 1923: Pasajul Cetă-

ții, 1930: Nu mai este menționat între străzile orașului.

Cetății, p-ța → **Bernády György**
~ → **Iorga, Nicolae**

Cetinei (Vesszó) II (22) Zona Remetea
[1957]: Str. Viilor (Cart. Remetea), 1966: Str. Cetinei.

Chendi → **Miorița, Mioriței**

Chinezu, Paul (Kinizsi Pál) K6
(? –1494). *Conducător maghiar de oști, presupus de origine română. A fost căpitan suprem de Timiș (1484-1494), comandantul armatei ungare, a învins turcii de mai multe ori.*
1862: Pasajul Pongrátz, 1907: „Partea exterioară a străzii Lacului (Kerektó utca): Strada Kinizsi Pál.” 1912: „Strada Kinizsi Pál. Începând de la strada Vörösmarty, duce în direcția vestică, până la canalul Mureșului.” 1920: Str. Șerban Vodă, 1941: Str. Kinizsi Pál, 1946: Str. Chinezu – Kinizsi u.

Chinezu → **Slatina**

Chinezu – Kinizsi → **Chinezu, Kinizsi**
Churchill tér → **Köztársaság, Republicii**
Ciangăilor – Csángó → **Ceangăilor, Csángó**

Cibin (Cibinului) L7 (23)
1930: V-ös sz. utca, 1934: „A jelenleg V-ös számú utca viselje az Emanoil Gojdu utca nevet.” 1941: Regós-u., 1946: Str. Gojdu u., 1965: Str. Cibinului.

Cibinului (Cibin) L7 (23)
1930: Str. nr. V, 1934: „Strada indicată în prezent cu: nr. V va purta numele de Str. Emanoil Gojdu.” 1941:

Str. Cântărețului (Regös), 1946: Str. Gojdu, 1965: Str. Cibirului.

Cicio Pop, Ștefan J4-K4

(1865-1934) *Jurist, om politic. A fost apărătorul celor implicați în procesul Memorandului. În calitate de deputat în parlamentul ungar a luptat pentru interesele naționale ale românilor. În 1918 este membru în Consiliul Dirigent, în 1919 ministru de justiție și vice prim-ministru, apoi de mai multe ori deputat în parlamentul României.*

1990: Str. Ștefan Cicio Pop. Stradă nouă în cartierul Unirii.

~ (1865-1934). *Jogász, politikus, az erdélyi román nemzeti mozgalom vezetője. A Memorandum-perben védőügyvéd, képviselőként a román nemzeti érdekeket szolgálta a budapesti országgyűlésben. 1918-ban az Igazgató Tanács (Consiliul Dirigent) tagja, 1919-ben román igazságügyminiszter és miniszterelnök helyettes, majd több alkalommal román országgyűlési képviselő.*

1990: Str. Ștefan Cicio Pop. Új utca az Egyesülés (Unirii) negyedben.

Cicio Pop → **Iernutului, Radnóti**

~ Pop → **Cicio Pop, Ștefan**

Cigány köz → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**

Cigánymező → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22**

~ -mező → **Antonescu, Ion**

Cimitirelui → **Crizantemelor, Krizántém**
~ **Stejarului, Tölgyfa**

Cimitirului → **Gladiolelor, Kardvirág**
(**Remetea, Remeteszeg**)

~ -Temető → **Crizantemelor, Krizántém**

~ Mare → **Crizantemelor, Krizántém**

Ciobanului → **Kikelet, Răsăritului**

Ciubotarilor → **Olt, Oltului**

Ciocanului (Kalapács) G9 (24)

1930: Str. nr. XVII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XVII va purta numele de Str. Bogdan Vodă.”
1941: Str. Balaton, 1946: Str. Ciocanului – Kalapács u.

Ciocanului – Kalapács → **Ciocanului, Kalapács**

Ciocârliei (Pacsirta) G8 (25)

1930: Str. nr. XII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XII, va purta numele de Str. Amos Frâncu.”

1941: Str. Gyóni Géza, 1946: Str. Batsányi u., 1948: Str. Vasile Roaită u., 1964: Str. Ciocârliei.

Ciocârliei → **Turnu Roșu, Vöröstorony**

Ciordaș → **Cucului, Kakukk**

Cipariu → **Diófa, Nucului**

Cireșului (Cseresznyefa) H9

1923: Str. Fermei, 1934: Str. Vasile Cârlova, 1941: Branului (Töröcsvári).
1946: Str. Branului – Töröcsvári u.
1948: Str. Cârlova, 1965: Str. Cireșului

Cisnădie (Nagydisznódi) D9-D10

1976: „Se atribuie [denumirea de]: a str. Cisnădie, arterei de circulație pornind din strada Gheorghe Doja, pe partea stîngă, pînă la localul Școlii generale nr. 1.”

Ciucaș (Csukás) G10

1974: Str. Ciucaș

Ciucului (Csíki) J3-J4

1868: Str. Csíky, 1920: Str. Csíky Jenő, 1920: Str. Ion Neculce, 1940: Str. Csíki, 1946: Str. Ciucului – Csíki u.

Ciucului – Csíki → **Ciucului, Csíki**

Ciugudean, Cornel dr. M8
(1924-1994) medic târgumureșean, născut la Zetea. Ortoped și profesor universitar, cu o vastă activitate științifică desfășurată în Tg. Mureș și în străinătate în domeniul ortopediei, inclusiv inovații cu aplicații practice.
1931: „Str. nou deschisă prin împroprietărirea decorațiilor cu medalia «Bărbăție și Credință» se va numi: Str. Gh. Bogdan Duică”, 1941: Str. Furcii (Guzsaly-u.), 1946: Str. Furcii – Guzsaly u, 1995: Str. Dr. C. Ciugudean.
~ (1924-1994), zetelaki születésű marosvásárhelyi orvosprofesszor. Az ortopédia terén fejtett ki tudományos és gyakorlati tevékenységet. Orvosi tárlalmányok, orvosi-gyakorlati újítások fűződnek nevéhez, számos tudományos dolgozatot írt.
1931: „A «Bărbăție și Credință» (Vitézség és hit) érdemrenddel kitüntettek földhöz juttatásával megnyitott új utca neve: Gh. Bogdan Duică utca.” 1941: Guzsaly-u., 1946: Str. Furcii – Guzsaly u., 1995: Str. Dr. C. Ciugudean.

Ciuntit, pasaj → **Posta, Poștei**

Clar de lună (Holdvilág)

1745: „În partea de nord-vest a orașului [sunt] străzile Pepenăriei și Clarului de lună (Dinnyeföld, Holdvilág-utca).” 1862: Strada Clarului de lună (Holdvilág utza). După această dată denumirea străzii nu mai apare în documente.

Clastrom → **Mihai Viteazul**

Clastrului – Klastrom → **Mihai Viteazul**

Clein → **Someșului, Szamos**

Cloșca I7 (26)
Numele său adevărat a fost Ioan Oargă. (cca. 1747-1785). Unul dintre

conducătorii răscoalei țăranilor din 1784. Înainte de aceasta, a fost de trei ori la Viena ca reprezentant al țăranilor. A fost prins împreună cu Horea și executat la 28 februarie 1785, prin zdrobire cu roata.

1907: „Partea străzii de la capătul străzii Arany János care trece prin intravilanul Gálna va fi: Strada Garai János.” 1920: Str. Cloșca, 1940: Str. Garay János, 1946: Str. Cloșca u.

~ *Igazi nevén Ioan Oargă (1747 körül-1785). Az 1784. évi erdélyi parasztfelkelés egyik vezetője. Ezt megelőzően háromszor járt a bécsi udvarnál mint a parasztok képviselője. Horeával együtt elfogták és 1785. február 28-án kerékbe törték.]*

1907: „Az Arany János utca végén a Gálna-féle telken átvágandó utcától balra maradó része: Garai János utca.” 1912: „Garay János-utca. Az Arany J.-utcát a Lajos király-úttal köti össze.” 1920: Str. Cloșca, 1940: Garay János-u., 1946: Str. Cloșca u.

Clujului, b-dul → **Milcov, Milcovului**

~ → **Rovinari**

Coandă, Henry L8-L9 (52)

(1876-1972). Inginer român, specialist în aeronautică. Inventatorul avionului cu reactor, constructor al mai multor avioane, de numele lui se leagă a.z. „efectul Coandă” (1934).

1910: „Strada care începe de la strada Körösi Csoma Sándor și urcă pe lângă bazinul de apă al orașului se numește: Strada Zorilor (Hajnal utca).” 1920: Str. Zorilor, 1940: Str. Zorilor (Hajnal-u.), 1946: Str. Zorilor – Hajnal u, 1995: Str. Henry Coandă.

~ (1876-1972). Román mérnök, repüléstechnikai szakértő, a lökhajtásos repülőgép feltalálója, számos re-

pülögép előállítója, az ún. „Coadă ef-fektus” felfedezője (1934.).

1910: „a Körösi Csoma Sándor utcá-ból a Vizmedence mellett felvivő ut-ca: Hajnal utca”, 1920: Str. Zorilor, 1940: Hajnal-u., 1946: Str. Zorilor – Hajnal u., 1995: Str. Henry Coandă.

Cocoşului → **Caraiman**

Cocoşului – Kakas → **Caraiman**

Codrului (Erdő) K9-L9

1934: Str. Petre Liciu, 1948: „Fosta stradă, azi fără nume, [va fi strada]: Petre Liciu.” 1966: Str. Codrului.

Colegiului → **Kogălniceanu, Mihail**

Colentina → **Maniu, Iuliu**

Collegium → **Kogălniceanu**

Collegiom → **Kogălniceanu**

Constantin Ivănuş → **Bucegi**

C. A. Rosetti → **Ludasi, Luduşului**

Constantin Roman → **Köztársaság tér; Republicii, p-ța**

~ Roman Vivu → **Roman-Vivn**

Constructorilor, aleea (Építők sé-tány) L7-M7 (3)

1977: „Se atribuie denumirea de «Aleea Constructorilor» arterei de cir-culație situată în municipiul Tîrgu Mureş, între străzile 7 Noiembrie și Păcii, cu pornire din str. 7 Noiembrie.”

Conta → **Dandea, Emil**

~ **Crinului, Liliom**

~ **Predeal**

Corăbierilor → **Horea**

Corcheş → **Kaptató, Urcuşului**

Coresi → **Săvineşti**

Cornăţel → **Hídvég, Podeni**

Cornăţel – Egerszegi → **Hídvég, Podeni**

Corneşti (Somostetői)

K9-K10-L10-M10

1799: „Drumul care duce la Platoul

Corneşti (Somos Tetőre járo Ut)”, 1914: Calea Platoului Corneşti (So-mostető útja), 1920: Calea Viilor, 1934: Str. Dumbravei, 1940: Calea Platoului Corneşti (Somostető-útja), 1946: Str. Dumbravei – Somostető útja, 1948: Calea Corneşti – Somos-tető u., 1957: Str. Corneşti – Somos-tető u.

Corneşti – Somostető → **Corneşti, So-mostetői**

Cornişa, aleea (Kornisa, Párkány sétány) L7-M7

1971: „Se atribuie [denumirea de]: Aleea «Cornişa», arterei de circulație cuprinsă între strada Babeş (de la Cantina studentească) și punctul de întâlnire al străzii Secuilor Martin cu strada Gheorghe Marinescu.”

Coronca → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Corso, pasaj → **Bartók Béla**

Corturilor → **Legelő, Pășune**

Corunca → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ – Koronkai → **B-dul 1 Decem-brie 1918, 1918. december 1. su-gárút**

Corvin → **Matei Corvin, p-ța; Mátyás király tér**

Corvinelor → **Zefir, Zefirului**

Corvinelor – Korvin → **Zefir, Zefirului**

Cosma (Kozma) K8

(? –303). *Sfânt, martir. A activat ca medic împreună cu fratele său, Damian, în oraşul Egea din Cilicia. Nevrând să renunțe la religia creștină în timpul lui Diocletian, a fost decapitat.*

1602: „Ne-am îndreptat spre strada Cosma (Kozma) și de acolo spre pădure am fugit la Gera (Géra).” 1622: „În menționatul Tg Mu-reş (Maros Székely Vásárhelyt) în strada

Cosma (Kozma Vcza)”, 1623: „În Tg Mureș (Maros Vasarhel), în scaunul Mureș (Maros zek) în strada Sfântul Cosma (Zent Kozma Vczaia)”, 1809: „Iar atunci când s-a instalat armata în cetate (cca. 1740-50), atunci au fost acolo case rânduite după stradă, în afara castelului bisericii în partea nordică a existat o stradă numită strada Cosma (Kozma nevü utcza), care era în incinta cetății.” 1862: „Strada Cosma (Kozma uttza) a fost dincolo de pâraul din Piață și a traversat cetatea.”

Cosmin (Cosminului)

K8-L7

1812: „az olah Templomra járo középső kis utcza”, 1862: Román templom uttza, 1887: „Azon utcza, mely a vártérről egyenes vonalban Román-templom utcának nevezetett, nyerve a «József utcza» nevet,” 1912: „József-utca. A Bethlen Gábor-utcából északi irányba haladva a gör. kath. templom előtt a Thököly-utcába torkollik.” 1920: Str. Petru Maior, 1940: József-u., 1941: Göcsi Máté-u., 1946: Str. Göcsi Máté u., 1966: Str. Cosminului.

Cosminului (Cosmin)

K8-L7

1812: „Strada mică aflată la mijloc, care duce la Biserica valahă (olah Templomra járo középső kis utcza).” 1862: Str. Bisericii române (Román templom uttza), 1887: „Strada care merge în linie dreaptă de la Piața cetății, numită a bisericii Românești să fie numită: Strada Iosif (József utcza).” 1920: Str. Petru Maior, 1940: Str. Iosif (József), 1941: Str. Göcsi Máté, 1966: Str. Cosminului.

Costa Foru → **Miorița, Mioriței**

Costache Negri → **Tündér, Zânelor**

~ Negruzzi → **Bogatei, Bogáti**

~ Veniamin → **Padeș**

Costin → **Grigorescu**

Coșbuc, George

L6 (27)

(1866-1918). *Poet și traducător român, originar de lângă Năsăud. Lirica sa de nuanță romantică este pătrunsă de dragostea față de popor, de proteste față de nedreptățile sociale și naționale.*

1900: Str. Álmos, 1912: „Str. Álmos. Pornește din strada Soós Pál din partea nordică a orașului mergând până la calea ferată.” 1920: Str. Somnului, 1933: Str. G-ral Moșoiu, 1940: Str. Álmos, 1946: Str. Coșbuc.

~ (1866-1918). *Klasszikus román költő és műfordító. A Naszód melletti Hordó nevű faluban született, majd Szegeden és Bukarestben élt. Romantikus színezetű líráját a nép szeretete, a társadalmi, nemzeti elnyomás elleni tiltakozás jellemzi.*

1900: Álmos-utca, 1912: „Álmos-utca. A város északi részében a Soós Pál utcából kiindulva északi irányban, a vasút vonaláig vezet.” 1920: Str. Somnului, 1933: Str. G-ral Moșoiu, 1940: Álmos-u., 1946: Str. Coșbuc u.

Coșbuc → **Borsos Tamás**

Cotitura de Jos (Alsóforduló)

II

1930: Str. nr. XLV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLV va purta numele de Str. Sâncraului.” 1941: Cotitura de Jos (Alsóforduló), 1946: Str. Cotituri de Jos – Alsóforduló u.

Cotituri de Jos – Alsó forduló → **Alsóforduló, Cotitura de Jos**

Cotituri – Forduló → **Ingustă, Keskeny**

Cotului (Könyök)

I5

1930: Str. nr. XLIV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLIV va purta numele de Str. Hotarului.” 1941: Cotului (Könyök), 1946: Str. Cotului – Könyök u.

Cotului → **Állomás tér; Gării, p-ța**
~ → **Olt, Oltului**
~ – Könyök → **Cotului, Könyök**

Covasna, aleea (Kovászna sétány) J11
1982: „Se atribuie [denumirea de] Aleea Covasna – arterei de circulație cu pornire din str. Moldovei și după o cotire de 90° spre dreapta – înfundându-se între blocurile de locuințe.”

Crăciță → **Retezatului, Retyezát**
~ → **Rozelor, pasaj; Rózsa-köz**
~ → **Csillag-köz; Stelelor, pasaj**

Crângului (Cserjés) L8 (28)
1910: „Strada care, pornind din calea Hunyadi János, trece pe lângă intravilanul lui Molnár Gábor și duce la strada Árpád va fi: Strada Előd.”
1920: Str. Ion Arion, 1940: Str. Előd, 1946: Str. Alexici, 1948: Str. Markos u., 1965: Str. Crângului.

Creangă, Ion J8 (29)
(1837-1889). Scriitor român. În nuvelele și poveștile sale pătrunse de umor descrie viața cotidiană și cea spirituală a țaranilor moldoveni. Cele mai cunoscute povestiri ale sale: Soacra cu trei nurori (1875), Capra cu trei iezi (1875), Povestea lui Harap Alb (1877).
1930: Str. nr. IV, 1934: „Str. indicată în prezent cu: Nr. IV va purta numele de: Str. Ion Creangă”, 1941: Str. Episcop Majláth (Majláth püspök), 1946: Str. Creangă.
~ *(1837-1889). Paraszt származású moldvai író. Elbeszéléseiben és meséiben izes humorral eleveníti meg a moldvai parasztlak életét és érzésvilágát. Legismertebb írásai: Gyemekkorom emlékei, A kecske és a három gida, Egy anyósna három menyé stb.*

1930: IV. sz. utca, 1934: „A jelenleg IV-es számot viselő utca viselje a: Ion Creangă utca nevet”, 1941: Majláth püspök-u., 1946: Str. Creangă u.

Crestăturii (Rovás) → **Miorița, Mioriței**

Crinului (Liliom) I9
1900: Str. Wesselényi, 1907: „[Dintre străzile care] trec pe lângă amândouă laturile școlii din strada Sándor János, cea din partea dreaptă este: Str. Br. Wesselényi Miklós.”, 1920: Str. Vasile Conta, 1934: Str. Nicu Filipescu, 1940: Str. Br. Wesselényi Miklós, 1941: „Strada Kisfaludi se schimbă cu partea dinspre strada Sándor János a străzii Wesselényi Miklós.” 1946: Str. Kisfaludy Károly, 1964: Str. Crinului.

Cristești (Keresztúri) A8
1957: Str. Cristești.

Crișan I7-I8 (30)
Gheorghe zis Marcul (1733-1785). Unul dintre conducătorii răscoalei țărănești din anul 1784 din Transilvania. După înfrângerea răscoalei a fost prins, dar în închisoarea de la Alba Iulia s-a sinucis.
1913: „Una dintre cele trei străzi deschise între străzile Tisza Kálmán și Kemény Zsigmond: a.) Str. Coloman Cărturarul (Könyves Kálmán).”
1920: Str. Crișan, 1940: Str. Könyves Kálmán, 1946: Str. Crișan u.
~ *Marculnak is mondott Gheorghe (1733-1785). Az 1784-es erdélyi parasztfelkelés egyik vezetője. A felkelés leverése után egy ideig bujdosott, de elfogták. Gyulafehérváron a börtönben felakasztotta magát.*
1913: „Tisza Kálmán és Kemény Zsigmond utcák között nyitott három új

- utca közül: a.) Könyves Kálmán utca.” 1920: Str. Crișan, 1940: Könyves Kálmán-u., 1946: Str. Crișan u.
- Crișului (Körös)** B7
1957: Str. Unirii – Egyesülés u., 1976: „Se atribuie [denumirea de]: e.) Str. Crișului, arterei de circulație situată între străzile Dezrobirii și Căminului.”
- Crizantemelor (Krizántém)** K8 (31)
1717: Strada Cimitirului (Temető utca), 1912: Calea Cimitirului mare, (Nagytemető útja), 1920: Str. Cimitirelui, 1941: Str. Cimitirului (Temető), 1946: Str. Cimitirului – Temető u., 1965: Str. Crizantemelor.
- Croitorilor, pasaj → **Posta, Poștei**
Csaba → **Kikelet, Răsăritului**
Csáky István → **Lupeni, Lupény**
- Csalhó (Ceahlău)** G9-G10
1974: Str. Ceahlău.
- Csángó (Ceangăilor)** I1
1943: Csángó-telep, 1957: Str. Ciangăi – Csángó u.
- Csángó-telep → **Ceangăilor, Csángó**
Csendőr → **Bethlen Gábor**
- Cséplés (Treierișului)** C9 (121)
1957: Str. Treierișului.
- Cserealja (Substejeriș)** J10-J11 (114)
1934: Str. Dimitrie Sturza, 1941: Postarét-u., 1946: Str. Râtul Poștei – Postarét u., 1948: Str. Substejeriș – Cserealja u.
- Cserei Mihály → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
Cserére járó út → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
- Csere útja → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
- Cseresznyefa (Cireșului)** H9
1923: Str. Fermei, 1934: Str. Vasile Cârlova, 1941: Töröcsvári-u., 1946: Str. Branului – Töröcsvári u., 1948: Str. Cârlova u., 1965: Str. Cireșului.
- Cserjés (Crângului)** L8 (28)
1910: „A Hunyadi János úttól a Molnár Gábor-féle telek mellett az Árpád utcába vezető utca: Előd utca.” 1920: Str. Ion Arion, 1940: Előd u., 1946: Str. Alexici u., 1948: Str. Markos u., 1966: Str. Crângului u.
- Cserna (Cernei)** G8
1918: „A Toldi Ferenc utcából az Alsó vasúti állomáshoz vezető utca [nyerje a] Tüzér utca nevet.” 1920: Str. Tunarilor, 1940: Tüzér-u., 1946: Str. Paneth Ferenc u., 1964: Str. Cernei.
- Csiki (Ciucului)** J3-J4
1868: Csíky utca, 1920: Csíky Jenő u., 1920: Str. Ion Neculce, 1940: Csíki-u., 1946: Str. Ciucului – Csíki u.
- Csíky → **Ciucului, Csíki**
~ Jenő → **Ciucului, Csíki**
- Csillag köz (Stelelor)** J6-J7
1862: Csillagköz, 1870: Gatyaszár utca (?), 1914: Csillag-köz, 1920: Pas. Stelelor, 1940: Csillag-köz, 1946: Str. Stelelor – Csillag köz, 1957: Str. Stelelor – Csillag u.
- Csiszár köz → **Lăpușna, Laposnya**
Csókás Péter → **Homorodului, Homoród**
Csokonai → **Laposnya, Lăpușna**
Csokonai Vitéz Mihály → **Laposnya Lăpușna**

Csolnak (Luntrașilor) M6
1923: Str. Pescarilor, 1941: Csolnak u., 1946: Str. Luntrașilor– Csolnak u.

Csonka köz → **Posta, Poștei**

Csorgó (Șipotului) K8 (115)
[1799]: Fazakas utzára menő sikátor, 1862: Csorgo uttza, 1873: Csurgo-ut-
cza, 1920: Str. Livezilor, 1940: Csor-
gó-u, 1946: Str. Șipotului – Csorgó u.

Csukás (Ciucaș) G10
1974: Str. Ciucaș

Csurgó → **Csorgó (Șipotului)**

Cucului (Kakukk) H9 (32)
1923: Str. Ciordaș, 1941: „Pasajul
Huba, este un mic pasaj care leagă
strada Felföldi cu strada Ibașfalău-
lui (Ebesfalvi).” 1946: Pasajul Pie-
tros – Köves köz, 1948: Str. Cucului
– Kakukk u.

Cugir (Kudzsir) C9-C10
1976: „Se atribuie [denumirea de]:
d.) Str. Cugir, arterei de circulație
pornind din strada Gheorghe Doja și
strada Hunedoara, nouă creată.”

Cukorgyári (Fabrica de zahăr) F9 (38)
1896: Czukorgyár út, 1910: „A Me-
gyesfalvi országtuttól a cukorgyárhoz
vezető út: Czukorgyári út.” 1920:
Str. Fabriciei de zahăr, 1940: Cukor-
gyári-út, 1941: Bitay Gyula-u., 1946:
Str. Fabriciei de zahăr – Cukorgyári út.

Curcanilor → **Mărășești**

Curtea Măcelarilor → **Măcelarilor, pasaj**

Cutezanței (Merészség) L11-L11-M12
1980: „Se atribuie următoarele de-
numiri unui cartier și unor străzi: 3.

Cutezanței, străzii cuprinse între
strada Alexandru Papiu Ilarian și
strada Livezeni”. [Construită doar în
parte, duce în strada Negoifului.]

Cuza Vodă I6-I7-I8

*Alexandru Ioan Cuza (1820-1873).
Primul domnitor al Principatelor du-
nărene unite (1859-1862) și primul
domnitor al României (1862-1866).
În timpul domniei sale a pus bazele
statului național român modern. În
1866 a fost constrâns să abdice, du-
pă care a emigrat în Germania unde
a și decedat.*

Stradă compusă din două străzi: Str.
Regele Ludovic (Lajos király) și Str.
Regele Béla al IV-lea (IV. Béla király).

* **Regele Ludovic (Lajos király)**

I6-I7

1862: Str. Berăriei (Serház u.,
Serföző u.), 1887: „Străzile Pepi-
neriei (Dinnyeföld) și a Berăriei
vechi (régi Sörház utca), în linie
dreaptă, să primească denumirea
de: Strada Cercului (Kör utca)”,
1910: „Partea străzii Cercului
(Kör utca) între piața Matei Cor-
vin (Mátyás király tér) și strada
Lázár Vilmos, respectiv strada
Dessewffy Arisztid va primi de-
numirea de: Calea Regele Ludo-
vic (Lajos király út).” 1920: Str.
Cuza Vodă, 1940: Str. Regele Lu-
dovic (Lajos király-u.), 1946: Str.
Cuza Vodă u.

* **Regele Béla al IV-lea (IV. Béla
király út)** I7-I8

1862: Str. Pepenăriei („Dinnye-
föld-uttza”), 1887: „Străzile Pepe-
năriei (Dennyeföld utca) și a Be-
răriei vechi (régi Sörház utca).
în linie dreaptă, să primească de-
numirea de: Strada Cercului (Kör
utca).” 1910: „Continuarea stră-
zii Cercului (Kör utca) până la

strada Deák Ferencz să primească denumirea de: «Calea Regele Béla al IV-lea» (IV. Béla király út).” 1920: Str. Cuza Vodă, 1940: Str. Regele Béla al IV-lea (IV Béla király-u.), 1946: Str. Cuza Vodă u.

~ *Alexandru Ioan Cuza, 1820–1873. Az egyesült Dunai Fejedelemségek (1859-1862) és ezt követően Románia első uralkodója (1862-1866): Uralkodása idején lefektette a modern román nemzeti állam alapjait.* A mai Cuza Vodă utca két utca, a Lajos király és a IV. Béla király utcák összevonásából áll.

* **Lajos király út (Regele Ludovic, calea)** I6-I7
1862: Serház u., Serfőző u., 1871: Sörház-utca, 1873: Serház utca, 1887: „A Dinnyeföld utca és a régi Sörház utca egyenes vonalban nyerte a «Kör utca» nevet”, 1910: „A Kör utcának a Mátyás király tértől a Lázár Vilmos utcáig s illetőleg a Dessewffy Arisztid utcáig terjedő része: Lajos király út.” 1912: „Lajos ki-

rály-utca. A volt Kör-utca északi része, a Vágóhíd-köztől Baross Gábor-utcáig.” 1920: Str. Cuza Vodă, 1940: Lajos király-u., 1946: Str. Cuza Vodă u.

* **IV. Béla király út (Regele Béla al IV-lea, calea)** I7-I8
1862: Dinnyeföld-uttza, 1887: „A Dinnyeföld utca és a régi Sörház utca egyenes vonalban nyerte a «Kör utca» nevet.” 1910: „A Kör utcának további része egészen a Deák Ferencz utcáig: IV. Béla király út.” 1912: „IV. Béla király-út. A volt Kör-utca déli része a Ferenc József-utcától a Deák Ferenc-utcáig.” 1920: Str. Cuza Vodă, 1940: IV. Béla király-u., 1946: Str. Cuza Vodă u.

Czigánymező → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Czuczor Gergely → **Maniu, Iuliu**

Czukorgyár út → **Cukorgyári, Fabrica de zahăr**

Czukorgyári út → **Cukorgyári, Fabrica de zahăr**

Dacia → **Argeș, Argeșului****Damian (Damján)**

K8

1870: „în cetate au existat străzile: Cosma și Damian (Kozma utca și Damján utca).”
 1938: „Denumirea completă a străzii din cetate a fost probabil: Strada Cosma și Damian (Kozma și Damján utca)”. Stradă desființată încă în secolul al XVIII-lea în urma instalării armatei în cetate și a scoaterii populației civile de acolo.

Damjanich → **Küküllő, Târnavei**Damjanich János → **Küküllő, Târnavei****Damján (Damian)**

K8

1870: „a várban benn volt – Kozma utca és Damján utca”, 1938: „A Kozma utca teljes neve tehát Kozma és Damján utca lehetett.”
 Még a XVIII. században megszűnt utca, ugyanis a katonaság kiszorította a lakosságot onnan.

Dandea, Emil A, dr.

I7 (35)

(1893-1969). *Jurist de meserie, primul primar român al orașului Tg. Mureș (1922-1926 și 1934-1937). Personalitatea sa impunătoare a dat impuls dezvoltării și modernizării orașului. În 1952 a fost arestat și dus la muncă silnică la Poarta Albă.*

1918: „Strada deschisă prin intravilanul Bíró de odinioară, paralel cu strada Coloman Cărturarul (Könyves Kálmán) va fi numită: Strada Inimii (Szív utca).” 1920: Str. Nicu Filipescu, 1934: Str. Vasile Conta, 1940: Str. Inimii (Szív-u.), 1946: Str. Kogăl-

niceanu u., 1948: Str. Inimei – Szív u., 1991: Str. Dr. Emil A Dandea.

~ (1893-1969). *Marosvásárhely első román polgármestere (1922-1926, 1934-1937). Markáns személyiségével elősegítette a városfejlődést. 1952-53-ban kényszermunkára ítélték, Poarta Albăn raboskodott.*

1918: „A néhai Bíró-féle telken a Könyves Kálmán-utcával párhuzamosan [nyitott utca]: Szív utca.”
 1920: Str. Nicu Filipescu, 1934: Str. Vasile Conta, 1940: Szív-u., 1946: Str. Kogálniceanu u., 1948: Str. Inimei – Szív u., 1991: Str. Dr. Emil A. Dandea.

Darvas álé → **Vadász sétány; Vânătorilor, calea**

~ sétány → **Vadász sétány; Vânătorilor, calea,**

Dávid Ferenc → **Hattyú, Lebedei****Dâmbovița (Dâmboviței)**

J10

1957: „A «Baraktábor» negyedben lévő IX-es számú utca kapja a: Balassi Bálint utca nevet.” 1965: Str. Dâmboviței.

Dâmboviței (Dâmbovița)

J10

1957: „Strada Nr. IX din Cartierul «Tabăra Bărcilor» va fi numită: Strada Balassi Bálint.” 1965: Str. Dâmboviței.

Dâmbul Pietros (Kövesdomb)

H9-H10

1923: Str. Cârțan, 1941: Str. Dâmbul Pietros (Kövesdomb-u.), 1946: Str. Dâmbul Pietros – Kövesdomb u.

Dâmbul Pietros – Kövesdomb → **Dâmbul Pietros, Kövesdomb**

Deák Farkas → **Retezatului, Retyezát**

~ Ferenc tér → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ Ferenc u. → **Rózsák: tere; Trandafirilor, p-ța**

~ Ferenc u. → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ Lajos → **Görbe, Strâmbă**

Dealul Budiului → **Mestecănișului, Nyíres**

~ Budiului – Bodonhegy → **Mestecănișului, Nyíres**

~ Mare (Nagyhegy) → **Nyár, Verii**

~ Mare – Nagyerdő → **Nagyerdő, Pădurii**

~ Mic (Kishegy Szőlő) → **Viile Dealului Mic, Kishegy Szőlő**

Dealului (Hegy) B9-B10

1957: Str. Dealului – Hegy u.

Dealului → **Visóii, Vișeului**

~ Mare, calea → **Negoi, Negoifului**

Decebal → **Dumitrache, Ion**

Decebal J4

Rege dac (87-106), conducătorul a două războaie împotriva romanilor (în anii 101-102 și 105-106), în urma înfrângerilor suferite Dacia a devenit provincie romană.

1990: Str. Decebal

~ *Dák király (87-106), a rómaiak ellen vívott kétrendbeli háború szervezője és vezetője – 100-102 és 105-106-ban – amelyek elvesztése nyomán Dacia római provincia lett.*

1990: Str. Decebal.

Decembrie 22 → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

December 30. (30 Decembrie)

L6-L7(122)

1907: „Szentgyörgy térről a felső vas-

úthoz vezető utca: Gr. Batthyány Lajos utca.” 1912: „Batthyány Lajos utca. A Szentgyörgytérből – az áll. elemi leányiskola előtt elindulva, – a MÁV felső városi állomásához vezet.” 1920: Str. Tudor Vladimirescu, 1940: Batthyány Lajos-u, 1946: Str. Batthyány u., 1948: Str. 30 Decembrie u.

Delavrancea, Barbu H8 (33)

Numele de scriitor al lui Barbu Ștefănescu (1858-1918). Scriitor, critic literar și politician bucureștean, membru al Academiei Române. Dintre operele sale menționăm trilogia istorică: Apus de soare (1909), Vișorul (1910) și Luceafărul (1910).

[1923]: Str. Barbu Delavrancea, 1941: Str. Székely Mózes, 1946: Str. Delavrancea.

~ *Barbu Ștefănescu írói neve (1858-1918), bukaresti író, irodalomkritikus és politikus, a Román Akadémia tagja. Művei közül említésre méltó történelmi trilógiája: Apus de soare (Naplemente, 1909), Vișorul (Fergeg, 1910) és Luceafărul (Esthajnalcsillag, 1910).*

[1923]: Str. Barbu Delavrancea, 1941: Székely Mózes-u., 1946: Str. Delavrancea u.

Deleanu → **Köcsög, Ulciorului**

Déli (Sudului) B10-C10

1965: Str. Nr. IV: Sudului.

Densușianu → **Predeal**

Depozitelor (Raktár) B8-C8-D8-E8

[1974]: Str. Depozitelor, 1979: „Se atribuie numele de strada Depozitelor pentru strada situată între strada Dezrobirii și strada Băneasa.”

Depozitelor – Raktár → **Jilava, Jilavei**
Dessewffy Arisztid u. → **Libertății,**
Szabadság
Désy Zoltán tér → **Armatei, p-ța; Had-**
sereg tér

Deva (Dévai) H9
1923: Str. Viilor, 1941: Str. Dévai,
1946: Str. Deva – Dévai u.

Dévai (Deva) H9
1923: Str. Viilor, 1941: Dévai-u,
1946: Str. Deva – Dévai u.

Dezrobirii (Felszabadulás) B7-B8-B9
1957: Str. Dezrobirii – Felszabadu-
lás u., 1965: „Str. Nr. II: Dezrobirii
(în continuare).”

Dicsőség (Gloriei) L10
1980: „Egy negyed és egyes utcák el-
nevezést kapnak, éspedig [...]: 8. Di-
csőség (Gloriei) nevet kap a Hosszú
(Lungă) utca és a Merészség (Cute-
zanței) utca közti útszakasz.”

Digului (Nyúlgát) L6
1971: „Se atribuie unor artere de
circulație nou create din municipiul
Țirgu Mureș, denumirile următoare:
strada «Digului», arterei de circula-
ție situată lângă digul de pe malul
stîng al râului Mureș, în cartierul
Alea Carpați.”

Dîmbul Pietros – Kövesdomb → **Dâm-**
bul Pietros, Kövesdomb

Dimitrie Bolintineanu → **Olt, Oltului**
~ Cantemir → **Cantemir**
~ Sturza → **Cserealja, Substejeriș**

Dinnyeföld → **Cuza Vodă**
Dinnye-föld → **Északi, Nordului**

Diófa (Nucului) K6 (72)
1930: VII-es sz. utca, 1934: „A jelen-
leg VII-es számmal jelölt utca neve

legyen: Timoteiu Cipariu u.”, 1941:
Dr. Jancsó Benedek-u., 1946: Str.
Gorkij u., 1964: Str. Nucului.

Doamna Milița → **Branului, Töröcsvári**
~ Stanca → **Bartók Béla**

Dobra, Petru G11-H10
(1817-1849). *Revoluționar român*
transilvănean. Milita pentru împă-
careea româno-maghiară, pentru care
și-a jertfit viața.
1973: Str. Vrancea, 1974: Str. Petru
Dobra.
~ (1817-1849). *Erdélyi román forra-*
dalmár, aki a román-magyar megbé-
kélés híve volt, és érte életét áldozta.
1973: Str. Vrancea, 1974: Str. Petru
Dobra.

Dobrogeanu Gherea, Constantin G9-H9 (34)
(1855-1920), *unul dintre conducă-*
torii mișcării social-democrate din
România, sociolog și critic literar.
1923: Str. Cavalerilor, 1941: Str. Fel-
földi, 1946: Str. Dobrogeanu Gherea u.
~ (1855-1920) *a român socialde-*
mokrata mozgalom egyik vezetője,
szociológus és irodalomkritikus.
1923: Str. Cavalerilor (Lovag), 1941:
Str. Felföldi, 1946: Str. Dobrogeanu
Gherea u.

Dr. Bernády György → **Maniu, Iuliu**
C. Ciugudean → **Ciugudean, Cornel**
Emil A. Dandea → **Dandea**
Gecse Dániel → **Ștefan cel Mare**
Ioan Rațiu → **Brigadierilor, Brigá-**
dosok
Ion Miha → **Kőműves, Zidarilor**
Jancsó Benedek → **Diófa, Nucului**
Knöpfler Vilmos → **Brăila**
Teodor Mihali → **Bodoni, Budiului**
Petru Roșca → **Kőrösi Csoma Sándor**
Doftana → **Dorobanților, Honvéd**

Doftanei – Doftana → **Dorobanților, Honvéd**
Doicești → **Șaguna, Andrei**

Doja, Gheorghe (Dózsa György)

A9-B9-C9-D9-E9-F9-G9-H9-I9-I8
(cca. 1470-1514). *Secui primipil (călăreț) din familia Dózsa de Ghindari. Renumit luptător distins cu ocazia luptelor cu turcii. În 1514 a devenit conducătorul răscoalei țărănilor din Ungaria. A fost prins și executat prin încoronarea cu o coroană de fier încinsă.*

Stradă extinsă în urma alipirii satului Mureșeni de municipiu (1956) și includerii în sistemul stradal a unei părți din drumul național (din dreptul satului în cauză). 1645: Drumul Pietros (Köves út), 1799: „Drumul Pietros, altfel Marele drum de țară (Köves ut vagy másként a Nagy Ország ut)”, 1887: „Strada în continuarea străzii Deák Ferencz spre gara de cale ferată să fie numită: Strada Căii ferate de Jos (Alsó vasúti).” [1905]: Str. Sándor János, 1920: Str. Principele Carol, 1940: Str. Sándor János, 1944. dec. 2: Calea Széchenyi, 1946: Calea Széchenyi út, 1948: Str. Dózsa György u., 1957: „Străzile din cartierul Mureșeni se vor numi astfel: 1. Strada Dózsa György, deoarece formează prelungirea străzii cu același nume”, [1966]: Str. Gheorghe Dózsa, [1977]: Str. Gheorghe Doja.

Domnița Ruxandra → **Blejnari, Lazăr**
Dorobanților → **Grivita Roșie, Vörös Grivica**

Dorobanților (Honvéd) G9-H8
1900: Str. Honvéd, 1920: Str. Dorobanților, 1940: Str. Honvéd, 1946: Str. Dorobanților – Honvéd u. În 1948 partea străzii de la rampa CFR

înspre centrul orașului a fost trecută la strada Grivița Roșie. 1953: Str. Doftana, 1990: Str. Dorobanților.

Dorobanților → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**

~ – Honvéd → **Dorobanților, Honvéd**

Dósa Elek → **Budai Nagy Antal**

~ → **Alkonyat, Amurgului**

22 Decembrie 1989 (1989. decembrie 22.) L7-M7-N7-O6

Stradă prelungită în urma extinderii orașului, ca și strada Gh. Doja.

1862: Str. Câmpul Țiganilor (Czigánymező), 1912: „Str. Lavotta János. (Câmpul Țiganilor – Cigánymező-utca.) Începe la întâlnirea Pieții Sângeorgiului (Szentgyörgy-tér) cu strada Rákóczi și se îndreaptă în direcția nordică spre comuna mică Sângeorgiu de Mureș (Marosszentgyörgy).” 1920: Este unificată cu strada Sângeorgiului formând strada Sf. Gheorghe, 1930: Str. nr. VI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. VI va purta numele de Str. Muzicanților.” 1940: Str. Lavotta János, 1941: împreună cu strada Sângeorgiu formează str. Horthy Miklós, 1944. dec. 2: Str. Sângeorgiu (Szentgyörgy), 1946: Str. Sf. Gheorghe – Szent György u., 1948: Str. 7 Noiembrie, 1957: „Fosta stradă I. din Cartierul «Fürszt» va primi denumirea 7 Noiembrie, întrucât formează prelungirea directă a acestei străzi”, 1990: Str. 22 Decembrie 1989.

Dózsa György → **B-dul 1 decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Dózsa György (Gheorghe Doja)

A9-B9-C9-D9-E9-F9-G9-H9-I9-I8
(1470 k.–1514). *Makfalvi lófőszékely családból származott. A török elleni*

háborúkban kitűnt végvári vitéz, az 1514-es parasztháború vezére. Elfogták és gúnytűző tüzes vaskoronával megkoronázva kivégezték.

Meggyesfalva falu Marosvásárhelyhez való csatolása nyomán (1956) az utca hossza lényegesen megnőtt, mivel az ott húzódó országút utca lett.

1645: Köves ut, 1799: köves ut vagy másként a Nagy Ország ut, 1887: „A Deák Ferencz utcától a vasúti indóházhoz vezető út nyerje az Alsó vasúti utca nevet.” 1900 k.: Alsó vasút-utca, [1905]: Sándor János-utca, 1912: Sándor János-utca (Alsó vasúti-utca), 1920: Str. Principele Carol (Károly herceg), 1940: Sándor János-u., 1944. dec. 2: Széchenyi-út, 1946: Calea Széchenyi út, 1948: Str. Dózsa György u., 1957: „A Meggyesfalvi negyed utcáit a következőképpen nevezik el: 1.) Dózsa György utca, ti. a hasonló nevű utca folytatása.” [1966]: Str. Gheorghe Dózsa, [1977]: Str. Gheorghe Doja.

Dragoș Ioan → **Bazsalikom, Busuiocului**

~ Vodă → **Bodor Péter, sirul; ~ sor**

Drăgălina → **Târgului, Vásár**

Drum de țară spre Budiu → **Suceava, Szucsáva**

Drumul Pădurii → **Jácint, Zambilei**

~ Pietros → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

~ spre Pădurea Mare → **Nagyerdő, Pădurii**

~ spre Valea Rece → **Legelő, Pășuneii**

~ țării de la Podeni → **Hídvég, Podeni**

~ țării de la Remetea → **Remetea, Remeteszegi**

~ țării... /spre/ Dealul Mare → **Nyár, Verii**

~ țării spre Săbed → **Szabadi, Voicenicilor**

~ țării... /spre/ Sântana → **Sântana, Szentannai**

Duca → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918 december 1. sugárút**

Dugonics Titusz → **Malomkő, Pietra de Moară**

Dulgherilor → **Rovinari**

Dumbravei → **Berek, Livezii**

~ → **Cornești, Somostetői**

~ – Somostető → **Cornești, Somostetői**

Dumbravei (Liget) N6 (36)

1957: „Strada Nr. VI. din Cartierul «Fürszb» va primi denumirea de str. Nicolae Popov.” 1964: Str. Dumbravei.

Dumitrache, Ion L8-M8

General român, participant în cel de al II-lea război mondial. În 1944-45 a comandat Corpul de Munte, și a participat la luptele duse pentru eliberarea Transilvaniei, implicit a Tg. Mureșului.

1910: „Calea dintre intravilanul Gáspár Antal până la Școala militară (Katonai alreáliskola) va fi: Calea Árpád.” 1920: Str. Decebal, 1940: Calea Árpád, 1946: Str. Árpád u., 1948: Str. Szigligeti u., 1966: Str. Orizontului. 1991: Str. G-ral Ion Dumitrache.

~ *Román tábornok, a hegyivadász hadtest parancsnoka 1944-45-ben, amellyel a 4. román hadsereg kötelékében részt vett Erdély, ezen belül Marosvásárhely visszafoglalásában.*

1910: „A Gáspár Antal-féle telekről a Katonai alreáliskoláig vezető út: Árpád út.” 1912: „Árpád utca. Újan nyitott utca. A Bethlen G.-utca Nagyerdő útja találkozásától északkeleti irányban a katonai alreáliskolához vezet, s az Attila-utcába torkollik.” 1920: Str. Decebal, 1940: Árpád-út, 1946: Str. Árpád u., 1948: Str.

Szigligeti u., 1966: Str. Orizontului,
1991: Str. G-ral Ion Dumitrache.

Duzilor (Eperfa)

A10

1986: „Str. nr. V. [va fi numită] Str.
Duzilor.”

Dumitru Fogarași → **Siretului, Szeret**

- Ebesfalvi → **Slatina**
- Eb hátra feljáró közönséges ut → **Kogălniceanu**
- Ebhát → **Kogălniceanu**
 ~ sor → **Kogălniceanu**
- Ecaterina Teodoroiu → **Vulcan, Vulkán**
 ~ Varga → **Varga, Ecaterina, Varga Katalin**
 ~ Varga – Varga Katalin → **Varga, Ecaterina; Varga Katalin**
- Edison → **Tusnád, Tuşnad**
- Eftimie Murgu → **Harcsa, Somnului**
- Égerfa (Arinului)** I8 (6)
 1907: „Régibaromvásár utcából az Alsó utcába vezető kis utca: Tinódy Sebestyén utca.” 1912: „Tinódi Sebestyén-utca. A «Torna kert»-tel szemben, a Régibaromvásár-utcát az Alsó-utcával köti össze.” 1919: Tinódi Lantos Sebestyén-u., 1920: Str. Odobescu, 1941: Tinódi Sebestyén-u., 1946: Str. Tinódi u., 1965; Str. Arinului.
- Egerszegi → **Cornăţel, Egerszegi**
 Egerszegre vezető út → **Cornăţel, Egerszegi**
 ~ → **Hídvég, Podeni**
- Egressy → **Nyomda, Poligrafiei**
 Egressy Gábor → **Nyomda, Poligrafiei**
- Egyetem út, utca → **Marinescu, Gheorghie**
- Egyesülés tér (Unirii, p-ţa)** I8 (91)
 1941: Gróf Teleki Pál-tér, 1946: P-ţa Teleki Sámuel-tér, 1948: P-ţa Molotov tér, [1964]: P-ţa Unirii.
- Egyesülés, tér → **Győzelem tér; Victoriei, p-ţa**
- Egyetértés (Armoniei)** L11
 1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]. 7. Egyetértés (Armoniei) utca nevet kap a Testvériség (Înfrăţirii) utcából induló és abban is végződő útvonal.”
- Egység (Unităţii)** D9 (130)
 1957: Str. Unităţii – Egység u. Csak a Dózsa György utca felőli része maradt meg. A vasútvonal felőli része a nyolcvanas években beépült.
- Eke (Plugarilor)** K12 (94)
 1923: Str. Plugarilor, 1941: Eke u. 1946: Str. Plugarilor – Eke u. A Tudor III negyedbeli Szorgalom utcai tömbházak építése során 1980-81-ben az utca nagyobb részét beépítették, csak egy kis zsákutca maradt belőle az aggmenház mellett.
- Elba** I6
 1912: „Strada Arhiducele Iosif (József főherceg). Începe la podul care duce în Parcul Elisabeta (Erzsébetliget) şi în spatele, respectiv în fata abatorului se îndreaptă până la calea ferată.” 1920: Str. Anton Pan, 1940: Str. Arhiducele Iosif (József főherceg-u.), 1941: Str. János Zsigmond, 1946: Str. Elba u.
 ~ 1912: „József főherceg-utca. Az Erzsébet-ligetbe vezető hídnál kezdődve a József főherceg-laktanya mögött és a vágóhíd előtt, a vasútvo-

nalig halad.” 1920: Str. Anton Pan, 1940: József főherceg-u., 1941: János Zsigmond-u., 1946: Str. Elba.

Elba → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

~ szigete → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

Elbai sétatér → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

Eliade Rădulescu → **Retezatului, Retezát**

~ Rădulescu → **Rădulescu, Eliade**

Elie Câmpianu → **Ifjúság, Tineretului**

Elisabeta → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

~ → **Primăriei, Városháza**

~ , regina, calea → **Primăriei, Városháza**

Előd → **Crângului, Cserjés**

Emanoil Gojdu → **Cibin, Cibinului**

Eminescu, Mihai

J6-J7-K7

Numele adevărat Eminovici (1850–1889). Cel mai de seamă poet liric român. Poezia lui influențată de poezia populară poartă amprenta romantismului. A scris și povești romantice, romane și nuvele.

1780: „Pasajul spre Câmpul Vițeilor (Borju mezőre ki járo köz), care acum se numește Strada Rozelor (Rosa Uttza)”, 1814: „Drumul ordinar care duce din strada Sângeorgiu (Szentgyörgy Uttza) în strada Rozelor (Rosa Uttza)”, 1893: „Strada Rozelor (Rózsa utcza) va fi numită strada Jókai.” 1896: Strada Jókai Mór, 1912: „Str. Jókai Mór (Strada Rózsa). Din strada Sângeorgiu (Szentgyörgy-utcából) îndreptându-se spre nordvest, duce până la strada Berăriei (Sörház-utca).” 1920: Str. Mihai Eminescu, 1940: Str. Jókai Mór., 1946: Str. Eminescu – Jókai u., 1948: Str. Eminescu u.

~ *Eredeti családneve Eminovici. (1850-1889). A román irodalom legkiemelkedőbb lírikusa. A népköltészet hatását tükröző költészete a romantika jegyeit hordozza. Írt romantikus mesét, regényt és elbeszéléseket is.*

1780: „Borju mezőre ki járo közben, vagy a’ mint most neveztek Rosa Uttzában”, 1782: Rosa nevezetű Uttza, 1784: Bornyu mező nevezetű helyly, 1814: „Szentgyörgy Uttzából az Rosa Uttzába bé járo közönséges Ut”, 1827: „Szt. György uttzából bemenő ugy nevezett Rosa uttza.” 1862: Rózsa uttza, 1893: „A Rózsa utcát Jókai utcának nevezi [a város közgyűlése].” 1896: Jókai Mór utcza, 1912: Jókai Mór-utca. (Rózsa-utca) A Szentgyörgy-utcából északnyugati irányban haladva, a Sörház-utcában végződik.” 1920: Str. Mihai Eminescu, 1940: Jókai Mór-u., 1946: Str. Eminescu – Jókai u., 1948: Str. Eminescu u.

Eminescu – Jókai → **Eminescu**

EMKE utca → **Vlahuță**

Enăchiță Văcărescu → **Tatros, Trotușului**

Enescu, George

17-18

(1881-1955). Compozitor, pianist, dirijor de renume mondial. Din 1947 a trăit la Paris. A fost unul dintre cei mai mari violoniști și pedagogi ai epocii. Opera sa este pătrunsă de influența folclorului românesc. S-a făcut o excepție, conferând unei străzi numele unei persoane în viață. Gestul a fost închinat compozitorului în urma unei vizite în oraș.

1912: „Calea Francisc Iosif (Ferenc József) Stradă nouă în partea nordică a sediului primăriei. Din strada Deák Ferenc duce în strada Regele Béla al IV-lea (IV Béla király-utca).” 1920: Str. Prefecturei, 1931: Str.

George Enescu, 1940: Calea Francisc Iosif (Ferenc József), 1944. dec. 2: Enescu u., 1946: Str. Enescu u.

~ (1881-1955). *Zeneszerző, hegedű- és zongoraművész, karmester. 1947-től Párizsban élt. Kora egyik legnagyobb hatású hegedűművésze és pedagógusa. Műveit a román folklór hatása, majd az ún. szeriális technika jellemzi. A Ferenc József utcát marosvásárhelyi fellépése nyomán nevezték el róla.*

1912: „Ferenc József-út. Új utca, a városi székház északi részén. A Deák Ferenc-utcából a IV. Béla király-utcába vezet.” 1920: Str. Prefecturei, 1931: Str. George Enescu, 1940: Ferenc József-út, 1944. dec. 2: Enescu u., 1946: Str. Enescu u.

Endresz György → **Aeroportului, Repülőtér**

Engels → **Nufărului, Tavirózsa**

Eötvös → **Târgului, Vásár**

~ József → **Târgului, Vásár**

Eperfa (Duzilor) A10

1986: „Az V-ös számú utca neve: Eperfa (Duzilor) utca.”

Episcopul Bob → **Bujorului, Bazsarózsa**

~ Ioan Bob → **Hévíz, Toplița**

~ Moga → **Hajnalcsillag, Luceafărului**

Építők (Constructorilor, aleea)

L7-M7 (3)

1977: „Építők sétány (Aleea Constructorilor) nevet kapja a November 7 utcából kiinduló, a November 7 és Béke utcák közötti közlekedési vonal.”

Erdély (Transilvania) J11-J12-K12

1982: „«Erdély» (Transilvania) utca nevet kap a Pandúrok (Pandurilor) sugárút és Zsidó Vértanúk (Evreilor

Martiri) utca közötti közlekedési út-vonal.”

Erdész (Silvicultorilor) L13 (108)

1982: „Erdész (Silvicultorilor) utca nevet kap a Gyümölcskertész (Pomicultorilor) utca és a Méhész (Apicultorilor) utca közti közlekedési útvonal.”

Erdő (Codrului) K9-L9

1934: Str. Petre Liciu, 1948: „Egykori, ma névtelen utca neve legyen: Petre Liciu.” 1966: Str. Codrului.

Erdőalja (Subpădure) M12

[1966]: Str. Subpădure.

Erkel Ferenc → **Uzinei, Villanytelep**

Eroilor Sovietici → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ Sovietici – Szovjet Hősök → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

Erzsébet → **Primăriei, Városháza**

Erzsébet királyné út → **Primăriei, Városháza**

~ liget → **Parcul Sportiv municipal, Városi Sportpark**

~ sétány → **Parcul Sportiv municipal, Városi Sportpark**

Északi (Nordului) O6

1930: IX-es sz. utca, 1934: „A jelenleg IX-es számmal jelzett utca neve legyen: Ugar (Ogorului) utca”, 1941. Dinnyeföld-u., 1946: Str. Pepenăriei – Dinnyeföld u., 1965: Nordului.

Ev. ref. Főtanodához fel járó Kis köz → **Mic, pasaj**

Evreilor, calea (Zsidók útja)

1850: „Mergând pe drumul evreilor până la drumul care duce la Hărtău.” Era drum de câmp sub Beșa, legând străzile Voinicilor cu Remetea.

Evreilor Martiri (Zsidó Vértanúk) K12
1629: Calea Stejerișului (Csere uttia),
1804: Drumul spre pādurea Stejerișului, [1900]: Calea Fabricii de cārāmizi (Téglagyári út), 1923: Str. Cārāmidaei, 1940: Calea Fabricii de Cārāmizi (Téglagyári út), 1941: Str. Cserei Mihály, 1944. dec. 2: Calea Evreilor Martiri (Zsidó Vértanúk útja), 1946: Calea Evreilor Martiri – Zsidó vértanúk útja.

1848 sugárút (B-dul 1848)

H9-H10-G10

1974-ben több szakaszból létrehozott sugárút, összetevői a Szucsáva utca eleje, a Mehedinți utca, valamint a kövesdombi lakónegyed építésekor folytatásként kiképzett út.

* **Szucsáva (Suceava)** H9-H10
1900: Városmajor utcza, 1907: „Az ipari szakiskola melletti utca: Irányi Dániel utca”, 1912: „Irányi Dániel-utca. A Sándor János-utcából a Város-major előtt elhaladva, délkeleti irányban a Kövesdombra vezet”, 1920: Str. Suceava, 1940: Irányi Dániel-u, 1946: Str. Irányi u., 1966: Str. Suceava, 1974: B-dul 1848.

* **Mehedinți** H10-G10
1973: Str. Mehedinți, 1974: B-dul 1848.

1918. december 1. sugárút (B-dul 1 Decembrie 1918)

I9-J9-J10-K10-K11-L12-L13

Három utca (Szántó, Teleki és Koronkai), valamint a Segesvári országút időközben beépített kezdeti szakaszának egy részéből tevődik össze. Előbb a Szántó és a Teleki utcákat vonták össze 1920-ban, majd 1948-ban, utóbb – 1982-ben – pedig a Koronkai utcát is egészen a város közigazgatási határáig.

* **Hosszú (Lungă)** I9-J9
1758: „A nevezett Város [...] Kis Nevezetű Utzájában”, 1759: „A kis Uttza végénél az Ispotálnál kezdve”, 1832: Kis Utza, 1862: Kis-uttza, 1887: „a közönségesen Szalmás és Kisutczának nevezett utcza nyerje a «Szántó utcza» nevet.” 1920: Str. Agricultorilor, 1934: „A jelenleg Földművesnek (Agricultorilor) nevezett utca máttól kezdve I. G. Duca utca nevet fogja viselni.” 1940: Szántó-u., 1944. dec. 2: Dózsa György u., 1946: Str. Dózsa György u., 1948: Calea Malinovschi – Malinovszki út, 1953: Calea Malinovschi út, 1964: Str. Lungă, 1982: Bulevardul 1 Decembrie 1918.

* **Teleki Mihály** J9-J10-K10
1862: Ujváros uttza, 1870: Ujváros utcza, 1900: Teleki-utcza, 1910: „a Teleki utca: Teleki Mihály utca”, 1912: „Teleki Mihály-út (Újváros). A dr. Gecse D. és Szántó utcák folytatásaként – keleti irányban – a Koronka felé irányuló országútba vezet.” 1920: Str. Agricultorilor, 1934: Str. I. G. Duca, 1940: Teleki Mihály-út, 1944. dec. 2: Malinovszki-út, 1946: Calea Malinovszki út, 1964: Str. Lungă, 1982: B-dul 1 Decembrie 1918.

* **Koronkai (Corunca)** K10-L11
1577: „viam Koronkai wtt vocatam”, 1617: „Sasvari hatarban egy szelteben az Koronky ut alatt vagion”, 1629: Koronkai Ut, 1650: Koronkaj ut, 1712: „Koronka felől Vásárhely felé el menő ország uttya”, 1764: Koronkai ut, 1799: „A Városrol Koronkára menő ország ut.” 1804: „Koronka felé lévő ország ut”, 1871: Koronka felé vezető út, 1900 k.: Koronkai-út,

1920: Str. Coronca, 1940: Koronkai-út, 1946: Str. Coronca – Koronkai út, 1957: Str. Corunca – Koronkai út, 1982: „Az 1918. december 1. sugárút (B-dul 1 Decembrie 1918) a Szovjet Hősök terénél (Piața Eroilor Sovietici) kezdődik és a város beépíthető területének külső széléig, vagyis a municípiumnak Segesvár felé irányuló kijáratáig tart, magába foglalva a régi Koronkai (Corunca) utca vonalát is”.

* **Segesvári (Sighișoarei)** L12-L13
1873: Segesvári út, 1934: Segesvár felé menő országút, 1940: Segesvári út, 1982: B-dul 1 Decembrie 1918.

1989. december 22. (22 Decembrie 1989) L7-M7-N7-O6

A város terjeszkedésével 1957-ben meghosszabbított utca. 1862: Czigány-

mező, 1873: Cigánymező utca, 1891: Czigány mező utca, 1912: „Lavotta János-utca. (Cigánymező-utca.) A Szentgyörgy-tér és Rákóczi-utca összeszőgelésénél kezdődik és északi irányban, a városból Marosszentgyörgy kis község felé vezet.” 1920: Str. Sf. Gheorghe, 1930: VI sz. utca, 1934: „A jelenleg VI-os számú utca viselje a: Muzsikus (Muzicanților) utca nevet.” 1940: Lavotta János-u., 1941: Horthy Miklós-út, 1944. dec. 2: Szentgyörgy u., 1946: Str. Sf. Gheorghe – Szent György u., 1948: Str. 7 Noiembrie, 1957: „A Fűrszt telepi I-es számú utca neve November 7. (7 Noiembrie) utca lesz, mivel az a hasonló nevet viselő utca folytatása.”, 1990: Str. 22 Decembrie 1989.

Fabrica de zahăr (Cukorgyári)

F9 (38)

1896: Calea Fabrica de zahăr (Czukorgyár út), 1910: „Calea care se îndreaptă dinspre drumul național Mușeni spre fabrica de zahăr este: Calea Fabricii de zahăr (Czukorgyári út).” 1920: Str. Fabriciei de zahăr, 1940: Calea Fabricii de zahăr (Cukorgyári-út), 1941: Str. Bitay Gyula, 1946: Str. Fabriciei de zahăr – Cukorgyári út.

Fabriciei de Zahăr – Cukorgyár → **Cukorgyári, Fabrica de zahăr**

Fabricelor → **Fabricilor, Gyár**

Fabricilor (Gyár)

K6-L6

1898: Str. Fabricii de cherestea (Fűrészgyár), 1900: Str. Fabricii (Gyár), 1920: Str. Fabricelor, 1940: Str. Fabricii (Gyár), 1946: Str. Fabricilor – Gyár u.

Fabricilor – Gyár → **Fabricilor, Gyár**

Fabricii de cărămizi → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**

~ cherestea → **Fabricii, Gyár**

Fadrusz János → **Frunzei, Lomb**

Farkas Kálmán → **Apeductului, Víztelep**

~ Kálmán út → **Apeductului, Víztelep**

Fazakas → **Borsos Tamás**

Fazakas utcára menő sikátor → **Băilor, Fürdő**

~ → **Csorgó, Șipotului**

Fazekas → **Borsos Tamás**

~ Mihály → **Garofiței, Szegfű**

Fazekasok útja → **Garofiței, Szegfű**

Făgărașului (Fogaras)

F9

1939: „A doua stradă deschisă dinspre Str. Principele Carol și paralelă cu aceasta dinspre Str. Fabriciei de zahăr și Str. Șelimbăr: Str. Andrei Bârsan.” 1941: Str. Feleki, 1946: Str. Feleacului – Feleki u., 1946: Str. Gutenberg u., 1964: Str. Făgărașului.

Făget (Bükkös)

M7-N7

1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 10. Făget, străzii cuprinse între strada Secuilor Martiri și strada Gheorghe Marinescu.”

Fânețelor (Kaszáló)

II Zona Remetea (39)

1965: „Stradă fără nume, [va avea numele de]: Str. Fânețelor.”

Fântâna Interioară → **Belső-kutas, Izvorului**

~ regelui → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**

~ regelui – Király-kút → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**

Fântâna cu Valău → **Caraiman**

~ cu Valău – Válluskút → **Caraiman**

Fântânei → **Fântâni, Külső-kutas**

Fântânei – Külsőkutas → **Fântâni, Külső-kutas**

Fântâni (Külső-kutas)

J9 (40)

1862: Strada din mijloc a Străvechiului obor (Közép régi barom vásár) (?), 1887: „Fântâni (Külső Kutas)”, 1920: Str. Fântânei, 1940: Str.

- Fântâni (Külsőkutas), 1946: Str. Fântânei – Külsőkutas u.
- Fântâni (Kutas Uttza) → **Belső-kutas, Izvorului**
- Fântâni Regelui, poteca → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**
- Fânu (Széna)** I2
1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Fînului», celei de a patra artere de circulație paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.” Există doar pe hârtie, nu a fost deschisă.
- Fecske (Rândunelelor)** I7(100)
1930: XI-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XI-es számot viselő utca neve legyen: August Tr. Laurean utca.” 1941: Muskátli u., 1946: Str. Simó Géza u., 1964: Str. Rîndunicii, 1972: Str. Simó Géza, 1990: Str. Rândunelelor.
- Fekete köz (Neagra, pasaj) → **Palás-köz; Palaș, pasaj**
- Feleacului – Feleki → **Făgărașului, Fogaras**
- Feleki → **Făgărașului, Fogaras**
- Felföldi → **Dobrogeanu Gherea**
- Felsőberek sor → **Harcsa, Somnului**
- Felső-vasúti → **Mărășești**
- Felszabadulás (Dezrobirii)** B7-B8-B9
1957: Str. Dezrobirii – Felszabadulás u., 1965: „A II sz. utca a Felszabadulás (Dezrobirii) utca folytatása.”
- Fenyő (Bradului)** J9-K9
1910: „A dr. Gecse Dániel utcából a Gyulai-féle telken át nyitott utca, valamint az ennek folytatását képező tisztviselőtelepi út: Munkácsy Mihály utca”, 1912: „Munkácsy Mihály utca. Új utca a «Tisztviselő Telep»-en. A dr. Gecse Dániel-utcából keleti irányban vezetve, a Kálvária-utcáig nyúlik.” 1920: Str. Vasile Alexandri [!], 1941: Munkácsy Mihály-u., 1946: Str. Munkácsy Mihály u., 1964: Str. Bradului.
- Ferdinand → **Trandafirilor, p-ța; Rózsák tere**
- Ferenc József út → **Enescu**
- Ferestrău → **Căprioarei, Őz**
- Fermei → **Cireșului, Cseresznyefa**
- Feroviarilor → **Pintilie, Ilie**
- Filimon, Aurel** J7
(1891-1946). *Etnograf român și culegător de folclor, custodele muzeului de istorie, etnografie și arheologie din Tg. Mureș între anii 1924-1940. În 1928 a condus săpături arheologice în Cristești Mureș, scoțând la suprafață importante vestigii străvechi. Timp de mai mulți ani a efectuat culegeri etnografice în satele năsaude-ne, sălăjene și maramureșene.*
1722: Str. Găinilor (Tyuk), 1742: Str. Găinațului (Tyuk Szar), 1759: Str. Târgului de găini (Tyuk Szer), 1887: „Strada Târgului de găini va fi numită: Strada Școlii (Iskola utcza).” 1920: Str. G-ral Grigorescu, 1940: Str. Școlii, 1946: Str. Școlii – Iskola u., 1995: Str. Aurel Filimon.
~ (1891-1946). *Román néprajzkutató, folklórgyűjtő, a marosvásárhelyi történelmi, etnográfiai és régészeti múzeum őre 1924-1940 között. Eredményes régészeti ásatásokat végzett Maroskeresztúron (1928), néprajzi gyűjtést a naszódi, szilágysági és máramarosi román falvakban.*
1722: Tyuk uttza, 1742: vulgo Tyuk Szar Ucza, 1747: vulgo (salva venia) Tyuk szar nevezetű uttza, 1759: Tyuk Szer Uttza, 1765: Tyuksor vagy Tyuk szar nevezetű Utza, 1766: Tyuksor vagy (S[alva] V[enia]) Tyuk szar nevezetű utza, 1769: Tyukszer uttza,

1818: Tyuk Szer nevezetű Uttza, 1862: Tyukszer uttza, 1887: „Tyukszer uttza nyerje az «Iskola uttza» nevet.” 1920: Str. G-ral Grigorescu, 1940: Iskola-u., 1946: Str. Școlii – Iskola u., 1995: Str: Aurel Filimon.

Filimon Sîrbu → **Margaréta, Margaretelor**

Filipescu Leonte → **Liliacului, Orgona**

~ Nicu → **Predeal**

~ Nicu → **Crinului, Liliom**

~ Nicu → **Dandea**

Fiume, Fiumei → **Sovata, Szováta**

Floreasca → **Romanu-Vivu**

Florentin → **Kakukkfű, Lămâitei**

Florilor (Virág) J3-K3

1918: „Strada care întretaie strada Grâului (Búza) este: Strada Florilor (Virág).” 1920: Str. Florilor, 1940: Str. Florilor (Virág), 1946: Str. Florilor – Virág u.

Florilor – Virág → **Florilor, Virág**

Foch → **Armatei, p-ța; Hadsereg tér**

Fogaras (Făgărașului) F9

1939: „A Károly herceg (Principele Carol) utcából nyitott Cukorgyári (Fabriciei de -zahăr) és Sellemberg (Șelimbăr) utcákkal párhuzamos utca: Andrei Bârsan utca.” 1941: Feleki-u, 1946: Str. Feleacului – Feleki u., 1946: Str. Gutenberg u., 1964: Str. Făgărașului.

Fogarasi Papp József → **Sportivilor, Sportolók**

~ → **Fragilor, Szamóca**

Fogarasi → **Siretului, Szeret**

Fogház → **Retezatului, Retyezát**

Foișor (Lugas) H9 (41)

1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi

[...]: 11. Foișor, străzii cuprinse între strada Gheorghe Doja și strada Grivița Roșie.”

Fónagy János → **Jiului, Zsil**

Forduló → **Ingustă, Keskeny**

Forradalom (Revoluției) K7

1553: Szent-György uttza, 1591: Szent György uttza, 1602: „in vico Zenth Georgy ucza vocato”, 1607: Szent Gorgy Ucza, 1617: Szen[t]georgi ucza, 1645: Szent Giörgi ucza, 1670: Sz. György Ucza, 1745: Platea vulgo Szent György uttza, 1757: Sz. Györgyi [...] Uttza, 1801: Szent György uttza, 1846: „A’ Szent György uttza végén lako, ugy szintén a’ Poklos uttza végén tanyázó téglavető új parasztok” [értsd: cigányok]. 1912: „A Szentgyörgy-utca a Széchenyi-térről északi irányban vezet.” 1914: „a Szentgyörgy utcát örök időkre «II. Vilmos császár út»-nak nevezi el”, 1920: Str. Sf. Gheorghe, 1940: Str. Primar (Polgármester) dr. Gh. Bernády, 1940: Szentgyörgy (Vilmos császár) u., 1941: Horthy Miklós-út, 1944. dec. 2: Szentgyörgy u., 1946: Str. Sf. Gheorghe – Szent György u., 1948: Str. Lenin u., 1990: Str. Revoluției.

Foru → **Miorița, Mioriței**

Föld → **Șincai**

Földműves (Agriculatorilor) J3

1907: „Remeteszeg utca első része: Székely Falu-utca.” 1920: Str. Săcuilor, 1940: Székelyfalu-u., 1946: Str. Secuilor – Székelyfalu u., 1948: Str. Agriculatorilor – Földműves u.

~ → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Főtér → **Trandafirilor, piața; Rózsák tere**

- Fragilor (Szamóca)** N6 (42)
1957: „Strada Nr. IV. din Cartierul «Fürszt» va primi denumirea de str. Fogarasi Papp József.” 1965: Str. Fragilor.
- Francezilor → **Ifjúság, Tineretului**
Francisc Liszt → **Liszt**
Franz Liszt → **Liszt**
Frangepán → **Rădulescu, Eliade**
~ Ferenc u. → **Rădulescu, Eliade**
~ Ferenc út → **Rădulescu, Eliade**
Frâncu → **Ciocârliei, Pacsirta**
Frimu, I. C. → **Hattyú, Lebedei**
- Frunzei (Levél)** H8 (43)
1923: Str. Barbu Lăutaru, 1941: Str. Fadrusz János, 1946: Str. Fadrusz János u., 1964: Str. Frunzei.
- Frunzișului (Lomb)** I2
1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Frunzișului», celei de a șasea artere de circulație paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.” Stradă neconstruită.
- Fucik → **Vadász, Vânătorilor**
Fucsik → **Vadász, Vânătorilor**
Furcii → **Ciugudean, Cornel**
~ – Guzsaly → **Ciugudean, Cornel**
Furnicilor → **Furnicilor, Hangya**
- Furnicilor (Hangya)** K6
1910: „Strada nouă deschisă prin Bercul Dogarilor (Kádárok berke) spre strada Fabricilor (Gyár utca) va fi numită: Strada Furnicilor (Hangya utca).” 1920: Str. Furnicilor, 1940: Str. Furnicilor (Hangya-u.), 1946: Str. Furnicilor – Hangya u.
- Furnicilor – Hangya → **Furnicilor, Hangya**
- Furtunei (Vihar)** H7-H8
1930: Str. nr. XXX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXX va fi numită Strada Mareșal Averescu.”, 1941: Str. Rozsnyai Dávid, 1946: Str. Rozsnyai Dávid u., 1965: Str. Furtunei.
- Fuvaros → **Milcov, Milcovului**
- Fülemile (Privighetorii)** L8-L9 (99)
1939: „A Carmen Sylva utcát a Mária királynő Boulevard (Bul. Reg. Maria) végén összeköti a Nagyerdő (Pădurei) utcával: a Kert (Grădinilor) utca.” 1941: Fülemile-u., 1946: Str. Privighetorilor – Fülemile u., 1953: Privighetoarei, 1957: Privighetorii.
- Fürdő (Băilor)** K8(11)
1776/1782: „Collégium nevezetű utzában a Fazakas Uttzára menő síkátor”, 1887: „A Dobai Albert házától a Dobai György-féle házig terjedő utca: Fürdő utca.” 1920: Str. Băilor, 1934: Str. Ion Asan, 1940: Fürdő-u, 1946: Str. Băilor – Fürdő u.
- Fűrészgyár → **Fabricilor, Gyár**
Füstös-telep → **Brândușei, Kikerics**
- Fűzfa (Sălcilor)** H6-l6 (102)
1930: X-es sz. utca, 1934: „A jelenleg X-es számot viselő utca neve: Fűzfa (Sălcilor) utca.” 1941: Akácfa-u., 1946: Fűzfa u., 1946: Str. Sălcilor – Fűzfa u.

Gábor Áron

K9-L9

(1814-1849) revoluționar maghiar pașoptist din Secuime. A organizat și a condus un atelier de fabricat tunuri. *Și-a pierdut viața în bătălia de la Chichiș-Ozun, fiind comandantul batalionului de tunari din Secuime.*

1910: „Strada care se întinde deasupra bazinului de apă începând din calea Széll Kálmán va fi: Strada Gábor Áron.” 1920: Str. Gh. Asachi, 1940: Str. Gábor Áron, 1946: Str. Gábor Áron u.

~ (1814-1849). *Az 1848-49-es szabadságharc hőse, ágyúöntőként vált híressé. A székegyföldi ágyúöntő üzemek szervezője és vezetője. Az 1849-es nyári hadjárat idején a székegyföldi hadosztály tüzérparancsnoka, őrnagy. A kőkösi-uzoni csatában vesztette életét.*

1910: „A Széll Kálmán úttól a vízmedence felett vivő utca: Gábor Áron utca”, 1912: „Gábor Áron-utca. Új utca, mely a vízmedence mögött a Hajnal-utcát a Széll Kálmán-úttal köti össze”, 1920: Str. Gh. Asachi, 1940: Gábor Áron-u., 1946: Str. Gábor Áron u.

Gane → **Brăila**Garay János → **Cloșca**Gardului → **Kalász, Spicului**Gardului – Sövény → **Kalász, Spicului**Garibaldi, p-ța, tér → **Onești****Garofiței (Szegfű)**

L10-M10

1941: Calea Olarilor (Fazakasok útja), 1946: Str. Fazakas Mihály u., 1965: Str. Garofiței.

Gát (Zăgazului)

L6 (135)

1900: Gát utcza, 1920: Str. Zăgazului, 1938: „1910 előtt a Maros és az országút közti szakaszt Gát utcának hívták. Ma ennek az utcának a vasúti töltésig nyúló szakaszát Soós Pál utcának hívják.” 1940: Gát-u., 1946: Str. Zăgazului – Gát u.

Gát → **Gyöngyvirág, Lăcrămioarei**Gatyaszár → **Rozelor, Rózsa köz**~ → **Csillag köz, Stelelor**~ → **Retezatului, Reteyzát**Gavril Muzicescu → **Uzinei, Villanytelep**Găinașului → **Filimon, Aurel**Găinilor → **Filimon, Aurel**Gărei → **Állomás tér; Gării, p-ța**~ Mureșelul → **Jilava, Jilavei****Gării, p-ța (Állomás tér)**

G9

Piață formată din două străzi paralele și din zona din fața gării de cale ferată. Azi una dintre acestea, fosta stradă Predeal, este închisă circulației autovehiculelor.

* **Predeal**

G9

1880: Strada spre Gara de cale ferată (Vasúti indoház felé vezető utcza), 1900: Str. Mikó, 1912: „Str. Mikó Imre. Duce din strada Sándor János la clădirea gării de cale ferată.” 1920: Str. Gărei, 1940: Str. Mikó Imre, 1946: Str. Mikó Imre u., 1964: Str. Predeal, [1973]: P-ța Gării.

* **Gării (Állomás)**

G9

1900: Str. Cotului (Könyök u.) Numai o parte a acestei străzi, cea care leagă str. Gheorghe Doja

cu strada Grivița Roșie lângă gara de cale ferată constituie strada gării de azi. 1907: „Strada de pe lângă intravilanul Bustya este: Strada Br. Jósika Miklós.” 1920: Str. G-ral Mărdărescu, 1940: Str. Br. Jósika Miklós, 1946: Str. Jósika Miklós u., 1948: Str. Roza Luxemburg u., 1964: Str. Gării, [1973]: P-ța Gării.

Gării de Sus → **Mărășești, p-ța; ~ tér**

~ de Tranzit → **Jilava, Jilavei**

Gecse Dániel → **Ștefan cel Mare**

Gelu → **Motru, Motrului**

G-ral Berthelot → **Babeș, Victor**

~ Drăgălina → **Târgului, Vásár**

~ Gheorghe Avramescu → **Avramescu, Gheorghe**

~ Grigorescu → **Filimon, Aurel**

~ Ion Dumitrache → **Dumitrache, Ion**

~ Mărdărescu → **Állomás tér; Gării, p-ța**

~ Moșoiu → **Coșbuc**

~ Moșoiu → **Moșoiu, Traian**

~ Praporgescu → **Lupeni, Lupény**

~ Traian Moșoiu → **Moșoiu, Traian**

George Enescu → **Enescu**

~ Coșbuc → **Borsos Tamás**

Germană → **Ifjúság, Tineretului**

Gheorghe Asachi → **Gábor Áron**

~ Barițiu → **Régikórház, Spitalul Vechi**

~ Barițiu → **Hévíz, Toplița**

~ Bogdan Duică → **Ciugudean, Cornel**

~ Doja → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

~ Lazăr → **Baladei, Ballada**

~ Marinescu → **Marinescu, Gheorghe**

~ Pop de Băsești → **Pop de Băsești**

~ Șincai → **Șincai**

~ Tămaș → **Nufărului, Tavirózsa**

Gheorghiu, Ștefan → **Hașdeu**

Gherea → **Dobrogeanu Gherea**

Ghica → **Branului, Töröcsvári**

Ghiocelului (Hóvirág) I7 (46)

1918: „Strada deschisă la stânga de strada Nouă (Új utca) prin intravilanul Váradi va purta numele de: Strada Lunei (Hold utca).” 1920: Str. Lunei, 1940: Str. Lunei (Hold u.), 1941: Str. Klapka György, 1946: Str. Klapka, 1965: Str. Ghiocelului.

Giurchi, Ionel K3-J3-J2 (106)

Militar în termen, sergent major post mortem, care și-a jertfit viața la datorie, cu ocazia inundațiilor din 13 mai 1970 de la Tg. Mureș.

1918: „Strada care pornește din Strada Secuieni (Székely falu utca) și trece perpendicular prin intravilanul parcelat Sebess-Eröss este: Strada Grâului (Búza utca)”, 1920: Str. Grâului, 1940: Str. Grâului (Búza-u.), 1970: Str. Serg. maj. Ionel Giurchi.

~ *Katonai szolgálatát Marosvásárhelyen töltő sorkatona, aki az 1970. május 13-iki nagy árvízkor szolgálat közben életét vesztette. Társaival együtt post mortem őrmesterré léptették elő, és a Maros-híd melletti kaszárnya bejáratánál emléktábla örökíti meg nevüket.*

1918: „A Székely falu utcából a Sebess-Eröss-féle parcellázott telken haladó merőleges utca: Búza utca.” 1920: Str. Grâului, 1940: Búza-u., 1970: Str. Serg. maj. Ionel Giurchi.

Gladiolelor (Kardvirág)

I1 Zona Remetea (47)

[1957]: Str. Cimitirului (cart. Remetea), 1966: Str. Gladiolelor.

Gloriei (Dicsőség) L10

1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi

[...]: 8. Gloriei, străzii cuprinse între strada Lungă și strada Cutezanței.”

Godeanu (Godján) G10-G11
1974: Str. Godeanu.

Godján (Godeanu) G10-G11
1974: Str. Godeanu.

Goga → **Arany János**
Gojdu → **Cibin, Cibinului**

Goldiș, Vasile K3 (132)
(1862-1934). Politician român ardelean, unul dintre conducătorii mișcării naționale românești, specialist al drepturilor minorităților. A fost ideologul adunării naționale de la Alba Iulia din 1 decembrie 1918, și unul dintre organizatorii acesteia.
1990: Str. Vasile Goldiș.

~ *(1862-1934). Erdélyi román politikus, a nemzeti mozgalom egyik vezéralakja, a nemzeti kisebbségek jogainak elismert szakértője. A Román Nemzeti Párt egyik vezetőjeként az 1918. december 1-i gyulafehérvári nemzetgyűlés ideológusa, szervezője és egyik irányítója volt.*

1990: Str. Vasile Goldiș.

Goldiș → **Benefalău, Benefalvi**

Gólya (Berzei) G7 (12)
1930: X. sz. utca, 1934: „A jelenleg X. számot viselő utca neve legyen: Tribunal Buteanu utca.” 1941: Bartha Miklós-u, 1946: Str. Juhász Gyula u., 1966: Str. Berzei.

Gombkötő (Ceaprazarilor) G6
1943: „A Pécsi utat szintén derékszög alatt metszi, a Marostól Marosig húzódik: Gombkötő utcának [nevezik el].” 1946: Str. Ceaprazarilor – Gombkötő u., 1981: Az Ady (Rovinari) lakónegyed építésekor megszünt.

Gorkij → **Diófa, Nucului**
Gospodăriei Orașului → **B-dul 1848, 1848-as sugárút**

Govora I7 (48)
1900: Str. Tompa, 1912: „Str. Tompa Mihály. Se află la «Râțul Măcelarilor» («Mészárosok rétje»), și se întinde de la Calea Andrassy Gy., în direcția nord-vest, până la calea ferată.” 1920: Str. Ioan Pop Reteganul, 1940: Str. Tompa Mihály, 1965: Str. Govora.

~ 1900: Tompa utcza, 1912: „Tompa Mihály-utca. A «Mészárosok rétjén, az Andrassy Gy. útból északnyugati irányban, a vasút vonalig halad.” 1920: Str. Ioan Pop Reteganul, 1940: Tompa Mihály-u., 1946: Str. Tompa Mihály u., 1966: Str. Govora.

Göcsi Máté → **Cosmin, Cosminului**

Görbe (Strâmbă) I8-J9
1862: Kis-Régibáromvásár utca, 1887: „A Dániel Ferencz házáig és szemben a Máté Lajos házáig a Gyéresi József házáig terjedő utca egyenes vonalban neveztessek: Alsó utcának.” 1918: „A jelenlegi Alsó utca: Deák Lajos utca.” 1920: Str. Strâmbă, 1940: Alsó u., 1946: Str. Strâmbă – Alsó u., 1948: Str. Strâmbă – Görbe u.

Görgy Artúr → **Sebes, Sebesului**

Görgényi (Gurghiului) I2-J2
1971: „Görgényi (Gurghiului) utca nevet kap a Remeteszeg utcából kiinduló, és az Alsóforduló utcától délkeletre eső, azzal párhuzamos első közlekedési útvonal.”

Grapei (Borona) I9-I10 (49)
1939: „Str. deschisă din Str. I. Brătianu spre Str. I. G. Duca – paralel cu Str. Vasile Ureche și Str. V. Pop, aflătoare numai în stadiu de înfundătură: Str. Partenie Trombitaș.”
1941: Str. Grapei (Borona), 1946: Str. Grapei – Borona u.

Grapei – Borona → **Grapei, Borona**

Grădinarilor (Kertész) I9 (50)
1909: „Strada deschisă din strada Plugarilor (Szántó-utca) peste pârâul Poklos prin intravilanul Ladosán va fi numită: Str. Petelei István.”
1910: „Strada Petelei István va fi extinsă până la strada Wesselényi.”
1920: Str. Tâmplarilor, 1940: Str. Petelei István, 1946: Str. Petelei István u., 1964: Str. Grădinarilor.

Grădinarilor → **Maros, Mureșului**

Grădinilor → **Fülemile, Privighetorii**

Grăului → **Giurchi, Ionel**

Grigore Alexandrescu → **Solidarității, Szövetség**

Grigore Ghica → **Branului, Töröcsvári**

Grigorescu, g-ral → **Filimon, Aurel**

Grigorescu, Nicolae L7-L8
(1838-1907). *Pictor român din secolul al XIX-lea. Tablourile sale immortalizează satul și specificul peisajului românesc.*

Strada Grigorescu de azi este compusă dintr-o parte a fostei străzi Bocskai, rămasă neconstruită cu ocazia ridicării cartierului Cornișa (1971–1972) și din partea nord-vestică a fostei străzi Cantemir, care lega străzile Grigorescu și Gheorghe Marinescu de azi.

* **Bocskai István** L7
1910: „Drumul care continuă calea Báthory István și trece pe

lângă vechiul spital de boli contagioase spre strada Regele Ștefan (István király utca) va fi : Calea Bocskay István.” 1920: Str. Miron Costin, 1940: Str. Bocskay István, 1946: Str. Grigorescu u.

* **Cantemir, Dimitrie** L7-L8
1912: „Str. Báthory István. Stradă nouă. Pornind spre nord-vest din strada Regele Ștefan (István király-utca) intră în strada Bocskay István.” 1920: Str. Dimitrie Cantemir, 1940: Str. Báthory István, 1946: Str. Cantemir u., 1971: Str. Grigorescu.

~ (1838-1907). *XIX. századi román festőművész. Realista képeket festett. Műveiben sajátosan ábrázolja a falusi román embert és tájat.*

A mai Grigorescu utca a Bocskai utca Lavotta János utca felőli részéből és a Báthory utca alsó, vagyis a mai ortoped-kórház mellett vezető részéből áll. A Bocskai utca felső része a Kornisa-negyed építéskor (1971–1972) megszűnt.

* **Bocskai István** L7
1910: „A Báthory István útból kinyuló, a régi járványkórház mellett az István király utcába vezető út: Bocskay István út.” 1912: „Bocskay István-utca. Új utca a Kosár-dombon. Az István király-utat a II. Rákóczy Ferenc-úttal köti egybe.” 1920: Str. Miron Costin, 1940: Bocskay István-u, 1946: Str. Grigorescu u.

* **Báthory István** L7-L8
1912: „Báthory István-utca. Új utca. Az István király-utcából északnyugati irányban halad s a Bocskay István-utcában végződik.” 1920: Str. Dimitrie Cantemir, 1940: Báthory István-u., 1946: Str. Cantemir u., [1971]: Str. Grigorescu.

Grivița Roșie (Vörös Grivica)

I8-H8-H9-G9

Stradă formată în 1948 din contopirea străzilor Szigligeti, Szondi și a unei părți din strada Dorobanților.

*** Szondi György** I8-H8

1910: „Strada care leagă strada Cercului (Kör) cu strada Dorobanților (Honvéd utca) se va numi: Strada Szondi György.” [1920]: Str. Principele Nicolae, 1940: Str. Szondi György, 1948: „Str. Szigligeti, Dorobanți de la rampa CFR și Szondy György formează Str. Grivița Roșie”, 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

*** Dorobanților (Honvéd)** H9

Partea străzii dintre rampa de cale ferată și strada Kemény Zsigmond. 1900: Str. Dorobanților (Honvéd-utca), 1920: Str. Dorobanților, 1940: Str. Dorobanților (Honvéd-u.), 1946: Str. Dorobanților – Honvéd u., 1948: „Strada [...] Dorobanți de la rampa CFR [...] formează strada Grivița Roșie.” 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

*** Szigligeti Ede** H9-G9

1900: Str. Cotului (Könyök). O parte a străzii care atunci lega strada Sándor János, actualmente Gheorghe Doja cu strada Dorobanților, 1910: „Strada care leagă gara de jos a căilor ferate, de-a lungul liniei ferate cu strada Dorobanților (Honvéd) se va numi: Strada Szigligeti Ede.” 1920: Str. Ion Luca Caragiale, 1940: Calea Szigligeti Ede, 1946: Str. Szigligeti Ede u., 1948: „Str. Szigligeti [...] formează str. Grivița Roșie.” 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

Grifului – Búza → **Giurchi, Ionel**

Gróf Andrássy Gyula út → **Libertății, Szabadság**

Apponyi Albert tér → **Apponyi Albert tér;**
~ **p-ța**

Batthyány Lajos → **30 Decembrie, December 30**

Csáky István → **Lupeni, Lupény**

Károlyi Sándor → **Sinaia**

Kuún Kocsárd → **Azúr, Azurului**

Leiningen Károly → **Aranyos, Ari-eșului**

Teleki Pál tér → **Egyesülés tér;**
Unirii, p-ța

Tisza Kálmán tér → **Apponyi Albert tér;**
~ **p-ța**

Grünberg → **Nirajului, Nyárád**

Gurghiului (Görgényi) I2-J2

1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Gurghiului», primei artere de circulație situată la sud-est de strada Cotitura de Jos și paralel cu aceasta, avînd ca punct de pornire strada Remetea.”

Gutenberg → **Făgărașului, Fogarasi**

Guzsaly → **Ciugudean, Cornel**

Gyalogi János → **Joliot-Curie**

Gyár (Fabricilor) K6-L6

1898: Fűrészgár utca, 1900: Gyár-utca, 1920: Str. Fabricelor, 1940: Gyár-u., 1946: Str. Fabricilor – Gyár u.

Gyóni Géza → **Ciocârliei, Pacsirta**

Gyöngyvirág (Lăcrămioarei)

L6-L7 (59)

1900: Gát u., 1912: „Soós Pál-utca. (Gát-utca) A Szentgyörgy-tér északi részéből északnyugati irányban haladva, a vasút-vonalig tart.” 1920: Str. Reghinului, 1934: Str. Baba Novac, 1941: Soós Pál-u., 1946: Str. Soós Pál u., 1965: Str. Lăcrămioarei.

Győzelem tér (Victoriei, p-ța) 18
 1918 előtt egy utca volt, ekkor két térré osztották, majd 1948-ban ismét egyesítették.

* **Deák Ferenc tér (~ p-ța)** 18
 1597: Poklos wczja, 1601: Poklos-utcza, 1663: Poklos Utzja, 1764: A Poklos uttza vége, [1868]: Deák Ferencz-utcza, 1870: „az újabb időben Deák Ferencz nevére keresztelt Poklos utcza felnyúlik a Piatzba”, 1918: „A jelenlegi Deák Ferenc utca az Ugron Gábor tértől a Sándor János utcáig: Deák Ferenc tér.” 1920: P-ța Unirei (Egyesülés), [1923]: P-ța Albina, 1940: Deák Ferenc tér, 1946: P-ța Deák Ferenc tér, 1948: P-ța Eroilor Sovietici – Szovjet Hősök tere, 1990: P-ța Victoriei.

* **Bernády György tér (~ p-ța)** 18
 1918: Ugron Gábor-tér, [1920]: P-ța Albina, [1923]: P-ța Unirei, 1940: Ugron Gábor-tér, 1944. dec. 2: Bernády György-tér, 1946. P-ța Bernády György tér, 1948: P-ța Eroilor Sovietici – Szovjet Hősök tere, 1990: P-ța Victoriei.

Gyulafehérvári (Alba Iulia) F9-F10
 1930: XXV. sz. u., 1934: „Jelenleg XXV. számot viselő utca neve legyen Radu cel Mare utca.” 1941: Gyulafehérvári-u., 1946: Str. Alba Iulia – Gyulafehérvári u.

Gyulai Pál → **Tatros, Troțușului**

Gyümölcsfa (Pomilor) J1
 1930: XLVI-os sz. utca, 1934: „A jelenleg XLVI-os számú utca neve legyen Gyümölcsfa út (Calea Pomilor).” 1941: Besealja, 1943: Bese telep, 1946: Calea Pomilor – Besealja u., 1948: Calea Pomilor – Gyümölcsfa u.

Gyümölcskertész (Pomicultorilor) L12-13
 1982, „Gyümölcskertész (Pomicultorilor) utca nevet kap a Szorgalom (Sîrguinței) utca és a Segesvári út (Calea Sighișoarei) közötti forgalmi útvonal.”

Gyümölcsöskert → **Papiu Ilarian**

H

Hadsereg körút → **Antonescu, Ion**

Hadsereg tér (Armatei, p-ța) G8-H8

1930: P-ța Aliașilor, 1934: P-ța Marechal Foch, 1940: Szövetség-tér, 1941: Désy Zoltán-tér, 1946: P-ța Móricz Zsigmond tér, 1964: P-ța Armatei.

Hajnal → **Coandă, Henry**

Hajnalesillag (Luceafărului)

M6-M7 (63)

1939: „A Muzikusok (Muzicanților) és a Szent László (Sf. Vasile) utcák között a barompiac térrel szemben nyitott utca neve: Episcopul Moga utca”, 1941: Bod Péter-u., 1946: Str. Bod Péter u., 1965: Str. Luceafărului.

Hajós köz → **Horea**

~ u. → **Horea**

Haladás (Progresului)

L12

1982: „Haladás (Progresului) utca nevet kap a Munka (Muncii) utcából kiinduló, a Pokos patakot és a Termékenység (Rodniciei) utcát átszelő, majd a Merészség (Cutezanței) utcában végződő közlekedési útvonal.”

Halász József → **Azúr, Azurului**

Halmok köze (Între Mobile)

O13

1990: Str. Între Mobile.

Hangya (Furnicilor)

K6

1910: „A Kádárok berkén keresztül a Gyár utcához nyitott új utca: Hangya utca.” 1920: Str. Furnicilor, 1940:

Hangya-u., 1946: Str. Furnicilor – Hangya u.

Harcsa (Somnului)

H7-I7-I6

1923: Str. Scälzii, 1934: Str. Eftimie Murgu, 1941: Felsőberek-sor, 1946: Aleea Livezii de Sus – Felsőberek sor, 1948: Str. Somnului – Harcsa u.

Haret, Spiru → **Kenyér, Pâineii**

Harghita (Hargita)

J9 (51)

1934: Str. Vlădica Ion Popazu, 1941: Str. Harghita (Hargita-u.), 1946: Str. Harghita – Hargita u.

Hargita (Harghita)

J9 (51)

1934: Str. Vlădica Ion Popazu, 1941: Hargita-u., 1946: Str. Harghita – Hargita u.

Hargita Park (Parcul Harghita)

J8

[1953]: Parcul Lázár Ödön, 1964: Parcul Harghita, 1972: A nemzeti színház építésekor felszámolták.

Háromház felől lejáró köz → **Posta, Poșteii**

Hársfa (Teilor)

J10 (118)

1957: „A «Baraktábor» («Tabăra Bărcicilor») negyedi XII-es számú utca neve: Olga Bancic utca.” 1966: Str. Teilor.

Hașdeu, Bogdan Petriceicu

G8-H8

(1838-1907). *Lingvist, istoric și scriitor român, unul dintre cei mai iluștri reprezentanți ai culturii românești din secolul al XIX-lea. Membru*

al Academiei Române. Dintre scrierile sale amintim, drama istorică *Răzvan și Vidra* (1867), lucrarea lingvistică *Principii de filologie comparativă ario-europeană* (1875) și culegerea istorică *Cuvente din bătrâni* (1878–1881)

1923: Str. Bogdan P. Hasdeu, 1941: Str. Sătortábor, 1946: Str. Tabărei – Sătortábor u., 1953: Str. Ștefan Gheorghiu, 1990: Str. Bogdan Petriceicu Hașdeu.

~ (1838-1907). *Nyelvész, történész és író, a XIX. századi román kultúra egyik legkiemelkedőbb alakja, a Román Akadémia tagja. Írásai közül megemlítjük a Răzvan és Vidra (1867) c. történeti drámáját, Principii de filologie comparativă ario-europeană (Az árja-európai összehasonlító nyelvészet alapjai) c. általános román nyelvészeti munkáját (1875), a Cuvente din bătrâni (1878-1881) c. régi dokumentumokat tartalmazó művét.*

1923: Str. Bogdan P. Hașdeu, 1941: Sătortábor-u., 1946: Str. Tabărei – Sătortábor u., 1953: Str. Ștefan Gheorghiu, 1990: Str. Bogdan Petriceicu Hașdeu.

Határ → **Cotului, Könyök**

Hátszeg sétány (Hațeg, aleea) J11-K11

1982: „Hátszeg sétány nevet kap a Sellemberk utca és a Kovásznai sétány közötti közlekedési útvonal.”

Hattyú (Lebedei) G6

1943: „Amely a «Pécsi utat» szintén derékszőgben metszi és a Marostól a Marosig húzódik: Oroszlány István utcának [nevezi el].” 1946: Str. Dávid Ferenc u., 1948: Str. Ion C. Frimu u., 1964: Str. Lebedei.

Hațeg, aleea (Hátszeg sétány) J11-K11

1982: „Se atribuie [denumirea de] Aleea Hațeg – arterei de circulație cuprinsă între str. Șelimbăr și Aleea Covasna.”

Hegy (Dealului) B9-B10

1957: Str. Dealului – Hegy u.

Hegy → **Visói, Vișeului**

Henry Coandă → **Coandă, Henry**

Henter gáthoz járó út → **Insulei, Sziget**

Hévízi (Toplița) K7 (120)

1900: Mentovich utca, 1912: „Mentovich-utca. (Régi Kórház-utca egy része). A mostani Régi-Kórház-utcából északi irányban halad és a Thököly Imre utcában ér véget.” 1920: Str. Gheorghe Barițiu, 1934: Str. Episcopul Ioan Bob, 1940: Mentovich-u., 1946: Str. Mentovich u., 1965: Str. Toplița.

Híd → **Călărașilor, Lovasság**

Hidak köze → **Călărașilor, Lovasság**

Hidegvölgy (Valea Rece) H11-I11

1930: Cartierul extern „Valea Rece”. 1940: Külső cigánytelep, 1941: Hidegvölgy telep, 1946: Cartierul Valea Rece – Hidegvölgy telep, [1953]: Str. Valea Rece – Hidegvölgy u.

Hidegvölgy → **Legelő, Pășunei**

Hidegvölgyre járó út → **Legelő, Pășunei**

Hídvég u. → **Tisei, Tisza**

Hídvég (Podeni) H4-I4-I5-J5

Az Egerszegi utcából és a Hídvég utca Marosszentkirály felé eső részéből kialakított utca.

* **Hídvég (Podeni)** H4-I4-I5

1873. Hídvégi országút, [1900]: Hídvégi út, 1920. Str. Podeni.

1940: Hídvég-u., 1946: Str. Podeni – Hídvég u., 1976: Az Egerszegi utcával egyesített Hídvég utca folytatása: Hídvég utca.

* **Egerszegi (Cornățel)** J5
1906: Egerszegre vezető út, 1930: XLIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XLIII-as számot viselő utca neve: Spătarul Milescu utca”, 1940: Egerszegi-u., 1946: Str. Cornățel – Egerszegi u, 1976: „Hídvég utca (Podeni) nevet kap: m.) a jelenlegi Egerszegi (Cornățel) utca és e nevet kapja folytatása is egészen Marosszentkirály község bejáratáig”.

Hídvégi országút → **Tisei, Tisza**

~ út → **Tisei, Tisza**

Hitler tér → **Bolyai**

Hodos, Iosif J3
(1829-1880). *Politician și scriitor român, a luat parte la revoluția din 1848, membru al Academiei Române (1866), a militat pentru ridicarea poporului român.*

1990: Str. Iosif Hodoș.

~ (1829-1880). *Román politikus és író, 1848-as forradalmár, a Román Akadémia tagja (1866), az erdélyi románság felemelkedésének lelkes előmozdítója.*

1990: Str. Iosif Hodoș.

Hodoșiu → **Lalelelor, Tulipán**

Hold → **Ghiocelului, Hóvirág**

Holdvilág (Clar de lună)

1745: „A város északnyugati részén Dinnyeföld, Holdvilág-utcza”, 1862: Holdvilág utca. Ezt követően sem az utca elnevezésével, sem a leírásával nem találkozunk.

Holt Maros → **Solidarității, Szövetség**

Holtmaros → **Solidarității, Szövetség**

Homoród (Homorodului) N6 (53)
1957: „A «Fürszb» telepi V-ös számú utca elnevezése: Laskói Csókás Péter utca.” 1966: Str. Homorodului.

Homorodului (Homoród) N6 (53)
1957: „Str. Nr. V. din Cartierul «Fürszb» va primi denumirea de str. Laskói Csókás Péter.” 1966: Str. Homorodului.

Honvéd (Dorobanților) G9-H8
1900: Honvéd-utcza, 1920: Str. Dorobanților, 1940: Honvéd-u., 1946: Str. Dorobanților – Honvéd u, 1948-ban az utcának a vasúttól a városközpont felé eső részét a Vörös Grivica utcához csatolták. 1953: Str. Doftana, 1990: Str. Dorobanților.

Honvéd → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**
~ sátoztáborba vezető út → **Liber-tății, Szabadság**

Horea 17-18-J8
(cca. 1750-1785), numele lui adevărat Vasile Ursu Nicola. *Iobag român din Albac, conducătorul răscoalei țărănilor din Transilvania din 1784. După înfrângerea răscoalei a fost prins și executat prin zdrobire cu roata.*

1608: Pasajul Plutașilor (Hajós köz), 1887: „Pasajul Plutașilor (Hajósköz) până la cazarma infanteriștilor honvezi va fi numit: «Strada Plutașilor» (Hajós utcza).” 1893: „Strada Plutașilor (Hajós utcza) va fi numită: «Strada Baross Gábor»,”, 1920: Str. Traian, 1940: Str. Baross Gábor, 1946: Str. Avram Iancu u., 1948: Str. Horea u.

~ (1750 k. –1785). *Valódi neve Vasile Ursu Nicola, albáki román jobbágy, az 1784-es erdélyi parasztfelkelés vezetője. A felkelés leverése után elfogták és kerékbe törték.*

1608: hajos Köz, 1641: „az Hajos Közön ki menének vala a [mezőre]”, 1786: Hajos köz nevezetű Uttza, 1862: Hajos köz, 1887: „A Hajósköz a honvéd gyalog laktanyáig nyerje a: Hajós utcza nevet.” 1891: Hajós-utcza, 1893: „A Hajós utczáat Baross Gábor utczának nevezi el.” 1912: „Baross Gábor-utca (Hajós-köz). A Széchenyi-térből az Agrár Takarékpénztár palotája mellett kiindulva, északnyugati irányban halad s a Lajoskirály útban végződik. [...] Hajos-köznek, később Hajós-utcának hívták. [...] hajdan a tutajosok ezen a tájékon kötöttek ki, s a tutaj-vásár itt bonyolítottatott le.” Természetesen a Maros felől való végében, és nem a Főtér táján. (a sz. megj.), 1920: Str. Traian, 1940: Baross Gábor-u, 1946: Str. Avram Iancu u., 1948: Str. Horea u.

Horea → **Libertății, Szabadság**
 Horia → **Libertății, Szabadság**
 Horthy Miklós út → **22 Decembrie**
1989, 1989. december 22.
 ~ **Forradalom, Revoluției**
 Hotarului → **Cotului, Könyök**

Hóvirág (Ghiocelului) I7 (46)

1918: „A Föld utca közelében, az Új utcától balra nyíló (Váradiféle telken): Hold utca.” 1920: Str. Lunei, 1940: Hold u., 1941: Klapka György-u., 1946: Str. Klapka u., 1965: Str. Ghiocelului.

Huba, pasaj → **Cucului, Kakukk**

~ -köz → **Cucului, Kakukk**

Hunedoara (Vajdahunyad) C10-D10

1976: „Se atribuie [denumirea de]: c). Str. Hunedoara, arterei de circulație pornind din strada Gheorghe Doja, pe partea stîngă, pînă la localul Școlii generale nr. 1.”

Hungária, calea → **Carpați, aleea; Kárpátok sétány**

Hungária út → **Carpați, aleea; Kárpátok sétány**

Huniade → **Rădulescu, Eliade**

~ → **Mihai Viteazul**

Hunyadi út → **Mihai Viteazul**

Hunyadi János út → **Mihai Viteazul**

Huszár → **Oituzului, Ojtoz**

Ialomița (Ialomiței) G7-G8

1930: IX-es számú utca, 1934: „A jelenleg IX-es számot viselő utca neve legyen: Ion Vidu utca.” 1941: Vida Árpád-u. (Oncsa telep), 1946: Str. Vida Árpád u., 1965: Str. Ialomiței.

Ialomiței (Ialomița) G7-8

1930: Str. nr. IX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. IX va purta numele de Str. Ion Vidu”, 1941: Str. Vida Árpád, 1965: Str. Ialomiței.

Iancu, Avram K8-K7-L7

(1824-1872). *Revoluționar pașoptist ardelean. La izbucnirea revoluției din 1848 se afla la Tg. Mureș, unde era jurist practicant (cancelist). În curând, a devenit unul dintre conducătorii mișcării române din Transilvania.*

1648: Strada cu pietriș (Keovecses Vcza), 1900: Str. Rákóczy, 1910: „[Numele complet al] străzii Rákóczi este: Str. Rákóczi Ferencz II”, 1912: „Str. Rákóczi Ferenc II. (Strada cu pietriș). Pornind din piața Kálvin se îndreaptă în direcție nordică spre strada Lavotta János.” 1920: Str. Avram Iancu, 1941: Str. Rákóczi Ferencz II., 1946: Str. Rákóczi, 1948: Str. Avram Iancu.

~ (1824-1872). *1848-as erdélyi román forradalmár. A forradalom kitörésekor Marosvásárhelyen joggyakorlókodott, az erdélyi román forradalmárok egyik vezéralakja lett, akit „a hegyek királyaként” emlegettek.*

1648: Keovecses Vcza, 1817: „A' Követses Uttza Fele járó Napkeleti Soron az ó Temetövel szemben”, 1833:

„a' Követses útszából bemenvén a Palásközbe”, 1847: Követses uttza, 1900: Rákóczy utcza, 1910: „A Rákóczi utcza [neve]: II. Rákóczi Ferencz utcza.” 1912: „II. Rákóczi Ferencz-utcza (Kövecses-utca). A Kálvin térből északi irányban haladva, a Lavotta János-utcába vezet.” 1920: Str. Avram Iancu, 1941: II. Rákóczi Ferencz-u., 1946: Str. Rákóczi u., 1948: Str. Avram Iancu u.

Ibasfalău → Slatina

~ – Ebesfalvi → **Slatina**

Ibolya köz (Violetelor, pasaj) 19 (83)

1971: „Ibolya köz (Violetelor) nevet kap a Kriza János és Kertész (Grădinarilor) utcák közötti közlekedési útvonal”.

I. C. Frimu → Hattyú, Lebedei

Iedului → **Jedii, Livezeni**

Iepurilor → **Vadász, Vânătorilor**

Iernutului (Radnóti) F9-G9

Stradă formată prin unificarea în anul 1941 a două străduțe.

*** Pop Cicio, Ștefan**

1930: Str. nr. XIX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XIX va purta numele de: Str. Șt. Cicio Pop.” 1941: Str. Iernutului (Radnóti-u.), 1946: Str. Iernutului – Radnóti u.

*** Ivireanu, Antim**

1934: Str. Antim Ivireanu, 1941: Str. Iernutului (Radnóti u.), 1946: Str. Iernutului – Radnóti u.

Iernutului – Radnóti → **Iernutului – Radnóti**

Ifjúság (Tineretului) I8(119)
1918: „A közig[azgatási] tanf[olyam] déli oldalán a Deák Ferenc utca felé haladó utca: Német utca.” 1920: Str. Francezilor, 1937: Str. Protopop Elie Câmpeanu, 1940: Német-u., 1941: Német-utca [új neve] Luther-u., 1946: Str. Luther u., 1948: Str. Tineretului – Ifjúság u.

Íj → **Mugurilor, Rügy**
Ilie Chendi → **Miorița, Mioriței**
Ileana, principesa → **Borzești**
Ilie Pintilie → **Pintilie, Ilie**
Împăratul Ioniță → **Verde, Zöld**
Împrejurul cetății → **Iorga, Nicolae**
Închisorii → **Retezatului, Retyezát**

Înfrățirii (Testvériség) L11
1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 4. Înfrățirii, străzii cuprinse între strada Corunca și strada Cutezanței.”

Îngustă (Keskeny) G9
1930: Str. nr. XXVII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXVII va purta numele de: Str. Ion Slavici.”
1941: Str. Cotituri (Forduló-u.), 1946: Str. Cotituri – Forduló u., 1948: Str. Îngustă – Keskeny u.

Îngustă – Keskeny → **Ingustă, Keskeny**
Inimei → **Dandea**
~ – Szív → **Dandea**
Inocențiu Micu → **Ludasi, Ludușului**
Insula Elba → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

Insulei (Sziget) I5-J5
[1900]: Drumul spre Digul Henter (Henter-gáthoz járó út), 1910: „Stra-

da care duce din strada Podului (Híd utca), lângă Mureș spre digul Henter va fi numită: Strada Insulei (Sziget utca).” 1920: Str. Insulei, 1940: Str. Insulei (Sziget-u.), 1946: Str. Insulei – Sziget u.

Insulei – Sziget → **Insulei, Sziget**
1 /Întâi/ Mai, b-dul → **Antonescu, Ion**
Întorsurii (Térjmeg) → **Sportivilor, Sportolók**
Intrarea Mare (Nagyköz) → **Bolyai**

Între Movile (Halmok köze) O13
1990: Str. Între Movile.

Inului (Len) I1-I2(54)
1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Inului», celei de a treia artere de circulație paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.”

Ioan Bob → **Hévíz, Toplița**
~ C. Frimu → **Hattyú, Lebedei**
~ Frimu → **Hattyú, Lebedei**
~ Huniade → **Rădulescu, Eliade**
~ Pop Reteganul → **Govora**
~ Rațiu → **Brigadierilor, Brigádósok**

Ion Arion → **Crângului, Cserjés**
~ Asan → **Băilor, Fördő**
~ Barac → **Beszterce, Bistrița**
~ Brătianu → **Vladimirescu, Tudor**
~ Buteanu → **Buteanu, Ion**
~ Creangă → **Creangă**
~ Dragoș → **Bazsalikom, Busuio-cului**
~ Dumitrache → **Dumitrache, Ion**
~ G. Duca → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
~ Ghica → **Branului, Töröcsvári**
~ Heliade Rădulescu → **Retezatului, Retyezát**
~ Luca Caragiale → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**

~ Mihu → **Kőműves, Zidarilor**
~ Mihuț → **Mihuț, Ion**
~ Neculce → **Ciucului, Csíki**
~ Florentin Pop → **Kakukkfű, Lă-
mâitei**
~ Slavici → **Ingustă, Keskeny**
~ Vidu → **Ialomița, Ialomiței**

Ionescu, Tache → **Onești**

Ioniță, împăratul → **Verde, Zöld**

Iorga, Nicolae K8

(1871-1940). *Istoric, politician și scriitor român. Din 1910 membru al Academiei Române, între anii 1931-32 prim-ministru. Activitatea sa istorică s-a extins asupra întregii istorii a românilor. A fost asasinat de Garda de fier.*

1862: Împrejurul cetății (Vár melyé-
ke), 1887: P-ța Cetății (Vár-tér), 1900:
P-ța Apaffy, 1910: Strada Apafi Mi-
hály, 1920: Str. Iorga, 1940: Str.
Apafy Mihály, 1946: Str. Andrei Mu-
reșanu u., 1948: Str. Nicolae Iorga.

~ (1871-1940). *Román történész, po-
litikus, író. 1910-től a Román Aka-
adémia tagja. 1931-32-ben miniszter-
elnök. Munkássága kiterjedt a ro-
mán történelem egészére. A vasgár-
disták meggyilkolták.*

1862: Vár melyéke, 1887: Vár-tér,
1900: Apaffy tér, 1910: „az Apafi tér:
Apafi Mihály utca”, 1912: „Apafi Mi-
hály-utca. (Vár-tér, később Apafi-tér.)
A Bem-térről északi irányba vezetve,
a Bethlen Gábor-utcában végződik.
Az állami polgári fiú-, valamint a
Széchenyi felső kereskedelmi iskola
keleti oldalai néznek az A. M.-utcá-
ra.” 1920: Str. Iorga, 1940: Apafy Mi-
hály-u., 1946: Str. Andrei Mureșanu
u., 1948: Str. Nicolae Iorga.

Iosif, arhiducele → **Elba**

~ Hodos → **Hodos, Iosif**

~ Hodoșiu → **Lalelelor, Tulipán**

~ Octavian /Ștefan/ → **Malomkő,
Piatra de Moară**

~, palatinul → **Babeș, Victor**

~ Ștefan, /Octavian/ → **Bartók Béla**

Ipătescu, Ana K9

(1805-1875), *participantă la revolu-
ția din 1848 din Muntenia.*
1934: Str. Vasile Lupu, 1948: Str. Nr.
I. [se va numi: Str.] Ana Ipătescu.
~ (1805-1875), *havasalföldi 1848-as
forradalmár.*

1934: Str. Vasile Lupu, 1948: Az I.
sz. utca neve: Ana Ipătescu utca.

Irányi → **B-dul 1848, 1848-as sugárút**

Irányi Dániel → **B-dul 1848, 1848-as
sugárút**

Iskola → **Kogălniceanu**

~ → **Filimon, Aurel**

Ispirescu → **Nyomda, Poligrafiei**

Ispotály → **Régi kórház, Spitalul Vechi**

István király út → **Marinescu, Gheorghe**

Iuliu Maniu → **Bíróság, Justiției**

~ Maniu → **Maniu, Iuliu**

Iulius Fucsik → **Vadász, Vânătorilor**

Ivănuș, Constantin → **Bucegi**

Ivireanu → **Iernutului, Radnóti**

Izlazului (Közlegelő) C9 (55)

1957: Str. Sacului – Zsák u, 1965:
Str. Izlazului.

Izvorul Rece, pasaj (Királykút köze)

I10 (77)

1799: Poteca Fântâniei Regelui (Ki-
rály Kuttjára járó ösvény), 1910: „Pa-
sajul Țiganilor (Cigány-köz.). De la
capătul străzii Plugarilor (Szántó ut-
ca) duce la Fântâna Regelui și în
cartierul țiganilor (Király-kúthoz és
a Cigánysorba vezet).” 1938: „Din
cauza noroiului de acolo i se spune și
pasajul Bivolilor (Bivaly-köz).” 1941:
Pasajul Fântâna Regelui (Királykúti
köz), 1946: Pasajul Fântâna regelui

– Királykút köze, 1948: Pasajul Izvorul rece – Hideg Forrás köz.

Izvorului (Belső-kutas) J9 (56)

1862: Strada Fântâniei (Kutas uttza),

1887: „Strada din fața închisorii care coboară în linie dreaptă va fi numită: Strada Fântâniei interioare (Bel-

ső kutas utcza).” 1920: Str. Izvorului, 1940: Str. Fântâniei interioare (Belsőkutas-u.), 1946: Str. Izvorului – Belső kutas u.

Izvorului – Belső kutas → **Belső-kutas, Izvorului**

Jácint (Zambilei)

II Remeteszeg szelvény

[1957]: Drumul Pădurii (Cart. Remetea), 1965: Str. Zambilei.

Jandarmilor → **Bethlen Gábor**Jancsó Benedek → **Diófa, Nucului**János Zsigmond → **Elba****Jeddi (Livezeni)** L12-M12-N13-O13

1577: „viam Jeddi wt dictam”, / „viam Jeddi wth dictam”, 1754: Sásvári helységeen valo nagy Ország út, 1764: Jeddi ut, 1764: Jedd felé menő út, 1766: a Téglá Csür mellett Jedd felé menő ország ut, 1799: Jeddre járó ország ut, / a Jeddre Járo Nagy ország Ut, 1850: Jed[d]ről jövő ország ut, 1873: Jeddi ut, 1923: Șos. jud. spre Iedu, 1938: „Jeddi-út. A régi út Újváros utca végétől kezdődött és a Nagyhegy alatt, a Sásvárit is érintve vezetett Jedd felé.” 1941: Jedd felé [menő út], [1979]: Str. Livezeni.

Jegénye sor (Plopilor) K3

1934: Str. Alexandru Xenopol, 1941: Jegénye-sor, 1946: Aleea Plopilor – Jegénye sor, 1948: Calea Plopilor – Jegénye út, [1966]: Str. Plopilor.

Jilava (Jilavei) E9-F9

1930: Str. Gării Mureșelul, 1941: Átrakó állomás útja, 1946: Str. Depozitelor-Raktár u., [1953]: Str. Jilavei.

Jilavei (Jilava) E9-F9

1930: Str. Gării Mureșelul, 1941: Str. Gării de tranzit (Átrakó állomás út-

ja), 1946: Str. Depozitelor – Raktár u., [1953]: Str. Jilavei.

Jiului (Zsil) H7 (57)

1930: Str. nr. XIV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XIV va purta numele de: Strada Plevnei.”, 1941: Str. Pecenegilor (Bessenyő-u.), 1946: Str. Benkő Károly u., 1948: Str. Fónagy János u., 1964: Str. Jiului.

Jókai – Eminescu → **Eminescu**Jókai → **Eminescu**~ Mór → **Eminescu****Joliot-Curie, Frederic** H7-H8 (58)

(1900-1958). *Fizician și chimist francez, activist al mișcării internaționale a păcii. A descoperit radioactivitatea artificială (1934), a făcut cercetări în domeniul fizicii atomice.*

1930: Str. nr. XXXI, 1934: „Strada indicată cu nr. XXXI va purta numele de Str. Aurel Vlaicu.” 1941: Str. Gyalogi János, 1946: Str. Kodály u., [1973]: Str. Joliot Curie.

~ (1900-1958). *Francia fizikus és vegyész; a nemzetközi békemozgalom aktivistája. A mesterséges rádióaktivitás feltalálója (1934), az atomfizika terén szerzett érdemeket.*

1930: XXXI-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXI-es számú utca viselje az Aurel Vlaicu utca nevet.” 1941: Gyalogi János u., 1946: Str. Kodály u., [1973]: Str. Joliot Curie.

Jósika Miklós, br → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Józsa Béla → **Aeroportului, Repulótér**

József → **Cosmin, Cosminului**

~ Attila → **Platoului, Tető**

~ főherceg → **Elba**

~ nádor u. → **Babeș, Victor**

~ Nádor út → **Babeș, Victor**

~ -város → **Șaguna, Andrei**

Jövő (Viitorului)

L11-L12

1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, és pedig [...]: 6. Jövő (Viitorului) utca nevet kap a Testvériség (Înfrățirii) utca és a Jeddi

utca közti, a Poklos patak mellett húzódó útvonal.”

Juhász Gyula → **Berzei, Gólya**

Justiției (Bíróság)

J8

1900: Str. Werbőczy, 1912: „Str. Werbőczy. Stradă nouă din fața palatului justiției.” 1934: Str. Iuliu Maniu. 1940: Str. Verbőczy, 1946: Str. Justiției – Bíróság u.

Justiției – Bíróság → **Bíróság, Justiției**

K

Kakas → Caraiman

Kakukk (Cucului) H9 (32)

1923: Str. Ciordaș, 1941: „Huba-köz, a Felföldi utcát az Ebesfalvi utcával összekötő kis köz.” 1946: Pas. Pietros – Köves köz, 1948: Str. Cucului – Kakukk u.

Kakukkfű (Lămâiței) G9-G10 (60)

1930: XXVI-os sz. utca, 1934: „A jelenleg XXVI-os számot viselő utca viselje a Ion Pop Florentin utca nevet.” 1941: Vereckei-u., 1946: Str. Vla-huță u., 1948: Str. Liebknecht u., 1965: Str. Lămâiței.

Klastrom → **Mihai Viteazul**

Kalapács (Ciocanului) G9 (24)

1930 : XVII. sz. utca, 1934: „A jelenleg XVII. számot viselő utca viselje a: Bogdan Vodă utca nevet.” 1941: Balaton-u., 1946: Str Ciocanului – Kalapács u.

Kalász (Spicului) D9 (111)

1957: Str. Gardului – Sövény u., 1965: Str. Spicului.

Kálnai-köz → **Malomkő, Pietra de moară**

Kálvária → **Papiu Ilarian**

~ felé feljáró út → **Papiu Ilarian**

Kálváriára bejáró u. → **Papiu Ilarian**

~ fel járó u. → **Papiu Ilarian**

~ ki járó u. → **Papiu Ilarian**

Kálvin tér → **Bernády György tér; p-ța**

~ János tér → **Bernády György tér; p-ța**

Kapa (Sapei) B9-B10

1957: Str. Sapei – Kapa u.

Kapisztrán János → **Marinescu, Gheorghe**

Kápolna (Mănăstirei) J6

1910: „A Hid utcából a Baromvásártér oldalán vezető utak közül a város felöli: Kápolna utca.” 1920: Str. Mănăstirei, 1938: „A Hid utca északkeleti sorába torkollott, a Szent János utcával együtt közrefogta Szent János kápolnáját. Csak kihasították, de nem épült be, ma nincs is meg.” 1941-ben már meg sem említik.

Kaptatós (Urcușului) H9 (131)

1923: Str. V. Corcheș, 1941: Kaptatós-u., 1946: Str. Urcușului – Kaptatós u.

Kardvirág (Gladiolelor)

II Remeteszeg szelvény (47)

[1957]: Temető utca (Cimitirului) – Remeteszeg negyedben, 1966: Str. Gladiolelor.

Karl Liebknecht → **Kakukkfű, Lămâiței**
~ Marx → **Carpați, alea; Kárpátok sétány**

Károly herceg (Principele Carol) → **Do-ja, Gheorghe; Dózsa György**

Károlyi Sándor → **Sinaia**

Kárpátok sétány (Carpați, alea)

J6-K6-L6

1910: „A Malomárok mellett a Gát felé vivő út: Hungária út.” 1920: Str. Lungă, 1940: Hungária-út, 1946: Str. Marx u., 1964: Alea Carpați.

Katona József sor → **Lavandei, Levendula**

~ József u. → **Lavandei, Levendula**

Kaszáló (Fânețelor)

II Remeteszeg szelvény (39)

1965: „Névtelen utca, elnevezése: Kaszáló (Fânețelor) utca.”

Kazinczy → **Kogălniceanu**

Kazinczy Ferenc → **Kogălniceanu**

Kecske köz → **Posta, Poștei**

Kelemen-havas (Călimanului) K9

1910: „A Kálvária útból a Teleki utca felőli részen a tisztviselő telepre vezető utca: Kölcsey Ferencz utca.”

1920: Str. Principele Mircea, 1940: Kölcsey Ferenc-u., 1946: Str. Kölcsey Ferenc u., 1964: Str. Călimanului.

Kemény Zsigmond → **Radnai, Rodnei**

Kenyér (Pâineii) H7

1923: Str. Pâineii, 1934: Str. Spiru Haret, 1941: Kenyér-u., 1946: Str. Pâineii – Kenyér u.

Kerektó → **Chinezii, Kinizsi**

~ → **Mărăști**

Kerektó (Lacului) K3

1930: 14-es sz. utca, 1934: „A jelenleg 14-es számot viselő utca viselje az: Alexandru cel Bun utca nevet.” 1941: Kerektó-u., 1946: Str. Lacului – Kerektó u.

Keresztúri (Cristești) A8

1957: Str. Cristești.

Kert → **Fülemüle, Privighetorii**

Kertész (Grădinarilor) I9 (50)

1909: „A Szántó-utcából a Poklos patak felé a Ladosán-féle telken át nyi-

tott utca: Petelei István-utca.” 1910: „A Petelei István utcanév az Alsó és Szántó utcát [átszelő], valamint a Petelei István és Wesselényi utca közötti utcákra, melyek a Petelei István utca folytatását képezik, kiterjesztetik.” 1912: „Petelei István utca. Új utca. A Belső kutas-utcából, a Szántó-utcán és a Poklos patakon keresztül, – a Wesselényi M.-utcáig vezet.” 1920: Str. Tâmplariilor, 1940: Petelei István-u., 1946: Str. Petelei István u., 1964: Str. Grădinarilor.

Keskeny (Îngustă) G9

1930: XXVII-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XXVII-es számot viselő utca nyerve a Ion Slavici utca nevet.” 1941: Forduló-u., 1946: Str. Cotituri – Forduló u., 1948: Str. Îngustă – Keskeny u.

Kikelet (Răsăritului) M8

1910: „A gyermekmenhellyel szemben az Attila utcával párhuzamosan vezető utca: Csaba utca.” 1912: „Csaba-utca. Új utca, katonai alreáliskola közelében. Az Árpád-utat az István király-úttal köti össze.” 1920: Str. Ciobanului, 1940: Csaba-u., 1965: Str. Răsăritului.

Kikerics (Brândușei) L7

1930: Cart. Intern I., 1940: Belső cigánytelep I. sz., 1941: Füstös-telep, 1943: „A jelenleg Füstös-telepnek nevezett és a Horthy Miklós utcának a Mussolini-téren túl eső szakaszától délkeleti irányban levő néhány lakóházat is számláló utcarészt Lavotta János-köz néven nevezi el.” 1946: Pas. Lavotta János köz, 1965: Str. Brândușei. Az 1980-as években végzett építkezések során szűnt meg.

Kinizsi Pál (Chinezii, Paul) K6

(? -1494). *Román származásának tartott magyar hadvezér, délvidéki főkapitány (1484-1494) és a magyar*

csapatok főparancsnoka. Kenyérmezőnél legyőzte a török sereget (1479). Mátyás királytól nagy adományokat kapott. 1490 után II. Ulászló párthíve, a csontmezei ütközetben (1490) szétverte Corvin János seregét, majd megsemmisítette a Fekete Sereg rablócsapatát vált maradványait.

1862: Pongráz köz, 1907: „Kerektó utca külső része: Kinizsi Pál utca.” 1912: „Kinizsi Pál-utca. A Vörösmarthy-utcából nyugati irányban haladva, a Maros malom árkáig vezet.” 1920: Str. Şerban Vodă, 1941: Kinizsi Pál-u., 1946: Str. Chinezu – Kinizsi u.

Királykút köze (Izvorul Rece, pasaj)

I10 (77)

1799: Király Kuttjára járó ösvény, 1910: „Cigány-köz. (A Szántó utca végéről a Király-kúthoz és a Cigány-sorba vezet).” 1938: „Sáros volta miatt hívják Bivaly-köznek, másként Királykút köze.” 1941: Királykúti köz, 1946: Pas. Fântâna regelui – Királykút köze, 1948: Pas. Izvorul rece – Hideg Forrás köz.

Királykútra vezető szekérút → **Predeal**

Kishegy szőlő (Viile Dealul Mic)

H11-H12-H13

1678: Kis hegy alatt való út, 1930: Viile Dealul Mic, 1957: Viile Dealul Mic – Kishegy szőlő.

Kis-köz (Mic, pasaj)

J8

1631: az kis köz, 1634: „Szent Miklos Tornia előtt való Kis uca.” 1642: „Poklos ucara Zent Miklos ucara la jioui szoros uca”, 1695: Scholara fel jaro köz, 1766: a Poklos Uttzara le menő sikátor, vagy köz, 1788: Kis köz u[ta], 1805: Kis Köz, 1837: Kisköz, 1867: Ev. ref. Fő tanodához fel járó Kis köz, 1900 k.: Kis-köz, 1920: Pas. Mic, 1938: „Büdös köz. A Kis köz szokottabb neve. Két végét néhány

esztendeje lezárták (a Főtér felől beépítettek).” [1930: Megszűnt. Ekkor már nem szepel a város utcái között.]

Kis köz → **Cetății, pasaj; Vár köz**

~ sikátor → **Cetății pasaj; Vár köz**

Kis u. → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Kis (Mică) I9 (66)

1873: „Régi Baromvásár utcájába feljáró köz.” 1887: „Az id. Zsidó József és Szöcs Ferencz házat magában foglaló névtelen köz nyerte a: Kis uca nevet.” 1920: Str. Mică, 1940: Kis-u., 1946: Str. Mică – Kis-u.

Kis u. → **Mic, pasaj**

Kiss Ernő → **Moşoiu, Traian**

Kisfaludy → **Crinului, Liliom**

Kisfaludy Károly → **Crinului, Liliom**

Kishegy alatt való út → **Viile Dealul**

Mic, Kishegy szőlő

Kis-Régibaromvásár → **Görbe, Strâmbă**

Kis-Sáros → **Posta, Poştei**

Kisszentgyörgy → **Posta, Poştei**

~ -király → **Arany János**

Kis Sz. Király → **Arany János**

Kis-Szurdék → **Köztársaság tér; Republicii, p-ța**

Kistemplom tér → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**

Klapka → **Ghiocelului, Hóvirág**

Klapka György → **Ghiocelului, Hóvirág**

Klasterom → **Mihai Viteazul**

Klasterom → **Mihai Viteazul**

Klasterom útja → **Mihai Viteazul**

Knöpfler Vilmos → **Brăila**

Kodály → **Joliot-Curie**

Kodály Zoltán → **Joliot-Curie**

Kogălniceanu, Mihail J8-K8

(1817-1891). *Politician și istoric român. Unul dintre conducătorii revoluției din 1848 din Moldova, susținătorul și purtătorul de cuvânt al*

unificării Moldovei cu Muntenia. Ca prim-ministru al României (1863–1865) a introdus o seamă de reforme civice. În 1877-78 este ministru de externe, depunând o activitate deosebită pentru recunoaşterea independenţei României.

1648: Strada din faţa Şcolii (Schola eleott valo Vcza), 1666: „Strada Şcolii (Schola uccza), altfel strada Sfântul Nicolae (Szent Miklos ucza), in platea Ebhat dicta.” 1676: Strada Şcolii (Iskola ucza), 1721: Str. Turnu Roşu (Veres Torony utza), 1735: Str. Spatele câinelui (Ebhát nevü uttza), 1756: Str. Turnu Roşu sau Colegiului (Veres-Torony alias Collegium Uttza), 1773: Strada Sfântul Nicolae sau Colegiului (Szent Miklos vagy Collegyom nevü Uttza), 1860: „Spatele Câinelui (Ebhát) va fi numită strada (Kazintzi uttza).” 1920: Str. Kogălniceanu, 1940: Str. Kazinczy, 1948: Str. Kogălniceanu u.

~ (1817-1891). *Román politikus, történész. Az 1848-as moldvai forradalom vezéralakja, Moldova és Havasalföld egyesítésének szószólója. Miniszterelnökként (1863-65) számos polgári reformot hajt végre. 1877-78-ban külügyminiszter, Románia függetlenségének elismeréséért ténykedik. A román tudományos történetírás megalapítója.*

1648: Schola eleott valo Vcza, 1666: „Schola uccza, más képpen Szent Miklos ucza.” 1676: Iskola ucza, 1695: Scholara fel jaro köz, 1721: Veres Torony utza, 1729: eb hát nevü uttza, 1735: Ebhát nevü uttza, 1756: Veres-Torony alias Collegium Uttza, 1759: „Szent Miklos Uttzában a Tit[ula][um] Reff[orma]tum Collegium háta megett vulgo a’ Reff[ormá]tum Collegium Uttza.” 1760: „Szent Miklos vagyis nevezetesebben a’ Collegium uttza-

ban [...] melynek vicinusi a’ Vár fölöll a’ patak.” 1765: „Kollegium uttza. vulgo Ebhát.” 1773: „Szent Miklos vagy Collegyom nevü Uttza.” 1777: „Veres Torony nevezetü, vagy is mostani nével Collegyom uttza.” 1799: „az Eb hátra feljáró Közönséges út.” 1860: „az Ebhát Kazintzi uttának hivassék.” 1912: „Kazinczy Ferenc-utca. (Ebhát) A ref. kollégiummal szemben kezdődik s északkeleti irányban haladva, a Fürdő-utcába torkollik.” 1920: Str. Kogălniceanu (Cogălniceanu), 1940: Kazinczy-u., 1946: Str. Kazinczy u., 1948: Str. Kogălniceanu u.

Kogălniceanu → **Dandea**

Kollégium → **Kogălniceanu**

Kolozsvári körút → **Rovinari**

~ → **Milcov, Milcovului**

Koós Ferenc

G10-G11

(1828-1905). *Preot reformat la Bucureşti (1855-1869), inspector de şcoală, memorialist şi publicist. Originar din Reghin, urmează studiile la Colegiul reformat din Tg. Mureş. În 1890 publică lucrarea *Életem és emlékeim (Viaţa şi amintirile mele)*. Prin activitatea sa a slujit cunoaşterea reciprocă şi apropierea româno-maghiară.*

1973: Str. Rarău, 1974: Str. Koós Ferenc.

~ (1828-1905). *Magyarrégeni születésű református lelkész, emlékiró és publicista. A marosvásárhelyi Kollégiumban folytatott tanulmányai után Bukarestben református pap (1855-1869). Visszatérte után az oktatásnak szenteli életét. Előbb Déván, majd Brassóban tanfelügyelő. 1890-ben kiadja *Életem és emlékeim c. művét*. Tevékenységével a magyar-román megismerés és közeledés ügyét szolgálta.*

1973: Str. Rarău, 1974: Str. Koós Ferenc.

Kórház → **Régi kórház, Spitalul Vechi**

Kornisa sétány (Cornișa, aleea)

L7-M7

1971: „Kornisa sétány nevet kap a Babeș utca (a diákmenzától kezdve) a Székely vértanúk (Secuilor Martiri) és Gheorghe Marinescu utcák találkozásáig húzódó közlekedési vonal.”

Koronka felé járó út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ felé vezető út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ felől Vásárhely felé elmenő országút → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ -i u. → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Koronkai út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Koronkára menő országút → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Korvin → **Zefir, Zefirului**

Korzó köz → **Bartók Béla**

Kosárdomb útja → **Marinescu, Gheorghe**

Kossuth Lajos → **Călărașilor, Lovasság**

Kosztolányi → **Beszterce, Bistrița**

Kovács Ferenc → **Tusnád, Tușnad**

Kovácsna sétány (Covasna, aleea) J11

1982: „Kovácsna sétány (Aleea Covasna) nevet kap a Moldva (Moldovei) utcából kiinduló 90° szögben eltérő és a tömbházak közé benyúló közlekedési vonal.”

Kozma (Cosma) K8

(? –303), szent vértanú. Kilikiának Aigia nevű városában orvosként tevékenykedett testvérével, Damiannal. A keresztényüldözés áldozata lett, Diocletianus idején vallásának meg nem tagadása miatt testvérével együtt lefejezték.

1602: „A Kozma utcára fogánk az erdő felé és azon szaladék a Gérára.” 1622: „Ezen megh irt Maros Székely Vásárhelyt a Kozma Vczaba[n], 1623: maros Vasarhelt, maros zekben az Zent Kozma Vczaiaban”, 1631: az Kozma uczában lako, 1640: „a Kozma-utca felől való bástyát a ki mostan a szabóké.” 1773: Szt. Kozma utza, 1809: „Mikor pedig (1740-50 körül) militare praesidium [szállt] a várba, akkor utczaszerbeli házak voltak abban, mert a templom kastélyán kívül észak felől egy Kozma nevű utca volt és azt nagyobb részint befoglalták a várba.” 1862: „A’ Kozma utza a’ Piatzon csorgo forrásán túl hatott a’ mostani Vár területin keresztül – nevéet vette a’ Barátoknak még a 17-ik Század elein fenn állott szép templomáról, mely Sz. Kozma és Dámián tiszteletekre volt szentelve.” 1938: „a Kozma utca, az adatok útbaitgazítása szerint, a mai vár északi felén haladt keresztül nyugat–keleti irányban.”

Köcsög (Ulciorului) L8 (129)

1934: Str. Budai Deleanu, 1941: Köcsög-u., 1946: Str. Ulciorului – Köcsög u.

Kölcsey Ferenc → **Călimanului, Kelemen havas**

Kőműves (Zidarilor) G7 (139)

1930: VIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg VIII-as számú utca viselje a: Dr. Ion Mihu utca nevet.” 1941: Kőműves-u., 1946: Str. Zidarilor – Kőműves u., 1948: Str. Zidarilor–Kőműves u.

Könyök → **Állomás tér; Gării, p-ța**

~ → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**

~ → **Olt, Oltului**

Könyök (Cotului) I5

1930: XLIV. sz. utca, 1934: „A jelenleg XLIV-ös számú utca viselje a:

Határ (Hotarului) utcanevet.” 1941: Cqtului (Könyök), 1946: Str. Cotului – Könyök u.

Könyves Kálmán → **Crișan**

Kör → **Cuza Vodă**

Körös (Crișului) B7

1957: Str. Unirii – Egyesülés u., 1976: „A Felszabadulás (Dezrobirii) és a Căminului utcák közti közlekedési útvonal neve: e.) Körös (Crișului) utca.”

Körösi Csoma Sándor K8-L8

(1784-1842). *Orientalist, lingvist, explorator în Asia, membru al Academiei Ungare (1833). A pornit în anul 1819 în Asia pentru căutarea strămoșilor maghiarimii și a popoarelor înrudite. A stat zece ani în Tibet. A redactat dicționarul tibetano-englez cât și gramatica tibetană. Mormântul lui se află în Darjeeling.*

1910: „Strada aflată între strada Calvarului (Kálvária utca) și calea Széll Kálmán va fi: Strada Körösi Csoma Sándor.” 1920: Str. Legionarilor, 1940: „Strada actuală «Legionarilor» se va numi pe viitor: Strada Dr. Petru Roșca.” 1940: Str. Körösi Csoma Sándor.

~ (1784-1842). *Orientalista, lingvist, Ázsia-kutató, a Magyar Tudományos Akadémia tagja (1833). 1819-ben indult el a magyarok ázsiai rokonainak fölkeresésére. Tíz évet töltött Tibetben: tibeti-angol szótárt és tibeti nyelvtant írt. Sírja Dardzsilingban van.*

1910: „A Kálvária utca és Széll Kálmán út közötti utca: Körösi Csoma Sándor utca.” 1912: „Körösi Csoma Sándor-utca. A rom. kath temetőtől kiindulva, a fővízmedence előtt vezet

el s a Kálvária-utcát a Széli Kálmán-uttal köti egybe.” 1920: Str. Legionarilor, 1940: „A jelenlegi Legionáriusok (Legionarilor) utca neve ezután: Dr. Petru Roșca utca lesz.” 1940: Körösi Csoma Sándor u., 1946: Str. Körösi Csoma Sándor u.

Körösi Csoma Sándor tér → **Bernády György tér; p-ța**

Köteles Sámuel 18-J8

(1770-1831). *Om de știință și gânditor de seamă. Mai întâi profesor la Colegiul reformat din Tg. Mureș, apoi la cel din Aiud, a predat filozofie și statistică. Din 1801 este membru al Societății pentru Cultivarea Limbii Maghiare din Transilvania (Erdélyi Magyar Nyelvművelő Társaság).*

1907: „Strada care duce din strada Bolyai în strada Întorsurii (Térjmg utca) va fi: Strada Köteles Sámuel.” 1920: Str. Regele Carol I., 1940: Str. Köteles Sámuel.

~ (1770-1831). *Széles látókörű, a kulturális és politikai fejlődés iránt érdeklődő tudós. Előbb a marosvásárhelyi, majd (1818-tól) a nagyenyedi református kollégium tanára. Filozófiát és statisztikát tanított. 1801-től az Erdélyi Magyar Nyelvművelő Társaság aktív tagja.*

1907: „A Bolyai utcából a Térmeg utcába vezető út: Köteles Sámuel utca.” 1912: „Köteles Sámuel-utca. Új utca. A Bolyai-utcából délnyugati irányban a «Tornakertig» halad.” 1920: Str. Regele Carol I., 1940: Köteles Sámuel-u., 1946: Str. Köteles Sámuel u.

Kövárly László → **Békás, Bicazului**

Kövecses → **Iancu, Avram**

Követses → **Iancu, Avram**

Kövesdomb (Dâmbul Pietros) H9-H10
1923: Str. Cârțan, 1941: Kövesdomb-
u., 1946: Str. Dâmbul Pietros – Kö-
vesdomb u.

Köves köz → **Cucului, Kakukk**
~ országút → **Doja, Gheorghe; Dó-
zsa György**
~ út → **Doja, Gheorghe; Dózsa
György**

Közép-Baromvásár → **Fântâni, Külső-
kutas**
~ -Régibaromvásár → **Fântâni, Kül-
ső-kutas**
~ -Régibaromvásár → **Retezatului,
Retyezát**

Közlegelő (Izlazului) C9 (55)
1957: Str. Sacului – Zsák u., 1965:
Str. Izlazului.

Köztársaság tér (Republicii, p-ța) K7-L7
1763: „Szurdék nevezű helyben, itt
[...] a’ Szt. György uttza végén”, 1818:
„a Szent György uttzában, s ennek
Kis Szurdék nevű részében”, 1848:
Nagy szurdék, 1862: Nagy- és Kis
Szurdék, 1887: „A Nagy és Kis-
Szurdék nyerje a «Szentgyörgy tér»
nevet.” 1912: „A Szentgyörgy utca
[...] A Zrínyi M.-utcától kezdve ki-
szélesedik s a Szentgyörgy-teret al-
kotja, a Lavotta J.-utcáig.” 1920: Str.
Sf. Gheorghe, 1930: P-ța Constantin
Romanu, 1940: Szentgyörgy-tér, 1941:
Mussolini-tér, 1944. dec. 2: Churchill-
tér, 1946: P-ța Churchill tér, 1948:
P-ța Republicii – Köztársaság tér.

Középső-Kis → **Cosmin, Cosminului**

Krizantém (Crizantemelor) K8 (31)
1717: Temető utza, 1820: Temető Utt-
za, 1862: Temető uttza, 1912: Nagy-

temető útja, / Temető utca, 1920: Str.
Cimitirelui, 1941: Temető-u., 1946:
Str. Cimitirului – Temető u., 1966:
Str. Crizante-melor.

Kriza János → **Bábolna, Bobâlna**

Kudzsiri (Cugir) C9-C10
1976: „A Dózsa György (Gheorghe
Doja) és Vajdahunyad (Hunedoara)
utcák között újonnan létrehozott köz-
lekedési útvonal neve: d.) Kudzsiri
(Cugir) utca.”

Kukorica (Porumbului) B7
1957: Str. Porumbului – Kukorica u.

Kuún Kocsárd → **Azúr, Azurului**
Kutas → **Belső-kutas, Izvorului**

Küküllő (Târnavei) K7-L7 (117)
1907: „A Kis Károly-féle telek mel-
letti utca a Kálvária (!) utca [Téves,
a Kerektó utca helyett.] elejével:
Damjanich János utca.” 1910: „a Vas-
vári Pál és Vörösmarty Mihály utcák
közötti utca: Damjanich János utca.”
1920: Str. Bucovinei, 1940: Damja-
nich János-u, 1946: Str. Damjanich
u., 1964: Str. Târnavei.

Külső cigánytelep → **Hidegvölgy, Valea
Rece**

Külső-kutas (Fântâni) J9 (40)
1862: Közép régi barom vásár [utca]
(?), 1877: Középbarmomás utca,
1887: „Az özvegy Kósa Sámuelné há-
zától a Kovács János házáig, és a
szemben az özvegy Szentiványi Jó-
zsefné házától a Báthori István há-
záig terjedő utcza nyerje a: Külső Ku-
tas utcza nevet.” 1920: Str. Fântâ-
nei, 1940: Külsőkutas-utca, 1946:
Str. Fântânei – Külsőkutas u.

L

La Passionaria → **Nyár, Verii**

Lacului (Kerektó) → **Chinezul, Paul; Kinnizi Pál**

Lacului (Kerektó) K3

1930: Str. nr. 14; 1934: Str. Alexandru cel Bun, 1941: Str. Lacului (Kerektó-u.), 1946: Str. Lacului–Kerektó u.

Lacului – Kerektó → **Kerektó, Lacului**

Ladislau Pop → **Sportivilor, Sportolók**

Lajos király út → **Cuza Vodă**

~ király u. → **Cuza Vodă**

Lalelelor (Tulipán) K10-L10-L11

1930: Str. nr. III, 1934: „Strada indicată în prezent cu: nr. III va purta numele de: Str. Iosif Hodoșiu.” 1941: Str. Lalelelor (Tulipán-u), 1946: Str. Lalelelor – Tulipán u.

Lalelelor – Tulipán → **Lalelelor, Tulipán**

Lanul Unomai → **Unomáj szőlő, Viile Unomai**

Lapedatu → **Sas, Vulturilor**

Laposnya (Lăpușna) H8-H9

1909: „A Sándor János és Honvéd utcák között a Csizsár Lajos és Váradi Árpád telkén át nyitott utca: Csokonai Vitéz Mihály utca.” 1912: „Csokonai Vitéz Mihály-utca. A Sándor János-utcából északnyugatra haladva, a Honvéd-utcában végződik (Az állami közműhellyel szemben).” 1920: Str. Rusu Șirianu, 1940: Csokonai Vitéz Mihály-u, 1946: Str. Csokonay u., 1965: Str. Lăpușna.

Laskói Csókás Péter → **Homoród, Homorodului**

Laurian Treboniu → **Fecske, Rândunelelor**

Lavandei (Levendula) H7-H8

1910: „Strada dintre străzile Mikes Kelemen și Taberei (Tábor utca) de a lungul căii ferate va fi: Strada Katona József.” 1920: Str. Speranței, 1940: Str. Katona József, 1941: Șirul Katona József, 1946: Șirul Katona József sor, 1964: Str. Lavandei.

Lavotta → **Brândușei, Kikerics**

Lavotta János köz → **Brândușei, Kikerics**

~ János u. → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Lazăr Grünberg → **Nirajului, Nyárád**

Lázár → **Baladei, Ballada**

~ Ödön → **Păltiniș**

~ Ödön park → **Harghita, parcul; Hargita park**

~ Vilmos → **Baladei, Ballada**

Lăcrămioarei (Gyöngyvirág)

L6-L7 (59)

1900: [o parte a] Str. Zăgazului (Gát u.), 1912: „Str. Soós Pál (Gát-utca). Începe din colțul nordic al pieții Sântgeorgiului (Szentgyörgy-tér) și în direcția nord-estică duce până la calea ferată.” 1920: Str. Reghinului, 1934: Str. Baba Novac, 1941: Str. Soós Pál 1946: Str. Soós Pál u., 1965: Str. Lăcrămioarei.

Lămâiței (Kakukkfű) G9-10 (60)

1930: Str. nr. XXVI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXVI va

purta numele de: Str. Ion Pop Florentin.” 1941: Str. Vereckei, 1946: Str. Vlahuță u., 1948: Str. Liebknecht u., 1965: Str. Lămâiței.

Lăpușna (Laposnya) H8-H9
1909: „Strada deschisă între străzile Sándor János și Dorobanților (Honvéd utca) prin intravilanele lui Csiszár Lajos și Váradi Árpád va fi numită: Strada Csokonai Vitéz Mihály.” 1920: Str. Rusu Șirianu, 1940: Str. Csokonai Vitéz Mihály, 1946: Str. Csokonai u., 1964: Str. Lăpușna.

Lăutaru → **Frunzei, Levél**

Lebedei (Hattyú) G6
1943: „Strada care de asemenea întretaie perpendicular calea «Pécsi» și se întinde de la Mureș la Mureș va fi numită: Strada Oroszlány István.” 1946: Str. Dávid Ferenc u., 1948: Str. Ion C. Frimu u., 1964: Str. Lebedei.

Legelő (Pășune) I10
1862: Hidegvölgyre járó út, 1930: XXIX-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XXIX-es számot viselő utca viselje a Sátor (Corturilor) utca nevet.” 1941: Hidegvölgy u., 1948: Str. Pășunei – Legelő u.

Legionarilor → **Kőrösi Csoma Sándor**

Lehel → **Argeș, Argeșului**

Leiningen → **Aranyos, Arieșului**

~ Károly → **Aranyos, Arieșului**

Len (Inului) I1-I2(54)
1971: „Len utca (Inului) nevet kap a Görgényi (Gurghiului) utcából kiinduló és a Remeteszeg utcával párhuzamos harmadik közlekedési útvonal.”

Lenin → **Forradalom, Revoluției**

Lenkei János → **Șincai**

Leonte Filipescu → **Liliacului, Orgona**

Lépcső köz (Scăricica, pasaj) K7 (82)

1918: „A Jókai utcából a Bethlen Gábor utcába vezető lépcső: Rákóczi lépcső.”, 1923: Scăricica, 1940: Rákóczi lépcső, 1946: Scăricica – Rákóczi lépcső, 1948: Pas. Scăricica – Lépcső, 1957: Pas. Scăricica – Rákóczi lépcső, [1964] Pasajul Scăricica (Lépcső köz)

Lev Nicolaevici Tolstoi → **Tolstoi, Tolsztoj**

Levél (Frunzei) H8 (43)

1923: Str. Barbu Lăutaru, 1941: Fadrusz János u., 1946: Str. Fadrusz János u., 1964: Str. Frunzei.

Levendula (Lavandei) H7-H8

1910: „A Mikes Kelemen és Tábor utca között a vasút mentén vezető utca: Katona József utca.” 1912: „Katona József-utca. A «Mészárosok rét»-jén keresztül vezető Andrássy Gyula-útból déli irányban, a vasútvonal mentén halad, s a Mikes Kelemen és Madách Imre-utcák összeszögelésénél végződik.” 1920: Str. Speranței, 1940: Katona József u., 1941: Katona József-sor, 1946: Șirul Katona József sor, 1964: Str. Lavandei.

Libáncs → **Bărăgan, Bărăganului**

Libertății → **Secuilor Martiri, Székely vértanúk**

Libertății (Szabadság)

B7-C7-D7-E7-F7-G7-H7-I7

Inițial a fost o singură stradă, apoi în 1910 a fost împărțită în două, iar în 1948 reunificată sub actuala denumire. 1887: „Calea care începând de la casa văduvei lui Csíki János se îndreaptă în fața gospodăriei Istvánfi spre tabăra de corturi a honvezilor va fi numită: Strada Taberei (Tábor utca)”.

* **Horia (Dessewffy Arisztid)** I7
1910: „Partea interioară a străzii Taberei (Belső Tábor utca) de la podul Poklos până la strada Cerului (Kör utca) va fi numită: Str. Dessewffy Arisztid.” 1920: Str. Horia, 1940: Str. Dessewffy Arisztid-u, 1946: Str. Horia u., 1948: Str. Libertății u.

* **Libertății (Szabadság)**
B7-C7- D7- E7- F7-G7- H7-I7
1910: „Partea exterioară a străzii Taberei (Külső tábor utca) și continuarea acesteia va fi numită: Calea Contele Andrassy Gyula.” 1920: Str. Andrei Mureșanu, 1940: Calea Contele Andrassy Gyula, 1944. dec. 2: Calea Libertății (Szabadság útja), 1946: Calea Libertății – Szabadság útja, 1948: Str. Libertății u.

Libertății – Szabadság → **Libertății, Szabadság**

Liceului (Líceum) K8 (61)
1910: „Strada care duce din piața Bem în strada Cimitirului (Temető utca) va fi numită: Strada Bem József.” 1920: Str. Liceului, 1940: Str. Bem József, 1941: Str. Ajtai Mihály, 1946: Str. Liceului – Líceum u.

Líceum (Liceului) K8 (61)
1910: „A Bem térről a Temető utcába vezető utca: Bem József utca.” 1912: „Bem József-utca. Új utca. A Bem-térről a ref. temető előtt elhúzódó Temető-utcába vezet.” 1920: Str. Liceului, 1940: Bem József u., 1941: Ajtai Mihály-u, 1946: Str. Liceului – Líceum u.

Liciu Petre → **Codrului, Erdő**
Liebknecht → **Kakukkfű, Lámâiței**

Liget (Dumbravei) N6 (36)
1957: „A «Fürsz» telepi VI. számú utca kapja a: Nicolae Popov utca nevet.” 1964: Str. Dumbravei.

~ → **Cornești, Somostető**

Liliacului (Orgona) O7 (62)
1957: „Strada Nr. III. din Cartierul «Fürsz» va primi denumirea de Str. Leonte Filipescu”, 1964: Str. Liliacului.

Liliom (Crinului) I9
1900: Wesselényi utca, 1907: „A Sándor János utcából az iskola két oldalán [húzódó utcák közül] jobb felől: Br. Wesselényi Miklós utca.” 1920: Str. Vasile Conta, 1934: Str. Nicu Filipescu, 1940: Br. Wesselényi Miklós-u., 1941: „Kisfaludi utca elcserélődik a Wesselényi Miklós utcának a Sándor János utca felé eső részével.” 1946: Str. Kisfaludy Károly u., 1964: Str. Crinului.

Liszt, Franz (Liszt Ferenc) I9
(1811-1886), pianist și compozitor maghiar. În operele sale a dat glas unui limbaj muzical internațional. Și-a petrecut o parte din viață la Weimar. Din 1838 a concertat în toate marile orașe europene. Începând din 1869 a stat cu precădere la Roma și Pesta.

1910: „Strada deschisă la intravilanul Désy va fi numită: Strada Liszt Ferenc.” 1920: Str. Francisc Liszt. 1940: Str. Liszt Ferenc, [1966]: Str. Franz Liszt.

~ (1811-1886), zeneszerző, zongoraművész. Élete egy részét Weimarban töltötte. 1838-tól hangverseny körutat során bejárta Magyarország és Európa nagyvárosait. Műveiben a

német romantika hatása alatt nemzetközi zenei nyelvet szólaltat meg; több kompozíciójában is magyar dal-lamok hangzanak fel.

1910: „A Désy féle telken nyitott utca: Liszt Ferenc utca.” 1912: „Liszt Ferenc-utca. Új utca. A kir. pénzügyigazgatóság épülete mellett kezdődve, a dr. Gecse Dániel-utcából s Külső Kutas-utcába vezet.” 1920: Str. Francisc Liszt, 1940: Liszt Ferenc-u., 1946: Str. Liszt Ferenc u., [1966]: Str. Franz Liszt.

Livezeni (Jeddi) L12-M12-N13-O13
1577: „viam Jeddi wt dictam”, 1764: Strada Iedului (Jeddi út), 1799: „Drumul mare al țării care duce spre Iedu (Jeddre Járo Nagy ország Ut)”, 1850: Drumul țării care vine dinspre Iedu (Jedről jövő ország út), 1873: Calea Iedului (Jeddi út), 1923: Șos. jud. spre Iedu, 1941: Calea spre Iedu (Jedd felé), [1979]: Str. Livezeni.

Livezii (Berek) L6
1900: Str. Dumbravei (Berek utca), 1920: Str. Tufișului, 1940: Dumbravei (Berek-u.), 1946: Str. Livezilor–Berek u.

Livezii de Jos → **Akác, Salcânilor**
~ de Jos – Alsóberek → **Akác, Salcânilor**
~ de pomi, Gyümölcsöskert → **Papiu Ilarian**
~ de Sus → **Harcsa, Somnului**
~ de Sus – Felsőberek → **Harcsa, Somnului**

Livezilor → **Csorgó, Șipotului**
Livezilor – Berek → **Berek, Livezii**
Lt. Ecaterina Teodoroiu → **Vulcan, Vulkán**

Lóhere (Trifoiului) I1-J2 (123)
1971: „Lóhere (Trifoiului) utca nevet

kap a Görgény (Gurghiului) utcából kiinduló és a Remeteszeg utcával párhuzamos első közlekedési útvonal.”

Lomb (Frunzișului) I2
1971: „Lomb utca (Frunzișului) nevet kap a Görgény utcából induló és a Remeteszeg utcával párhuzamos hatodik utca.” Tervezett, de meg nem nyitott utca.

Lovasság (Călărașilor) J6-J7
Két utcából és egy térből összetevődő utca.

* **Kossuth Lajos (Călărașilor)** J6-J7
1553: Szent-Király utca, 1585: Zent Kiraly veza, 1594: platea Zenth Kiraly veza uocata, 1609: Sz. Kirally Vcza, 1614: szent Kiralj veza, 1631: Zent Kiraly Utzia, 1640: Szent kiralj uczan, 1658: szent kiralj utza, 1707: Szent Kiraly Uttza, 1752: platea qve vulgo Szt. Király nominata, 1769: Szent Király felé el járo utza, 1796: Szent Királyi Uttza, 1821: „ugy nevezett Sz. Király Uttzának a Vámos Hid felé járo Nagy Ága”, 1839: Szent Király utca, 1840: Platea Szent Király, 1862: „N. Szent Király utza, 1893: a Nagyszentkirály utcát Kossuth Lajos utcának nevezi [el a város törvényhatósági bizottsága].” 1920: Str. Călărașilor, 1940: Kossuth Lajos-u., 1946: Str. Kossuth Lajos u., 1986: Str. Călărașilor.

* **Bem tér (Piața Bem)** J7
1941: „A Kossuth Lajos u. és a Malom u. elágazásánál található tér: Bem-tér.” 1946: P-ța Bem-tér, 1948: Str. Kossuth Lajos u.

* **Híd (Podului)** J6
1816: „Az ugy nevezett tulsó Szent Király utca.” 1880: Hidak köze, 1887: „A Hidak köze a nagy-hídig nyerje a: Híd utca nevet.”

1920: Str. Călărașilor, 1938: „A Nagyszentkirály utcából (a Turbina-árok hídjától) a Nagyhídig vitt.” 1940: Híd-u, 1941: Kossuth Lajos-u., 1986: Str. Călărașilor.

Lucaciu, Vasile K3-K4

(1852-1922) *Politician român, preot, deputat în parlamentul ungar. Unul dintre conducătorii mișcării naționale române. A fost secretarul general al Partidului Național Român (1892); condamnat în procesul Memorandului. A depus o vastă activitate pentru unirea Transilvaniei cu România.*

1990: Str. Vasile Lucaciu.

~ (1852-1922) *Erdélyi román politikus, pap, képviselő a magyar országgyűlésben. A Román Nemzeti Párt főtitkára (1892), a Memorandum-per egyik elítélte. Széles körű tevékenységet fejtett ki Erdély és Románia egyesülése érdekében.*

1990: Str. Vasile Lucaciu.

Lucaciu → **Madách Imre**

Luceafărului (Hajnalcsillag)

M6-M7 (63)

1939: „Strada deschisă din Str. Muzicanților spre Str. Sf. Vasile din fața oborului de vite: Str. Episcopul Moga.” 1941: Str. Bod Péter, 1965: Str. Luceafărului.

Lucerna (Lucernei) I1-I2 (64)

1971: „Lucerna (Lucernei) utca nevet kap a Görgényi (Gurghiului) utcából kiinduló és a Remeteszegi utcával párhuzamos második közlekedési útvonal.”

Lucernei (Lucerna) I1-I2 (64)

1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Lucernei», celei de a doua

artere de circulație paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.”

Ludasi (Ludușului) F10-G10

Két kicsi utca 1941-ben történt egyesítéséből keletkezett utca.

* **Rosetti, C. A.** F10

1930: XX-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XX-as számot viselő utca viselje a: C. A. Rosetti utca nevet.” 1941: Ludasi-u., 1946: Str. Ludoșului-Ludasi u., 1957: Str. Ludușului u.

* **Micu-Clain, Inocențiu** G10

1934: Inocențiu Micu utca, 1941: Ludasi u., 1946: Str. Ludoșului-Ludasi u., 1957: Str. Ludușului u.

Ludoșului → **Ludasi, Ludușului**

Ludovic, regele → **Cuza Vodă**

Ludușului (Ludasi) F10-G10

Stradă formată din unificarea în anul 1941 a două străduțe.

* **Rosetti, C. A.** F10

1930: Str. nr. XX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XX va purta numele de Str. C. A. Rosetti”, 1941: Str. Ludușului (Ludasi-u.), 1946: Str. Ludoșului-Ludasi u., 1957: Str. Ludușului u.

* **Micu-Clain, Inocențiu** G10

1934: Inocențiu Micu, 1941: Str. Ludușului (Ludasi u.), 1946: Str. Ludoșului-Ludasi u., 1957: Str. Ludușului u.

Lugas (Foișor) H9 (41)

1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]. 11 Lugas (Foișor) nevet nyeri a Dózsa György (Gheorghe Doja) utca és a Vörös Grivica (Grivița Roșie) utca közötti szakasz.”

Lungă → **Carpați, aleea; Kárpátok sétány**

~ **Bd-ul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Lunei → **Ghiocelului, Hóvirág**

Luntrașilor → **Plutei, Tutaj**

Luntrașilor (Csolnak) M6

1923: Str. Pescarilor, 1941: Str. Luntrașilor (Csolnak u.), 1946: Str. Luntrașilor-Csolnak u.

Lupeni (Lupény) I8-J8

1629: Str. Oborului de vite (Barom Vásár uttza), 1801: Drumul obișnuit al țării care urcă la Oborul de vite (Baromvásárra fel járó közönséges ország ut), 1817: Strada Vechiului Obor de vite (régii Barom Vásár Uttza), 1887: „Strada care duce de la casa lui Benkő József până la casa lui Molnár Zsigmond și vis-a-vis de la casa lui Sándor János până la casa lui Deák Gergely, în linie dreaptă, să fie numită strada: Străvechiului Obor de vite.” 1920: Str. G-ral Praporgescu, 1940: Str. Străvechiului Obor de vite (Régibarmvásár u.), 1941: Str. Contele Csáky István, 1944. dec. 2: Str. Vechiului Obor de vite (Régii Baromvásár-u.), 1946: Str. Străvechiul obor – Régibarmvásár u., 1948: Str. Lupeni u.

Lupény (Lupeni) I8-J8

1629: Barom Vásár nevü Hellység vagy uttza, 1758: Baromvására ne-

vezetet viselő utza, 1764: Barom Vásár nevezetü Uttza, 1794: Barom vásár- Uttza, / a Szent Miklos-utczárol a Baromvásár nevezetü helyre kijároköz, 1801: Baromvásárra feljároközönséges ország ut, 1802: Barom Vásár nevezetü Útta, vagy Hellység, 1803: Baromvásár-uttza, 1804: Barom Vásárban jároköz, Barom Vásárba feljároközönséges uttza, 1817: régi Barom Vásár Uttza, 1839: Régi Barom Vásár uttza, 1862: Régi baromvásár uttza, 1887: „Benkő József házától a Molnár Zsigmond házáig és szemben a Sándor János házától a Deák Gergely házáig egyenes vonalban terjedő uttza tartsa meg a Régibarmvásár uttza nevet.” 1920: Str. G-ral Praporgescu, 1940: Régibarmvásár u., 1941: Gróf Csáky István-u, 1944. dec. 2: Régi Baromvásár-u., 1946: Str. Străvechiul obor – Régibarmvásár u., 1948: Str. Lupeni u.

Lupu Vasile → **Ipătescu, Ana**

Luther → **Ifjúság, Tineretului**

Lutului, pasaj (Agyag köz) I9 (78)

1930: Cartierul intern II, 1941: Cartierul intern țigănesc II (Belső cigánytelep II. sz.), 1946: Cartierul Lutului – Agyagos telep, 1957: Str. Lutului – Agyagos telep.

Luxemburg, Roza → **Állomás tér; Gării, p-ța**

M

Macului → **Rusu, David**

~ – Pipacs → **Rusu, David**

Madách Imre, şir (~ sor) H8 (65)
(1823-1864). *Poet, dramaturg maghiar, membru al Academiei Ungare (1863). Renumita lui dramă, Tragedia omului (1860), este o capodoperă a literaturii maghiare.*

1910: „Strada dintre străzile Dorobanţilor (Honvéd utca) și Mikes Kelemen, de-a lungul căii ferate este: Strada Madách Imre.” 1920: Str. Vasile Lucaciu, 1940: Str. Madách Imre u., 1941: Şirul Madách Imre.

~ (1823-1864). *Költő, drámaíró, a Magyar Tudományos Akadémia tagja (1863). Nagy drámai költeménye Az ember tragédiája (1860) a magyar irodalom kimagasló művészi alkotása.*

1910: „A Honvéd utca és Mikes Kelemen utca között a vasút mentén lévő utca: Madách Imre utca.” 1912: „Madách Imre-utca. Új utca a «Mészárosok rét»-jén. A vasút vonal mellett haladva, a Mikes K. utcától a Honvéd utcáig tart.” 1920: Str. Vasile Lucaciu, 1940: Madách Imre u., 1941: Madách Imre-sor, 1946: Şirul Madách Imre sor.

Magyarós felé járó út → **Nagyerdő, Pădurii**

Maier, Petru J4
(cca. 1754-1821). *Preot greco-catolic, istoric român ardelean, una dintre personalitățile de frunte ale Școlii Ardelene. A fost profesor la Blaj, din*

1809 până la moarte censor de carte la Buda.

1990: Str. Petru Maier.

~ (1754 k. – 1821). *Erdélyi román történész, görög katolikus pap, az ún. Erdélyi Iskola egyik vezéralakja. Tanár Balázsfalván, majd 1809-től haláláig könyvcenzor Budán.*

1990: Str. Petru Maier.

Maier, Petru → **Cosmin, Cosminului**

Maiorecu → **Sitarilor, Szitás**

Majláth püspök → **Creangă**

Május 1. sétány → **Antonescu, Ion**

Malinovschi → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Malinovszki út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Malom (Morii) J6-J7

1641: „az zent Kiraly utzában az Nagy malomra menő Kús Köz”, 1766: „a’ Szt. Király Uttzában az Nagy malomra kijáro közben”, 1783: „a Sz. Király Utzában lévő Város Malmára járó Kis Köz”, 1862: Malom uttza, 1920: Str. Morii, 1940: Malom-u., 1946: Str. Morii – Malom u.

Malomfalvi (Morești) F10-F11

1918: „Rét utca. A Bodoni utról a Bodonhegyi utcára vezető utca.” 1920: Str. Rátului, 1934: Str. Memorandului, 1940: Rét-u., 1946: Str. Rátului – Rét u., 1986: Str. Morești.

Malomkő (Piatra de Moară) H9 (86)

1910: „A Sándor János utcából a Chilf Lipót féle telek mellett a Köves-

dombra vezető utca: Dugonics Titusz utca.” 1912: „Dugonics Titusz utca. Új utca. A Sándor János utcából, majdnem a petroleum gyárral szemben a Kövesdombra vezet.”, 1923: Str. O. Iosif, 1933: Kálnai köz, 1934: Str. Doamna Stanca, 1940: Dugonich Titusz-u., 1946: Str. Pietrii de moară – Malomkő u.

Maniu → **Bíróság, Justiției**

Maniu, Iuliu H8-I8

(1873-1955). *Politician român ardelean, personalitatea cea mai marcantă a Partidului Național Român. A fost de două ori prim ministru al României (1928-1930, 1932-1933). În 1946 a fost arestat și închis, a murit în închisoarea de la Sighet.*

1910: „Strada care duce din strada Katona József spre Râțul Măcelarilor (Mészáros rét) va fi: Strada Czuczor Gergely.” 1918: „Strada care se îndreaptă diagonal din strada Deák Ferencz spre Râțul Măcelarilor (Mészárosok rétje) se va numi: Strada Alianței (Szövetség-utca).” 1920: Str. Alițiilor, 1940: Str. Alianței (Szövetség-u.), 1941: Str. Dr. Bernády György, 1944. dec. 2: Str. Panov, 1966: Str. Colentina, 1991: Str. Iuliu Maniu.

~ (1873-1955). *Erdélyi román politikus. A román nemzeti párt, utóbb a nemzeti parasztpárt legmarkánsabb egyénisége. Két ízben volt miniszterelnök (1928-1930, 1932-1933). 1946-ban bebörtönzik, a máramarosszigeti börtönben hunyt el.*

1910: „A Katona József utcából a Mészáros rétre vivő utca: Czuczor Gergely utca.” 1912: „Czuczor Gergely-utca. A Katona József-utcából délnyugati irányban halad (Mészárosok rétje).” 1918: „Deák Ferencz utcából át-lósan a Mészárosok rétjére irányuló

utca: Szövetség-utca.” 1920: Str. Alițiilor, 1940: Szövetség-u., 1941: Dr. Bernády György-u., 1944. dec. 2: Panov u., 1946: Str. Panov u., 1966: Str. Colentina, 1991: Str. Iuliu Maniu.

Március 8. (8 Martie) A11-A10-A9
1957: Str. 8 Martie u.

Marele drum de țară → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Mareșal Averescu → **Furtunei, Vihar**

~ Ion Antonescu → **Antonescu, Ion**

~ Presan → **Cerbului, Szarvas**

Margareta – Szent Margit → **Margaretelor, Margaréta**

Margaréta (Margaretelor) K6-L6-M6

1919: Szent Margit-u., 1934: Str. Sf. Margareta, 1940: Szent Margit-u., 1946: Str. Sf. Margareta – Szent Margit u., 1948: Str. Filimon Sârbu u., 1964: Str. Margaretelor.

Margaretelor (Margaréta) K6-L6-M6

1919: Str. Sf. Margareta (Szent Margit-u.), 1934: Str. Sf. Margareta, 1940: Str. Sf. Margareta (Szent Margit-u.), 1946: Str. Sf. Margareta – Szent Margit u., 1948: Str. Filimon Sârbu u., 1964: Str. Margaretelor.

Marinescu, Gheorghe L8-M8-N7

(1863-1938). *Medic, întemeietorul școlii românești de neurologie. Membru al Academiei Române și al altor academii.*

Strada este compusă din două foste străzi, și prelungită ulterior, în 1983, trecând prin fața spitalului județean, până la strada 22. decembrie 1989. Străzile au fost unificate prima dată în 1920, apoi în 1948.

* **Kapisztrán János** L8

1910: „Strada care leagă strada Hunyadi János cu calea Regele

Ștefan (István király út) va fi denumită: Strada Kapisztrán János.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Str. Kapisztrán János, 1946: Str. Mihail Viteazul u. 1948: Str. Universității – Egyetem u., 1965: Str. Gheorghe Marinescu.

* **Regele Ștefan, calea (István király út)** M8

1907: Calea Kosárdomb, 1912: „Calea Regele Ștefan. (István király-út). Este continuarea străzilor Kapisztrán J. și Lehel din Kosárdomb, în direcția nord-est, și se întinde până la limita nordică a Școlii militare.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Calea Regele Ștefan (István király-út), 1946: Str. Universității – Egyetem út, 1966: Str. Gheorghe Maiorescu.

~ (1863–1938). *Orvos, a román neurologiai iskola megteremtője. A Román Akadémia és más akadémiák, tudományos egyesületek tagja.*

Két utca összevonásából keletkezett utca. Először 1920-ban, másodsor 1948-ban vonták össze. 1983-ban a megyei kórház előtt elvezetve és az 1989. december 22. utcával összekötve, lényegesen meghosszabbították.

* **Kapisztrán János** L8

1910: „A Hunyadi János utat és István király utat összekötő utca: Kapisztrán János utca.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Kapisztrán János-u., 1946: Str. Mihail Viteazul u. 1948: Str. Universității – Egyetem u., 1966: Str. Gheorghe Marinescu.

* **István király út (Regele Ștefan, calea)** M8

1907: Kosárdomb útja, 1912: „István király-út. A Kosárdombon a Kapisztrán J. és Lehel-utcák folytatásaként észak-keleti irányban halad s a katonai alreáliskola

északi sarkánál végződik.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: István király-út, 1946: Str. Universității – Egyetem út, 1966: Str. Gheorghe Marinescu.

Markos → **Crângului, Cserjés**

Maros (Mureșului) J5-K5-L5-M5

1930: XLII-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XLII-es számú utca viselje a Kertész (Grădinarilor) utca nevet.” 1941: Maros-utca, 1946: Str. Mureșului – Maros u.

Maros (Mureș) 15

1918: „A Hídvég utcából a Ritz féle épület mellett a Maros felé vezető utca: Maros utca.” 1920: Str. Mureș. Megszűnt, 1930-ban már nem szerepel a létező utcák között.

Martie, 6 → **Predeal**

~, 8 → **8 Martie, Március 8.**

Martinovics → **Belșugului, Bőség**

Martirilor, calea → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk útja**

Marx → **Carpați, aleea; Kárpátok sétány**

~ út → **Carpați, aleea; Kárpátok sétány**

II. Rákóczi Ferenc → **Iancu, Avram**

II. Vilmos császár út → **Forradalom, Revoluției**

Matei Basarab → **Caragiale**

Matei Corvin, p-ța (Mátyás király tér) J6

(1443–1490). *Regele Ungariei (1458–1490), al doilea fiu al lui Ioan de Hunedoara și al Elisabetei Szilágyi. În timpul domniei sale a întărit puterea centrală, a sprijinit dezvoltarea orașelor. A luat sub protecția sa Tg. Mureșul și a dispus comișilor secuilor (1470) să respecte drepturile orașenilor. În 1482 a acordat orașului privilegii de a ține trei târguri*

anuale, apoi scutire de vamă pentru mărfurile vândute în târgurile din întreaga țară.

1900: Piața Regele Matia (Mátyás király tér), 1912: „Piața Regele Matia (Mátyás király-tér). Se află între Baia cu aburi a orașului și cazarma (de honvezi) Arhiducele Iosif (József főherceg [honvéd] laktanya).” 1920: P-ța Victoriei, 1940: P-ța Regele Matia, (Mátyás király-tér), 1946: P-ța Matei Corvin – Mátyás király tér, 1948: P-ța Matei Corvin – Corvin Mátyás tér.

Mátyás király tér (Matei Corvin, p-ța) J6

(1443-1490). Magyarország választott királya (1458-1490), Hunyadi János és Szilágyi Erzsébet másodszüllött fia. Erősen központosított országgá szervezte Magyarországot, többek között támogatta a városokat. Védelmébe vette Marosvásárhely lakóit a székely ispánok túlkapásai ellen (1470), vásártartási jogot adományozott a településnek (1482), és vámmentesítette áruját az ország egész területén.

1900: Mátyás király tér, 1912: „Mátyás király-tér. A városi gőzfürdőtől déli irányban haladva, a József főherceg (honvéd) laktanyáig tart.” 1920: P-ța Victoriei, 1940: Mátyás király-tér, 1946: P-ța Matei Corvin – Mátyás király tér, 1948: P-ța Matei Corvin – Corvin Mátyás tér.

Maxim Gorki → **Diófa, Nucului**

Măcelarilor, pasaj (Mészáros köz) J8

cca. 1900: Pasajul Măcelarilor (Mészárosok-köze), 1911: Pasajul Măcelarilor (Mészáros-köz), 1912: Curtea Măcelarilor (Mészáros-udvar), 1920: Pasajul Măcelarilor, 1940: Pasajul Măcelarilor (Mészáros-köz), 1946: Pasajul Măcelarilor – Mészáros-köz, 1972: Desființat

prin închiderea părții dinspre Str. Aurel Filimon.

Măcinișului (Őrlő) J7

1939: „Stradă deschisă din Calea Voinicilor spre moara orașului: Str. Vasile Oroianu.” 1941: Str. Măcinișului (Őrlő-utca), 1946: Str. Măcinișului – Őrlő u., 1971: Desființată în urma extinderii construcțiilor de la întreprinderea de cabluri.

Măcin (Măcinului) B7

1957: Str. Punții – Palló u., 1965: Str. Măcinului.

Măcinului (Măcin) B7

1957: Str. Punții – Palló u., 1965: Str. Măcinului.

Magura (Măgurei) I10

1972: „Magura (Măgurei) utca nevet kapja a Páring (Parîngului) és Legele (Pășunii) utcák közötti forgalmi útvonal.”

Măgurei (Magura) I10

1972: „Se atribuie [denumirea de]: strada Măgurei, arterei de circulație cuprinsă între străzile Parîngului și Pășunii.”

Mănăstirei (Kápolna) J6

1910: „Strada care duce din strada Podului (Hid utca) la Piața Oborului de vite (Baromvásártér), în partea acesteia spre oraș, va fi numită : Strada Mănăstirei (Kápolna utca).” 1920: Str. Mănăstirei, 1938: „A fost doar stabilită, dar nu a fost construită.”

Mărășești → **Posta, Poștei**

Mărășești, p-ța (~ tér) K7

1773: „in platea e platea Szent György dicta ad Campum Bornyu mező tendente.” 1887: „Ulicioara numită Pasajul Pintyi va fi numită: Strada Gă-

rii de Sus (Felső vasúti-utcza)”, 1907: „Spațiul format în urma dărâării caselor Vásárhelyi și Schwartz de pe strada Sângeorgiului, împreună cu calea care duce spre Gara de sus va fi: Strada Zrínyi Miklós.” 1920: P-ța Curcanilor, 1940: P-ța Zrínyi Miklós, 1944. dec. 2: P-ța Roosevelt, 1946: P-ța Roosevelt tér, 1964: P-ța Mărășești.

Mărășești tér (~, p-ța) K7

1773: „in platea e platea Szent György dicta ad Campum Bornyu mező tendente.” 1887: „Úgynevezett Pintyi köz nyerje: Felső vasúti-utcza nevet.” 1907: „A Szentgyörgy utcában a Vásárhelyi és Schwartz-féle telek lebontásával és a felső vasút felé vezető uton keletkező tér: Zrínyi Miklós tér”, 1912: „Zrínyi Miklós-utca. (Felsővasúti-utca.) A Szentgyörgy-utca és tér találkozásánál kezdődik s északnyugati irányban a Vörösmarty-utcába vezet.” 1920: P-ța Curcanilor, 1938: „Pintyi köz (Gabonapiac néven is emlegetik).” 1940: Zrínyi Miklós tér, 1944. dec. 2: Roosevelt tér, 1946: P-ța Roosevelt tér, 1964: P-ța Mărășești.

Mărășești, p-ța → **Petőfi, p-ța; Petőfi tér**

Mărăști K7-K6-L6

1862: Str. Lacului (Kerektó utca), 1907: „Partea dinlăuntru a străzii Lacului (Kerektó utca) și partea dinspre calea ferată a străzii Gării de sus (Felsővasúti utca) va fi: Strada Vörösmarty Mihály.” 1920: Str. Alexandru Vlahuță, 1940: Str. Vörösmarty Mihály, 1946: Str. Vörösmarty Mihály u., 1957: Str. Vörösmarty u., 1986: Str. Mărăști.
~ 1862: Kerektó utca, 1907: „Kerektó utcának belső és a Felsővasúti utcának vasúthoz vezető része: Vörös-

marty Mihály utca.” 1912: „Vörösmarty Mihály-utca. (Kerektó-utca) A Jókai Mór-utcából északi irányban haladva a Máv. felső városi állomásához vezet.” 1920: Str. Alexandru Vlahuță, 1940: Vörösmarty Mihály- u., 1946: Str. Vörösmarty Mihály u., 1957: Str. Vörösmarty u., 1986: Str. Mărăști.

Mărdărescu → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Mărioara → **Moșoiu, Traian**

Mărului (Almafa) L7

1910: „Strada dintre străzile Lavotta János și Soós Pál va fi: Strada Bihari János.” 1920: Str. Moșilor, 1940: Str. Bihari János, 1946: Str. Bihari János u., 1965: Str. Mărului, 1980: Desființată în urma ridicării blocurilor de locuințe.

Meggyesfalvi (Mureșeni) A8-B8

1957: Str. Mureșeni.

Meggyesfalvi országút → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Méh (Albinei) C8

1957: Str. Albinei – Méh u.

Mehedinți → **B-dul 1848, 1848-as sugárút**

Méhész (Apicultorilor) L13

1982: „Méhész (Apicultorilor) utca [nevet kap] a Gyümölcsstermesztők (Pomicultorilor) és a Segesvári út (Calea Sighișoarei) áteresztő hídja közti közlekedési útvonal.”

Memorandului → **Malomfalvi, Morești**

Memorandului, p-ța (Memorandum tér) J9 (89)

1930: P-ța Nr. I, 1934: „Piața indicată în prezent cu: nr. I va purta

numele de P. Mușat.” 1938: „Piața Bisericii Mici (Kistemplom tér). Un grup de case sub formă de U separată din terenul Bisericii Mici la capătul de jos a străzii Sf. Nicolae (Szentmiklós utca).” 1941: Piața Episcopul Nagy Károly, 1946: P-ța Bisericii mici – Kistemplom-tér, 1986: P-ța Memorandului.

Memorandum tér (Memorandului, p-ța.) J9 (89)

1930: P-ța Nr. I, 1933: „Újtelepnek is nevezték.” 1934: „A jelenleg I számot viselő tér neve ezután: P. Mușat tér.” 1938: „Kistemplom tér. A Szentmiklós utca alsó végén, a Kistemplom telkéből hasított U alakú házsor.” 1941: Nagy Károly püspök-tér, 1946: P-ța Bisericii mici – Kistemplom-tér, 1986: P-ța Memorandului.

Mentovich → **Toplica, Toplița**

Merészség (Cutezanței) L10-L11-M12

1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]: 3. Merészség (Cutezanței) utca, a Papiu Ilarian utcánál kezdődik és a Jeddi (Livezeni) utcáig tart.” Csak részben épült ki, a Nagyhegy-szőlő utcáig visz.

Mérleg (Cântarului) J6

1910: „A Sörház utcából a malomárok felé vivő utca: Mérleg utca.” 1920: Megszűnt, sem ekkor, sem ezután nem említik többé.

Mestecănișului (Nyíres) F10-F11

1902: Str. Dealul Budiului (Bodonhegy utca), 1911: Calea Budiului (Bodonhegyi út), 1920: Str. Dealul Budiului, 1940: Str. Dealul Budiului (Bodonhegyi-u.), 1946: Str. Dealul Budiului – Bodonhegyi u., 1976: Str. Mestecănișului.

Mészáros köz (Măcelarilor, pas.) J8

1900 k.: Mészárosok-köze, 1911: Mészárosköz, 1912: Mészáros-udvar, 1920: Pas. Măcelarilor, 1940: Mészáros-köz, 1946: Pas. Măcelarilor – Mészáros-köz, 1972: Megszűnt az Iskola utca felőli részének lezárása nyomán.

Mészáros udvar → **Măcelarilor, pasaj; Mészáros köz**

Mészárosok köze → **Măcelarilor, pasaj; Mészáros köz**

Mészárosrét → **Partizán, Partizanilor**

Mező (Câmpului) H7

1900: Mező utcza, 1920: Str. Câmpului, 1934: Str. Valer Braniște, 1941: Mező-u., 1946: Str. Câmpului – Mező u.

Mic, pasaj (Kis-köz) J8

1631: Pasajul Mic (kis köz), 1634: „Strada Mică din fața turnului lui Sf. Nicolae (Szent Miklos Tornia előtt valo Kis ucza)”, 1642: „Strada care coboară spre strada Poklos (Poklos ucza) din strada Sf. Nicolae (Zent Miklos ucza)”, 1695: „Pasajul care urcă la școală (Scholară fel jaro köz)”, 1766: „Ulicioara sau pasajul care coboară în strada Poklos”, 1788: Strada pasajului Mic (Kis köz u[tcza]), 1837: Pasajul Mic (Kis-köz), 1920: Pasajul Mic, 1930: Desființat. La această dată nu mai figurează între străzile existente din oraș.

Mic, pasajul, „spre moara cea mare” → **Malom, Morii**

Mică (Kis) I9 (66)

1873: „Pasajul care urcă spre Străvechiul obor (Régi Baromvásár).” 1887: „Pasajul fără nume pe care se află casa lui Zsidó József sen. și a lui Szócs Ferencz să fie: Strada Mică (Kis ucza).” 1920: Str. Mică, 1940: Str. Mică (Kis-u.), 1946: Str. Mică – Kis-u.

Mică → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ a Sângeorzului → **Posta, Poștei**

Mică de la mijloc care duce la Biserica Valahă → **Cosmin, Cosminului**

Micu Klein → **Someșului, Szamos**

Micu Klein – Mikes Kelemen → **Someșului, Szamos**

Micu, Inochentie → **Ludasi, Ludușului**

Micu, Samuel → **Someșului, Szamos**

Mierlei → **Avramescu, Gheorghe**

Mierlei – Rigó → **Avramescu, Gheorghe**

Mihai, Eminescu → **Eminescu**

Mihai Viteazul

K8-L8

Voievod român, domnul Țării Românești (1593-1601). De numele lui se leagă prima unire a Moldovei, Țării Românești și a Transilvaniei. A dus o politică antiotomană. În acest scop a încheiat alianță cu Curtea din Viena și cu Sigismund Báthori, principele Transilvaniei. Este eroul mai multor bătălii renumite (Călugăreni, Nicopole, Vidin, Guruslău etc.). A fost ucis în anul 1601 în tabăra militară de pe Câmpia Turzii de către oamenii generalului Basta. Posteritatea l-a numit: Viteazul.

Stradă compusă din două străzi unificate mai întâi în anul 1920, apoi în 1948.

* **Clastrului (Klastrom)**

K8

1601: Str. Clastrului (Calastrom ucza), 1608: Str. Clastrului (klastrom ucza), 1862: „Str. Clastrului (Klastrom uttza) [...] se află spre est și a primit numele după călugărițele care locuiau acolo, din mănăstirea lor azi nu se mai vede nimic.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Str. Clastrului (Klastrom-u.), 1946: Str. Clastrului – Klastrom u., 1948: Str. Mihai Viteazul u.

* **Huniade (Hunyadi)**

L8

1907: „Strada nouă din fața cazarmei și a spitalului militar al trupelor este: Strada Hunyadi János.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Str. Hunyadi János, 1946: Calea Huniade – Hunyadi út, 1948: Str. Mihai Viteazul u.

~ *Román vajda, Havasalföld uralkodója (1593-1601). Nevéhez fűződik Moldva, Havasalföld és Erdély első egyesítése. Törökellenes politikát folytatott, e célból szövetségre lépett a bécsi udvarral, Báthori Zsigmond erdélyi fejedelemmel is. Több csata hőse (Călugăreni, Nikápoly, Vidin, Goroszló stb). 1601-ben Torda mezején Basta császári generális emberei meggyilkolták. Az utókor Vitéznek nevezte el.*

Két utcának előbb 1920-ban, majd 1948-ban történt egybevonása által keletkezett útvonal.

* **Klastrom (Clastrului)**

K8

1601: Calastrom ucza, 1608: klastrom ucza, 1610: Clastrom vcza, 1620: Klastrom[om] ucza[a], 1629: Klastrom-utcza, 1648: Calastrom Vcza, 1661: Kalastrom Ucza, 1708: platea Clastrom, 1758: Klastrom Nevezetű Utza, / Klastrom uttya. 1862: „Klastrom uttza[...] keletre fekszik, nevét a' benne lakott Apátság kolostorától kapta, ma mi sem látzik belőle.” 1897: Klastrom utcza (!), 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Klastrom-u., 1946: Str. Clastrului – Klastrom u., 1948: Str. Mihai Viteazul u.

* **Hunyadi (Huniade)**

L8

1907: „Az új laktanya és csapatkórház előtti utca: Hunyadi János út.” 1912: „Hunyadi János út. A Bethlen G.-utcából a Ferenc József laktanya és katonai kórház

mellett elhaladva, északi irányban a Báthory István-utcában végződik.” 1920: Str. Mihai Viteazul, 1940: Hunyadi János-u., 1946: Calea Huniade – Hunyadi út, 1948: Str. Mihai Viteazu u.

Mihai Viteazul → **Marinescu, Gheorghe**

Mihali → **Bodoni, Budiului**

Mihu → **Kőműves, Zidarilor**

Mihuț, Ion J3
(1835-1925?). *Profesor, pedagog și director de școli.*

1990: Str. Ion Mihuț.

~ (1835-1925?). *Tanár, több román iskola igazgatója.*

1990: Str. Ion Mihuț.

Mikes Kelemen → **Someșului, Szamos**

Mikes Kelemen – Micu Clein → **Someșului, Szamos**

Mikó → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Mikó Imre → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Mikszáth Kálmán → **Artei, Művészet**

Milcov (Milcovului) G7

1930: XXXVI-os sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXVI-os számú utca viselje a: Mitropolitul Varlaam utca nevet.” 1941: Fuvaros-u., 1943: Kolozsvári körút [rész], 1946: B-dul Ady Endre körút, 1976: „Milcov (Milcovului) nevet kap a jelenleg Ady Endre utcának a Szabadság (Libertății) és Akác (Salcânilor) utcák által közrefogott része.”

Milcovului (Milcov) G7

1930: Str. nr. XXXVI, 1934: „Str. indicată în prezent cu nr. XXXVI va purta numele de Str. Mitropolitul Varlaam.” 1941: Str. Cărăușilor (Fuvaros-u.), 1943: [o parte din] Bulevardul Clujului (Kolozsvári körút), 1946: B-dul Ady Endre körút, 1976:

„Se atribuie [denumirea de]: i.) Str. Milcovului, porțiunii cuprinsă între strada Libertății și strada Salcânilor din actuala stradă Ady Endre.”

Milița → **Branului, Töröcsvári**

Mimóza köz (Mimozelor, pasaj)

19-J9 (79)

1971: „Mimóza köz (Mimozelor) a Hosszú és Nárcisz (Lungă și Narciselor) utcák közt található közlekedési útvonallal.”

Mimozelor, pasaj (Mimóza köz)

19-J9 (79)

1971: „Se atribuie unor artere de circulație nou create din municipiul Tîrgu Mureș, denumirile următoare: – pasajul «Mimozelor», arterei de circulație cuprinsă între străzile Lungă și Narciselor.”

Miorița (Mioriței) G6-G7

1930: XXXIV-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXIV-es számú utca viselje az: Ilarie Chendi utca nevet.” 1941: Róvás-u., 1943: „A Mészáros-Rét utcából északnyugati irányba kiágazó, majd nyugat felé hajló kanyarral a Marosig húzódó utcát, mely az ONCSA-telep főútvonala: «Pécsi-útnak» nevezi el. Hasonlóképpen «Pécsi-utca» nevet nyer ez utcának természetes folytatása a Garibaldi-térig, mely eddig a «Róvás-utca» nevet viselte.” 1946: Calea Costa Foru út, 1965: Str. Mioriței.

Mioriței (Miorița) G6-G7

1930: Str. nr. XXXIV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXIV va purta numele de Strada Ilarie Chendi.” 1941: Str. Crestăturii (Róvás-u.), 1943: „Strada, cu pornire mai întâi spre nord, apoi cu cotire spre vest

din Strada Râtul Măcelarilor (Mészáros-Rét utca) care duce până la Mureș și care este principala cale de acces a cartierului ONCSA se va numi: «Calea Pécsi». De asemenea va primi tot denumirea de «Calea Pécsi» continuarea naturală a străzii până la piața Garibaldi, care până acum era denumită Strada «Crestăturii» (Róvás-utca)”. 1946: Calea Costa Fara út, 1965: Str. Mioriței.

Mircea, Principele → **Călimanului, Kelemen-havas**

Miriștei → **Robu, Mircea**

Miron Costin → **Grigorescu**

Mitropolit Andrei Șaguna → **Șaguna, Andrei**

Mitropolitul Sava Brancoviciu → **Partizanilor, Partizán**

~ Șaguna → **Șaguna, Andrei**

~ Simion Ștefan → **Akác, Salcânilor**

~ Varlaam → **Milcov, Milcovului**

Moga, Episcopul → **Hajnalcsillag, Luceafărului**

Mogyorós (Aluniș) K9-L9

1934: Str. Vintilă Brătianu, 1948: „A III. sz. utca: S. Bărnățiu utca.” 1965: Str. Aluniș.

Moldovei (Moldva) K11

[1966]: Str. Moldovei.

Moldva (Moldovei) K11

[1966]: Str. Moldovei.

Molotov → **Egyesülés tér; Unirii, p-ța**

Morești (Malomfalvi) F10-F11

1918: „Str. Râtului (Rét utca). Strada care duce din calea Budiului (Bodoni út) în strada Dealul Budiului (Bodonhegyi utca).” 1920: Str. Râtului, 1934: Str. Memorandului, 1940:

Str. Râtului (Rét-u.), 1946: Str. Râtului – Rét u., 1986: Str. Morești.

Móricz Zsigmond, p-ța; tér → **Armatei, p-ța; Hadsereg tér**

Morii (Malom) J6-J7

1641: „Pasajul cel mic (Küs Köz) care din strada Sâncraului (zent Király uttza) duce la moara cea mare.”

1766: „Pasajul care duce la moara cea mare din strada Sâncraului (Szent Király utcza).” 1862: Strada

Morii (Malom uttza), 1920: Str. Morii, 1940: Str. Morii (Malom-u.), 1946: Str. Morii – Malom u.

Moșoiu → **Coșbuc**

Moșoiu, Traian I7

General român (1868-1932). A fost comandantul trupelor române care au intrat în Ardeal în decembrie 1918, apoi în anul 1919 comandantul corpului de armată care a luptat împotriva Ungariei, în 1920 ministru de război, în 1922 ministru de comunicații, ulterior ministrul lucrărilor publice.

1909: „Strada deschisă prin intravilanul Walterolich, între străzile Cercului și Nouă (Kör és Új utcák) va fi numit după genera-lul de honvezi de odinioară: Strada Kiss Ernő.” 1920: Str. Principesa Mărioara, 1940: Str. Kiss Ernő, 1946: Str. Kiss Ernő u.. 1965: Str. Sibiului, 1991: Str. G-ral Traian Moșoiu.

~ *Román tábornok (1868-1932). Az 1918 decemberében Erdélyt megszálló román csapatok parancsnoka, később – 1919. április 16-tól – a Magyarország ellen harcoló román Északi hadseregcsoport parancsnoka. 1920-ban hadügy-, 1922-ben közlekedés-*

1923-1926 között közmunkaügyi miniszter.

1909: „A Kör és Új utcák között a Walterolich telkén át nyitott utca a néhai honvédtábornok: Kiss Ernő utca.” 1912: „Kiss Ernő utca. Új utca. A Baross G.-utca folytatásaként nyugati irányban halad és az Új-utcába vezet.” 1920: Str. Principesa Mărioara, 1940: Kiss Ernő u., 1946: Str. Kiss Ernő u., 1965: Str. Sibiului, 1991: Str. G-ral Traian Moșoiu.

Motilor → **Almafa, Mărului**

Motru (Motrului) L6-L7 (68)

1907: „Az Árok utca és a Felsővasúti utcába torkoló út között nyitandó utca: Vasvári Pál utca.” 1912: „Vasvári Pál-utca. A város északi részében a Leiningen Károly-utcából a Máv. felső városi állomása felé vezet.” 1920: Str. Axente Sever, 1937: „Az A. Sever és Basarabia utcák közötti névtelen (!) utca neve: Gelu utca.” [Megjegyezzük, hogy ezen utcának 1934-ben a Vlahuță utca nevet adták.] 1941: Vasvári Pál-u., 1946: Str. Vasvári Pál u., 1966: Str. Motrului.

Motrului (Motru) L6-7 (68)

1907: „Strada care se va deschide între strada Șanțului (Árok utca) și calea care se termină în strada Gării de sus (Felsővasúti utca) va fi: Strada Vasvári Pál.” 1920: Str. Axente Sever, 1937: „Strada fără nume (!) situată între străzile A. Sever și Basarabia: Strada Gelu.” [Menționăm că anterior, în 1934 numele de Axente Severa fost dat străzii Vlahuță.] 1940: Str. Vasvári Pál, 1966: Str. Motrului.

Mugurilor (Rügy) L11 (69)

1980: Str. Arcului, 1982: „Strada Mu-

gurilor pornește din partea stângă a str. Cutezanței și se termină în str. Rămurele, în locul de pornire a acesteia din str. Negoifului.”

Muncii (Munka) L11-L12

1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 5. Muncii, străzii cuprinse între strada Înfrățirii și strada Livezeni.”

Muncitorilor (Munkás) K6-L6 (70)

1910: „Strada care leagă străzile Zăgazului și Furnicilor (Gát utca és Hangya utca) este: Strada Muncitorilor (Munkás utca).” 1920: Str. Muncitorilor, 1940: Str. Muncitorilor (Munkás-u.), 1946: Str. Muncitorilor – Munkás u.

Munka (Muncii) L11-L12

1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezésére kerül sor, éspedig [...]: 5. Munka (Muncii) utca nevet kap a Testvériség (Înfrățirii) és a Jeddi (Livezeni) utca között lévő utca.”

Munkácsy Mihály → **Bradului, Fenyő**

Munkás (Muncitorilor) K6-L6 (70)

1910: „A Gát utca és Hangya utcát összekötő utca: Munkás utca.” 1920: Str. Muncitorilor, 1940: Munkás-u., 1946: Str. Muncitorilor – Munkás u.

Mureș (Maros) 15

1918: „Strada care duce din strada Podeni (Hídvég utca) pe lângă clădirea Ritz spre Mureș (Maros) este: Strada Mureș (Maros utca).” 1920: Str. Mureș, 1930: Desființată, la această dată nu mai figurează în evidența străzilor existente.

Mureșanu → **Iorga, Nicolae**

~ → **Libertății, Szabadság**

Mureșelul → **Jilava, Jilavei**

Mureșeni (Meggyesfalvi)	A8-B8	lor.” 1941: Str. Mureșului (Maros-ut-
1957: Str. Mureșeni.		ca), 1946: Str. Mureșului – Maros u.
Mureș Mort → Solidarității, Szolidaritás		Murgu → Harcsa, Somnului
Mureș Mort – Holt Maros → Solida-		Mușcatei → Fecske, Rândunelelor
rității, Szolidaritás		Muskátli → Fecske, Rândunelelor
Mureșul Sec → Solidarității, Szolida-		Mussolini tér → Köztársaság tér; Re-
ritás		publicii, p-ța
Mureșului (Maros)	J5-K5-L5-M5	Mușat → Memorandului, p-ța; Memo-
1930: Str. nr. XLII, 1934: „Strada		randum tér
indicată în prezent cu nr. XLII va		Muzicanților → 22 Decembrie 1989,
purta numele de: Strada Grădinari-		1989. december 22.
		Muzicescu → Uzinei, Villanytelep

Nádasdy Ferenc u. → **Bălcescu**
 Nádasdy Ferencz út → **Bălcescu**

Nagydisznódi (Cisnădie) D9-D10
 1976: „[...] a.) Nagydisznódi (Cisnădie) utca nevet kapja a Dózsa György (Gheorghe Doja) utcából kiinduló és az 1. sz. Általános iskoláig vivő' közlekedési útvonal.”

Nagyenyedi (Aiudului) F9
 1939: „A Cukorgyári (Fabrica de zahăr) és Sellenberki (Șelimbăr) utcák felől a Károly herceg (Principele Carol) utcával párhuzamos utca: Călugăreni utca.” 1941: Nagyenyedi u., 1946: Str. Aiudului – Nagyenyedi u.

Nagyerdő (Pădurii) L8-L9-M9
 1799: Nagy Erdőre járó Ut, 1873: Magyaros felé járó út, 1910: „A Bethlen Gábor utcából a Nagyerdő felé vezető út: Nagyerdő útja.” 1920: Str. Pădurei, 1940: Nagyerdő útja, 1946: Str. Pădurei – Nagyerdő útja, 1957: Str. Pădure Mare – Nagy Erdő u., 1966: Str. Pădurii.

Nagyerdő köz (Pădurii, pasaj) L9-M9
 [1966]: Pasajul Pădurii.

Nagy és Kis Szurdék → **Köztársaság tér; Republicii, p-ța**

Nagy Hegy felé ki menő ország uttya → **Nyár, Verii**

Nagy Hegyre járó szekér ut → **Nyár, Verii**

~ hegyre menő ut → **Nyár, Verii**

Nagy Imre → **Pasteur**

Nagy Károly püspök tér → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**

~ köz → **Bolyai**

~ malomra kijáró köz → **Malom, Morii**

~ malomra menő Kús Köz → **Malom, Morii**

~ Ország út → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

~ piac → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ Sz. Király → **Călărașilor, Lovaság**

Nagy-Szurdék → **Köztársaság tér; Republicii, p-ța**

Nagyhegy → **Nyár, Verii**

~ mellett járó út → **Negoi, Nego-iului**

~ útja → **Negoi, Nego-iului**

Nagyszentkirály → **Călărașilor, Lovaság**

Nagytemető útja → **Crizantemelor, Krizantém**

Nap utca → **Sebes, Sebeșului**

Narciselor (Nárcisz) I9

1971: „Se atribuie unor artere de circulație nou create din municipiul Țirgu Mureș, denumirile următoare: – strada «Narciselor», arterei de circulație cuprinsă între străzile Kriza János și Budai Nagy Antal.”

Nárcisz (Narciselor) I9

1971: „Marosvásárhely municipium területén létrehozott egyes közlekedési útvonalak a következő elnevezést kapják: – «Nárcisz» (Narciselor) utca nevet nyeri a Kriza János és

Budai Nagy Antal utcák közötti közlekedési útvonal.”

Năvodari J11-J10-K10
1957: „Strada Nr. XV. din Cartierul «Râtul Poștei» va fi numită: Strada Szotyori József.” 1966: Str. Năvodari.
~ 1957: „A «Postarét» telepi XV-ös számú utcát: Szotyori József utcának nevezik el.” 1966: Str. Năvodari.

Neagoie Basarab → **Caraiman**
Neagră → **Palás köz; Palaș, pasaj**
Neculcea → **Ciucului, Csíki**

Negoi (Negoiului) K10-L10-L11-M11-M12
1862: „Nagy hegy szőlő mellett járo . ut.” 1907/8: „Nagyhegy útja, a Nagyhegy-szőlő mellett a Nagyerdőre visz.” 1930: Viile Dealul Mare, 1976: Str. Negoiului.

Negoiului (Negoi) K10-L10-L11-M11-M12
1862: „Drumul de pe lângă Viile Dealul Mare (Nagy hegy szőlő).” 1907/8: „Calea Dealului Mare (Nagyhegy útja), duce pe lângă Viile Dealul Mare (Nagyhegy-szőlő) spre Pădurea Mare (Nagyerdő).” 1930: Viile Dealul Mare, 1976: Str. Negoiului.

Negri → **Tündér, Zânelor**
Negruzzi → **Bogatei, Bogáti**
IV. Béla király u. → **Cuza Vodă**
~ út → **Cuza Vodă**

Német → **Ifjúság, Tineretului**
Németváros → **Antonescu, Ion**
~ → **Trebely, Trébely**
Nicolae Bălcescu → **Bălcescu**
~ Corcheș → **Kaptatós, Urcușului**
~ Gane → **Brăila**
~ Iorga → **Iorga, Nicolae**
~ Olahul → **Bazsarózsa, Bujorului**
~ Panovici → **Sovata, Szováta**

~ Popov → **Dumbravei, Liget**
~ Principele → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**

Nicu Filipescu → **Crinului, Liliom**
~ → **Dandea**
~ → **Predeal**

Nirajului (Nyárád) J10 (71)
1957: „Strada Nr. XI. din Cartierul «Tabăra Bărăcilor» va fi numită: Strada Lazăr Grünberg.” 1964: Str. Nirajului.

Noiembrie, 7 → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Nordului (Északi) O6
1930: Strada nr. IX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. IX va purta numele de Str. Ogorului.” 1941: Str. Pepenăriei (Dinnyeföld-u.), 1946: Str. Pepenăriei – Dinnyeföld u., 1965: Nordului.

Nouă → **Belșugului, Bőség**
Novac, Baba → **Gyöngyvirág, Lăcrămiorei**
November 7. → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Nucului (Diófa) K6 (72)
1930: Str. nr. VII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. VII va purta numele de: Strada Timoteiu Cipariu.” 1941: Str. Dr. Jancsó Benedek. 1946: Str. Gorkij u., 1964: Str. Nucului.

Nufărului (Tavirózsa) L6 (73)
[1923]: Str. Gheorghe Tămaș, 1938: „Zsidó köz (Pasajul Evreu – în singura casă din pasaj stă un evreu)” 1941: Str. Sf. Emeric (Szent Imre u.) 1946: Str. Engels u., 1964: Str. Nufărului.

Nyár (Verii) L8-L9-M9-M10-N10-N9
1764: „a’ Nagy hegyre menő út”, 1799:
„A’ Calvaria alatt a’ Nagy Hegy felé
ki menő ország uttya.” 1900: Nagy-
hegy utcza, 1912: „Széll Kálmán-út.
A Klastrom-utca északi végénél kez-
dődik s keleti, majd észak-keleti irány-
ban haladva, a «Somostető»-re ve-
zet.” 1920: Str. Carmen Sylva, 1940:
Széll Kálmán-u., 1946: Str. Carmen
Sylva u., 1948: Str. [La] Passionaria
u., [1964]: Str. Verii.

Nyár → **Primăverii**

Nyárad (Nirajului) J10 (71)
1957: „A «Baraktábor» (Tabăra Bă-
răcilor) negyedbeli XI-es számú utca
neve legyen: Lazăr Grünberg utca.”
1964: Str. Nirajului.

Nyíres (Mestecănişului) F10-F11
1902: Bodonhegy utca, 1911: Bodon-
hegyi út, 1920: Str. Dealul Budiului,

1940: Bodonhegyi-u., 1946: Str. Dea-
lul Budiului – Bodonhegyi u., 1976:
Str. Mestecănişului.

Nyomda (Poligrafiei) J7-J8 (95)
1930: XLI-es sz. utca, 1934: „A jelen-
leg XLI-es számú utca viselje a Pe-
tre Ispirescu utca nevet.” 1941: Eg-
ressy Gábor-u., 1946: Str. Egressy u.,
1965: Str. Poligrafiei.

Nyulas Ferenc → **Sălişte, Szelistye**

Nyúlgát (Digului) L6
1971: „Marosvásárhely municípium
területén létrehozott új közlekedési
útvonalak a következő megnevezése-
ket kapják: Nyúlgát (Digului) utca
nevet kapja a Kárpátok sétány ne-
gyedben, a Maros bal partja mellett
húzódó közlekedési útvonal.”

Oborului de Vite → **Lupeni, Lupény**

Octavian Goga → **Arany János**

Oct. Iosif → **Malomkő, Piatra de Moară**

Odobescu → **Arinului, Égerfa**

Ogorului → **Şincai**

~ → **Északi, Nordului**

Oituz → **Bernády György tér; ~, p-ța**

Oituzului (Ojtozi) H8 (74)

1918: „Strada cu deschidere din strada Dorobanților (Honvéd utca) spre strada Mikes Kelemen prin intravilanul Váradi va fi: Str. Roșiorilor (Huszár utca).” 1920: Str. Roșiorilor, 1940: Str. Roșiorilor (Huszár-u.), 1946: Str. Roșiorilor – Huszár u., 1953: Str. Pavel Tcacenco, 1964: Str. Oituzului.

Ojtozi (Oituzului) H8 (74)

1918: „A Honvéd utcából a Mikes Kelemen utcába nyíló (Váradi féle telken): Huszár utca.” 1920: Str. Roșiorilor, 1940: Huszár-u., 1946: Str. Roșiorilor – Huszár u., 1953: Str. Pavel Tcacenco, 1964: Str. Oituzului.

Oláhtemplom → **Şaguna, Andrei**

Olah templomra járó középső kis utca

→ **Cosmin, Cosminului**

Olahul Nicolae → **Bazarózsza, Bujorului**

Olarilor → **Borsos Tamás**

~, calea → **Garofiței, Szegfű**

Olga Bancic → **Hársfa, Teilor**

Olt (Oltului) G8-G9

A mai Olt utca a valamikori Könyök utca egy részéből és a volt Bolintineanu utcából áll. Az előbbi eredetileg a mai Dózsa György utcát kötöt-

te össze könyök alakban a Honvéd utcával, később pedig a mai Vörös Grivica utcát ugyanazzal.

* **Könyök (Cotului)** G8

(egy része) 1900: „Könyök utca (a Sándor János utcát kötötte össze a Honvéd utcával).” 1910: „A Szigligeti Ede és a Honvéd utcát összekötő utca: Könyök utca” 1920: Str. Ciobătarilor, 1940: Könyök u., 1941: Benedek Elek-u., 1964: Str. Oltului.

* **Bolintineanu, Dimitrie** G9

1923: Str. Dimitrie Bolintineanu 1941: Benedek Elek-u., 1964: Str. Oltului.

Oltului (Olt) G8-G9

Actuala stradă se compune din restul străzii Cotului de odinioară (nu cea actuală, care se află dincolo de Mureș, ci aceea care cândva a legat strada Gheorghe Doja de azi cu strada Dorobanților) și din fosta stradă Bolintineanu.

* **Cotului (Könyök)** G5

1900: [parte din] strada Cotului (Könyök utca), 1910: „Strada care leagă strada Szigligeti Ede cu strada Dorobanților (Honvéd utca) este: Strada Cotului (Könyök utca).” 1920: Str. Ciobătarilor. 1940: Str. Cotului (Könyök a 1941: Str. Benedek Elek, 1964: Str. Oltului.

* **Bolintineanu, Dimitrie** G9

1923: Str. Dimitrie Bolintineanu., 1941: Benedek Elek-u., 1964: Str. Oltului.

- ONCSA telep → **Ialomița, Ialomiței**
 ~ → **Miorița, Mioriței**
- Onești, p-ța (~ tér)** G7
 1930: P-ța nr. XXXIX, 1934: „P-ța indicată în prezent cu nr. XXXIX va purta numele de P-ța Take Ionescu.” 1941: Garibaldi tér, 1946: P-ța Garibaldi tér, 1964: P-ța Onești.
- Onești tér (~, p-ța)** G7
 1930: XXXIX-es sz. tér, 1934: „A jelenleg XXXIX-es számmal jelzett tér neve legyen. Take Ionescu tér.” 1941: Garibaldi tér, 1946: P-ța Garibaldi tér, 1964: P-ța Onești.
- 8 Martie (Március 8.)** A11-A10-A9
 1957: Str. 8 Martie u.
- Orașul Nemților → **Antonescu, Ion**
 ~ → **Trebely, Trébely**
- Orașul Nou → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
- Orbán Balázs → **Apeductului, Víztelep**
- Orgona (Liliacului)** O7 (62)
 1957: „A «Fürszb» telepi III-as számú utca a Leonte Filipescu nevet kapja.” 1964: Str. Liliacului.
- Orizontului → **Dumitrache, Ion**
- Oroianu, Vasile → **Măcinișului, Órló**
- Oroszlány István → **Hattyú, Lebedei**
- Ország Ut → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**
- Ostașilor → **Băneasa**
- Ostrovului, pasaj (Bagoly köz)** O6-O7
 [1953]: Pas. Bufniței – Bagoly köz, 1966: Pas. Ostrovului.
- Otthon (Căminului)** B7-C7
 1957: Str. Căminului.
- Ovidiu → **Bolgár tér; Bulgarilor, p-ța**
- Órló (Măcinișului) J7
 1939: „A Szabadi útból (Calea Voinicenilor) a város malmához nyitott utca: Vasile Oroianu nevű utca.” 1941: Órló-u., 1946: Str. Măcinișului – Órló u., 1971: Megszűnt a kábelgyári építkezések során.
- Ősz (Toamnei)** B9-B10
 1957: Str. Toamnei – Ősz u.
- ~ → **Roman, Ioan**
- Óz (Căprioarei)** L6
 1923: Str. Fereastrău, 1934: Str. Canonicul Bunea, 1941: Zerge-u., 1946: Str. Caprei – Zerge u., 1965: Str. Căprioarei.

P

- Pacsirta (Ciocârliei)** G8 (25)
1930: XII. sz. utca, 1934: „A jelenleg XII számot viselő utca viselje az: Amos Frâncu utca nevet.” 1941: Gyóni Géza-u., 1946: Str. Batsányi u., 1948: Str. Vasile Roaită u., 1964: Str. Ciocârliei.
- Padeș** J9-J8 (75)
1934: Str. Veniamin Costache, 1941: Str. Bibliotecii (Téka-u.), 1946: Str. Téka u., 1986: Str. Padeș.
~ 1934: Str. Veniamin Costache, 1941: Téka-u., 1946: Str. Téka u., 1986: Str. Padeș.
- Paielor (Szalmás) → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
- Pajiștei (Pázsint)** I2
1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Pajiștei», celei de a cincea artere de circulație paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.” Stradă hotărâtă, dar nerealizată.
- Pala-köz, ~, pasaj → **Palás köz; Palaș, pasaj**
- Palás köz (Palaș, pasaj)** K7 (80)
1833: „a’ Követses útszából lemenve a’ Palásközbe”, 1836: ugy nevezett palaköz, 1862: Palásköz, 1920: Pas. Neagră [!] (Fekete), 1934: Str. Neagră, 1940: Palás-köz. 1946: Pas. Neagră – Palás köz, 1948: Pasaj Palás köz.
- Palaș, pasaj (Palás köz)** K7 (80)
1833: „Din strada cu Pietriș (Követses útsza) mergând jos în pasajul Palaș (Palás köz).” 1836: așa zisul pasaj Pala (ugy nevezett palaköz), 1862: Pasajul Palaș (Palás köz), 1920: Pas. Neagră [!], 1934: Str. Neagră, 1940: Pas. Palaș (Palás-köz), 1946: Pas. Neagră – Palás köz, 1948: Str. Palás köz.
- Palmei (Arasz)** K6
[1941]: Arasz-u., 1946: Str. Palmei – Arasz u. Desființată după anul 1986, în urma construirii sediului companiei de telefoane.
- Pálos → **Șiretului, Szeret**
Pan, Anton → **Elba**
- Pandurilor (Pandúrok)** I10-J11-K11-K12-K11
1920: „Se atribuie [denumirea de] Bulevardul Pandurilor – arterei de circulație cuprinsă între Bulevardul 1 Decembrie 1918 și Bulevardul 1848. Realizat în parte, a fost legat doar cu strada Predeal.
- Pandúrok (Pandurilor)** I10-J11-K11-K12-K11
1920: „Pandúrok sugárút nevet kap az 1918. december 1. sugárút és az 1848-as sugárút közötti közlekedési útvonal.” Csak részben épült ki, a Predeal utcába kötötték be.
- Paneth Ferenc → **Cernei, Cserna**

Panov → **Maniu, Iuliu**

Panovici → **Sovata, Szováta**

Panseluțelor, pasaj (Árvácska köz)

19 (81)

1971: „Se atribuie unor artere de circulație nou create din municipiul Tîrgu Mureș, denumirile următoare: pasajul «Panseluțelor», arterei de circulație cuprinsă între strada Grapei și punctul de întâlnire al străzii Tudor Vladimirescu cu strada Kriza János.”

Panseluțelor → **Árvácska köz; Panseluțelor, pasaj**

Papiu Ilarian, Alexandru K8-K9-K10

(1828-1878), istoric și jurist român. *A participat activ la revoluția din 1848 din Transilvania. În momentul izbucnirii revoluției, se afla la Tg. Mureș ca jurist practicant la Tabla Regească. Cea mai importantă operă a sa este Istoria Românilor din Dacia Superioară, în trei volume.*

Inițial strada se întindea numai până la cimitirul romano-catolic. Între anii 1941-1948 actuala stradă a fost separată în două: strada Calvarului (Kálvária) și strada Livezii de pomi (Gyümölcsöskert).

*** Calvarului (Kálvária)** K8-K9

1793: Strada care duce sus la Calvar (Kálváriára fel járó Uttza), 1815: „Strada care duce la Calvar de pe lângă cetate (Kálváriára a' Vár mellől ki járó Uttza)”, 1862: Str. Calvarului (Kálvária uttza), 1910: „Continuarea străzii Calvarului (Kálvária utca) începând de la strada Körösi Csoma Sándor până la strada Teleki (Teleki utca) va fi: «Strada Calvarului» (Kálvária utca).” 1920:

Str. Papiu Ilarian, 1940: Calvarului (Kálvária-u.) – până la strada Cornești, de acolo strada Livezii de pomi. 1946: Str. Calvarului – Kálvária u., 1948: Str. Papiu Ilarian u.

*** Livezii de pomi (Gyümölcsöskert)** K10

1941: „Partea străzii Calvarului (Kálvária utca) de la cartierul Funcționarilor (Tisztviselő Telep) până la strada Teleki va fi: Strada Livezii de pomi (Gyümölcsöskert-utca).” 1946: Str. Tessedik u., 1948: Str. Papiu Ilarian u.

~ (1828-1878). *Román történész, jogász, 1848-as erdélyi román forradalmár. A forradalom kitörésének idején Marosvásárhelyen joggyakornokoskodott. Legjelentősebb írása: Istoria Românilor din Dacia Superioară (A románok története Felső Dáciában), három kötetben.*

Eredetileg az utca csak a római katolikus temetőig tartott, majd összekötötték a mai 1918. december 1. sugárúttal, 1941-ben kettéválasztották és 1948-ban ismét egyesítették.

*** Kálvária (Calvarului)** K8-K9

1793: Kálváriára fel járó Uttza, 1804: Kálvária felé feljárom ut, 1815: Kálváriára a' Vár mellől ki járó Uttza, 1820: Kálváriára járó Uttza, 1837: Calvariára kimenő uttza, 1862: Kálvária uttza, 1910: „A Kálvária utcának folytatását képező út a Körösi Csoma Sándor utcától kezdődőleg a Teleki utcáig «Kálvária utca» [nevet kapja].” 1920: Str. Papiu Ilarian, 1940: Kálvária-u. – a Somostető útjáig, onnan Gyümölcsöskert u. 1946: Str. Calvarului – Kálvária u., 1948: Str. Papiu Ilarian u.

* **Gyümölcsöskert (Livezii de pomi)** K10

1941: „Kálvária utcának a Tisztviselő Teleptől a Teleki utcáig [tartó folytatása] Gyümölcsöskert-utca.” 1946: Str. Tessedik u., 1948: Str. Papiu Ilarian u.

Parângului (Páring) H9-H10

1972: „Se atribuie [denumirea de] strada «Parângului», arterei de circulație situată paralel cu strada Suceava, în interiorul ansamblului de blocuri de locuințe din locul denumit: Dîmbul Pietros”.

Parcul 23 August → **Parcul Eroilor Români, Român Hősök Parkja**

~ Elba → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

~ Elisabeta → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

~ Lázár Ödön → **Parcul Harghita, Hargita Park**

Parcul Eroilor Români (Román Hősök Parkja) N7

1984: Parcul 23 August, 1990: Parcul Eroilor Români.

Parcul Harghita (Hargita Park) J8

(1953): Parcul Lázár Ödön, 1964: Parcul Harghita. 1972: Cu ocazia construirii teatrului parcul a fost desființat.

Parcul Harghita (Hargita Park) → **Színház (tér); Teatrului, p-ța**

Parcul Principesa Elisabeta → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

~ Sportiv 23 August → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**

Parcul Sportiv Municipal (Városi Sportpark) I6-J6

1818: Elba, 1850: Insula Elba. Grădină de distracții și fânaș, 1876: Pro-

menada Elba (Elba sétatér), 1899:

„Adunarea generală a hotărât ca parcul orășenesc care până acum a purtat numele de «Elba», în amintirea răposatei regine să fie denumită «Aleea Elisabeta» (Erzsébet sétány).”

1920: Parcul Elisabeta, 1940: Parcul Elisabeta (Erzsébet liget), 1946: Parcul Elisabeta – Erzsébet liget, 1948: Parcul 23 August park, [1984]: Parcul Sportiv 23 August, 1990: Parcul Sportiv Municipal.

Páring (Parângului) H9-H10

1972: „«Páring» (Parângului) utca nevet kap a «Kövesdomb» (Dîmbul Pietros) nevű lakónegyedben található tömbházak között kanyargó és a Szuicsáva (Suceava) utcával párhuzamos közlekedési útvonal.”

Párkány sétány → **Cornișa, aleea; Kornisa sétány**

Partenie Trombitaș → **Borona, Grapei**

Partizán (Partizanilor) G7-H7 (76)

1930: XXXVIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXVIII-as számot viselő utca neve legyen: Mitropolitul Sava Brancoviciu utca.” 1941: Mészárosrét-u., 1946: Str. Râtul Măcelarilor – Mészárosrét u., 1948: Str. Partizanilor – Partizán u.

Partizanilor (Partizán) G7-H7 (76)

1930: Str. nr. XXXVIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXVIII va purta numele de Str. Mitropolitul Sava Brancoviciu.” 1941: Str. Râtul Măcelarilor (Mészárosrét-u.), 1946: Str. Râtul Măcelarilor – Mészárosrét u. 1948: Str. Partizanilor – Partizán u.

Pasajul Avaș → **Avaș, pasaj; Avas köz**

~ Bivolilor → Izvorul Rece, Királykút köze

Pasajul Bufniței – Bagoly köz → **Ostrovului, pasaj; Bagoly köz**
 ~ Câmpul Vițeilor, spre → **Eminescu**
 ~ Caprelor → **Posta, Poștei**
 ~ Cetății → **Cetății, pasaj; Vár köz**
 ~ Ciuntit → **Posta, Poștei**
 ~ Corso → **Bartók Béla**
 ~ Croitorilor → **Posta, Poștei**
 ~ Cucului – Kakukk köz → **Cucului, Kakukk**
 ~ Curtea Măcelarilor → **Măcelarilor**
 ~ Fântâna regelui – Királykút köz → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**
 ~ Huba → **Cucului, Kakukk**
 ~ Izvorul Rece → **Izvorul Rece, pasaj; Királykút köze**
 ~ Lavotta János köz → **Brândușei, Kikerics**
 ~ Lutului → **Agyag köz; Lutului, pasaj**
 ~ Măcelarilor → **Măcelarilor, pasaj; Mészáros köz**
 ~ Măcelarilor – Mészáros köz → **Măcelarilor, pasaj; Mészáros köz**
 ~ Mic → **Mic, Kis-köz**
 ~ Mic „spre Moara cea Mare” → **Malom, Morii**
 ~ Mimoselor → **Mimóza köz; Mimoselor, pasaj**
 ~ Neagră – Palás köz → **Palás köz; Palaș, pasaj**
 ~ Oct. Iosif → **Bartók Béla**
 ~ Ostrovului → **Bagoly köz; Ostrovului, pasaj**
 ~ Palaș → **Palás-köz; Palaș, pasaj**
 ~ Panseluțelor → **Árvácska köz; Panseluțelor, pasaj**
 ~ Parohiei → **Petőfi, p-ța; ~ tér**
 ~ Pădurii → **Nagyerdő köz; Pădurii, pasaj**
 ~ Pietros → **Cucului, Kakukk**
 ~ Pietros – Köves köz → **Cucului, Kakukk**
 ~ Pintyi → **Mărășești**
 ~ Plutașilor → **Horea**

~ Pongráz → **Chinez, Paul; Kinizsi Pál**
 ~ Roselor → **Rozelor, Rózsa köz**
 ~ Scăricica → **[Rákóczi] Lépcsőköz; Scăricica, pasaj**
 ~ Stelelor → **Csillag köz, Stelelor**
 ~ Ștefan Iosif → **Bartók Béla**
 ~ Țiganilor → **Izvorul Rece, Királykút köze**
 ~ Violetelor → **Ibolya köz; Violetelor, pasaj**

Pasteur, Louis

G8

(1822-1895). *Chimist și bacteriolog francez, întemeietorul microbiologiei, imunologiei și al epidemiologiei. A descoperit vaccinarea preventivă împotriva holerei, a turbării, a elaborat metodologia sterilizării și a dezinfectării.*

1930: Str. nr. XIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XIII va purta numele de Str. Petru Șchiopul.”
 1941: Str. Nagy Imre, 1946: Str. Pasteur XL.

~ (1822-1895). *Francia kémikus, bakteriológus. A mikrobiológia, az immunológia és a járványtan megalapítója. Felfedezte az erjedés lényegét. A tyúkkolera (1879), a lépfene (1881) és a veszettség (1885) megelőzését szolgáló védőoltás felfedezője. Kidolgozta a csirátlanítás és a fertőtlenítés módszerét.*

1930: XIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XIII-as számot viselő utca neve legyen: Petru Șchiopul utca.” 1941: Nagy Imre-u., 1946: Str. Pasteur u.

Passionaria → **Nyár, Verii**

Patak (Pârâului)

I7 (84)

1900: Patak-utca., 1914: Patak-utca, 1920: Str. Pârâului, 1940: Patak-u., 1941: Patak-sor, 1946: Str. Pârâului – Patak u.

- Paulinilor → **Siretului, Szeret**
Pavel Chinezu → **Slatina**
~ Tcacenco → **Oituzului, Ojtoz**
Pavlov → **Sinaia**
Pázmány Péter → **Brigadierilor, Brigados**
- Pázsint (Pajštei)** 12
1971: „«Pázsint» (Pajštei) utca nevet kap a Görgény (Gurghiuului) utcából induló és a Remeteszeg utcával párhuzamos ötödik közlekedési útvonal.” Meg nem nyitott utca.
- Păcii (Béke)** L6-M6
Partea de mijloc a străzii azi nu mai există, fiind ridicate acolo blocuri de locuințe. 1900: Str. Sf. Vasile (Szent László utcza), 1920: Str. Sf. Vasile, 1940: Calea Sf. Vasile (Szent László-út), 1946: Str. Sf. Vasile – Szent László u., 1948: Str. Păcii – Béke u.
- Păcii – Béke → **Bolyai**
- Pădurii (Nagyerdő)** L8-L9-M9
1799: Drumul spre Pădurea Mare (Nagy Erdőre járó Ut), 1910: „Drumul spre Pădurea Mare cu pornire din strada Bethlen Gábor va fi numit: Calea Pădurii Mari (Nagyerdő útja)” 1920: Str. Pădurei, 1940: Calea Pădurei Mari (Nagyerdő útja), 1946: Str. Pădurei – Nagyerdő útja, 1957: Str. Pădure Mare – Nagy Erdő u., 1966: Str. Pădurii.
- Pădurii, pasaj (Nagyerdő köz)** L9-M9
[1966]: Pas. Pădurii.
- Pădurii Mari, calea → **Nagyerdő, Pădurii**
- Păltiniș** K10
1957: „Strada Nr. XVI. din Cartierul Râtul Poștei („Postarét”) va fi numită: Strada Lázár Ödön.” 1964: Str. Păltiniș.
- ~ 1957: „A Posta-rét negyedben található XVI-os számú utca neve: Lázár Ödön utca”, 1964: Str. Păltiniș.
- Pășuneii (Legelő)** I10
1862: Drumul spre Valea Rece (Hidegvölgyre járó út), 1930: Str. nr. XXIX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXIX va purta numele de Str. Corturilor.” 1941: Str. Valea Rece (Hidegvölgy u.), 1948: Str. Pășuneii – Legelő u.
- Pâineii (Kenyér)** H7
1923: Str. Pâineii, 1934: Str. Spiru Haret, 1941: Kenyér-u, 1946: Str. Pâineii – Kenyér u.
- Pârâului (Patak)** I7 (84)
1900: Pârâului (Patak-utcza), 1914: Pârâului (Patak-utca), 1920: Str. Pârâului, 1940: Pârâului (Patak-u.), 1941: Șirul Pârâului (Patak-sor), 1946: Str. Pârâului – Patak u.
- Pecenegilor → **Jiului, Zsil**
Pécsi, calea → **Miorița, Mioriței**
~ út → **Miorița, Mioriței**
~ u. → **Miorița, Mioriței**
- Pepenăriei → **Cuza Vodă**
Pepenăriei – Dinnyeföld → **Északi, Nordului**
- Pescarilor → **Csolnak, Luntrașilor**
Petelei István → **Grădinarilor, Kertész**
- Petőfi Sándor, p-ța (Petőfi Sándor tér)** J8-K8 (90)
(1823-1849). *Poet maghiar, unul dintre cei mai cunoscuți reprezentanți ai literaturii maghiare. Prin poeziile sale cu un limbaj simplu și direct a reformat în mod radical poezia maghiară. Lirica sa politică se remarcă prin identificarea totală cu cauza revoluției. A căzut în bătălia de la Albești (lângă Sighișoara), în 1849.*

Premergător acestei bătălii a poposit la Tg. Mureș, împreună cu tabăra generalului Bem, al cărui adjutant era. 1873: Pasajul Parohiei (Plébánia köz), 1912: „Piața Petőfi. Se află în partea nordică a clădirii bisericii [romano catolice] și duce din Piața Széchenyi la Piața Calvin (Kálvin tér).” 1914: Piața Petőfi Sándor, 1920: P-ța Mărășești, 1940: Piața Petőfi, 1946: P-ța Petőfi tér.

~ (1823-1849). *A költő Bem seregében harcolt, a tábornok hadsegédé-ként. 1849-ben a segesvári ütközetben Fehéregyháza határában esett el. Ezt megelőzően Marosvásárhelyen a Görög-házban szállt meg.*

1873: Plébánia köz, 1912: „Petőfi-tér. A Plébánia épület északi oldalán fekszik s a Széchenyi térről a Kálvin térre vezet.” 1914: Petőfi Sándor tér, 1920: P-ța Mărășești, 1940: Petőfi tér, 1946: P-ța Petőfi tér.

Petőfi u. → **Posta, Poștei**

~ Sándor u. → **Posta, Poștei**

Petre Ispirescu → **Nyomda, Poligrafiei**

~ Liciu → **Codrului, Erdő**

Petri Ádám → **Besztece, Bistrița**

Petrila (Petrilla) 19 (85)

1910: „Strada care întreține piața Tisza Kálmán și strada Kisfaludi este: Strada Bajza József.” 1920: Str. Alecu Rusu (Russo), 1941: Bajza József-u, 1946: Str. Bajza u., 1966: Str. Petrila.

Petrilla (Petrila) 19 (85)

1910: „A Tisza Kálmán tér, s illetoleg Kisfaludi utcát keresztező utca: Bajza József utca.” 1912: „Bajza József-utca. A Sándor János-utcában levő áll. el. leányiskola és óvoda mögött a Wesselényi-utcát a Kisfaludi K.-utcával köti össze.” 1920: Str. Ale-

cu Rusu (Russo), 1941: Bajza József-u, 1946: Str. Bajza u., 1966: Str. Petrila.

Petru Dobra → **Dobra, Petru**

~ Roșca → **Kőrösi Csoma Sándor**

~ Maior → **Maior, Petru**

~ Maior → **Cosmin, Cosminului**

Petru Mușat → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**

~ Rareș → **Azúr, Azurului**

~ Șchiopul → **Pasteur**

Piac → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ tér → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

Piacszer → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

Piatra de Moară (Malomkő) H9 (86)

1910: „Ulița care din strada Sándor János pe lângă intravilanul Chilf Lipót duce la Dâmbul Pietros (Kövesdomb) este: Strada Dugonics Titusz.” 1923: Str. Șt. O. Iosif, 1933: Pasajul Kálnai, 1934: Str. Doamna Stanca, 1940: Str. Dugonich Titusz., 1946: Str. Pietrii de moară – Malomkő u.

Piața (Piacszer) → **Rózsák tere; Trandafirilor, P-ța**

P-ța Albina → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ Aliștilor → **Armatei, p-ța; Hadsereg tér**

~ Armatei → **Armatei, p-ța; Hadsereg tér**

~ Bănuțiu → **Apponyi Albert, p-ța; ~ tér**

~ Bem → **Bem, p-ța; Bem tér**

~ Bernády György → **Bernády György, p-ța; ~ tér**

~ Bernády György → **Győzelem tér, Victoriei, p-ța**

~ Bisericii Mici – Kistemplom tér → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**

~ Bolyai → **Bolyai**

P-ța Bulgară → **Bolgár tér; Bulgari-
lor, p-ța**
 ~ Bulgarilor → **Bolgár tér; Bulga-
rilor, p-ța**
 ~ Calvin → **Bernády György, p-ța;
tér**
 ~ Cetății → **Bernády György**
 ~ Cetății → **Iorga, Nicolae**
 ~ Churchill → **Köztársaság tér, Re-
publicii, p-ța**
 ~ Churchill tér → **Köztársaság tér;
Republicii, p-ța**
 ~ Constantin Romanu → **Köztár-
saság tér; Republicii, p-ța**
 ~ Curcanilor → **Mărășești, p-ța; ~ tér**
 ~ de lemne → **Bolyai**
 ~ Deák Ferenc tér → **Győzelem tér,
Victoriei, p-ța**
 ~ Eroilor Sovietici → **Győzelem tér;
Victoriei, p-ța**
 ~ Eroilor Sovietici – Szovjet Hősök
tere → **Győzelem tér; Victoriei,
p-ța**
 ~ Ferdinand I → **Rózsák tere; Tran-
dafirilor, p-ța**
 ~ Garibaldi → **Onești, p-ța; Onești
tér**
 ~ Gării → **Állomás tér; Gării, p-ța**
 ~ Marechal Foch → **Armatei, p-ța;
Hadsereg tér**
 ~ Matei Corvin → **Matei Corvin,
p-ța; Mátyás király tér**
 ~ Matei Corvin – Corvin Mátyás
tér → **Matei Corvin, p-ța; Má-
tyás király tér**
 ~ Mărășești → **Mărășești, p-ța; ~ tér**
 ~ Mărășești → **Petőfi, p-ța; ~ tér**
 ~ Memorandului → **Memorandu-
lui, p-ța; Memorandum tér**
 ~ Molotov → **Unirii, p-ța; Egyesü-
lés tér**
 ~ Móricz Zsigmond → **Armatei, p-
ța; Hadsereg tér**
 ~ Oituz → **Bernády György, p-ța;
~ tér**
 ~ Onești, p-ța → **Onești, p-ța; ~ tér**

~ Păcii → **Bolyai**
 ~ Păcii – Béke tér → **Bolyai**
 ~ Petőfi → **Petőfi, p-ța; tér**
 ~ Petru Mușat → **Memorandului,
p-ța; Memorandum tér**
 ~ Regele Ferdinand → **Rózsák te-
re; Trandafirilor, p-ța**
 ~ Regele Matia → **Matei Corvin,
Mátyás király tér**
 ~ Republicii → **Köztársaság tér;
Republicii, p-ța**
 ~ Republicii – Köztársaság tér →
Köztársaság tér; Republicii, p-ța
 ~ Roosevelt → **Mărășești, p-ța; ~ tér**
 ~ Roosevelt tér → **Mărășești, p-ța;
~ tér**
 ~ Sângerzului → **Köztársaság tér,
Republicii, p-ța**
 ~ Stalin → **Rózsák tere; Trandafi-
rilor, p-ța**
 ~ Take Ionescu → **Onești, p-ța; – tér**
 ~ Teatrului → **Színház tér; Tea-
trului, p-ța**
 ~ Trandafirilor → **Rózsák tere;
Trandafirilor, p-ța**
 ~ Unirei → **Győzelem tér; Victori-
ei, p-ța**
 ~ Unirii → **Egyesülés tér, Unirii, p-ța**
 ~ Victoriei → **Matei Corvin, Má-
tyás király tér**
 ~ Victoriei → **Győzelem tér; Victo-
riei, p-ța**
 Pietros → **Cucului, Kakukk**
 ~ , drumul → **Doja, Gheorghe; Dó-
zsa György**

Pintilie, Ilie G9-H9
 (1903-1940), *unul dintre conducători-
rii mișcării comuniste din România.
A murit în penitenciarul de la Dof-
tana în timpul cutremurului din 1940.*
 1923: Str. Căii ferate, 1941: Str. Fe-
roviarilor (Vasutas-u.), 1944. dec. 2:
Str. Ilie Pintilie.
 ~ (1903-1940), *a román munkásmoz-
galom és a román kommunista párt*

egyik vezetője. Az 1940-es földrengés-kor a dobtánai börtönben halt meg.

1923: Str. Căii ferate, 1941: Vasutas-u., 1944. dec. 2: Ilie Pintilie u., 1946: Str. Ilie Pintilie u.

Pintyi, pasajul → **Mărășești**

Pintyi köz → **Mărășești, p-ța; ~ tér**

Pionierilor (Úttörő) A7

1957: Str. Pionierilor.

Pipacs → **Rusu, David**

Plaiului (Tisztás) J10 (92)

1956: „Strada Nr. I: Plaiului.”

Platoului (Tető) M8

1910: „Strada care pe lângă partea stângă [adică lângă partea dinspre oraș] a Școlii militare duce spre Pădurea mare este: Strada Attila.” 1920: Str. Țepes Vodă, 1940: Attila-u., 1946: Str. József Attila u., 1964: Str. Platoului.

Platoului Cornești, calea → **Cornești, Somostető**

Plébánia köz → **Petőfi, p-ța; ~ tér**

Plevna I7-I8 (93)

1918: „Strada care traversează intravilanul Bíró de odinioară este: Strada Bíró.” 1920: Str. Teilor, [1923]: Sârbilor, 1940: Str. Bíró, 1946: Str. Tácsics u., 1986: Str. Plevna.

~ 1918: „A néhai Bíró-féle telken haladó utca: Bíró utca.” 1920: Str. Teilor, [1923]: Sârbilor, 1940: Bíró-u, 1946: Str. Tácsics u., 1986: Str. Plevna.

Plevnei → **Jiului, Zsil**

Plopilor (Jegenye sor) K3

1934: Str. Alexandru Xenopol, 1941: Șirul Plopilor (Jegenye-sor), 1946:

Aleea Plopilor – Jegenye sor, 1948: Calea Plopilor – Jegenye út.

Plugarilor (Eke) K12 (94)

1923: Str. Plugarilor, 1941: Plugarilor (Eke u.), 1946: Str. Plugarilor – Eke u. Cu ocazia construirii blocurilor de locuințe din strada Sârguinței în anii 1980-81 o mare parte a străzii a fost desființată, și partea răsăriteană închisă; astfel a devenit o fundătură.

Plugarilor (Szántó) → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Plutașilor, pasajul → **Horea**

Plutelor (Tutaj) M6

1930: Str. nr. VIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. VIII va purta numele de: Strada Luntrașilor.” 1941: Str. Plutelor (Tutaj-u.), 1946: Sr. Plutelor – Tutaj u.

Plut. adj. David Rusu → **Rusu, David**

Pocloș → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ → **Győzelem, Victoriei**

Podeni → **Tisei, Tisza**

Podeni (Hídvég) H4-I4-I5-J5

Stradă formată din strada Cornățel și o parte a străzii Podeni prelungită spre Sâncraiu de Mureș.

* **Podeni (Hídvég)** H4-I4-I5

1873: Drumul țării de la Podeni (Hídvégi országút), [1900]: Calea Podeni (Hídvégi út), 1920: Str. Podeni, 1940: Str. Podeni (Hídvég-u.), 1946: Str. Podeni – Hídvég u., 1976: O parte a străzii va forma strada Tisei, restul împreună cu strada Cornățel va fi strada Podeni.

* **Cornățel (Egerszegi)** J5

1906: Calea Cornățelului (Eger-

szegre vezető út), 1930: Str. nr. XLIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLIII va purta numele de Str. Spătarul Milescu.” 1940: Str. Cornățel (Egerszegi-u.), 1946: Str. Cornățel – Egerszegi u., 1976: „Se atribuie [denumirea de]: m.) Str. Podeni, actualei străzi Cornățel cu menținerea denumirii «Podeni» pînă la intrarea în comuna Sîncraiu de Mureș.”

Podeni – Hídvég → **Tisei, Tisza**

Podului → **Călărașilor, Lovasság**

Poklos → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

~ utczára le menő sikátor vagy köz → **Kis köz; Mic, pasaj**

~ uttzából a' Szent Miklos Utzába feljaro Sikátor → **Bolyai**

~ uttzára le járo Nagy köz → **Bolyai**

Poligrafiei (Nyomda) J7-J8 (95)

1930: Str. XLI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLI va purta numele de Str. Petre Ispirescu.” 1941: Str. Egressy Gábor, 1946: Str. Egressy u., 1965: Str. Poligrafiei.

Poloska-köz → **Avas köz; Avaș, pasaj**

Pomiculturilor (Gyümölcskertész)

L12-L13

1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Pomiculturilor – arterei de circulație, cuprinsă între str. Sîrguinței și Calea Sighișoarei.”

Pomilor (Gyümölcsfa) J1

* **Pomilor (Gyümölcsfa)** J1

1930: Str. nr. XLVI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLVI va purta numele de Calea Pomilor.”, 1941: Besealja, 1943: Bese

telep, 1946: Calea Pomilor – Besealja u., 1948: Calea Pomilor – Gyümölcsfa u.

*? **Viile Sub Beșa – Besealja** J1

1953: Viile Sub Beșa, 1957: Str. Sub Beșa – Besealja u., 1965: Str. Pomilor.

Pongrác köz → **Chinezu**

Pongrátz, pasaj → **Chinezu, Paul, Kinizsi Pál**

Pop de Băsești, Gheorghe

J3-J4 (45)

(1835-1919). *Om politic român ardelean, președintele Partidului Național Român între anii 1903-1918, inițiatorul redactării și înaintării Memorandului; în 1918 se află printre conducătorii marii adunări de la Alba Iulia.*

1990: Str. Gheorghe Pop de Băsești. ~ (1835-1919) *Erdélyi román politikus, a Román Nemzeti Párt elnöke 1903-1918 között, 1892-ben kezdeményezője az erdélyi románok sérelmeit tartalmazó Memorandumnak, az 1918. december 1-i gyulafehérvári nemzetgyűlés egyik vezetője.*

1990: Str. Gheorghe Pop de Băsești

Pop, Florentin → **Kakukkfű, Lămâiței**

~ Ladislau → **Sportivilor, Sportolók**

~ Reteganul → **Govora**

~ Vasile → **Bábolna, Bobálna**

~ Vasile → **Temes, Timișului**

Popa Balint → **Rovinari**

Popazu → **Harghita, Hargita**

Popov → **Dumbravei, Liget**

Popovici, Aurel C. → **Avramescu, Gheorghe**

Porumbului (Kukorica) B7

1957: Str. Porumbului – Kukorica u.

Posada L10
1976: „Se atribuie [denumirea de]: n.) Str. Posada, arterei de circulație cu pornire de la intersecția străzii Cornești cu strada Garofiței, spre limita perimetrului construibil.”
~ 1976: „Posada utca nevet kap a Somostető (Cornești) utca és a Szegfű (Garofiței) utca elágazásától a beépített terület határáig húzódó közlekedési útvonal.”

Posta köz → **Bolyai**
Postarét → **Cseralja, Substejeris**

Posta (Poștei) K8 (96)
1758: „Szent György Nevezetű Utzájában a' három ház felől le járo köz”,
1783: Sz. György Uttzára lejáro Köz,
1862: „Szabó köz (mely szemben, vagyis egy vonalban fekszik a Sáros uttzával)”,
1872: „Kis-sáros-utcza, vagy becsületes nevén említve Szabó köz”,
1873: Csonka-köz, 1875: Kisszentgyörgy utcza, 1880: Kecske köz,
1887: „A Kis Sáros utcza [nyerje] a «Petőfi utcza» nevet.”
1912: „Petőfi Sándor-utca (Kecske-köz). A Szent György-utcát a Kálvin-térrel köti egybe.”
1919: Petőfi Sándor-utca, 1920: Str. Mărășești, 1940: Petőfi-u., 1946: Str. Petőfi u., 1948: Str. Pușkin u., 1964: Str. Poștei.

Poștei (Posta) K8 (96)
1758: „Pasajul care coboară în strada Sângeorgiului dinspre cele trei case”,
1783: Pasajul de coborâre în strada Sângeorgiului (Sz. György Uttza),
1862: „Pasajul Croitorilor (Szabó köz) care se află vis-a-vis cu strada Tinoasă (Sáros uttza)”,
1872: „Strada Tinoasă Mică (Kis-sáros-utcza), cu numele lui cinstit Pasajul Croitorilor (Szabó köz)”,
1873: Pasajul Ciuntit (Csonka-köz), 1875: Strada Mică

a Sângeorgiului (Kisszentgyörgy utcza), 1880: Pasajul Caprelor (Kecske köz), 1887: „Strada Tinoasă Mică (Kis Sáros utcza) să fie: Strada Petőfi.”
1912: „Str. Petőfi Sándor (Pasajul Caprelor – Kecske-köz). Leagă strada Sângeorgiului (Szent György-utca) cu piața Calvin (Kálvin-tér).”
1920: Str. Mărășești, 1940: Str. Petőfi, 1948: Str. Pușkin u., 1964: Str. Poștei.

Potopului (Árvíz) I5
1918: „Strada ce leagă [străzile Mureș (Maros) și Apa (Víz)] este strada Potopului. ([Maros és Víz utcát] összekötő utca Ár utca.)”
1920: Str. Vársării, 1934: Str. Aurora, 1941: Potopului (Ár-u.)
1946: Str. Potopului – Ár u., 1957: Str. Potopului – Árvíz u.

Prahova (Prahovei) N6 (97)
1957: „A «Fürsz» telepi VII-es számú utca neve Alexey Stachanov [Alekszej Sztahanov] utca lesz.”
1966: Str. Prahovei.

Prahovei (Prahova) N6 (97)
1957: „Strada Nr. VII. din Cartierul «Fürsz» va primi denumirea de str. Alexey Stachanov [Alexei Stahanov].”
1966: Str. Prahovei.

Praporgescu → **Lupeni, Lupény**
Predeal → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Predeal I9-I10-J10
Stradă formată prin schimbarea uneii părți a străzii, numită azi strada Crinului, cu fosta stradă Kisfaludy respectiv Densușianu.

* **Kisfaludy Károly** I9
1907: „Strada din stânga școlii dinspre strada Sándor János este strada Kisfaludi Károly.”
1920: Str. Aron Densușianu, 1940: Str.

Kisfaludy Károly, 1941: „Strada Kisfaludi se schimbă cu partea dinspre strada Sándor János a străzii Wesselényi Miklós.” 1948: Str. 6 Martie u., 1990: Str. Predeal.

* **Wesselényi Miklós** I10-J10
1900: Str. Wesselényi, 1912: „Str. Wesselényi Miklós. Cu pornire din strada Sándor János duce în direcția nordică, pe lângă școala de fete, până la strada Dósa Elek.” 1920: Str. Vasile Conta, 1934: Str. Nicu Filipescu, 1940: Str. Wesselényi, 1948: Str. 6 Martie u., 1990: Str. Predeal.

~ [Eredetileg a mai Liliom (Crinului) utca és folytatása a mai Bábolna utcáig képezte az akkori Wesselényi utcát, de 1941-ben módosítottak rajta.]

* **Kisfaludy Károly** I9
1907: Sándor János utcából az iskola két oldalán, bal felől Kisfaludy Károly utca, 1912: Kisfaludy Károly-utca. A Sándor János utcai áll. leányiskola város felőli oldalán haladva, a Wesselényi Miklós-utcába vezet, 1920: Str. Aron Densușianu, 1940: Kisfaludy Károly-u., 1941: a Kisfaludy utca felcserélődik a Wesselényi Miklós utcának a Sándor János utca felé eső részével, 1948: Str. 6 Martie u., 1990: Str. Predeal.

* **Wesselényi Miklós** I10-J10
1900: Wesselényi utca, 1912: „Wesselényi Miklós-utca. A Sándor János-utcából, az áll. leányiskola mellett északi irányban halad a Dósa Elek-utcáig.” 1920: Str. Vasile Conta, 1934: Str. Nicu Filipescu, 1940: Wesselényi-u., 1948: Str. 6 Martie u., 1990: Str. Predeal.

Prefecturei → **Enescu**

Presan, Mareșal → **Cerbului, Szarvas**

Prieteniei (Barátság) K10-L11
1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 9. Prieteniei, străzii cuprinse între strada Înfrățirii și strada Gloriei.”

Primar dr. Gheorghe Bernády → **Forradalom, Revoluției**

Primăriei (Városháza) I8
1912: „Calea Regina Elisabeta (Erzsébet királyné-út). Se întinde pe partea sudică a noii clădiri a Primăriei și leagă strada Deák Ferenc cu strada Regele Béla al IV-lea (IV. Béla király utca).” 1920: Str. Primăriei, 1940: Str. Regina Elisabeta (Erzsébet királyné-út), 1946: Str. Elisabeta – Erzsébet u., 1948: Str. Primăriei – Városháza u., [1951]: Str. Sfatului, 1974: Str. Primăriei.

Primăvarei → **Primăverii, Tavaszi**

Primăverii (Tavaszi) H7 (98)
1900: Verii (Nyár utca), 1920: Str. Primăvarei, 1941: (Verii) Nyár-u., 1946: Str. Primăverii – Nyár u. [!]

Principele Carol → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**
~ Mircea → **Călimanului, Kelemen-havas**
~ Nicolae → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**

Principesa Ileana → **Borzesti**
~ Mărioara → **Moșoiu, Traian**

Privighetorii (Fülemile) L8-L9 (99)
1939: „Strada care leagă Str. Carmen Sylva prin capătul Bul. Reg. Maria cu Str. Pădurei [va fi numită]: Str. Grădinilor.” 1941: Str. Privighetorii (Fülemile-u.), 1946: Str. Privi-

ghetorilor – Fülemlile u., 1953: Privighetorei, 1957: Privighetorii.

Prof. dr. Cantacuzino → **Viola József**

Progresului (Haladás) L12
1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Progresului – arterei de circulație care pornește din str. Muncii, traversează pârîul Pocloș, str. Rodniciei și se termină în str. Cutezanței.”

Promenada Elba → **Parcul Sportiv Municipal, Városi Sportpark**
Protopop Elie Câmpianu → **Ifjúság, Tineretului**

Prut (Prutului) B6-B7
1976: „Prut (Prutului) utca nevet kap a Felszabadulás (Dezrobirii) utcából az Úttörő (Pionierilor) utcával szemben a Maros folyó felé elágazó közlekedési útvonal.”

Prutului (Prut) B6-B7
1976: „Se atribuie [denumirea de]: f.) Str. Prutului, arterei de circulație cu pornire din strada Dezrobirii, spre rîul Mureș, vis-a-vis de str. Pionierilor.”

Punții → **Măcin, Măcinului**
Punții – Palló → **Măcin, Măcinului**

Pustiu, pasaj (Puszta-köz)
1862: Pasajul Pustiu (Puszta köz). În anul 1881 deja era inexistent. Se afla în cartierul Pocloș. Nu s-a putut localiza.

Puszta-köz (Pustiu, pasaj)
1862: Puszta köz. 1881-ben már nem létező volt e Poklos negyedbeli utca. Helye sem azonosított.

Puskin → **Posta, Poștei**

Putna (Putnei) I6
1873: Vágóhidra járó köz, 1900 k.: Vágóhidköz, 1920: Str. Abatorului, 1941: Vágóhid-u. 1946: Abatorului – Vágóhid, 1965: Str. Putnei, 1982: A gyógyszergyár építése nyomán beépült.

Putnei (Putna) I6
1873: Pasajul Abatorului (Vágóhidra járó köz), cca. 1900: Pasajul Abatorului (Vágóhid-köz), 1920: Str. Abatorului, 1941: Str. Abatorului (Vágóhid-u.), 1946: Abatorului Vágóhid, 1965: Str. Putnei, 1982: În urma construirii fabricii de medicamente a fost desființat.

R

- Radnai (Rodnei)** H9-H8-H7-I7
 1900: Kemény Zsigmond utca, 1912: „Kemény Zsigmond-utca. A Sándor J. utcából, az ipari szakiskolával szemben indul ki, észak-nyugati irányban haladva, a «Mészárosok-rét»-jén levő Andrassy Gyula útig tart.” 1920: Str. Al. Vaida Voievod, 1940: Kemény Zsigmond-u., 1946: Str. Kemény Zsigmond u., 1965: Str. Rodnei.
- Radnóti (Iernutului)** F9-G9
 Két kis utcának 1941-ben történt egyesítéséből létrejött utca.
 * **Cicio Pop, Ștefan**
 1930: XIX sz. utca, 1934: „A jelenleg XIX számú utca viselje a: Șt Cicio Pop utca nevet.” 1941: Radnóti-u., 1946: Str. Iernutului – Radnóti u.
 * **Ivireanu, Antim**
 1934: Str. Antim Ivireanu, 1941: Radnóti u., 1946: Str. Iernutului – Radnóti u.
- Radu cel Mare → **Alba Iulia, Gyulafehérvári**
 Rákóczy → **Iancu, Avram**
 Rákóczi Ferenc → **Iancu, Avram**
 Rákóczi lépcső → **Lépcső köz; Scăricica, pasaj**
- Rakódó (Rampei)** B9
 1957: Str. Rampei – Rakodó u.
- Raktár (Depozitelor)** B8-C8-D8-E8
 [1974]: Str. Depozitelor, 1979: „Raktár utca (Depozitelor) nevet kap a Felszabadulás (Dezrobirii) és a Băneasa utcák közötti közlekedési útvonal.”
- Raktár → **Jilava, Jilavei**
- Rampei (Rakódó)** B9
 1957: Str. Rampei – Rakodó u.
- Rarău → **Koós Ferenc**
 Rareș → **Azúr, Azurului**
 Rațiu → **Brigadierilor, Brigados**
- Rădulescu, Heliade Ion** F7-F8
 (1802-1872). *Scriitor, lingvist și om, politic muntean. A luat parte la revoluția din anul 1848 din Muntenia. A fost directorul școlii bucureștene Gh. Lazăr, a depus o însemnată activitate editorială.*
 1910: „Drumul dintre Calea Contele Andrassy Gyula și Calea Toldy Ferenc este: Calea Frangepán Ferenc.”
 1923: Str. Ion Huniade, 1940: Str. Frangepán Ferenc, 1946: Str. Frangepán u., 1948: Str. Eliade Rădulescu u.
 ~ (1802-1872). *Román író, nyelvész és politikus. Részt vett az 1848-as havasalföldi forradalomban, a bukaresti Gh. Lazăr gimnázium vezetője, jelentős kiadói tevékenységet fejtett ki.*
 1910: „A Gróf Andrassy Gyula és Toldy Ferenc út közötti út: Frangepán Ferenc út.” 1912: „Frangepán Ferenc-út. A város délnyugati részében van. A Toldy Ferenc útból indul ki s a Sátortábor és cukorgyár között elhaladva, a csatorna telephez

vezet.” 1923: Str. Ion Huniade, 1940: Frangepán Ferenc-u, 1946: Str. Frangepán u., 1948: Str. Eliade Rădulescu u.

Rădulescu → **Retezatului, Retyezát**

Rămurele (Ágacska) M11-M12
1982: „Strada Rămurele pornește din partea dreaptă a str. Negoifului și se termină în str. Cutezanței.”

Răsăritului (Kikelet) M8
1910: „Strada de vis-a-vis de azilul pentru copii și paralelă cu strada Attila este: Strada Csaba.” 1920: Str. Ciobanului, 1940: Str. Csaba, 1965: Str. Răsăritului.

Rândunelelor (Fecske) I7 (100)
1930: Str. nr. XI, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XI va purta numele de Str. August Tr. Laurean.”, 1941: Str. Mușcatei (Muskátli u.), 1946: Str. Simó Géza u., 1964: Str. Rîndunicii, 1972: Str. Simó Géza, 1990: Str. Rândunelelor.

Rânduniceii → **Abrud, Abrudului**

Râtului → **Malomfalvi, Morești**

Râtul Măcelarilor → **Partizán, Partizanilor**

Râtul Măcelarilor – Mészárosrét → **Partizanilor, Partizán**

~ Poștei → **Cserealja, Substejeriş**

~ Poștei – Postarét → **Cserealja, Substejeriş**

Râtului – Rét → **Malomfalvi, Morești**

Recoltei (Termés) A9-B9-B8
1957: Str. Recoltei – Termés u.

Ref[orma]tum Collegium → **Kogălniceanu**

Regele Béla IV. → **Cuza Vodă**

~ Carol I. → **Köteles Sámuel**

~ Ferdinand I. → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ Ludovic → **Cuza Vodă**

~ Matia, p-ța → **Matei Corvin, p-ța; Mátyás király tér**

Regele Sigismund (Zsigmond király)

1913: „Strada nr. b.) dintre cele trei străzi deschise între strada Tisza Kálmán și Kemény Zsigmond este: Strada Regele Sigismund (Zsigmond király utca).” 1919: Probabil nici nu a fost deschisă, deoarece în acest an nu este menționată între străzile existente în oraș.

Regele Ștefan → **Marinescu, Gheorghe**

Reghinului → **Gyöngyvirág, Lăcrămioarei**

Régi Barom Vásár → **Lupeni, Lupény**

~ Szerpentin → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk útja**

~ baromvásár → **Lupeni, Lupény**

~ Baromvásár utcába feljáró köz → **Kis, Mică**

Régi-Baromvásár tér (Vechiul obor de vite, p-ța)

J6

1871: Barompiac, 1900: Baromvásár tér, 1938: „Régi-baromvásár tér. A Turbina-árok, vasúti sín és a Híd utca fogják közre.” 1940-ben már megszűnt piactér és vásártér jellege.

Régi-Baromvásár u. → **Lupeni, Lupény**

Régi-sörház → **Cuza Vodă**

Régi-baromvásár → **Lupeni, Lupény**

Régikórház (Spitalul Vechi) K7 (112)

1862: Korház utza. (szembe lévén a régi korodával), 1873: Ispotály utca, 1887: „A Kórház utca nyerje a «Régi Kórház utca» nevet.” 1891: r[égi] Kórház-u., 1920: Str. Aerului, 1934: Str. Gh. Barițiu, 1940: Régikórház-u., 1946: Str. Spitalului Vechi – Régikórház u.

Régikórház → **Toplica, Toplița**

Regina Elisabeta, calea, str. → **Primăriei, Városháza**

~ Maria → **Antonescu, Ion**

~ Maria → **Trebely, Trébely**

Regös → **Cibin, Cibinului**

Remetea (Remeteszegi) J3-J2-J1-I1

1850: Drumul țării de la Remetea (Remeteszegi Ország ut), 1870: Calea Remetea (Remeteszegi út), 1900: Str. Remetea (Remeteszeg utcza), 1920: Str. Remetea, 1941: Str. Remetea (Remeteszeg-u.), 1946: Str. Remetea-Remeteszeg u.

Remeteszegi (Remetea) J3-J2-J1-I1

1850: a' Remeteszegi Ország uton, 1870: Remeteszegi út, 1900: Remeteszeg utcza, 1920: Str. Remetea, 1941: Remeteszeg-u., 1946: Str. Remetea – Remeteszeg u.

Republicii, p-ța (Köztársaság tér)

K7-L7

1763: „La locul numit Surduc (Szurdék), aici la capătul străzii Sângeorgiului (Szt. György uttza)”, 1818: „În strada Sângeorgiului (Szent György uttza), în partea numită Surducul Mic (Kis Szurdék)”, 1848: Surducul Mare (Nagy szurdék), 1862: Surducul Mare și Mic (Nagy- és Kis Szurdék), 1887: „Surducul Mare și Mic (Nagy és Kis-Szurdék) să primească numele de: Piața Sângeorgiului (Szentgyörgy tér)”. 1920: Str. Sf. Gheorghe, 1930: P-ța Constantin Romanu, 1940: P-ța Sângeorgiului (Szentgyörgy-tér) 1941: P-ța Mussolini, 1944. dec.2: P-ța Churchill, 1946: P-ța Churchill tér, 1948: P-ța Republicii – Köztársaság tér.

Repulótér (Aeroportului) E8

1941: „Repulótérhez vezető út a Megefalvi határban: Endresz György-

utca.” 1946: Str. Józsa Béla u., 1964: Str. Aeroportului.

Resicai (Reșița) D9-D10

1976: „Resicai (Reșița) utca nevet kap a Dózsa György utcára a Prodcomplex munkásotthon mellett merőlegesen vezető közlekedési útvonal.”

Reșița (Resicai) D9-D10

1976: „Se atribuie [denumirea de]: b) Str. Reșița, arterei de circulație perpendiculară pe strada Gheorghe Doja, pe partea stîngă, pe lîngă clubul muncitoresc Prodcomplex.”

Rét → **Malomfalvi, Morești**

Reteganul → **Govora**

Retezatului (Retyezát) J8-J9 (101)

1862: Str. de mijloc a Străvechiului obor (Közép-Régibarmvásár uttza). 1870: Strada Crăciță (Gatyszár utcza) [?], 1887: „Strada de la casa lui Szentiványi Kálmán și vis-a-vis de a lui Sánta Károly până la casa lui Kádár Mihály și vis-a-vis a lui Csutak Albert în linie dreaptă va fi numită; Strada închisorii (Fogház utcza)”. 1911: „Hotărăște Adunarea generală că strada închisorii (Fogház utca), în care s-a născut Deák Farkas, se va numi: Strada Deák Farkas.” 1920: Str. Ion Heliade Rădulescu, 1940: Str. Deák Farkas, 1946. Str. Deák Farkas u., 1966: Str. Retezatului.

Retyezát (Retezatului) J8-J9 (101)

1862: Közép-Régibarmvásár uttza. 1870: Gatyszár utcza [?], 1887: „A Szentiványi Kálmán és szemben a Sánta Károly féle háztól Kádár Mihály és szembe a Csutak Albert házáig egyenes vonalban elvonuló utca nyerje a: Fogház utcza nevet.” 1911: „Kimondja a közgyűlés, hogy a

Fogház utcát, melyben Deák Farkas született «Deák Farkas» utcának nevezi el.” 1920: Str. Ion Heliade Rădulescu, 1940: Deák Farkas-u, 1946: Str. Deák Farkas u., 1966: Str. Rezetatului.

Revoluției (Forradalom)

K7

1553: Strada Sângeorgiului (Szent-György utca), 1591: Strada Sângeorgiului (Szent György utca), 1652: Strada Sângeorgiului (Zenth Geörgi utca), 1846: „Țăranii noi [termen pentru țigani, n. n.] de la capătul străzii Sângeorgiului și a Pocoloșului se îndeletnicesc cu făcutul cărămidei.” 1912: „Strada Sângeorgiului (Szentgyörgy-utca) se îndreaptă din P-ța Széchenyi în direcția nordică”, 1914: „Strada Sângeorgiului va fi numită pe veci «Calea Vilhelm al II-lea» (II. Vilmos császár út).” 1920: Str. Sf. Gheorghe, 1940: Str. Primar dr. Gh. Bernády, 1940: Str. Sângeorgiului (Szentgyörgy) (Vilmos császár), 1941: Strada Horthy Miklós, 1944. dec. 2: Str. Sângeorgiului (Szentgyörgy u.), 1946: Str. Sf. Gheorghe – Szent György u., 1948: Str. Lenin u., 1990: Str. Revoluției.

Rigó → **Avramescu, Gheorghe**

Ritului – Rét → **Malomfalvi, Morești**

Roaită Vasile → **Ciocârliei, Pacsirta**

Robu, Mircea

K2-K3

Militar în termen, sergent major post mortem, care și-a jertfit viața la datorie, cu ocazia inundațiilor din 13 mai 1970 de la Tg. Mureș.

1918: „Strada care cotește din [strada Voiniceniilor – Szabadi utca] prin intravilanul Kaffai este: Strada Boschetului (Bokor utca).” 1923: Str. Miriștei, 1940: Boschetului (Bokor-u.),

1946: Str. Tufei – Bokor u., 1970: Str. Serg. maj. Mircea Robu.

~ *Katonai szolgálatát Marosvásárhelyen töltő kiskatona, aki az 1970. május 13-i nagy árvízkor szolgálat közben életét vesztette. Társaival együtt post mortem altisztté léptették elő, és a Maros-híd melletti kaszárnya bejáratánál emléktáblát helyeztek el emlékükre.*

1918: „A Kaffai féle telken [a Szabadi utcából] beszögélő utca: Bokor utca.” 1923: Str. Miriștei (Tarló), 1940: Bokor-u., 1946: Str. Tufei – Bokor u., 1970: Str. Serg. maj. Mircea Robu.

Rodnei (Radnai)

H9-H8-H7-I7

1900: Str. Kemény Zsigmond, 1912: „Str. Kemény Zsigmond. Pornește din strada Sándor J. vis-a-vis de școala de ucenici și trecând în direcția nord-vestică prin Rátul Măcelarilor (Mészárosok-rétje) merge până la Calea Andrássy Gyula.” 1920: Str. Al. Vaida Voievod, 1940: Str. Kemény Zsigmond, 1946: Str. Kemény Zsigmond u., 1965: Str. Rodnei.

Rodniciei (Termékenység)

L11-L12

1982: „Strada Rodniciei pornește din partea dreaptă a str. Cutezanței și se termină în str. Livezeni.”

Róka → **Sas, Vulturilor**

Román Hősök Parkja (Parcul Eroilor Români)

N7

1984: Parcul 23 August, 1990: Parcul Eroilor Români.

Roman, Ioan

K3 (107)

Militar în termen, sergent major post mortem, care și-a jertfit viața la datorie, cu ocazia inundațiilor din 13 mai 1970 de la Tg. Mureș.

1930: Str. nr. XLVII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLVII va purta numele de Str. Toamnei.”
1941: Str. Buchetului (Bokréta-u.),
1946: Str. Buchetului – Bokréta u.,
1970: Str. Serg. maj. Ioan Roman.

~ *Katonai szolgálatát Marosvásárhelyen töltő sorkatona, aki az 1970. május 13-ki nagy árvízkor szolgálat közben életét vesztette. Társaival együtt post mortem altisztté léptették elő, és a Maros-híd melletti laktanya bejáratánál emléktáblát helyeztek el emlékükre.*

1930: XLVII-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XLVII-es számot viselő utca neve: Ősz (Toamnei) utca.” 1941: Bokréta-u., 1946: Str. Buchetului – Bokréta u., 1970: Str. Serg. maj. Ioan Roman

Román-templom → **Cosmin, Cosminului**

Romántemplom → **Cosmin, Cosminului**

Romanu, Constantin → **Köztársaság tér; Republicii, p-ța**

Romanu-Vivu, Constantin M7
(1821-1849) Revoluționar român pașoptist din Transilvania, a fost prefectul legiunii a XII-a din Regiunea Reghinului. La 20 ianuarie 1849 a fost prins de trupele maghiare la Stânceni și dus la Tg. Mureș. A pierit în condiții neelucidate lângă Tg Mureș.
1965: „Strada nouă fără nume (în cart. 7 noiembrie): Str. Floreasca.”
1974: Str. Constantin Romanu Vivu.
– *(1821-1849) 1848-as erdélyi román forradalmár, a Szászrégen környékén tevékenykedő XII. román légió prefektusa. 1849. január 20-án foglyul ejtik a gyergyói székelyek. Marosvásárhelyről Szászrégenbe vitték; kiderítetlen körülmények között lelte halálát.*
1965: „Névtelen utca (a November 7

negyedben) neve: Floreasca utca.”
1974: Str. Constantin Romanu Vivu.

Roosevelt tér → **Mărășești, p-ța; ~ tér**

Rosa → **Eminescu**

Rosetti → **Ludasi, Luduşului**

Roșca → **Kőrösi Csoma Sándor**

Roșiorilor → **Oituzului, Ojtozi**

Roșiorilor – Huszár → **Oituzului, Ojtozi**

Róvás → **Miorița, Mioriței**

Rovinari G6-H6-H7

Stradă formată din două străzi unificate în anul 1944.

* **Dulgherilor** H6-H7

1930: Str. nr. XXXII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXII va purta numele de Str. Popa Balint.” 1941: Str. Dulgherilor (Ács-u.), 1943: „Continuarea naturală a străzii Dulgherilor până la strada Țesătorilor (Takács-utca) va fi numită tot strada Dulgherilor.”

* **Clujului, b-dul** G6-H7

1943: Bulevardul Clujului (Kolozsvári körút), 1944. dec. 2: Bulevardul Ady Endre, în urma unificării străzii Dulgherilor cu bulevardul Clujului, 1946: B-dui Ady Endre körút., 1948: Calea Ady Endre út, 1957: Str. Ady Endre u., 1986: Str. Rovinari.

~ 1944-ben egyesített két új utcából lett körút, majd utca.

* **Ács** H6-H7

1930: XXXII-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXII-es számot viselő utca neve legyen: Popa Balint utca.” 1941: Ács-u., 1943: „Az Ács utcának természetes folytatását a Takács-utcaig, Ács utcának [nevezik el].”

* **Kolozsvári körút** G6-H7

1943: Kolozsvári körút [újonnan nyitott utca], 1944. dec. 2: Ady

Endre körút, Ács utca és a Kolozsvári körút összevonásából, 1946: B-dul Ady Endre körút., 1948: Calea Ady Endre út, 1957: Str. Ady Endre u, 1986: Str. Rovinari.

Roza Luxemburg → **Állomás tér; Gării, P-ța**

Rozelor (Rózsa köz) J7
1862: Pasajul Rozelor (Rózsa-köz), 1870: Str. Crăciță (Gatyszár utca) [?], 1920: Str. Rozelor, 1940: Pas. Rozelor (Rózsa-köz), 1946: Str. Rozelor – Rózsa köz.

Rozelor → **Eminescu, Mihai**

Rozmaring (Rozmarinului) C9-D9
1957: Str. Aurel Vlaicu u., 1966: Str. Rozmarinului.

Rozmarinului (Rozmaring) C9-D9
1957: Str. Aurel Vlaicu, 1966: Str. Rozmarinului.

Rozs → **Blejnari, Lazăr**

Rózsa köz (Rozelor) J7
1862: Rózsa-köz, 1870: Gatyszár utca [?], 1920: Str. Rozelor, 1940: Rózsa-köz, 1946: Str. Rozelor – Rózsa köz.

Rózsa u. → **Eminescu**

Rózsák tere (Trandafirilor, p-ța) I8-J8
[A Poklos utca felső, vagyis keleti részéből és a Piac térből alakult ki. 1920-ban egyesítették az akkor Deák Ferenc nevét viselő utcát és a Széchenyi nevét viselő teret.]

* **Poklos** J8
1597: Poklos wczja, 1598: Poklos ucza, 1609: Poklos uttza, 1665:

In Platea Vulgo Poklos Utza Vocata, 1712: Poklos uczza, 1748: Poklos uttza nevü uttza, 1754: „Poklos utzában, a’ Piaczon, a Napkelet felől valo soron lévő Tanács vagy Varos Háza”, 1772: „a Poklos Uttzanak Napnyugot felöl valo Során a szent Király Uttzara menő [...]”, 1862: Poklos uttza, [1868]: Deák Ferencz-uttza, 1870: „az ujjabb időkben Deák Ferencz nevére keresztelt Poklos-utza felnyulik a piaczba”, 1912: Deák Ferenc-utca (Poklos-utca), 1920: P-ța Regele Ferdinand, 1940: Széchenyi-tér, 1944. dec. 2: Sztálin-tér, 1946: P-ța Stalin tér, 1964: P-ța Trandafirilor.

* **Piac** J8
1600: piacz szer, 1640: Piacz, 1694: „Piacz szerben Poklos Uczában”, 1733: in platea vulgo Piacz Szer Úttza(!) vocata, 1772: „Poklos uttának Nap nyugat felöl valo Soran a’ Derék piatz”, 1778: „Poklos és a szent Király utzák végében az Város piacza Nap nyugati szegelete”, 1806: Poklos Uttzának Piatzi Részze, 1856: Poklos uttzai piatzi sétatér, 1859: „a’ fő piatzrol a’ négy fő uttában evel együtt jól ki kövezett utak vezetnek”, 1860: „1860. szept. 12-én meghatározza a’ Képviselési Testület, hogy a’ Poklos uttában létező nagyobb piatzi szép hely a’ benne lévő séta zöld fás kerített sorral együtt Széchenyi térnek [...] hivassék”, 1912: Széchenyi-tér (Nagypiac vagy Főtér), 1920: P-ța Regele Ferdinand, 1940: Széchenyi-tér, 1944. dec. 2: Sztálin-tér, 1946: P-ța Stalin tér, 1964: P-ța Trandafirilor.

Rozsnyai Dávid → **Furtunei, Vihar**

Rövid (Scurtă)

B9

1957: Str. Scurtă – Rövid u.

Russo → **Petrila****Rusu, David**

J2-J3

Plutonium adjutant post mortem, militar decedat, fiind la datorie, la 13 mai 1970 cu ocazia inundațiilor din Tg. Mureș.

1918: „Strada paralelă cu strada Secarei este: Strada Macului (Pipacs-utca).” 1920: Macului, 1940: Str. Macului (Pipacs-u.), 1946: Str. Macului – Pipacs u., 1970: Str. Plut. adj. David Rusu.

~ *Post mortem főtörzsőrmester, az 1970. május 13-i árvízkor mentési szolgálat teljesítése közben életét veszített katona.*

1918: „A Rozs utcával párhuzamosan Pipacs-utca.” 1920: Macului, 1940: Pipacs-u., 1946: Str. Macului – Pipacs u., 1970: Plut. adj. David Rusu u.

Rusu Șirianu → **Laposnya, Lăpușna**Ruxandra Domnița → **Blejnari, Lazăr****Rügy (Mugurilor)**

L11 (69)

1980: Íj (Arcului) utca, 1982: „A Rügy (Mugurilor) utca a Merészség (Cutezanței) bal oldalából nyílik és az Ágacska (Rămurele) utcának azon a részén végződik, ahol az a Nego (Negoiului) utcába szakad.”

S

Sacului → **Izlazului, Közlegelő**

Sacului – Zsák → **Izlazului, Közlegelő**

Salamon Ernő → **Sportivilor, Sportolók**

Salcânilor → **Fűzfa, Sălcilor**

Salcânilor (Akác) G6-G7

1930: Str. nr. XXXVII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXVII va purta numele de Str. Mitropolitul Simion Ștefan.” 1941: Bercul de Jos (Alsóberek-u.), 1946: Str. Livezii de Jos – Alsóberek u., 1948: Str. Salcânilor – Akác u., 1976: „Prelungirea străzii Salcânilor pînă la intersecția cu strada Aradului.”

Samuil Micu → **Someșului, Szamos**

Sancti Nicolai → **Ștefan cel Mare**

Sándor János → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Sâncraiuului → **Călărașilor, Lovasság**

~ de dincolo → **Călărașilor, Lovasság**

~ Mare → **Călărașilor, Lovasság**

~ Mic → **Arany János**

Sângeorgiuului → **Forradalom, Revoluției**

~ → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Sângeorzului → **Forradalom, Revoluției**

~ → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Sapei (Kapa) B9-B10

1957: Str. Sapei – Kapa u.

Sarló (Secerei) J10

1923: Str. Secerei, 1941: Arató-u., 1946: Str. Secerei – Sarló u.

Sáros → **Târgului, Vásár**

Sas (Vulturilor) J9-J10

1964-ben egybevont két utcából keletkezett közlekedési útvonal. A házszámzás a Dácia-piac melletti ún. garzon-tömbháztól kezdődik.

* **Vulturilor** J10

1930: XXVIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XXVIII-as számot viselő utca neve legyen: Alexandru Lapedatu utca.” 1941: Róka-u., 1946: Str. Vulpei – Róka u., 1964: Str. Vulturilor.

* **Bem József** J9

1957: „A Baraktábor (Tabăra Bărăcilor) negyedbeli VIII-as számot viselő utca neve: Bem József utca.” 1964: Str. Vulturilor.

Sátor → **Legelő, Pășunei**

Sátortábor → **Petriciceicu Hașdeu**

Săbadului → **Szabadi, Voinicilor**

Săcarei → **Blejnari, Lazăr**

Săcuilor → **Agricultorilor, Földmíves**

Sălcilor (Fűzfa) H6-I6 (102)

1930: Str. nr.X, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. X va purta numele de Str. Sălcilor.” 1941: Salcânilor (Akácfa-u.), 1946: Str. Sălcilor – Fűzfa u.

Săliște (Szelistye) J10-K11

1957: „Strada Nr. XVII din Cartierul «Postarét» va fi numită Strada Nyulás Ferenc.” 1965: Str. Săliște.

Sămănătorilor → **Semănătorilor**

- Săvinești** H7-H8
 1910: „Strada care leagă strada Czuczor Gergely cu strada Taberei (Tábor) este: Strada Vas Gereben.” 1912: „Strada Vas Gereben duce din str. Czuczor G. în Calea Andrásy Gyula prin Râtul Măcelarilor (Mészárosok rétje).” 1920: Str. Coresi, 1940: Str. Vas Gereben, 1946: Str. Vas Gereben, 1966: Str. Săvinești.
 ~ 1910: „A Czuczor Gergely utcát a Tábor utcával összekötő utca: Vas Gereben utca.” 1912: „Vas Gereben-utca. A «Mészárosok rét»-jén a Czuczor G.-utcából az Andrásy Gyula útba vezet.” 1920: Str. Coresi [Coresi], 1940: Vas Gereben-u., 1946: Str. Vas Gereben u, 1966: Str. Săvinești.
- Săvinești, aleea** H7-H8 (4)
 [1970]: Aleea Săvinești.
- Săvinești, sétány** H7-H8 (4)
 [1970]: Aleea Săvinești.
- Sâncraiuului → **Cotitura de Jos**
- Sântana (Szentannai)** K2-L2
 1700: Calea Sântanei (Szent Annai út), 1742: Drumul care duce la Sântana (Szentannára menő út), 1850: Drumul țării care duce la Sântana (Szent Annára járó Ország útja), 1930: Str. Sântana, 1940: Calea Sântana (Szentannai út), 1946: Str. Sântana – Szentannai út.
- Sârbilor → **Plevna**
- Sârghinței (Szorgalom)** K12-L12
 1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 2. Sârghinței, străzii cuprinse între strada Poporului și strada Evreilor Martiri”. Strada Poporului este ne-
- realizată, strada Sârghinței a fost legată cu B-dul 1 decembrie 1918 – fostă Str. Corunca.
- Scălzii → **Somnului**
- Scăricica, pasaj (Lépcső köz)** K7 (82)
 1918: „Scările care duc din strada Jókai în strada Bethlen Gábor [se vor numi]: Scările Rákóczi.” 1923: Scăricica, 1940: Scările Rákóczi, 1946: Scăricica – Rákóczi lépcső, 1948: Pas. Scăricica – Lépcső, 1957: Pas. Scăricica – Rákóczi lépcső.
- Scările Rákóczi → **Lépcső köz; Scăricica, pasaj**
- Scânteia (Szikra)**
 1957: Str. Scânteia – Szikra u., 1992: Desființată în urma construirii blocurilor de locuințe.
- Schola → **Kogălniceanu**
 Schola előtt való ucza → **Kogălniceanu**
 Scholara feljáró köz → **Kis köz; Mic, pasaj**
- Scurtă (Rövid)** B9
 1957: Str. Scurtă – Rövid u.
- Sebes (Sebeșului)** I7 (103)
 1918: „A [Hold utcától] északra az Új utcától nyíló következő utca: Nap utca.” 1923: Str. Soarelui, 1940: Nap-u., 1941: Görgey Artúr-u., 1946: Str. Görgey Artúr u, 1966: Str. Sebeșului.
- Sebeșului (Sebes)** I7(103)
 1918: „Următoarea stradă, la nord de strada Lunii (Hold utca), cu începere de la strada Nouă (Új utca) este: Strada Soarelui (Nap utca).” 1923: Str. Soarelui, 1940: Str. Soarelui (Nap-u.), 1941: Str. Görgey Artúr. 1946: Str. Görgey Artúr u., 1966: Str. Sebeșului.

Secerei → **Blejnari, Lazăr**

Secărei – Rozs → **Blejnari, Lazăr**

Secerei (Sarló) J10

1923: Str. Secerei, 1941: Secerătorilor (Arató-u.), 1946: Str. Secerei – Sarló u.

Secerătorilor → **Sarló, Secerei**

Secuilor → **Agricultorilor**

Secuilor – Székelyfalu → **Agricultorilor**

Secuilor Martiri, șos. (Székely Vértanúk útja) M6-M7

1870: Calea Martirilor (Vértanúk útja), 1910: „Drumul care duce, pe lângă fântâna Sándor János, de la școala militară spre strada Lavotta János este: Calea Martirilor (Vértanúk útja).” 1920: Calea Libertății, 1940: Calea Martirilor (Vértanúk útja), 1941: Calea Török-Gálffi-Horváth, 1946: Calea Secuilor Martiri – Székely Vértanúk útja.

Segesvári út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Segesvári út (Sighișoarei, calea)

F11-G11-H11-H10-I10-I11-J11-J12-K12-K13-L13

1982: „Segesvári út (Calea Sighișoarei) nevet kap az 1918. december 1. sugárút és a Nyíres (Mestecănișului) utca közötti közlekedési útvonal.”

Sellemberk (Șelimbăr) K11

1982: „Sellemberk (Șelimbăr) utca nevet kap a Pandúrok (Pandurilor) sugárút és a Moldva (Moldovei) utca által közrefogott közlekedési útvonal.”

Semănătorilor (Vető) I9 (104)

1918: „Strada nouă deschisă din strada Plugarilor (Szántó utca) este: strada Semănătorilor (Vető utca).”

[1923]: Str. Sămănătorilor, 1940: Semănătorilor (Vető-u.), 1946: Str. Semănătorilor – Vető u.

Semenic → **Buteanu, Ion**

Serföző → **Cuza Vodă**

Serg. maj. Lazăr Blejnari → **Blejnari, Lazăr**

~ Ionel Giurchi → **Giurchi, Ionel**

~ Ioan Roman → **Roman, Ioan**

~ Mircea Robu → **Robu, Mircea**

Serház → **Cuza Vodă**

Sétatér → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

Sever, Axente → **Motru, Motrului**

Sever, Axente → **Vlahuță**

Sfatului → **Primăriei, Városháza**

Sf. Elisabeta (Szent Erzsébet)

1641: La Tg. Mureș, în strada Sf. Elisabeta (Szent Erzsébet ucza), 1642: „casa noastră se află, de asemenea, la capătul străzii Sfintei Elisabeta (Szent Ersebet ucza)”, 1648: Str. Sf. Elisabeta (Zt. Ersebet utcza). Stradă nelocalizabilă, dispărută încă în secolul al XVII-lea.

Sf. Emeric → **Nufărului, Tavirózsa**

Sf. Gheorghe → **Forradalom, Revoluției**

~ → **Körtársaság tér; Republicii, p-ța**

~ – Szent György → **Forradalom, Revoluției**

~ – Szent György → **22 Decembrie 1989, 1989. december 22.**

Sf. Ioan (Szent János)

J6

1910: „Calea Sf. Ioan (Szent János út): Dintre străzile din jurul Oborului de vite cu pornire diu strada Podului (Híd utcza) cea dinspre oraș este strada Mănăstirii (Kápolna utca), cealaltă până la podul de pe canalul morii este «Calea Sf. Ioan» (Szent János út).” 1920: Str. Sft. Ioan, 1938: Stradă deschisă, dar neconstruită, 1941: Nu mai este amintită ca stradă existentă în oraș.

Sf. Margareta → **Margaréta, Margaretelor**

Sf. Mihail (Szent Mihály)

1615: „Am început să fac casa din strada Sf. Mihail (szent Mihály-utcza)”, 1862: „Strada Sf. Mihail (Sz. Mihály uttza) a fost spre piață; în anul 1615, înspre piață a început Nagy Szabó Ferencz să-și construiască casa lui.” În realitate această stradă nu a existat. Eroarea se datorează descifrării greșite a străzii Sâncraului (Szent Király).

Sf. Nicolae → **Bolyai**

~ → **Kogălniceanu**

~ → **Ștefan cel Mare**

Sf. Vasile → **Béke, Păcii**

~ – Szent László → **Béke, Păcii**

Sibiului → **Moșoiu, Traian**

Sighișoarei, calea (Segesvári út)

F11-G11-H11-H10-I10-I11-J11-J12-K12-K13-L13

1982: „Se atribuie denumirea [de]: Calea Sighișoarei – arterei de circulație cuprinsă între Bulevardul 1 Decembrie 1918 și str. Mestecănișului.”

Silviculturilor (Erdész)

L13(108)

1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Silviculturilor – arterei de circulație cuprinsă între strada Pomiculturilor și strada Apiculturilor.”

Simeon Ștefan → **Akác, Salcânilor**

Simion Bărnuțiu → **Aluniș, Mogyorós**

Simó Donca → **Aranyos, Arieșului**

~ Géza → **Fecske, Rândunelelor**

Sinaia

J6-K6

cca. 1700: Câmpul Vițeilor (Borju Mező), 1862: Str. Câmpul Vițeilor (Bornyumező uttza), 1887: „Câmpul Vițeilor (Borjumező) începând de la be-

răria Krafft să fie numită: Strada Berăriei (Sörház utcza).” 1920: Str. Berăriei, 1940: Str. Berăriei (Sörház-u., 1943: Str. Contele Károlyi Sándor, 1946: Str. Berăriei – Sörház u., 1948: Str. Pavlov u., 1965: Str. Sinaia.

~ 1700 k.: Borju Mező nevezetű helyben, 1862: Bornyumező uttza. 1887: „A Borjumező a Krafft-féle Sörháztól kezdve nyerje a «Sörház utcza» nevet [kapja].” 1900 k.: Sör[ház]-utcza, 1920: Str. Berăriei, 1940: Sörház-u., 1943: „Az eddig Sörház utcának nevezett és a Kossuth Lajos utcát a Kinizsi Pál utcával összekötő utcát a jövőre Gróf Károlyi Sándor utcának nevezi el.” 1946: Str. Berăriei – Sörház u., 1948: Str. Pavlov u., 1965: Str. Sinaia.

Siretului (Szeret)

G7-H7

1930: Str. nr. XXXIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXIII va purta numele de Str. D. Fogarași.” 1941: Str. Paulinilor (Pálos utca), 1943: „Continuarea naturală a străzii Paulinilor (Pálos) va fi numită «Strada Paulinilor» (Pálos utca)” 1946: Str. Urlățianu u., 1948: Str. Urlățeanu u., 1965: Str. Șiretului

Sitarilor (Szitás)

G7 (109)

1930: Str. nr. XXXV, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXXV va purta numele de Str. Titu Maiorescu.” 1941: Sitarilor (Szitás-u.), 1946: Str. Sitarilor – Szitás u.

Sîntana – Szentanna → **Sântana, Szent - anna**

Slatina

H9

1923: Str. Pavel Chinezu, 1941: Str. Ebesfalvi, 1946: Str. Ibașfalău – Ebesfalvi u., 1965: Str. Slatina.

- ~ 1923: Str. Pavel Chinezu, 1941: Ebesfalvi-u., 1946. Str. Ibașfalău – Ebesfalvi u., 1965: Str. Slatina.
- Slavici → **Îngustă, Keskeny**
Soarelui → **Sebes, Sebeșului**
- Solidaritășii (Szolidaritás)** L6 (110)
1900: Str. Mureș Mort (Holtmaros utca), 1920: Str. Mureșul Sec, 1934: Str. Grigore Alexandrescu, 1940: Str. Mureș Mort (Holtmaros-u.), 1946: Str. Mureș Mort – Holt Maros u., 1986: Solidaritășii.
- Sólyom (Șoimilor)** K3
1930: XLVIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XLVIII-as számmal jelzett utca neve legyen: Mező (Câmpului) utca.” 1941: Str. Șoimilor (Sólyom-u.), 1946: Str. Șoimilor – Sólyom u.
- Someșului (Szamos)** G8-H8
1907: „Drumul care duce cu pornire din strada Kemény Zsigmond, paralel cu strada Dorobanșilor (Honvéd utca) este: Strada Mikes Kelemen.” 1912: „Strada Mikes Kelemen. Stradă nouă la «Râțul Măcelarilor» (Mészárosok-rétjén). De la punctul de întâlnire a străzilor Madách și Katona J. în direcția sudică duce spre strada Nádasdy F.” 1920: Str. Micu Clein, 1934: Str. Samuil Micu, 1940: Str. Mikes Kelemen, 1946: Str. Micu Clein – Mikes Kelemen u., 1948: Str. Mikes Kelemen u., 1964: Str. Someșului.
- Somnului (Harcsa)** H7-I7-I6
1923: Str. Scälzii, 1934: Str. Eftimie Murgu, 1941: Șirul Bercul de Sus (Felsőberek-sor), 1946: Aleea Livezii de Sus – Felsőberek sor, 1948: Str. Somnului – Harcsa u.
- Somnului → Coșbuc**
- Somostető (Cornești)** K9-K10-L10-M10
1799: Somos Tetőre járó Utnál / a Somos tetőre fel járó ut, 1914: Somostető útja, 1920: Calea Viilor (Szőlőskert út), 1934: Str. Dumbravei, 1940: Somostető-útja, 1946: Str. Dumbravei (Liget) – Somostető útja., 1948: Calea Cornești – Somostető u., 1957: Str. Cornești – Somostető u.
- Somos tetőre fel járó ut → **Cornești, Somostetői**
~ Tetőre járó ut → **Cornești, Somostetői**
- Somostető útja → **Cornești, Somostetői**
Soós Pál → Lăcrămioarei, **Gyöngyvirág**
- Sovata (Szováta)** F9
1939: „A treia stradă deschisă dinspre Str. Principele Carol și paralelă cu aceasta dinspre Str. Fabricii de zahăr și Str. Șelimbăr: Str. Nicolae Panovici.” 1941: Str. Fiume (Fiumei-u.), 1946: Str. Stere u., 1964: Str. Sovata, 1981: În urma dezvoltării întreprinderii IMATEX a fost desființată.
- Sörház → **Cuza Vodă**
Sörház → **Sinaia**
Sövény (Gardului) → **Kalász, Spicului**
Spartacus → **Turnu Roșu, Vöröstorony**
Spatele câinelui (Ebhát) → **Kogălniceanu**
Spătarul Milescu → **Cornășel, Egerszegi**
Speranței → **Lavandei, Levendula**
- Spicului (Kalász)** D9 (111)
1957: Str. Gardului – Sövény u., 1965: Str. Spicului.
- Spiru Haret → **Kenyér, Pâineii**
- Spitalul Vechi (Régikórház)** K7 (112)
1862: Str. Spitalului (Kórház utza), vis-a-vis cu vechiul spital, 1873: Str.

Spitalului (Ispotály utca), 1887: „Strada Spitalului va primi numele de: Strada Spitalului Vechi (Régi Kórház utca).” 1920: Str. Aerului, 1934: Str. Gh. Barițiu, 1940: Str. Spitalului Vechi (Régikórház-u.), 1946: Str. Spitalului Vechi – Régikórház u.

Spitalului → **Régi kórház, Spitalul Vechi**

Sportivilor (Sportolók) 18 (113)

1804: „Drumul sau loc de stradă întins până la așa zisa stradă a Întorsurii (Térjmeg Uttza) dinspre strada Oborului de vite”, 1820: Maidan care intră în strada Întorsurii (Térj meg uttza), 1862: Str. Întorsurii (Térmeg uttza), 1907: Strada Întorsurii (Térj-meg utca) [va fi numită]: Strada Fogarassi Pap József, 1923: Str. Baron Ladislau Pop, 1941: Str. Fogarasi Pap József, 1946: Str. Salamon Ernő u., 1964: Str. Sportivilor.

Sportolók (Sportivilor) 18 (113)

1804: „a’ Barom Vásár utzából az úgy nevezett Térjmeg Uttzába bé nyulo ut, vagy uttza hely”, 1820: Térj meg uttzaban bé járo Siccator, 1862: Térmeg uttza, 1907: „Térjmeg utca [neve legyen]: Fogarassi Pap József utca.” 1912: „Fogarasi Papp József-utca. (Térjmeg-utca). A Régi Barom-vásár-utcából északnyugati irányban haladva, a Köteles Sámuel-utcába vezet.” 1923: Str. Baron Ladislau Pop, 1941: Fogarasi Pap József-u., 1946: Str. Salamon Ernő u., 1964: Str. Sportivilor.

Stalin → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

Stahanov → **Dumbravei, Liget**

Stanca, Doamna → **Malomkő, Piatra de Moară**

~ → **Bartók Béla**

Stejarului (Tölgyfa) N7-O7

1975: Str. Cimitirului, 1982: „Se atribue denumiri arterelor de circulație [...] – Strada Stejarului – arterei de circulație care trece pe lângă Spitalul județean și face legătură între strada Gheorghe Marinescu și strada 7 Noiembrie.” Strada a fost construită doar în parte. Partea dinspre Spitalul nou a rămas în fază de proiect, nici legătura între străzile Marinescu și 22 decembrie 1989 cu atingerea cimitirului nou de lângă Sângeorgiu de Mureș nu s-a împlinit.

Stelelor (Csillag köz) J6-J7

1862: Pasajul Stelelor (Csillag-köz). 1870: Str. Crăciță (Gatyszár utca?). 1914: Pasajul Stelelor (Csillag-köz), 1920: Pas. Stelelor, 1940: Pasajul Stelelor (Csillag-köz), 1946: Str. Stelelor – Csillag köz, 1957: Str. Stelelor – Csillag u.

Stere → **Sovata, Szováta**

Stejerișului, calea → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk útja**

Strada cu pietriș → **Iancu, Avram**

~ de jos → **Görbe, Strâmbă**

~ mică a Străvechiului Obor → **Görbe, Strâmbă**

Străvechiul obor → **Lupeni, Lupény**

Străvechiului Obor → **Arinului, Égerfa**

~ → **Lupeni, Lupény**

~ strada din mijloc → **Fântâni.**

Külső-kutas

~ strada din mijloc → **Retezatului, Retyezát**

Strâmbă (Görbe) I8-J9

1862: Strada Mică a Străvechiului obor (Kis-Régibaromvásár utca), 1887: „Strada întinsă între casa lui Dániel Ferencz până la casa lui Nagy János

și de la casa lui Máté Lajos până la a lui Gyéresi József în linie dreaptă să poarte numele de: Strada de Jos (Alsó utca).” 1918: „Strada actuală de Jos se va numi: Strada Deák Lajos.”. 1920: Str. Strâmbă, 1940: Strada de Jos (Alsó-u.), 1946: Str. Strâmbă – Alsó u., 1948: Str. Strâmbă – Görbe u.

Sturza Dimitrie → **Cserealja, Substejeriș**

Sub Beșa → **Gyümölcsfa, Pomilor**
~ – Besealja → **Gyümölcsfa, Pomilor**

Subpădure (Erdőalja) M12
[1966]: Str. Subpădure.

Substejeriș (Cserealja) J10-J11 (114)
1934: Str. Dimitrie Sturza, 1941: Str. Râtul Poștei (Postarét-u.), 1946: Str. Râtul Poștei – Postarét u., 1948: Str. Substejeriș – Cserealja u.

Suceava (Szucsáva) H10
1719: Strada Budiului (Bodoni út), 1799: Drum de țară spre Budiu (Bodoni ország út), 1900: Str. Gospodăriei orașului (Városmajor utca), 1907: „Strada de pe lângă școala de meserii este: Strada Irányi Dániel.” 1912: „Str. Irányi Dániel. Din strada Sándor János, trecând prin fața gospodăriei orașului (Városmajor), duce în direcția sud-estică la Dâmbul Pietros (Kövesdomb).” 1920: Str. Suceava, 1940: Str. Irányi Dániel, 1946: Str. Irányi u., 1965: Str. Suceava. Cu ocazia construirii cartierului Dâmbul Pietros partea dinspre strada Gheorghe Doja a fost trecută la Budul 1848.

Suceava → **B-dul 1848, 1848-as sugárút**

Sudului (Déli) B10-C10
1965: Str. Nr.IV: Sudului.

Surduc → **Köztársaság, Republicii**
~ Mare → **Köztársaság, Republicii**
~ Mic → **Köztársaság, Republicii**

Surján (Şurianu) H10
1975: „Surján (Şurianu) utca nevet kap a marosvásárhelyi «1848-as» negyedben az «1848-as sugárút» (Bulevardul 1848) és a Szucsáva (Suceava) utca által közrefogott és a Ion Buteanu utcával párhuzamosan húzódo közlekedési útvonal.”

Sylva, Carmen → **Nyár, Verii**

Szabadi (Voinicenilor) J5-J4-J3-K3-K2-L2-L1
1617: Szabadi út, 1765: Bárdos, Szabad és Mező-Csávás felé el járó nagy ország út, 1850: Szabad felé járó Ország Ut, 1873: Szabadi országút, 1898: Szabadi utca, 1900: Szabadi-utca, 1920: Calea Săbadului, 1927: Str. Săbadului, 1934: Calea Voinicenilor, 1940: Szabadi-út, 1946: Str. Voinicenilor – Szabadi út.

Szabadság (Libertății) B7-C7-D7-E7-F7-G7-H7-I7
Eredetileg egy út volt, 1910-ben a Poklos-patak hídjától kettéosztották, 1948-ban a mai elnevezéssel ismét egy útvonal lett. 1887: „Az özv. Csíki Jánosné házától az Istvánfi féle majornál a honvéd sátor táborba kivezető út nyerje a «Tábor utca» nevet.”

* **Dessewffy Arisztid (Horia)** I7
1910: „A Belső Tábor utcának a Poklos patak hídjától a Kör utcáig terjedő része: Dessewffy Arisztid utca.” 1912: „Dessewffy Arisztid-utca (Tábor utca). A IV. Béla

király-utcából a Poklos patakon lévő hídig vezet.” 1920: Str. Horia, 1940: Dessewffy Arisztid-u., 1946: Str. Horia u, 1948: Str. Libertății u.

* **Szabadság (Libertății)**

B7-C7-D7-E7-F7-G7-H7-I7

1910: „A Külső tábor utca s az ennek folytatását képező út egészen a Csatomatelepig: Gróf Andrassy Gyula út.” 1912: „A régi Tábor-utca, most Dessewffy Arisztid-utca folytatásaként, a Tisza Kálmán-utat a Frangepán-úttal köti össze s a Mészárosok rétjén a Sátortáborba vezet.” 1920: Str. Andrei Mureșanu, 1940: Gróf Andrassy Gyula-út, 1944. dec. 2: Szabadság útja, 1946: Calea Libertății – Szabadság útja, 1948: Str. Libertății u.

Szabó köz → **Posta, Poștei**

Szabó Ervin → **Azuga**

Szalmás → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Szamóca (Fragilor) N6 (42)

1957: „A «Fürszt-telep» IV-es számú utcája legyen Fogarassi Papp József utca.” 1965: Str. Fragilor.

Szamos (Someșului) G8-H8

1907: „Kemény Zsigmond utcából a Honvéd utcával párhuzamosan vezető út: Mikes Kelemen utca.” 1912: „Mikes Kelemen-utca. Új utca a «Mészárosok-rét»-jén. A Madách és Katona J.-utcák összeérő pontjától déli irányban haladva, a Nadasdy F. utcába vezet.” 1920: Str. Micu Clein, 1934: Str. Samuil Micu, 1940: Mikes Kelemen-u., 1946: Str. Micu Clein – Mikes Kelemen u., 1948: Str. Mikes Kelemen u, 1964: Str. Someșului.

Szántó → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Szarvas (Cerbului) K9

1934: Str. Mareșal Presan, 1948: „A II-es számú utcát Anonimus utcának nevezik el.” 1964: Str. Cerbului.

Széchenyi tér → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**

~ út → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Szegfű (Garofiței) L10-M10

1941: Fazakasok útja, 1946: Str. Fazakas Mihály u, 1965: Str. Garofiței.

Székelyfalu → **Agricultorilor, Földműves**

Székely Mózes → **Delavrancea**

Székely Vértanúk útja (Secuilor Martiri, șos.) M6-M7

1870: Vértanúk útja, 1910: „A katonai alreáliskolától a Sándor János kút mellett a Lavotta János utcába vezető út: a Vértanúk útja.” 1912: „Vértanúk-útja. A Lavotta János-utcai vámház mellett kezdődik s keleti irányban haladva a vértanúk emlékoszlopához, s tovább a katonai alreáliskolához vezet.” 1920: Calea Libertății, 1940: Vértanúk útja, 1941. Török-Gálffi-Horváth út, 1946: Calea Secuilor Martiri – Székely Vértanúk útja. [1950:] Szerpentin (Közszájon forgó elnevezése), [1984: Nem hivatalos név: (Régi) Szerpentin]

Szelistye (Săliște) J10-K11

1957: „A «Postaréti» negyedi XVII-es számú utca neve: Nyulas Ferenc utca.” 1965: Str. Săliște.

Székely Kálmán u. → **Nyár, Verii**

~ út → **Nyár, Verii**

- Széna (Fânului)** 12
1971: „Széna (Finului) utca nevet kap a Gör-gényi (Gurghiului) utcából kiinduló és a Re-meteszeg utcával párhuzamos negyedik köz-lekedési útvonal.” Elhatározott, de meg nem nyitott utca.
- Szentannai (Sântana)** K2-L2
1700: Szent Annai út, 1742: Szent-annára menő út, 1850: Szent Anná-ra járó Ország útja, 1920: Str. Sânt-ana, 1940: Szentannai út, 1946: Str. Sântana – Szentannai út.
- Szent Erzsébet (Sf. Elisabeta)**
1641: „Maros vasarhelt, az Szent Ersebet ucza-ba”, 1642: „hazunk szinten az Szent Ersebet uczanak az vegin vagion”, 1648: „Zt Ersebet utcaba.” Már a XVII. században eltűnt azo-nosítatlan helyű utca.
- Szent Görgey → **Forradalom, Revoluției**
~ → **22 decembrie 1989, 1989. de-cember 22.**
- Szent György → **Forradalom, Revoluției**
Szent György → **Forradalom, Revoluției**
~ → **22 decembrie 1989, 1989. de-cember 22.**
- Szentgyörgy → **Forradalom, Revoluției**
Szentgyörgyi → **22 decembrie 1989, 1989. december 22.**
~ → **Forradalom, Revoluției**
- Sz. Györgyre Menő Nagy Ország ut → **22 decembrie 1989, 1989. decem-ber 22.**
- Szent Györgyre menő ország ut → **22 decembrie 1989, 1989. december 22.**
- Szentgyörgyre menő út → **22 decem-brie 1989, 1989. december 22.**
- Szentgyörgy tér → **Köztársaság tér, Republicii, p-ța**
- Sz. György utcára le járó Köz → **Posta, Poștei**
- Szent Imre → **Nufărului, Tavirózsa**
- Szent János (Sf. Ioan)** J6
1910: „Szent János ut: a Híd utcából a Ba-romvásártér oldalán vezető utak közül a vá-ros felőli Kápolna utca, a másik pedig egé-szen a malomárkon levő hidig: Szent János út.” 1912: „Szent János-utca. A város észak-nyugati részén, a Híd-utcából a vasútvonalig terjed.” 1920: Str. Sf. Ioan. 1938: „Kihasi-tott, de beépítetlenül maradt utca.” 1941-ben már nem említik a létező utcák között.
- Szent Király → **Călărașilor, Lovasság**
Sz. Király → **Călărașilor, Lovasság**
Szent Király → **Călărașilor, Lovasság**
Szent Király felé el járó utza → **Călă-rașilor, Lovasság**
- Sz. Király utzának a Vámos Híd felé járó Nagy Ága → **Călărașilor, Lo-vasság**
- Szent Kyrál → **Călărașilor, Lovasság**
Szentkirály → **Călărașilor, Lovasság**
- Szent Kozma → **Cosma, Kozma**
~ László → **Béke, Păcii**
~ Margit → **Margaréta, Margare-telor**
- Szent Mihály (Sf. Mihail)**
1615: „kezdettem az szent Mihály-utcabeli házamat csináltatni”, 1862: „Sz. Mihály ut-tza pedig a’ piac felől volt, 1615-be Szabo Nagy Ferencz házának erre nyulo sorát kez-dette építtetni.” Megjegyezzük, hogy ilyen nevű utca nem létezett. A tévedés a Szent Király szó hibás olvasatából származik.
- Szent Miklós → **Kogălniceanu**
~ → **Ștefan cel Mare**
~ utcára fel menő köz → **Bolyai**
~ utcára menő Sikátor → **Bolyai**
- Sz. Miklós → **Ștefan cel Mare**
Szentmiklós → **Ștefan cel Mare**
~ utcája → **Ștefan cel Mare**
~ útja → **Ștefan cel Mare**
- Szentmiklósi → **Ștefan cel Mare**
Szentpáli → **Branului, Törösvári**

- Szeret (Șiretului)** G7-H7
1930: XXXIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXIII-as számú utca neve legyen: D. Fogarași utca.” 1941: Pálos-utca, 1943: „A «Pálos utcának» természetes folytatását [...] Pálos utcának [nevezi el].” 1946: Str. Urlățianu u., 1948: Str. Urlățeanu u., 1965: Str. Șiretului.
- Szerpentin (út) → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk útja**
- Sziget (Insulei)** I5-J5
[1900]: Henter-gáthoz járó út, 1910: „Híd utcából a Maros mellett a Hentergát felé vivő utcza: Sziget utca.” 1920: Str. Insulei, 1940: Sziget-u., 1946: Str. Insulei – Sziget u.
- Szigligeti → **Dumitrache, Ion**
Szigligeti → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**
Szigligeti Ede → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**
- Szikra (Scânteia)** C9
1957: Str. Scânteia – Szikra u., 1992: Beépítés miatt megszűnt.
- Színház tér (Teatrului, p-ța)** J8
1972: P-ța Teatrului.
- Szitás (Sitarilor)** G7 (109)
1930: XXXV-ös sz. utca, 1934: „A jelenleg XXXV-ös számot viselő utca neve legyen: Titu Maiorescu utca.” 1941: Szitás-u., 1946: Str. Sitarilor – Szitás u.
- Szív → **Dandea, Emil**
- Szolidaritás (Solidarității)** L6 (110)
1900: Holtmaros utca, 1920: Str. Mureșul Sec, 1934: Str. Grigore Alexandrescu, 1940: Holtmaros-u., 1946: Str. Mureș Mort – Holt Maros u., 1986: Solidarității.
- Szondi György → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**
Szondy György → **Grivița Roșie, Vörös Grivica**
- Szorgalom (Sârguinței)** K12-L12
1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]: Szorgalom (Sîrguinței) utca nevet kap a Nép (Poporului) utca és a Zsidó Vértanúk (Evreilor Martiri) utca közti szakasz.” A Nép (Poporului) utca nem nyílt meg, a szóban lévő utcát az 1918. december 1. sugárúttal (a volt Koronkai utcával) kötötték össze.
- Szoros → **Kis köz; Mic, pasaj**
Szotyori József → **Năvodari**
- Szovata (Sovata)** F9
1939: „A Cukorgyári utcára nyíló és a Károly herceg (Principele Carol) utcával harmadik párhuzamos utca neve: Nicolae Panovici utca.” 1941: Fiumei-u., 1946: Str. Stere u., 1964: Str. Sovata, 1981: Az IMATEX vállalat terjeszkedésével megszűnt.
- Szőlőskert út → **Cornești, Somostetői**
Szövetség u. → **Maniu, Iuliu**
~ tér → **Armatei, p-ța; Hadsereg tér**
Sztahanov, Alekszej → **Prahova, Prahovei**
Sztálin tér → **Rózsák tere; Trandafirilor, p-ța**
- Szucsáva (Suceava)** H10
1719: Bodoni út („Hideg völgyben egj nyil, ki is az Patakon által jár az veghe, az Bodoni utra mégjen véggel’;”, 1799: Bodoni országút („Kis hegy felé járo Bodoni ország utra”), 1900: Városmajor utcza, 1907: „Az ipari szakiskola melletti utca: Irányi Dániel utca.” 1912: „Irányi Dániel-utca

A Sándor János-utcából a Városma-
jor előtt elhaladva, délkeleti irány-
ban a Kövesdombra vezet.” 1920:
Str. Suceava, 1940: Irányi Dániel-u,
1946: Str. Irányi u., 1965: Str. Su-

ceava. A Kövesdomb negyed építése
során az Irányi utca Dózsa György
utca felőli részét az újonnan kiépí-
tett 1848-as sugárúthoz csatolták.

Șaguna, Andrei L7-L8 (67)

(1809-1873). *Mitropolit ortodox român al Ardealului. Inițiatorul asociației literare și culturale ASTRA. În scrierile sale a urmărit independența bisericii române.*

1862: Strada Bisericii românești (Román templom uttza), 1887: Str. Bisericii (Templom utcza), 1910: „Str. Bisericii (Templom utca) va fi: Str. Thököly Imre.” 1920: Str. Mitropolitul Șaguna, 1940: Str. Thököly Imre, 1965: Str. Doicești, 1991: Str. Mitropolit Andrei Șaguna.

~ (1809-1873). *Erdélyi román görögkeleti (ortodox) főpap, 1864-től metropolita. Az ASTRA irodalmi és kulturális egyesület megalapításának kezdeményezője. Írásaiban sikra szállt a román egyház függetlenségéért.*

1862: Román templom uttza 1887: „A román templom és úgynevezett József város egyenes vonalban nyerje a: Templom utcza nevet.” 1910: „Templom utca [új neve]: Thököly Imre utca.” 1912: „Thököly Imre-utca (Oláh templom-utca.) A II. Rákóczi F.-utcát a Bethlen G.-utcával köti össze.” 1920: Str. Mitropolitul Șaguna, 1940: Thököly Imre-u., 1946: Str. Thököly Imre u., 1965: Str. Doicești, 1991: Str. Mitropolit Andrei Șaguna.

Șanțului → **Aranyos, Arieșului**

6 Martie → **Predeal**

7 Noiembrie → **22 decembrie 1989, 1989. december 22.**

Șchiopul Petre → **Pasteur**

Școlii → **Kogălniceanu**

~ – Iskola → **Filimon, Aurel**

Șelimbăr (Selleberk) K11

1982: „Se atribuie [denumirea de] Strada Șelimbăr – arterei de circulație cuprinsă între Bulevardul Pandurilor și str. Moldovei.”

Șelimbăr → **Tordai, Turzii**

Șerban Vodă → **Chinez, Kinizsi**

Șincai, Gheorghe I7

(1754-1816). *Istoric și filolog iluminist român transilvănean, unul dintre întemeietorii Școlii Ardelene. A militat pentru ridicarea poporului român prin reforme și cultură. Pe lângă istoria românilor a scris mai multe manuale școlare.*

1918: „Stada care traversează intravilanul Kornhoffer de odinioară este: Str. Ogorului (Föld utca).” 1920: Str. Ogorului, 1934: Str. Gh. Șincai, 1940: Str. Ogorului (Föld-u.), 1941: Str. Lenkei János, 1946: Str. Șincai u.

~ (1754-1816). *Román történész és nyelvész, az ún. Erdélyi Iskola egyik vezéregyénisége. A felvilágosodás híveként a reformok és a művelődés útján kívánta erdélyi népét fölemelni. Irányítása alatt falusi iskolák sokasága nyitotta meg kapuit. A románok története mellett több tankönyv szerzője.*

1918: „A néhai Kornhoffer féle telken haladó utca: Föld utca.” 1920: Str. Ogorului, 1934: Str. Gh. Șincai, 1940: Föld-u., 1941: Lenkei János-u., 1946: Str. Șincai u.

Șipotului (Csorgó) K8 (115)
[1799]: Ulicioara care duce în strada Olarilor (Fazakas utza), 1862: Str. Șipotului (Csorgo uttza), 1920: Str. Livezilor, 1940: Str. Șipotului (Csorgó-u.), 1946: Str. Șipotului – Csorgó u.

Șirianu Rusu → **Lăpușna**

Șirul Bercului de Sus → **Harcsa, Somnului**

~ Bodor Péter → **Bodor Péter sor;**

~, șirul

~ Katona József → **Lavandei, Levendula**

~ Madách Imre sor → **Madách Imre**

Șoimilor (Sólyom) K3

1930: Str. nr. XLVIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XLVIII va purta numele de Str. Câmpului.” 1941: Str. Șoimilor (Sólyom), 1946: Str. Șoimilor – Sólyom u.

Șos. Apeductului → **Apeductului, Víztelep**

~ naț. spre Cluj → **Doja, Gheorghe; Dózsa György**

Șos. naț. spre Sighișoara → **B-dul 1 decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

~ Secuilor Martiri → **Secuilor Martiri, șos.; Székely Vértanúk útja**

Ștefan, regele → **Marinescu, Gheorghe**

Ștefan cel Mare J9

(?-1504). *Cel mai de seamă domnitor moldovean (1457-1504). A fost un politician clarvăzător, diplomat și unul dintre cei mai renumiți comandanți de oști ai vremii. În a doua parte a domniei sale a purtat lupte permanente cu turcii pentru păstrarea independenței țării. În luptele sale a fost sprijinit și de ardeleni, în special de trupe secuiești. Recent biserica ortodoxă română l-a canonizat.*

1567: platea Sancti Nicolai, 1580: „in vico Zentmiklos wczaja vocato”, 1586: Strada Sf. Nicolae (Zen Miklos Vtczaja), 1608: Str. Sf. Nicolae (Z. Miklos ucza), 1739: Strada numită Sf. Nicolae (Sz. Miklos nevü Uttza), 1862: „Spre strada Sf. Nicolae [din piață] se poate urca prin două străzi cu căruța și prin două pe jos. Primele două trec prin fața parohiei și respectiv a reședinței minoriților, ultimele două sunt pasajul Pieței Mici (Kis piac) de sub noua clădire a consiliului orășenesc și Pasajul Mic (Kis köz).” [1905]: Str. Dr. Gecse Dániel (Szent Miklós-utca), 1920: Str. Ștefan cel Mare, 1940: Str. Gecse Dániel, 1946: Str. Ștefan cel Mare – Gecse Dániel u., 1948: Str. Ștefan cel Mare u.

~ (?-1504). *Moldva uralkodója (1457-1504), széles látókörű politikus, jó szervező és diplomata, kora egyik legjelesebb hadvezére. Uralkodásának második felében állandó harcot vívott a törökkel országa függetlenségének megőrzéséért. E harcokban támogatták őt az erdélyiek is, főként székely harcosokkal. A közelmúltban a román ortodox egyház szentté avatta.*

1567: platea Sancti Nicolai, 1580: in vico Zentmiklos wczaja vocato”, 1586: Zen Miklos Vtczaja, 1598: „Szekeli Vasarhelt az Zent Miklos Veziaiba”, 1608: Z. Miklos ucza, 1610: szent Miklós utcza, 1632: Zent Miklos veza, 1682: Sz. Miklos Utza, 1733: „in Platea vulgo Sz. Miklos Úttza vocata”, 1739: „Sz. Miklos nevü Uttzában”, 1745: „a Szt. Miklosi uczában”, 1767: „Szent Miklos nevezetü uttzában”, 1862: „A Sz. Miklos uttzában [a piacról] kettőn [két utcán] szekérrel, ugyan anynyin gyalog járdákon haladhatni. A két első a' plébánia és a'

minoriták laka mellett, a két utóbbi az új tanácsház alatt nyúló Kis piac és az úgy nevezett Kis köz.” [1905]: Dr. Gece Dániel-utca (Szent Miklós-utca), 1920: Str. Ștefan cel Mare, 1940: Gece Dániel-u., 1946: Str. Ștefan cel Mare – Gece Dániel u., 1948 Str. Ștefan cel Mare u.

Șt. Cicio Pop → **Iernutului, Radnóti**
Ștefan cel Mare → **Bolyai**

~ Cicio Pop → **Cicio Pop, Ștefan**
Ștefan Iosif → **Bartók Béla**
Ștefan Gheorghiu → **Petriciceiu Hașdeu**

Șurianu (Surján)

H10

1975: „Se atribuie denumirea de «Strada Șurianu» arterei de circulație nou înființată în cartierul «1848» din Tîrgu Mureș, cuprinsă între Bulevardul 1848 și strada Suceava, paralelă cu strada Ion Buteanu.”

T

Tabărei → **Hașdeu**

~ – Sátortábor → **Hașdeu**

Taberei (Tábor) → **Libertății, Szabadság**

~ Exterioare → **Libertății, Szabadság**

~ Interioare (Belső Tábor) → **Baladei, Ballada**

~ Interioare (Belső Tábor) → **Libertății, Szabadság**

Tábor → **Baladei, Ballada**

Tábor → **Libertății, Szabadság**

Tache Ionescu → **Onești**

Takács (Țesătorilor) G7-H7 (128)

1943: Takács-u., 1946: Str. Țesătorilor – Takács u.

Táncsics → **Plevna**

Tarló → **Robu, Mircea**

Tatros (Trotușului) H8 (124)

1915: „A Honvéd és Mikes Kelemen utcák között nyitott új utcát [nevezék] Gyulai Pál utcának.” 1920: Str. Enăchiță Văcărescu, 1940: Gyulai Pál-u., 1946: Str. Gyulai Pál u., 1965: Str. Trotușului.

Tavasz (Primăverii) H7 (98)

1900: Nyár utcza, 1920: Str. Primăverei, 1941: Nyár-u., 1946: Str. Primăverii – Nyár u. [!]

Tavirózsa (Nufărului) N6 (73)

[1923]: Str. Gheorghe Tămaș, 1938: „Zsidó köz (Egyetlen házában zsidó lakik – nem hivatalos név.)” 1941: Szent Imre u., 1946: Str. Engels u., 1964: Str. Nufărului.

Tămaș, Gheorghe → **Nufărului, Tavirózsa**

Tâmplarilor, aleea (Asztalos sétány)

M7

[1974]: Aleea Tâmplarilor.

Tâmplarilor → **Grădinarilor, Kertész**

Târgului (Vásár) J8

1792: Strada Tinoasă (Sáros-utca), 1837: „Era cea mai tinoasă stradă [...], de unde a primit până azi numele de Tinoasă (sáros uttza)”, 1861: „încă și azi trăiesc bătrâni care își amintesc bine de acele vremuri când răposatul Csíki Márton ținea o pereche de boi puternici gata de intervenție doar cu scopul de a scoate din noroiul fără fund al străzii Tinoase (Sáros utca), aflată în mijlocul orașului, pentru o taxă rezonabilă, căruțele împotmolite acolo.” 1887: „Strada Tinoasă (Sáros utcza) va fi numită: Strada Eötvös József.” 1912: „Strada Eötvös József. – Strada Tinoasă (Sáros-utca) – De la piața Petőfi se îndreaptă spre Colegiul Reformat.” 1920: Str. G-ral Drăgălina, 1940: Str. Eötvös József, 1946: Str. Eötvös, 1964: Str. Târgului.

Târgului de găini → **Filimon, Aurel**

Târnavei (Küküllő) K7-L7 (117)

1907: „Strada de pe lângă intravilanul lui Kis Károly din fața străzii Lacului este: Strada Damjanich.” 1910: „Strada dintre străzile Vasvári

- Pál și Vörösmarty Mihály este: Strada Damjanich János.” 1920: Str. Bucovinei, 1940: Str. Damjanich János, 1946: Str. Damjanich u., 1964: Str. Tárnavei.
- Tcacenco → **Oituzului, Ojtozi**
- Teatrului, p-ța (Színház tér)** J8
1972: P-ța Teatrului.
- Téglagyári út → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
- Teilor (Hársfa)** J10 (118)
1957: „Strada Nr. XII. din Cartierul «Tabăra Bărcilor» va fi numită: Strada Olga Bancic.” 1967: Str. Teilor.
- Teilor → **Plevna**
Téka → **Padeș**
Teleki → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
Teleki Mihály u. → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
~ Mihály út → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**
~ Pál tér → **Egyesülés tér; Unirii, p-ța**
Teleki Sámuel tér → **Egyesülés tér; Unirii, p-ța**
- Temes (Timișului)** D9
1957: Str. Vasile Pop, 1965: Str. Timișului.
- Temető → **Crizantemelor, Krizántém**
Templom → **Șaguna, Andrei**
Teodoroiu → **Vulcan, Vulkán**
Térj meg utzában bé járo Siccátor → **Sportivilor, Sportolók**
Térjmeg → **Sportivilor, Sportolók**
~ Utzába bé nyulo ut → **Sportivilor, Sportolók**
Térmeg → **Sportivilor, Sportolók**
- Termékenység (Rodniciei)** L11-12
1982: „A Termékenység (Rodniciei) utca a Merészség (Cutezanței) utca jobb oldalából indul ki és a Jeddi (Livezeni) utcába torkollik.”
- Termés (Recoltei)** A9-B9-B9
1957: Str. Recoltei – Termés u.
- Tessedik → **Papiu Ilarian**
- Testvériség (Înfrățirii)** L11
1980: „Egy negyed és egyes utcák elnevezést kapnak, éspedig [...]: 4. Testvériség (Înfrățirii) utca nevet kap a Koronkai (Corunca) és a Merészség (Cutezanței) utcák közötti szakasz.”
- Tető (Platoului)** M8
1910: „A Katonai alreáliskola baloldala [vagyis: a város felőli oldala] mellett a Nagyerdő felé vezető utca: Attila utca.” 1920: Str. Țepeș Vodă. 1940: Attila-u, 1946: Str. József Attila u., 1964: Str. Platoului.
- Thälman, Ernst → **Zărnești, Zernyest**
Thököly Imre → **Șaguna, Andrei**
Tiberiu Brediceanu → **Bărăgan, Bărăganului**
- Timișului (Temes)** D9
1957: Str. Vasile Pop, 1965: Str. Timișului.
- Timoteiu Cipariu → **Diófa, Nucului**
- Tineretului (Ifjúság)** I8 (119)
1918: „Strada de pe partea sudică a clădirii școlii de administrație, orientată spre strada Deák Ferenc este: Strada Germană (Német utca).” 1920: Str. Francezilor, 1937: Str. Protopop Ehe Câmpeanu, 1940: Str. Germană (Német-u.), 1941: Strada

- Germană (Német-utca) va fi: Str. Luther, 1946: Str. Luther u., 1948: Str. Tineretului – Ifjúság u.
- Tinoasă → **Târgului, Vásár**
~ mică → **Posta, Poștei**
- Tinódi** → **Arinului, Égerfa**
~ Lantos Sebestyén → **Arinului, Égerfa**
~ Sebestyén → **Arinului, Égerfa**
- Tisei (Tisza)** 15-J5-J4
1873: Drumul mare de la Podeni (Hídvégi országút), 1900: Str. Podeni (Hídvég utca), 1901 cca.: Calea Podeni (Hídvégi út), 1919: Str. Podeni (Hídvég u.), 1920: Str. Podeni, 1940: Str. Podeni (Hídvég-u.), 1946: Str. Podeni – Hídvég u., 1976: „Se atribuie [denumirea de]: 1.) Str. Tisei, porțiunii din actuala str. Podeni cuprinsă între strada Voiniceni și strada Cornățel.” Restul străzii, împreună cu strada Cornățel formează strada Podeni.
- Tisza (Tisei)** 15-J5-J4
1873: Hídvégi országút, 1900: Hídvég utca, 1901 k.: Hídvégi út, 1919: Hídvég u., 1920: Str. Podeni, 1940: Hídvég-u., 1946: Str. Podeni – Hídvég u., 1976: „A jelenlegi Hídvég utcának a Szabadi (Voiniceni) út és az Egerszegi (Cornățel) utca közti szakasza: Tisza (Tisei) utca.”
- Tisza Kálmán tér → **Apponyi Albert tér**; ~ p-ța
Tisza Kálmán u. → **Vladimirescu, Tudor**
~ Kálmán út → **Vladimirescu, Tudor**
- Tisztás (Plaiului)** J10 (92)
1965: I-es számú utca: Tisztás (Plaiului) utca.
- Titu Maiorescu → **Sitarilor, Szitás**
- Toamnei (Ősz)** B9-B10
1957: Str. Toamnei – Ősz u.
- Toamnei → **Roman, Ioan**
Toldi Miklós → **Băneasa**
Toldy Ferenc → **Băneasa**
~ Ferenc út → **Băneasa**
~ Miklós → **Băneasa**
Tolnai Lajos → **Visó, Vișeuului**
- Tolstoi (Tolsztoj), Lev Nicolaievici** N6-N7
(1828-1910). *Mare prozator rus, alături de Dostoievski cel mai de seamă reprezentant al prozei realiste rusești. Dintre operele sale cele mai cunoscute amintim: Ana Karenina, Război și Pace, Cazacii etc.*
1957: „Strada Nr. II. din Cartierul «Fürszb» va primi denumirea de str. Lew Nicolae Tolstoi.”
- Tolsztoj (Tolstoi), Lev Nikolajevics** N6-N7
(1828-1910). *Nagy orosz író, a kritikai-realista próza egyik legmarkánsabb alakja. Legismertebb művei: Háború és béke, Anna Karenina, Kozákok, Feltámadás.*
1957: „A «Fürszb» telepi II-es számú utca neve: Lew Nicolae Tolstoi utca.” [!]
- Tompa Mihály → **Govora**
- Toplița (Hévízi)** K7 (120)
1900: Str. Mentovich Ferenc, 1912: „Str. Mentovich. (O parte a străzii Spitalului Vechi (Régi Kórház-utca). Trecând în direcția nordică din strada de acum a Spitalului Vechi (Régi-Kórház-utca) se sfârșește în strada Thököly Imre.” 1920: Str. Gheorghe Barițiu, 1934: Str. Episcopul Ioan Bob, 1940: Str. Mentovich, 1965: Str. Toplița.

Tordai (Turzii) F9 (126)

1939: „A Károly herceg (Principele Carol) utcából a Cukorgyári utcával párhuzamosan nyitott utca: Sellemberk (Şelimbăr) utca.” 1941: Tordai u., 1946: Str. Turzii – Tordai u. 1982: Az IMATEX vállalat terjeszkedése nyomán az utcának csak egy része marad meg.

Tölgyfa (Stejarului) N7-O7

1975: Str. Cimitirului, 1982: „Utca-nevet kap néhány közlekedési útvonal [...] – Tölgyfa (Stejarului) utca – nevet kap a Gheorghe Marinescu utcát az új kórház mellett elhaladva, a November 7. utcával összekötő közlekedési útvonal.” Ez az utca csak részben készült el. A Marosszentgyörgy melletti új köztemető és a megyei kórház közti útszakasz terv maradt.

Törösvári (Branului) F10

Két kis utca 1941-ben történt egyesítéséből keletkezett utca.

* **Grigore Ghica** F10

1930: XXII sz. utca, 1934: „A jelenleg XXII-es számmal jelölt utca neve Str. Grigore Ghica.” 1941: Str. Szentpáli, 1946: Str. Ion Ghica u., 1966: Str. Branului.

* **Doamna Milița** F10

1930: XXIII sz. utca, 1934: „A jelenleg XXIII-as számmal jelölt utca neve Strada Doamna Milița.” 1941: Szentpáli u., 1946: Str. Ion Ghica u., 1966: Str. Branului.

Törösvári → **Cireşului, Cseresznyefa**

Török → **Tusnád, Tusnád**

Török-Gálffi-Horváth, calea, út → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk**

Traian → **Horea**

Trandafirilor, p-ța (Rózsák tere) I8-J8

Piața este compusă din partea răsăriteană a fostei străzi Pocloș (Poklos) și vechea Piață. Unificare lor șa făcut în anul 1920.

* **Pocloș (Poklos)** I8

1597: Strada Pocloș (Poklos wczja), 1598: Str. Pocloș (Poklos ucza), 1665: „În piața numit popular Strada Pocloș (In Platea Vulgo Poklos Utza Vocata)”, 1754: În strada Pocloș (Poklos utzában). la Piață, 1772: „În partea de apus a străzii Pocloș (Poklos Uttza), la colț cu strada care duce spre Sâncraii (szent Király Uttzára menő szegelet)”, 1862: Str. Pocloș (Poklos uttza), [1868]: Str. Deák Ferencz, 1920: P-ța Regele Ferdinand, 1940: P-ța Széchenyi. 1944. dec. 2: P-ța Stalin (Sztálintér), 1946: P-ța Stalin, 1964: P-ța Trandafirilor.

* **Piața (Piac)** J8

1600: Piața (piacz szer), 1694: „La piața de pe strada Pocloș (Piacz szerben Poklos Uczában)”. 1733: „Pe strada numită popular Piața (in platea vulgo Piacz Szer Uttza(!) vocata)”, 1772: „Pe partea de vest a străzii Pocloș este Piața Mare (Poklos uttzának Nap nyugat felől valo Soran a’ Derék piatz)”, 1806: Partea de Piață a străzii Pocloș (Poklos Uttzának Piatzi Rész), 1856: Aleea de la Piața din strada Pocloș (Poklos uttzai piatzi sétatér), 1860: „În data de 12 septembrie 1860 a hotărât Corpul Reprezentativ (Consiliul orășenesc) ca locul pieții frumos aranjat din strada Pocloș, împreună cu aleea îngrădită cu un șir de arbori să poartă numele de

Piața Széchenyi (Széchenyi tér).”
1912: Piața Széchenyi (Piața Mare sau Centru – Nagypiac vagy Főtér), 1920: P-ța Regele Ferdinand, 1940: P-ța Széchenyi, 1944. dec. 2: P-ța Stalin (Sztálin-tér), 1946: P-ța Stalin, 1964: P-ța Trandafirilor.

Transilvania (Erdély) J11-J12-K12

1982: „Se atribuie [denumirea de]: Strada Transilvania – arterei de circulație cuprinsă între Bulevardul Pandurilor și str. Evreilor Martiri.”

Trebely (Trébely) L8-L9-M9-M10-N9

Actuala stradă se compune din vechea stradă Trébely și din drumul care ducea în Viile Dealului Trébely unificate în anul 1976.

* **Trebely (Trébely)** L8-L9

1764: Drumul Trébely (Trébely Utja), 1811: „Drumul obișnuit care duce sus spre viile Trébely de la capătul străzii Claustrului (Klastrom uttza)”, 1862: Str. Orașul Nemților (Németváros utca), 1887: „Strada care duce până în Dealul Viilor Trébely, care este cunoscută sub denumirea de Orașul nemților (Német város) va primi denumirea de: Strada Cetății (Vár utcza).” 1897: Calea Trebely (Trébely útja), 1900: Str. Bethlen Gábor, 1912: „Str. Bethlen Gábor [...] duce până la viile Trébely.” 1920: Bulevardul Regina Maria, 1940: Str. Bethlen Gábor, 1941: „Str. Bethlen Gábor de la strada Claustrului (Klastrom utca) spre Trébely va fi: Strada Trebely (Trébely-u.).” 1946: Str. Trébely u., 1976: „Se atribuie [denumirea de]: k.) Str. Trebely, actualelor străzi Trebely și Viile Trebely, care se unifică.”

* **Viile Trebely (Trébely szőlő útja)** L8-L9

1799: „Drumul care duce în Dealul Viilor Trebely (Trébely szőlő Hegybe menő út).”, 1873: Drumul care duce în Trebely (Trébelybe járó út), 1930: Lanul Viile Trebely, 1953: Viile Dealul Trebely, 1957: Viile Trebely szőlő, 1976: Str. Trebely.

Trébely (Trebely) L8-L9-M9-M10-N9

1976-ban egyesített Trébely utca és Trébely szőlő útja a mai Trébely utca.

* **Trébely (Trebely)** L8-L9

1764: Trébely Uttya, 1811: „Trébely szőlő felé ki járó közönséges út.” 1862: Németváros uttza [annak felső része a mai Trébely utca], 1887: „Trébely szőlőhegyig terjedő utcza, mely Német város alatt ismeretes nyerje a: Vár utcza nevet.” 1897: Trébely útja, 1900: Bethlen Gábor utcza, 1912: „Bethlen Gábor utca [...] a Trébely szőlőig vezet.” 1920: Bulevardul Regina Maria, 1940: Bethlen Gábor-u., 1941: Bethlen Gábor-utca Klastrom utcától a Trébely felé [legyen] Trébely-u., 1946: Str. Trébely u., 1976: „k.) Trébely (Trebely) utca nevet kap a jelenlegi egyesített Trébely utca és Trébely szőlő útja.”

* **Trébely szőlő útja (Viile Trebely)** L9-L10

1799: „a’ Trébely szőlő Hegybe menő ut.” 1873: Trébelybe járó út, 1930: Lanul Viile Trebely, 1953: Viile Dealul Trebely, 1957: Viile Trebely szőlő, 1976: Str. Trebely.

Treboniu Laurean → **Fecske, Rândunelelor**

- Treierişului (Cséplés)** C9 (121)
1957: Str. Treierişului.
- 30 Decembrie (December 30.)** L6-L7 (122)
1907: „Strada care din piaţa Sângeorgiului (Szentgyörgy tér) se îndreaptă spre gara de nord este: Str. Contele Batthyány Lajos.” 1920: Str. Tudor Vladimirescu, 1940: Str. Batthyány Lajos, 1946: Str. Batthyány u., 1948: Str. 30 Decembrie u.
- Tribunul Buteanu → **Berzei, Gólya**
- Trifoiului (Lóhere)** I1-J2 (123)
1971: „Se atribuie [denumirea de] strada «Trifoiului», primei artere de circulaţie paralelă cu strada Remetea, avînd ca punct de pornire strada Gurghiului.”
- Trombitás → **Borona, Grapei**
- Trotuşului (Tatros)** H8 (124)
1913: „Strada nouă deschisă între străzile Dorobanţilor (Honvéd) şi Mikes Kelemen va fi numită: Str. Gyulai Pál”, 1920: Str. Enăchiţă Văcărescu, 1940: Str. Gyulai Pál, 1965: Str. Trotuşului.
- Tserére járó ut → **Evreilor Martiri, Zsidó Vértanúk**
- Tudor Vladimirescu → **December 30., 30 Decembrie**
~ → **Vladimirescu, Tudor**
- Tufei – Bokor → **Robu, Mircea**
- Tuşişului → **Berek, Livezii**
- Tulipán (Lalelelor)** K10-L10-L11
1930: III-as sz. utca, 1934: „A jelenleg III-as számmal jelzett utca neve legyen: Iosif Hodoşiu utca.” 1941: Tulipán-u., 1946: Str. Lalelelor – Tulipán u.
- Túlsó Szent Király → **Călăraşilor, Lovasság**
- Tunarilor → **Cernei, Cserna**
- Turcilor → **Tusnád, Tuşnad**
- Turnu Roşu → **Kogălniceanu, Mihail**
- Turnu Roşu (Vöröstorony)** H9 (125)
1923: Str. Ciocârliei, 1941: Str. Turnu Roşu (Vöröstorony-u.), 1946: Str. Spartacus u., 1964: Str. Turnu Roşu.
- Turzii (Tordai)** F9 (126)
1939: „Strada deschisă din Str. Principele Carol paralelă cu Str. Fabriciei de zahăr: Str. Şelimbăr.” 1941: Str. Turzii (Tordai-u.), 1946: Str. Turzii – Tordai u., 1982: În urma extinderii întreprinderii IMATEX a rămas doar o parte a străzii.
- Tusnád (Tuşnad)** I8 (127)
1918: „[Német utcával] párhuzamosan az Albina épület előtt haladó utca: Török utca.” 1920: Str. Cehilor, 1940: Török u., 1941: Kovács Ferenc u., 1946: Str. Edison u., 1964: Str. Tuşnad.
- Tuşnad (Tusnád)** I8 (127)
1918: „Strada din faţa clădirii Albina, paralelă cu strada [Germană (Német utca)] este: Strada Turcilor (Török utca).” 1920: Str. Cehilor, 1940: Str. Turcilor (Török u.), 1941: Str. Kovács Ferenc, 1946: Str. Edison, 1964: Str. Tuşnad.
- Tutaj (Plutelor)** M6
1930: VIII-as sz. utca, 1934: „A jelenleg VIII-as számot viselő utca neve legyen: Tutajos (Luntraşilor) utca.” 1941: Tutaj-u., 1946: Str. Plutelor – Tutaj u.
- Tutajos → **Plutelor, Tutaj**

Tündér (Zânelor)

H7 (137)

1930: XL-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XL-es számot viselő utca neve legyen: Costache Negri utca.” 1941: Tündér-u., 1946: Str. Zânelor – Tündér u.

Tüzér → **Cernei, Cserna**

Tzigán Mező → **Antonescu, Ion**

Tzigány Mező → **Antonescu, Ion**

Tyúk → **Filimon, Aurel**

Tyúk sor → **Filimon, Aurel**

Tyúkszar → **Filimon, Aurel**

Tyúkszer → **Filimon, Aurel**

Ț

Țepeș Vodă → **Platoului, Tető**

Țesătorilor (Takács) G7-H7 (128)

1943: Str. Țesătorilor (Takács-u.),

1946: Str. Țesătorilor – Takács u.

Țiganilor, pasaj → **Budai Nagy Antal**

~ → **Izvorul Rece, Királykút köze**

U

Udrea → **Vadász, Vânătorilor**

Ugar → **Északi, Nordului**

Ugron Gábor tér → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

Új → **Belșugului, Bőség**

Újtelep → **Memorandului, p-ța; Memorandum tér**

Újváros → **B-dul 1 Decembrie 1918, 1918. december 1. sugárút**

Ulciorului (Köcsög) L8 (129)

1934: Str. Budai Deleanu, 1941: Ulciorului (Köcsög-u.), 1946: Str. Ulciorului – Köcsög u.

Unió → **Bartók Béla**

Unirei → **Győzelem tér; Victoriei, p-ța**

Unirii, p-ța (Egyesülés tér) I8 (91)

1941: P-ța Contele Teleki Pál, 1946: P-ța Teleki Sámuel-tér, 1948: P-ța Molotov tér, [1964]: P-ța Unirii.

Unirii – Egyesülés → **Crișului, Körös**

Unității (Egység) D9 (130)

1957: Str. Unității – Egység u. 1988: Doar partea dinspre strada Gheorghe Doja mai există, restul a fost desființat în urma construirii unor imobile de locuit.

Universității → **Marinescu, Gheorghe**

Universității – Egyetem → **Marinescu, Gheorghe**

Unomál szőlő (Viile Unomai) H12-H13

1764: „Unomályba fel járó ösvény”, 1828: Unumáj ösvénye, 1930: Via Unomai, 1957: Viile Unu mai, [1995]: Viile Unomai.

1 Mai → **Antonescu, Ion**

Urcuşului (Kaptatós) H9 (131)

1923: Str. V. Corcheş, 1941: Urcuşului (Kaptatós-u.), 1946: Str. Urcuşului – Kaptatós u.

Ureche → **Budai Nagy Antal**

Urlăţeanu → **Şiretului, Szeret**

Urlăţianu → **Şiretului, Szeret**

Úttörő (Pionierilor)

A7

1957: Str. Pionierilor.

Uzinei (Villanytelep) J6

1907: „Strada de pe lângă fabrica de jucării este: Strada Erkel Ferenc.”

1912: „Strada Erkel Ferenc. Se întinde pe partea dinspre oraş a şcolii primare de stat de pe strada Podului (Híd-utca), şi duce până la moara din parcul Elisabeta (Erzsébet-liget).”

1920: Str. Gavril Muzicescu, 1941: Str. Erkel Ferenc, 1964: Str. Uzinei.

- Vadász (Vânătorilor)** K11
 1918: „A Koronkai útról a Soós féle telken haladó utca (a Poklos-patak mellett): Vadász utca.” 1920: Str. Iepurilor, 1934: Str. Banul Udrea, 1940: Vadász-u. 1946: Str. Vânătorilor – Vadász u., [1953]: Str. Iulius Fucsik u., 1964: Str. Vînătorilor. Csak az utca egy része maradt meg. A Tudor negyed terjeszkedése során tömbházakkal zárták el a Koronkai utcától, valamint garázsokat építettek oda.
- Vadászok, sétány (Vânătorilor, calea)** K8
 1697: Darvas álé (a városban), 1938: „Darvas-álé, Darvas (a Darvason). A várbéli nagytemplom bejáratától a kapubástyaig terjed a várfok alatt. Ültetője nevét őrzi.” 1946: Aleea Darvas sétány, 1948: Calea Vânătorilor – Vadászok sétány, 1953: [nem szerepel az utcanevsorban.] Beleolvadt az Avram Iancu utcába.
- Vágóhid → **Putna, Putnei**
 ~-köze → **Putna, Putnei**
 Vágóhidra járó köz → **Putna, Putnei**
 Vaida Voievod → **Radna, Rodnei**
- Vajdahunyad (Hunedoara)** C10-D10
 1976: „Vajdahunyad utca elnevezést kap: c.) a Dózsa György utca bal oldalából kiinduló és az 1. számú Általános iskoláig terjedő közlekedési útvonal.”
- Valea Rece (Hidegvölgy)** H11-I11
 1930: Cartierul extern „Valea Rece”, 1940: Cartierul țigănesc extern (Kül-ső cigánytelep), 1941: Cartierul Valea Rece (Hidegvölgy telep), 1946: Cartierul Valea Rece – Hidegvölgy telep, [1953]: Str. Valea Rece – Hidegvölgy u.
- Valea Rece → **Legelő, Pășunei**
 Vaier Braniște → **Câmpului, Mező**
 Válluskút → **Caraiman**
- Váltóór (Acarului)** D9 (2)
 1957: Str. Acarului – Váltóór u.
- Vár u. → **Antonescu, Ion**
 Vár u. → **Trebely, Trébely**
- Vár-köz (Cetății, pas.)** K7
 1732: „a Szent György utcának napkelet felől való Során egy felől a Vár felé fel menő köz”, 1862: „a’ vár felé fel járó kis köz”, 1870: „a ref. papilakhoz vezető Kis-köz sikátoránál”, 1900: Várköz, 1910: „A Szentgyörgy utca és a Rákóczi utca közötti köz «Vár-köznek» neveztessek el.” 1923: Pasajul Cetății, 1930-ban már nem említik a város létező utcái között.
- Vár melyéke → **Bernády György tér, p-ța**
 ~ → **Iorga, Nicolae**
- Varga, Ecaterina (Varga Katalin)** H8-I8 (37)
 (1802-cca. 1852) *Conducătoarea mișcării moșilor și minerilor din Munții Apuseni între anii 1840-1847. În anul 1847 a fost prinsă și întemnițată.* 1913: „Dintre cele trei străzi nou deschise între străzile Tisza Kálmán și Kemény Zsigmond: c.) va fi strada Zoltán.” 1923: Str. Ecaterina Varga.

1940: Str. Zoltán, 1946: Str. Ecaterina Varga – Varga Katalin u.

Varga Katalin (Varga, Ecaterina)

H8-18 (37)

(1802-1852 körül), magyar kismemes, az erdélyi érchegységi román parasztlak (mócok) és bányászok mozgalmának vezetője 1840-1847 között. 1847-ben elfogták és bebörtönözték.

1913: „Tisza Kálmán és Kemény Zsigmond utcák között nyitott három új utca közül: c.) Zoltán utca.”

1923: Str. Ecaterina Varga, 1940: Zoltán-u., 1946: Str. Ecaterina Varga – Varga Katalin u.

Varlaam → **Milcov, Milcovului**

Városháza (Primăriei)

I8

1912: „Erzsébet királyné-út. A Városi új székház déli oldalán haladva a Deák Ferenc-utcát a IV. Béla király utcával köti egybe.” 1920: Str. Primăriei, 1940: Erzsébet királyné-út, 1946: Str. Elisabeta – Erzsébet u., 1948: Str. Primăriei – Városháza u., [1951]: Str. Sfatului, 1974: Str. Primăriei.

Városi Sportpark (Parcul Sportiv Municipal)

I6-J6

1818: Elba, 1850: „Elba szigete. Mulato kert és kaszáló.” 1876: Az Elba sétatér, 1891: „Elba Maros szigete. A város legszebb sétatere.” 1899: „A közgyűlés elhatározta, hogy az eddig «Elba» nevet viselt városi sétány dícsőült Erzsébet királynénak emlékére «Erzsébet sétány» nevet viseljen.” 1914: Erzsébet liget, 1920: Parcul Elisabeta, 1940: Erzsébet liget, 1946: Parcul Elisabeta – Erzsébet liget, 1948: Parcul 23 August park, [1984]: Parcul Sportiv 23 August, 1990: Parcul Sportiv Municipal.

Városmajor → **B-dul 1848, 1848-as sugárút**

Város Malmára járó Kis Köz → **Malom, Morii**

Vártér → **Bernády György tér; p-ța**

Vas Gereben → **Săvinești**

Vásár (Târgului)

J8

1792: Sáros-utca, 1798: Sáros Uttza, 1837: „a’ leg sárosabb uttza volt [...], a’ honnan máig is sáros uttza a’ nevezete”. 1861: „Még ma is vannak öregjeink, akik élénken emlékeznek vissza arra az időre, midőn néhai Csíki Márton két derék bivalat csupán a célra tartott mindig készen, hogy a város közepén lévő Sáros utcában elterülő feneketlen sártengerbe süllyedő szekereket mérsékelt díjért kivontassa.” 1887: „A Sáros uttza nyerje az «Eötvös József uttza» nevet.” 1912: Eötvös József-utca. – Sáros-utca – A Petőfi térről a ref. Kollégiumhoz vezet, 1920: Str. G-ral Drăgălina, 1940: Eötvös József-u., 1946: Str. Eötvös u., 1964: Str. Târgului.

Vasile, Sfânt → **Béke, Păcii**

~ Alexandri → **Bradului, Fenyő**

~ Cârlova → **Cireșului, Cseresznyefa**

~ Conta → **Crinului, Liliom**

~ Conta → **Dandea, Emil**

~ Conta → **Predeal**

~ Corcheș → **Kaptatós, Urcușului**

~ Goldiș → **Goldiș, Vasile**

~ Goldiș → **Benefalău, Benefalvi**

~ Lucaciu → **Lucaciu, Vasile**

~ Lucaciu → **Madách Imre**

~ Lupu → **Ipătescu, Ana**

~ Oroianu → **Măcinișului, Őrlő**

~ Pop → **Bábolna, Bobálna**

~ Pop → **Temes, Timișului**

~ Roaită → **Ciocârliei, Pacsirta**

~ Ureche → **Budai Nagy Antal**

Vasút felé vezető u. → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Vasutas → **Pintilie, Ilie**

Vasúti indóház felé vezető u. → **Állomás tér; Gării, p-ța**

Vasvári Pál → **Motru, Motrului**

Văcărescu → **Tatros, Trotușului**

Văii Reci → **Legelő, Pășunei**

Vărsării → **Árvíz, Potopului**

Vânătorilor, calea (Vadászok, sétány) K8

1897: Alea Darvas, 1938: „Alea Darvas. Se întinde între bastionul porții și intrarea în biserica reformată din cetate.” 1946: Alea Darvas sétány, 1948: Calea Vânătorilor – Vadászok sétány, 1953: În acest an nu mai este menționată între străzile existente. (A fost asimilată cu strada Avram Iancu.)

Vânătorilor (Vadász) K11

1918: „Strada care (pe lângă pâraul Pocloș) din calea Coronca (Koronkai út) trece peste intravilanul Soós este: Strada Vânătorilor (Vadász utca).” 1920: Str. Iepurilor, 1934: Str. Banul Udrea, 1940: Str. Vânătorilor (Vadász-u.), 1946: Str. Vânătorilor – Vadász u., [1953]: Str. Iulius Fucik u., 1964: Str. Vânătorilor. 1996: Azi există numai o parte a străzii, restul a fost desființat prin construirea de blocuri de locuințe și de garaje.

Vânătorilor → **Azuga**

Vechiul obor, p-ța (Régi-Baromvásártér) J6

1871: Oborul de vite (Barompiac), 1900: P-ța Oborului de vite (Baromvásár tér), 1938: „Vechiul obor de vite (Régi-baromvásár tér). Se află între canalul Turbinei, calea ferată și strada Podului (Híd utca).” În 1940 nu a mai existat ca obor de vite.

Vechiul Obor de vite → **Lupeni, Lupény**

Veniamin Costache → **Padeș**

Verbőczy → **Bíróság, Justiției**

Vereckei → **Kakukkfű, Lămâiței**

Veres Torony → **Kogălniceanu, Mihail**

Verde (Zöld) J2-K2

1918: „A doua stradă perpendiculară pe strada Secuieni (Székelyfalu utca) este: Strada Verde (Zöld utca).” 1934: Str. Verde, 1937: Str. Împăratul Ioniță, 1940: Str. Verde (Zöld-u.), 1946: Str. Verde – Zöld u.

Verii (Nyár) L8-L9-M9-M10-N10-N9

1764: Drumul care duce la Dealul Mare (Nagy hegy), 1799: „Drumul țării care sub Calvarul (Calvaria) duce în sus spre Dealul mare (Nagy Hegy)”, 1900: Str. Dealul Mare (Nagy-hegy utca), 1912: „Calea Széll Kálmán. Începe la capătul nordic al străzii Claustrului (Klastrom-utca) și îndreptându-se spre nord-est duce la platoul Cornești (Somostető).” 1920: Str. Carmen Sylva, 1940: Str. Széll Kálmán, 1946: Str. Carmen Sylva u., 1948: Str. [La] Passionaria u., [1964]: Str. Verii.

Verii → **Nyár, Primăverii (!)**

Vesszó (Cetinei)

II Remeteszeg szelvény (22)
[1957]: Str. Viilor (Cart. Remetea).
1966: Str. Cetinei.

Vértanúk útja → **Secuilor Martiri, Székely Vértanúk**

Vető (Semănătorilor) I9 (104)

1918: Szántó utcából nyíló új utca Vető utca, [1923]: Str. Sămănătorilor, 1940: Vető-u, 1946: Str. Semănătorilor – Vető u.

Via Unomai → **Unomál szőlő, Viile Unomai**

Victor Babeș → **Babeș, Victor**

- Victoriei, p-ța (Győzelem tér)** I8
Până în anul 1918 era considerată stradă; atunci a fost împărțită în două piețe, amândouă purtând mai multe denumiri până în anul 1948, când au fost din nou unificate.
- * **Deák Ferenc, p-ța (tér)** I8
1597: Str. Pocloș (Poklos wczja), 1601: Strada Pocloș (Poklos-utcza), 1663: „Capătul de jos al străzii Pocloș (Poklos Utzja vege)”, 1764: Str. Pocloș (Poklos uttza), [1868]: Str. Deák Ferencz, 1870: „Strada Pocloș (Poklos utcza), mai nou botezată după numele lui Deák Ferencz se întinde până în Piață.” [1918]: „Strada actuală Deák Ferenc de la piața Ugron Gábor până în strada Sándor János este: Piața Deák Ferenc.” 1920: P-ța Unirei, [1923]: P-ța Albina, 1940: P-ța Deák Ferenc, 1946: P-ța Deák Ferenc tér, 1948: P-ța Eroilor Sovietici – Szovjet Hősök tere, 1990: P-ța Victoriei.
- * **Bernády György, p-ța (tér)** I8
1918: P-ța Ugron Gábor, [1920]: P-ța Albina, [1923]: P-ța Unirei, 1940: P-ța Ugron Gábor, 1944. dec. 2: P-ța Bernády György, 1946: P-ța Bernády György tér, 1948: P-ța Eroilor Sovietici – Szovjet Hősök tere, 1990: P-ța Victoriei.
- Victoriei → **Matei Corvin, p-ța; Mátyás király tér**
Vida Árpád → **Ialomița, Ialomiței**
Vidu → **Ialomița, Ialomiței**
- Vihar (Furtunei)** H7-H8
1930: Str. nr. XXX, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XXX va fi numită Str. Mareșal Averescu.” 1941: Rozsnyai Dávid-u., 1946: Str. Rozsnyai Dávid u., 1965: Str. Furtunei.
- Viile Dealul Budiului (Bodonhegy szőlő)** E12
1930: „Lanul Viile Dealul Budiului, din Str. Budiului în vii spre Budiu.” 1957: Viile Dealul Budiului – Bodonhegy szőlő.
- Viile Dealul Mare → **Negoi, Negoiului**
~ Dealul Mare – Nagyhegy szőlő → **Negoi, Negoiului**
- Viile Dealul Mic (Kishegy szőlő)** H11-H12-H13
1678: Calea de sub Dealul Mic (Kishegy), 1930: Viile Dealul Mic, 1957: Viile Dealul Mic – Kishegy szőlő.
- Viile Dealul Trébely – Trébely szőlő → **Trebely, Trébely**
~ sub Beșa (?) → **Gyümölcsfa, Pomilor**
~ Trébely → **Trebely, Trébely**
- Viile Unomai (Unomál szőlő)** H12-H13
1764: „Cărarea în sus spre Unomai (Unomályba fel járo ösvény).” 1828: Cărarea Unumai (Unumáj), 1930: Via Unomai, 1957: Viile Unu mai, [1995]: Viile Unomai.
- Viilor → **Deva**
~, calea → **Cornești, Somostető**
- Viitorului (Jövő)** L11-L12
1980: „Se atribuie următoarele denumiri unui cartier și unor străzi [...]: 6. Viitorului, străzii cuprinse între strada înfrățirii și strada Livezeni, spre pâraul Pocloș.”
- Vilhelm II., calea → **Forradalom, Revoluției**
- Villanytelep (Uzinei)** J6
1907: „A gyermekjáték gyár melletti utca: Erkel Ferenc utca.” 1912:

„Erkel Ferenc-utca. A híd-utcai állami elemi iskola város felőli oldalán halad, s az Erzsébet-liget mellett levő malomig vezet.” 1920: Str. Gavril Muzicescu, 1941: Erkel Ferenc-u., 1946: Str. Erkel Ferenc u., 1964: Str. Uzinei.

Vilmos császár → **Forradalom, Revoluției**

Vintilă Brătianu → **Aluniș, Mogyorós**

Viola József M7-8

(1770-1858). *Medic originar din Tg. Mureș. A fost o personalitate marcantă a vieții medicale și spirituale din Moldova. Pentru meritele sale a fost distins cu titluri și onoruri, iar pentru culegerile de folclor ciangăiești a fost ales membru corespondent al Academiei Ungare.*

1910: „Strada de pe lângă latura dreaptă a azilului de copii în direcția fabricii de cărămizi va fi: Strada Barcsay Ákos.” 1920: Str. Azilului, 1937: „Străzii Azilului i se schimbă numele în Str. Prof. dr. Cantacuzino.” 1940: Str. Barcsay Ákos, 1946: Str. Viola József u. 1970: În urma construirii blocurilor de locuințe din cartierul Cornișa strada a fost închisă.

~ (1770-1858). *Marosvásárhelyi származású moldvai orvos. Kimagasló orvosi tevékenységet fejtett ki, és a jászvásári szellemi életben is jelentős szerepet játszott. Több cím és kitüntetést kapott. A moldvai csángó néphagyomány gyűjtéseivel felhívta a magyarság figyelmét a moldvai magyarok létére. E munkásságáért a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagjai közé választotta.*

1910: „a gyermekmenhely jobboldala mellett a téglagyár felé vezető utca: Barcsay Ákos utca.” 1912: „Barcsay Ákos-utca. Az István király-utból kiindulva, az állami gyermekmenhely délnyugati oldala mellett, a Lavotta János-utca felé vezet.” 1920: Str. Azilului, 1937: „A Menhely (Azilului) utca neve megváltozik és Prof. dr. Cantacuzino utca lesz.”

1940: Barcsay Ákos-u., 1946: Str. Viola József u. 1970: A Kornisa negyed építése nyomán megszüntették.

Violetelor, pasaj (Ibolya köz) I9 (83)

1971: „Se atribuie unor artere de circulație nou create din municipiul Tîrgu Mureș, denumirile următoare: – pasajul «Violetelor», arterei de circulație cuprinsă între străzile Kriza János și Grădinarilor.”

Virág (Florilor) J3-K3

1918: „[A Búza utcát átszelő] keresztbe haladó utca: Virág utca”. 1920: Str. Florilor, 1940: Virág-u., 1946: Str. Florilor – Virág u.

Visói (Vișeului) L7 (133)

1918: „A Batthyány Lajos utca folytatásában, Rákóczy utcába irányuló Hegy-utca.” 1923: Str. Dealului, 1940: Hegy-u., 1941: Tolnai Lajos u., 1946: Str. Tolnay Lajos u., 1965: Str. Vișeului.

Vișeului (Visói) L7 (133)

1918: „Strada care în continuarea străzii Batthyány Lajos intră în strada Rákóczy, este: Strada Dealului (Hegy-utca).” 1923: Str. Dealului. 1940: Str. Dealului (Hegy-u.), 1941: Str. Tolnai Lajos, 1965: Str. Vișeului

Víz (Apelor) I5

1918: „[Maros utcával] párhuzamos utca Víz utca.” 1920: Str. Apei, 1934: Str. Apelor, 1940: Víz-u., 1946: Str. Apelor – Víz u.

Víztelep (Apeductului) J4-K4

1914: Farkas Kálmán utca, 1920: Șos. Apeductului, 1940: Farkas Kálmán u., 1941: báró Orbán Balázs-u. 1946: Str. Orbán Balázs u., 1948: Str. Apeductului – Víztelep u.

Vlad Țepeș → **Platoului, Tető**
Vladimirescu Tudor → **December 30.,
30 Decembrie**

Vladimirescu, Tudor

17-18-19-110-J10-K10
(1780-1821). *Conducătorul revoluției din Muntenia din 1821. La început a colaborat cu mișcarea greacă eteristă îndreptată împotriva ocupației turcești. După izbucnirea luptelor armate s-a îndepărtat de mișcarea eteristă. A fost ucis de eteriști.*

1910: „Drumurile de pe ambele laturi ale pâraului Pocloș (Poklos) și pe lungimea totală a malurilor se va numi: Tisza Kálmán.” 1912: „Calea Tisza Kálmán. Se întinde pe malul drept și stâng al pâraului Pocloș (Poklos). Începe de la strada Petelei István și ține până la calea ferată.” 1920: Str. I. Brătianu, 1940: Str. Tisza Kálmán, 1944. dec. 2: Tudor Vladimirescu u., 1946: Str. Tudor Vladimirescu u.

~ (1780-1821). *Az 1821-es havasalföldi nemzeti törökellenes felkelés és forradalom vezetője. Eleinte a görög függetlenségi mozgalommal, a Heteriával működött együtt, miközben a havasalföldi mozgalom élére állott. Hamar eltávolódott fegyvertársaitól. A román mozgalom saját céljait követte. Ezért ~t a görög forradalmárok meggyilkolták.*

1910: „A Poklos patak két oldalán vezető utak egész hosszában: Tisza Kálmán út.” 1912: „Tisza Kálmán-út. A Poklos patak jobb és balpartján halad. A Petelei István-utcánál kezdődik és a vasút vonalig vezet.” 1920: Str. I. Brătianu, 1940: Tisza Kálmán-u. [Ekkor az Andrássy Gyula utcától a Koronkai utcai hidig nyúlik.], 1944. dec. 2: Tudor Vladimirescu u., 1946: Str. Tudor Vladimirescu u.

Vlahuță, Alexandru L6 (134)
(1858-1919). *Scriitor, poet, publicist moldovean. Și-a desfășurat activitatea literară cu precădere în instituții literare ieșene. S-a remarcat prin sprijinirea scriitorilor tineri.*

1934: Str. Axente Sever, 1941: Str. EMKE, 1946: Str. Bălcescu u., 1948: Str. Vlahuță u.

~ (1858-1919). *Író, költő, publicista. Tevékenységét főként jászvásári irodalmi szervezetekben fejtette ki. A kezdő írók önzetlen támogatója volt.*

1934: Str. Axente Sever, 1941: EMKE-u., 1946: Str. Bălcescu u., 1948: Str. Vlahuță u.

Vlahuță → **Kakukkfű, Lămăiței**
~ → **Mărăști**

Vlădeasa (Vlegyásza) A7
1965: Str. Nr. III: Vlădeasa.

Vlădica Ion Popazu → **Harghita, Hargita**

Vlegyásza (Vlădeasa) A7
1965: Str. Nr. III: Vlădeasa.

Voinicenilor (Szabadi)

J5-J4-J3-K3-K2-L2-L1
1617: Drumul Săbadului (Szabadi út), 1765: „Drumul țării cu direcția Bărdești-Săbad și Ceuașu de Câmpie (Bárdos, Szabad és Mező-Csávás).” 1850: Drumul țării spre Săbad (Szabad felé járó Ország Ut), 1873: Drumul țării la Săbad (Szabadi országút), 1898: Str. Săbadului (Szabadi utca), 1920: Calea Săbadului, 1927: Str. Săbadului, 1934: Calea Voinicenilor, 1940: Calea Voinicenilor (Szabadi-út), 1946: Str. Voinicenilor – Szabadi út.

Vörös Grivica (Grivița Roșie)

I8-H8-H9-G9

1948-ban a Szondy, a Szigligeti utcák és a Honvéd utca vasúti átjárójától a főtér felé eső szakaszának egyesítéséből keletkezett utca.

*** Szondy György** H8-I8

1910: „A Kör utcát és Honvéd utcát összekötő utca: Szondi György utca.” 1912: „Szondy György-utca. Új utca. A Deák F.-utca folytatásaként a Kemény Zs.-utcába vezet.” [1920]: Str. Principele Nicolae, 1940: Szondi György-u., 1946: Str. Szondy György, 1948: „A Szigligeti, a Honvéd (Dorobanților) u. a vasúti átkelőtől (rampa C.F.R.) és a Szondi György utcák [együttesen] alkotják a Vörös Grivica (Grivița Roșie) utcát.” 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

*** Dorobanți (Honvéd)** H8

1900: Honvéd-utca, 1920: Str. Dorobanților, 1940: Honvéd-u., 1946: Str. Dorobanților – Honvéd u., 1948: A Honvéd utcának a vasúti sorompó és a Kemény Zsigmond utca közti szakasza a Vörös Grivica (Grivița Roșie) része lesz. 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

*** Szigligeti Ede** G9-H9

1900: Könyök utca (része), 1910: „Az Alsó vasúti állomástól a Honvéd utcáig a vasút mentén vezető utca: Szigligeti Ede utca”, 1920: Str. Ion Luca Caragiale, 1940: Szigligeti Ede-út, 1946: Str. Szigligeti Ede u., 1948: Szigligeti utca [...] része lesz a Vörös Grivica (Grivița Roșie) utcának, 1957: Str. Grivița Roșie – Vörös Grivica u.

Vörösmarty → **Mărăști**~ Mihály → **Mărăști****Vöröstorony (Turnu Roșu)** H9 (125)

1923: Str. Ciocârliei, 1941: Vöröstorony-u., 1946: Str. Spartacus u., 1964: Str. Turnu Roșu.

Vrancea, alea (Vrancea sétány) K11

1982: „Se atribuie [denumirea de] Alea Vrancea – arterei de circulație cuprinsă între str. Șelimbăr și Bucinului.”

~ sétány (~, alea) K11

1982: „Vrancea sétány nevet kap a Sellemberk és a Bucsin utcák közötti közlekedési útvonal.”

Vrancea → **Dobra, Petru****Vulcan (Vulkán)** K9

1910: „Strada care duce cu pornire din strada Calvarului (Kálvária utca), pe lângă cimitirul reformat în cartierul funcționarilor va fi: Str. Berzsenyi Dániel.” 1920: Str. Lt. Ecaterina Teodoroiu, 1941: Str. Berzsenyi Dániel, 1946: Str. Berzsenyi u., 1965: Str. Vulcan.

Vulkán (Vulcan) K9

1910: „A Kálvária utcából a református temető mellett a Tisztviselő telepre vezető utca: Berzsenyi Dániel utca.” 1912: „Berzsenyi Dániel-utca. Új utca a Tisztviselő Telepen. Ugyan ezen telepnek déli szélén levő s a Teleky Mihály-utca fölött, azzal párhuzamosan húzódó Kölcsey Ferenc-utcából halad északi s később a ref. temető felső határán, észak-keleti irányban, míg aztán a kath. temető felső felével szemben a Kálvária-utcába torkollik.” 1920: Str. Lt. Ecaterina Teodoroiu, 1941: Berzsenyi Dániel-u., 1946: Str. Berzsenyi u., 1965: Str. Vulcan.

Vulpei → **Sas, Vulturilor**

Vulturilor (Sas) J9-J10

Stradă formată din unificarea a două străzi în anul 1964. Numerotarea caselor începe de la blocul de garsoniere din apropierea pieții Dacia.

* **Vulturilor** J10

1930: Str. nr. XXVIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr.

XXVIII va purta numele de Str. Alexandru Lapedatu.”, 1941: Str. Vulpei (Róka-u.), 1946: Str. Vulpei – Róka u., 1964: Str. Vulturilor.

* **Bem József** J9

1957: „Str. Nr. VIII. din Cartierul «Tabăra Băcărilor» va fi numită: Strada Bem József.” 1964: Str. Vulturilor.

W

Werbőczy → **Bíróság, Justiției**

Wesselényi → **Predeal**

Wesselényi → **Crinului, Liliom**

~ Miklós → **Predeal**

X

Xenopol → **Plopilor, Gyümölcsfa**

Z

- Zambilei (Jácint)** **II Zona Remetea**
 [1957]: Drumul Pădurii (Cart. Remetea), 1965: Str. Zambilei.
- Zaladacus → **Zaránd, Zărandului**
- Zaránd (Zărandului)**
II Remeteszeg szelvény
 [1957]: Str. Zaladacus (Cart. Remetea), 1965: Str. Zărandului.
- Zăgazului (Gát)** **L6 (135)**
 1900: Str. Zăgazului (Gát utcza), 1920: Str. Zăgazului, 1938: „Înainte de 1910 întreaga porțiune dintre Mureș și drumul țării a fost numită Strada Zăgazului (Gát utca). Azi porțiunea până la calea ferată se numește Strada Soós Pál.” 1940: Str. Zăgazului (Gát-u.), 1946: Str. Zăgazului – Gát u.
- Zăgazului → **Gyöngyvirág, Lăcrămioarei**
- Zărandului (Zaránd)** **II Zona Remetea**
 [1957]: Str. Zaladacus (Cart. Remetea), 1965: Str. Zărandului.
- Zărnești (Zernyest)** **J10 (136)**
 1957: „Strada Nr. XIV. din Cartierul «Tabăra bărcilor» va fi numită: Strada Thälman Ernst.” 1966: Str. Zărnești.
- Zânelor (Tündér)** **H7 (137)**
 1930: Str. nr. XL, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. XL va purta numele de Str. Costache Negri.”
- 1941: Str. Zânelor (Tündér-u.), 1946: Str. Zânelor – Tündér u.
- Zefir (Zefirului)** **J9 (138)**
 1948: „A IV-es számú utca: Corvinelor – Korvin”, 1965: Str. Zefirului.
- Zefirului (Zefir)** **J9 (138)**
 1948: Str. Nr. IV [se va numi]: Corvin – Korvin, 1965: Str. Zefirului.
- Zent Georgy → **Forradalom, Revoluției**
 Zent Király → **Călărașilor, Lovasság**
 Zent Kozma → **Cosma, Kozma**
 Z. Miklos → **Ștefan cel Mare**
 Zen Miklós → **Ștefan cel Mare**
 Zentmiklos → **Ștefan cel Mare**
 Zerge → **Căprioarei, Óz**
- Zernyest (Zărnești)** **J10 (136)**
 1957: „A Baraktábor (Tabăra bărcilor) negyedbeli XIV-es számú utca neve legyen: Thälman Ernst utca.” 1966: Str. Zărnești.
- Zichy Mihály → **Borzești**
- Zidarilor (Kömüves)** **G7 (139)**
 1930: Str. nr. VIII, 1934: „Strada indicată în prezent cu nr. VIII va purta numele de Str. Dr. Ion Mihu.” 1941: Str. Zidarilor (Kömíves-u.) 1946: Str. Zidarilor – Kómíves u. 1948: Str. Zidarilor – Kómüves u.
- Zoltán → **Varga, Ecaterina; ~ Katalin**
 Zorilor → **Coandă, Henry**
 ~ – Hajnal → **Coandă, Henry**

Zöld (Verde)

J2-K2

1918: „[Székelyfalu utcától a második] keresztutca: Zöld utca.” 1934: Str. Verde, 1937: Str. Împăratul Ioniță, 1940: Zöld-u., 1946: Str. Verde – Zöld u.

Zrínyi Miklós tér → **Mărășești, p-ța; ~ tér**

~ u. → **Mărășești, p-ța; ~ tér**

Zsák → **Izlazului, Közlegelő**

Zsidó-köz → **Nufărului, Tavirózsa**

Zsidó Vértanúk (Evreilor Martiri)

K12

1629: az Csere uttia, 1764: Cserére járó uton, 1804: a' Csere erdőre feljárom ut, [1900]: Téglagyári út, 1923: Str. Căramidăriei, 1940: Téglagyári út, 1941: Cserei Mihály-u., 1944. dec. 2: Zsidó Vértanúk útja, 1946: Calea Evreilor Martiri – Zsidó vértanúk útja.

Zsidók útja (Evreilor, calea)

1850: „A' Sidok uttyán menve a' Hartzora járo országutig”. A Bese alján elhúzódo földút volt. A Szabadi utat kötötte össze a Remeteszeg utcával.

Zsigmond király (Regele Sigismund)

1913: Tisza Kálmán és Kemény Zsigmond között nyitott három új utca közül: b.) „Zsigmond király utca”. Valószínűleg meg nem nyitott utca. 1919-ben ugyanis már nem szerepel a létező utcák között.

Zsil (Jiului)

H7 (57)

1930: XIV-es sz. utca, 1934: „A jelenleg XIV-es számot viselő utca neve legyen Plevna (Plevnei) utca.” 1941: Bessenyő-u, 1946: Str. Benkő Károly u., 1948: Str. Fónagy János u., 1964: Str. Jiului.

FORRÁSOK, KÖNYVÉSZET

1533. Borsos Sebestyén: *Chronica a világnak lett dolgairól (1490-1583)*. = Erdélyi Történeti Adatok, I., Kolozsvár, 1855. 16.
1567. Marosvásárhely város levéltára, a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban, *Acta Politica*. (A továbbiakban: *A. Pol*) 16. sz.
1575. Vigh Károly: *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közsavak*. Az adatgyűjtést befejezte, az adattárat kiegészítette és a kötetet kiadásra előkészítette Pál-Antal Sándor, Csíkszereda Pallas-Akadémia Könyvkiadó, 1996. (A továbbiakban: *Vigh*) 151.
1577. *A. Pol* 24. sz.
1580. *Vigh* 202.
1585. *A. Pol* 39A. sz.
1586. *A. Pol* 39Ac. sz.
1591. *A. Pol* 3. sz. (kiegészítő leltár).
1594. *A. Pol* 47. sz.
1596. Nagy Szabó Ferenc: *Memoriálé (1580-1658)* = Erdélyi Történeti Adatok, I., Kolozsvár, 1855. 47. (A továbbiakban: *Nagy Szabó*)
1597. *A. Pol* 63. sz.
1598. *A. Pol* 68, 68a. sz.
1599. *A. Pol* 69. sz.
1600. *A. Pol* 67B. sz.
1601. *Nagy Szabó* 62-64, 71; *Vigh* 107.
1602. *Nagy Szabó* 70; *Vigh* 199.
1607. *Vigh* 199.
1608. *A. Pol* 97-100. sz.; *Vigh* 202; Gróf Bánffy család levéltára a Kolozsvári Országos Levéltárban. VI. Fasc. 349. 19. sz.
1609. *A. Pol* 103. sz.; *Nagy Szabó* 103.
1610. A Marosvásárhelyi Református Egyházközség közös levéltára, az Erdélyi Református Egyházkerület marosvásárhelyi Gyűjtőlevéltárban. 12. sz.
1613. *Ua.* 14. sz.
1614. *Vigh* 201.
1617. *A. Pol* 102. sz. 145.
1620. *Vigh* 107.
1622. *A. Pol* 163. sz.
1623. *A. Pol* 162. sz.

1624. *A. Pol* 102, 178B. sz.
 1630. *A. Pol* 179P. sz.
 1631. *Vigh* 119, 127, 201.
 1632. Ua. 199, 202.
 1634. *A. Pol* 35. sz. (kiegészítő leltár); *Vigh* 122.
 1635. *Vigh* 75, 157.
 1638. Ua. 75, 107.
 1640. *A. Pol* 102. sz. 45.; *A. Pol* 69. sz. (kiegészítő leltár) 2.; *Nagy Szabó* 148.
 1641. *Vigh* 87-88.
 1642. *A. Pol* 81., 82. sz. (kiegészítő leltár).
 1644. *A. Pol* 111. sz. (kiegészítő leltár), 3-15.; *Vigh* 199.
 1645. *A. Pol* 272. sz. 97. (kiegészítő leltár); *Vigh* 199.
 1646. *A. Pol* 88. sz. (kiegészítő leltár).
 1648. *A. Pol* 266A. sz.; *Vigh* 186, 199.
 1650. *A. Pol* 268C. sz.
 1652. *Vigh* 199.
 1658. Ua. 201.
 1661. Mezőbándi Kovács család levéltára, a Kolozsvári Országos Levéltárban. 12. sz.
 1663. *Vigh* 157.
 1666. A Marosvásárhelyi Református Kollégium levéltára, a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban. (A továbbiakban: *Ref. Koll. lvt.*) AB. 12. sz.
 1669. *Vigh* 201.
 1670. Ua. 199.
 1676. A Marosvásárhelyi Szőcs Ipartársulat levéltára, a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban 24. sz. (A továbbiakban: *Szőcsök lvt.*); *Vigh* 70.
 1682. *Vigh* 202.
 1694. *Szőcsök lvt.* 27. sz.
 1695. *Vigh* 119.
 1700. Ua. 197.
 1700 körül Ua. 53.
 1707. *Ref. Koll. lvt.* AB. 135. sz.
 1708. *Vigh* 107.
 1712. A Berzenczei család levéltára, a Kolozsvári Országos Levéltárban. 4659. sz. (A továbbiakban: *Berzenczei*)
 1717. *Vigh* 212.
 1719. Ua. 51, 125-126.
 1721. Ua. 236.
 1722. Ua. 220.
 1732. Ua. 231.
 1733. Ua. 157, 202.
 1735. *Ref. Koll. lvt.* AB. 57. sz.

1737. *Vigh* 167-168, A Keresdi Bethlen család levéltára, a Kolozsvári Országos Levéltárban. 10. sz. (A továbbiakban: *Bethlen*).
1739. *Berzenczei* 4662. sz.
1741. *Ref. Koll. lvt.* AB. 62. sz.
1742. Marosvásárhely város levéltártöredéke, a Kolozsvári Országos Levéltárban. 19. sz. 14. (A továbbiakban: *Mv. Lev.*); *Vigh* 197, 220.
1745. *Ref. Koll. lvt.* AB. 84. sz.; *Vigh* 95, 202.
1748. Teleki család marosvásárhelyi levéltára, a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban. Fasc. 25. 4. sz. (A továbbiakban: *Teleki*)
1752. Toldalagi család levéltára, a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban, 12. sz. (A továbbiakban: *Toldalagi*)
1754. *Toldalagi* 12. sz. 408.; *Teleki* Fasc. 25., 3. sz.
1756. *Vigh* 236.
1757. *Teleki* Fasc. 25., 27. sz.; *Ref. Koll. lvt.* AB. 134. sz.; Marosvásárhely város levéltára, Közgyűlési jegyzőkönyvek sorozat. 109. sz. (A továbbiakban: *Constitutio*), 45-46.
1758. *Vigh* 41-42, 90, 107.
1759. Ua. 75, 119, 124, 151, 199, 220, *Ref. Koll. lvt.* 134. sz. 1., 5.
1760. *Toldalagi* 12. sz.; *Teleki* Fasc. 25., 28. sz.
1762. *Ref. Koll. lvt.* AB. 85. sz. 5.
1763. *Constitutio* 109. sz. 143.
1764. *Constitutio* 111. sz. 3-7., 11-40.
1765. *Ref. Koll. lvt.* AB. 151. sz.; *Toldalagi* 12. sz.
1766. *Mv. Lev.* 9. sz. 4.; *Ref. Koll. lvt.* AB. 158. sz.
1767. *Toldalagi* 12. sz. 513.
1769. Ua. 12. sz. 515.
1772. *Bethlen* 10. sz.; *Vigh* 51, 167-168.
1773. *Berzenczei* F. 28., 3. sz.; *Vigh* 53, 70, 127, 165, 202.
1774. *Vigh* 51, 61-62.
1775. *Teleki* Fasc. 25., 1. sz.
1776. *Ref. Koll. lvt.* AB. 212. sz.; *Vigh* 80.
1777. *Ref. Koll. lvt.* AB. 213. sz.; *Vigh* 236.
1778. *Bethlen* 10. sz.
1779. *Teleki* Fasc. 25., 34. sz.
1780. *Vigh* 53, 203.
1782. Ua. 182.
1783. Ua. 151-152, 199.
1784. Ua. 54.
1786. Ua. 87-88.
1788. Ua. 119.
1790. *Mv. Lev.* 24. sz. 66.
1792. *Berzenczei* 2892. sz.
1793. *Vigh* 108.

1794. Ua. 41-42, 70.
 1796. *Teleki Fasc.* 25., 9., 23. sz.
 1798. *Vigh* 184.
 1799. Marosvásárhely város lvt. *Conscriptio Allodialia*, 431. sz. (A város majorsági birtokainak összeírása. A továbbiakban *Conscr. Allod.*); *Bethlen* 10. sz.
 1801. *Vigh* 41-42, 199.
 1802. Ua. 41-42.
 1803. Ua. 41-42.
 1804. *Teleki Fasc.* 25., 5., 21. sz.; *Conscr. Allod.* 436-437. sz.
 1805. *Teleki Fasc.* 25., 7. sz.; *Mv. Lev.* 29, sz. 3.
 1806. *Vigh* 157.
 1809. Ua. 125.
 1811. *Teleki Fasc.* 25., 27. sz.; Marosvásárhely város lvt. *Acta Contribu-tionalia*. 328. sz. (A továbbiakban: *A. Contr.*)
 1812. *Vigh* 157.
 1814. Ua. 182.
 1815. Ua. 108.
 1817. *Mv. Lev.* 4. sz. 25., 24. sz. 250.; *Vigh* 41-42, 125-126, 130.
 1818. Marosvásárhely város lvt. *Acta judicialia*, 513/1818. sz.; *Mv. Lev.* 10. sz. 14.
 1820. *Mv. Lev.* 24. sz. 304.; *Vigh* 108, 212, 213.
 1821. *Mv. Lev.* 24. sz. 310.; *Vigh* 121.
 1823. *Vigh* 56-57.
 1827. Ua. 182.
 1828. Ua. 51, 223, 225.
 1832. Ua. 122.
 1833. Ua. 130, 160.
 1837. Ua. 108, 119, 184.
 1838. Ua. 199.; *Mv. Lev.* 4. sz. 50.
 1839. *Vigh* 41-42, 201.
 1840. *A. Contr.* 71-73. sz.; Kemény Pál malomfalvi levéltára, a Kolozsvári Országos Levéltárban. L. 1-45. sz. 90., 93.
 1846. *Mv. Lev.* 6. sz. 23.
 1847. *A. Contr.* 150. sz.
 1848. *A. Pol* 1426. sz.
 1850. *A. Contr.* 168. sz.
 1851. *Mv. Lev.* 18. sz. 93.
 1856. Benkő Károly, kis-bacsoni: *Marosvásárhely sz. kir. város leírása*. 1862. Mss. (A Marosvásárhelyi Országos Levéltár Kéziratgyűjteménye) 8. sz. 219.
 1859. Ua. 59.
 1860. Ua. 233.; Marosvásárhely város lvt. Közigazgatási iratok, 85/1860. sz.

1861. *Vigh* 184.
1862. Benkő Károly: *i. m.* 5, 11, 16, 32-33, 37-39, 52, 55, 57, 64.
1867. Marosvásárhely város lvt. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 49. sz. (1867-1868.), 97-99.
1868. Ua. 49. sz. 101.; Marosvásárhely város lvt. Tanácsi beadványi jegyzőkönyv. 3227/1868. sz. (Deák Ferenc utca első említése.)
1870. Ua. Acta Allodialia. 343/1870.; Orbán Balázs: *A Székelyföld leírása*. IV., Pest, 1870. 118, 131-134, 147, 149-157.
1871. *Vigh* 41.
1872. Ua. 120.
1873. Marosvásárhely város kataszteri térképszelvényei 1872-73-ból, a Marosvásárhelyi városi Tanács Városrendészeti Hivatalában.
1875. *Vigh* 121.
1876. Ua. 71-72.
1877. Ua. 131.
1880. Ua. 110.
1882. Marosvásárhely város lvt. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 62/1882. sz. 83.
1887. Ua. 67/1887. sz. 35-37.
1890. *Vigh* 110.
1891. Ua. 71-72, 87-88.
1893. Marosvásárhely város lvt. Közgyűlési jegyzőkönyvek. 73./1893. sz. 76-77.
1896. *Vigh* 58, 202.
1897. Ua. 107.
1898. Marosvásárhely város lvt. A városi földek jegyzőkönyve jelzet nélkül.
1900. Marosvásárhely város lvt. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 80/1900. sz. 56.
- 1900 körül Marosvásárhelyi Országos Levéltár, Térképgyűjtemény, 230. sz. (Marosvásárhely szab. kir. város belterületének átnézetű térképe. 1: 5000 lépték, é. n.) (A továbbiakban: *Térképek*.)
1905. Hozzávetőlegesen megállapított év. Ui. az 1902-1906-os évekről nem találtunk levéltári adatokat, valószínűsített évként az 1905-öt vettük, szögletes zárójellel – [] – jelezve azt.
1907. *Székely Ellenzék*, Marosvásárhely, 1907. június 15. 135. sz.
1909. Marosvásárhely város lvt. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 89/1909. sz. 272-275.
1910. Marosvásárhely város lvt, 79/1948. sz. 330-335.
1911. Ua. 336-338.; *Térképek* 420. sz. (Marosvásárhely szab. kir. város Átnézetű Térképe – Színes várostérkép, a lépték és az év feltüntetése nélkül.)
1912. *Marosvásárhelyi lexikon*. Szerkesztette Szentgyörgyi Dénes. Marosvásárhely, 1912.
1913. Marosvásárhely város lvt. 79/1948. sz. iratcsomó, 350.

1914. Ua. 231-234. (Utcák, középületek és ipartelepek jegyzéke); Közgyűlési jegyzőkönyvek 94/1914. sz. 282.
1918. Ua. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 98/1918. sz. 121-131.
1920. Ua. Tanácsi iratok. 80.545/1920. sz. (Beadványi jegyzőkönyv 1920.)
Keltezetlen és jelzet nélküli kétnyelvű utcanévsor.
1923. *Térképek* 39, 267. (Marosvásárhely városi térképe, 1923. Lépték 1:10.000)
1930. Marosvásárhely város lvt. Marosvásárhely utcáinak névsora (jelzetlen). 13/1940. sz. iratcsomó, I. rész.
1933. *Vigh* 36, 54. (Vigh Károly helyszíni gyűjtése 1933-ból.)
1934. Marosvásárhely város lvt. 13/1940. sz. iratcsomó, I. rész, 108-109. (2603, 16.532/1934. sz. Határozat); *Térképek* 82. sz. (Marosvásárhely térképe 1934.)
1937. Marosvásárhely város lvt. 13/1940. sz. iratcsomó, I. rész (28.206/1937 sz. Határozat, 10.532/1937. sz. cikkely, (A szabványosított házszám-táblák – mutatvány.)
1938. *Vigh* 47, 81, 104, 119, 121, 127, 165, 240. (Vigh Károly helyszíni gyűjtése 1938-ból.)
1939. Marosvásárhely város lvt. 13/1940. sz. iratcsomó, II. rész.
1940. Ua. 1940. évi beadványi jegyzőkönyvi bejegyzés.
1941. Ua. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 104/1941. sz. 192-195.; *Térképek* 456/[1941] sz.
1943. Ua. Közgyűlési jegyzőkönyvek, 107/1943. sz. 491-495.
1944. Marosvásárhely város lvt. 79/1948. sz. iratcsomó, 217-230.
1946. Ua. 170-172, 192-196, 214, 216, 246-255, 270-273.
1948. Ua. 10-11, 16-21.
1953. Maros-Magyar Autonóm Tartományi Néptanács lvt. a Marosvásárhelyi Országos Levéltárban, 11/1953. sz. iratcsomó, 30-39.
1957. Ua. 52/1957. sz. iratcsomó, 90-100.
1964. Ua. 4/1964. sz. iratcsomó, 14., 49., 6. sz. iratcsomó (Határozatok), 266-279 – 85. sz. Határozat.
1965. Ua. 4/1964. sz. iratcsomó, 88-91., 23. sz. iratcsomó (Határozatok), 113-114 – 1015. sz. Határozat.
1966. Ua. 19. sz. iratcsomó (Határozatok), 253; Marosvásárhely városi Tanács lvt. A városi Néptanács Végrehajtó Bizottságának kimutatása az utcanév-változtatásokról – jelzet nélküli.
1970. 411/ 08. 09. 1970. sz. Rendelet (az árvíz idején életüket veszített sorakatonák emlékére).
1971. Marosvásárhely városi Tanács lvt. 144/1971. sz. Határozat.
1972. Ua. 128/1972. sz. Döntés, 307/1972 sz. Határozat; 338/04 09. 1972 sz. Rendelet (Simó Géza).
1973. Ua. 211/1973. sz. Határozat.

1974. Ua.9/1974. és sz. 89/1974 Határozat; Románia Elnökének Döntése (3/1974. április 10. sz.) a történelmi személyiségekről elnevezett utcákról: Buteanu, P. Dobra, Koós F., C. Romanu Vivu.
1975. Marosvásárhely városi Tanács lvt. 69/1975. és 107/1975. sz. Határozat)
1976. Ua. 240/1976. sz. Határozat.
1977. Ua. 4/1977. sz. Határozat.
1979. Maros megyei Tanács lvt. 108/1979. sz. Határozat.
1980. Ua. 403. sz. Határozat.
1982. Ua. 12/1982. sz. Határozat.
1983. Marosvásárhely városi Tanács lvt. 11.872/1983. sz. Határozat.
1985. Ua. 9425/1984., 10.151/1985., 9998/1986. sz. iratok (javaslatok az utcánév-cserékhez).
1986. Maros megyei Tanács lvt. 14/1986. sz. Határozat.
1990. Ua. 196, 386/1990. sz. Határozat.
1991. Ua. 79, 345/1991. sz. Határozat.
1992. Ua. 250/1992. sz. Határozat.
1995. Ua. 16, 24/1995. sz. Határozat.

IZVOARE, BIBLIOGRAFIE

1533. Borsos Sebestyén: *Chronica a világnak lett dolgairól (1490-1583)*. = Erdélyi Történeti Adatok, L, Kolozsvár, 1855., p. 16.
1567. Primaria municipiului Tg. Mureș, în Arhivele Naționale Tg. Mureș, Acta Politica (În continuare: *A. Pol*) nr. 16.
1575. Vigh Károly: *Marosvásárhelyi helynevek és földrajzi közszavak*. Redactor Pál-Antal Sándor. Csíkszereda, (Miercurea Ciuc) Editura Pallas-Akadémia, 1996. (În continuare: *Vigh*), p. 151.
1577. *A. Pol* nr. 24.
1580. *Vigh*, p. 202.
1585. *A. Pol* nr. 39A.
1586. *A. Pol* nr. 39Ac.
1591. *A. Pol* nr. 3 (inventar suplimentar).
1594. *A. Pol* nr. 47.
1596. Nagy Szabó Ferenc: *Memoriálé (1580-1658)* = Erdélyi Történeti Adatok, L, Kolozsvár, 1855. (În continuare: *Nagy Szabó*), p. 47.
1597. *A. Pol* nr. 63.
1598. *A. Pol* nr. 68, 68a.
1599. *A. Pol* nr. 69.
1600. *A. Pol* nr. 67B.
1601. *Nagy Szabó*, pp. 62-64, 71; *Vigh*, p. 107.
1602. *Nagy Szabó*, p. 70; *Vigh*, p. 199.
1607. *Vigh*, p. 199.
1608. *A. Pol* nr. 97-100; *Vigh*, p. 202; Fond familial conte Bánffy, în Arhivele Naționale Cluj, VI. Fasc. 349 nr. 19.
1609. *A. Pol* nr. 103; *Nagy Szabó*, p. 103.
1610. Arhiva comună a Bisericii Reformate Tg. Mureș, în Arhiva Colectoare din Tg. Mureș a Eparhiei Reformate din Transilvania, nr. 12.
1613. *Idem* nr. 14.
1614. *Vigh*, p. 201.
1617. *A. Pol* nr. 102, p. 145.
1620. *Vigh*, p. 107.
1622. *A. Pol* nr. 163.
1623. *A. Pol* nr. 162.
1624. *A. Pol* nr. 102, 178B.
1630. *A. Pol* nr. 179P.

1631. *Vigh*, pp. 119, 127, 201.
1632. *Idem*, pp. 199, 202.
1634. *A. Pol* nr. 35. (inventar suplimentar); *Vigh*, p. 122.
1635. *Vigh*, pp. 75, 157.
1638. *Idem*, pp. 75, 107
1640. *A. Pol* nr. 102, 45, *A. Pol* nr. 69. (inventar suplimentar), p. 2; *Nagy Szabó*, p. 148.
1641. *Vigh*, pp. 87-88.
1642. *A. Pol* nr. 81, 82 (inventar suplimentat
1644. *A. Pol* nr. 111 (inventar suplimentar), p. 3-15, *Vigh*, p. 199.
1645. *A. Pol* nr. 272, p. 97 (inventar suplimentar); *Vigh*, p. 199.
1646. *A. Pol* nr. 88. (inventar suplimentar).
1648. *A. Pol* nr. 266A; *Vigh*, pp. 186, 199.
1650. *A. Pol* nr. 268c.
1652. *Vigh*, p. 199.
1658. *Idem*, p. 201.
1661. Fondul familial Kovács din Band, în Arhivele Naționale Cluj, nr. 12.
1663. *Vigh*, p. 157.
1666. Colegiul Reformat Tg. Mureș, în Arhivele Naționale Tg. Mureș (În continuare: *Ref. Koll. lvt.*), AB. nr. 12.
1669. *Vigh*, p. 201.
1670. *Idem* 199.
1676. Asociația industrială a blănarilor din Tg. Mureș, în Arhivele naționale Tg. Mureș, nr. 24. (În continuare: *Szócsök lvt.*), *Vigh* 70.
1682. *Vigh*, p. 202.
1694. *Szócsök lvt.* nr. 27.
1695. *Vigh*, p. 119.
1700. *Idem*, p. 197.
1700. (cca.) *Idem*, p. 53.
1707. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 135.
1708. *Vigh*, p. 107.
1712. Fondul familial Berzenczei, în Arhivele Naționale Cluj, nr. 4659. (În continuare: *Berzenczei*)
1717. *Vigh*, p. 212.
1719. *Idem*, pp. 51, 125-126.
1721. *Idem*, p. 236.
1722. *Idem*, p. 220.
1732. *Idem*, p. 231.
1733. *Idem*, pp. 157, 202.
1735. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 57.
1737. *Vigh*, pp. 167- 168, Fondul familial Bethlen de Criș, în Arhivele Naționale Cluj, nr. 10 (În continuare: *Bethlen*).
1739. *Berzenczei* nr. 4662.

1741. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 62.
1742. Primăria oraşului Tg. Mureş, în Arhivele Naţionale Cluj, nr. 19. p. 14
(În continuare: *Mv. Lev.*); *Vigh*, pp. 197, 220.
1745. *Ref. Koll. Lvt.* AB. Nr. 84; *Vigh*, pp. 95, 202.
1748. Fondul familial Teleki, în Arhivele Naţionale Tg. Mureş, Fasc. 25. nr. 4. (În continuare: *Teleki*)
1752. Fondul familial Toldalagi, în Arhivele Naţionale Tg. Mureş, nr. 12.
(În continuare: *Toldalagi*)
1754. *Toldalagi* nr. 12, p. 408.; *Teleki* Fasc. 25. nr. 3.
1756. *Vigh* 236.
1757. *Teleki* Fasc. 25. nr. 27.; *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 134.; Primăria Tg. Mureş, Seria Protocoalele Adunărilor Generale ale Consiliului Oraşului, nr. 109. (În continuare: *Constitutio*) p. 45-46.
1758. *Vigh*, pp. 41-42, 90, 107.
1759. *Idem*, pp. 75, 119, 124, 151, 199, 220, *Ref. Koll lvt.* nr. 134, p. 1, 5.
1760. *Toldalagi* nr. 12; *Teleki* Fasc. 25. nr. 28.
1762. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 85, p. 5.
1763. *Constitutio* nr. 109, p. 143.
1764. *Constitutio* nr. 111, p. 3-7, 11-40.
1765. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 151; *Toldalagi* nr. 12.
1766. *Mv. Lev.* nr. 9, p. 4; *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 158.
1767. *Toldalagi* nr. 12, p. 513.
1769. *Idem* nr. 12, p. 515.
1772. *Bethlen* nr. 10; *Vigh*, pp. 51, 167-168.
1773. *Berzenczei* F. 28. nr. 3.; *Vigh*, pp. 53, 70, 127, 165, 202.
1774. *Vigh*, pp. 51, 61-62.
1775. *Teleki* Fasc. 25. nr. 1.
1776. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 212; *Vigh*, p. 80.
1777. *Ref. Koll. lvt.* AB. nr. 213; *Vigh*, p. 236.
1778. *Bethlen* nr. 10.
1779. *Teleki* Fasc. 25. nr. 34.
1780. *Vigh*, p. 53, 203.
1782. *Idem*, p. 182.
1783. *Idem*, pp. 151-152, 199.
1784. *Idem*, p. 54.
1786. *Idem*, p. 87-88.
1788. *Idem*, p. 119.
1790. *Mv. Lev.* nr. 24, p. 66.
1792. *Berzenczei* nr. 2892.
1793. *Vigh*, p. 108.
1794. *Idem*, pp. 41-42, 70.
1796. *Teleki* Fasc. 25. nr. 9, 23
1798. *Vigh*, p. 184.

1799. Primăria municipiului Tg. Mureș, Conscriptiții, nr. 431. (Conscrierea bunurilor alodiale ale orașului. În continuare: *Conscr. Allod.*); *Bethlen* nr. 10
1801. *Vigh*, pp. 41-42, 199.
1802. Idem, pp. 41-42.
1803. Idem, pp. 41-42.
1804. *Teleki* Fasc. 25. nr. 5, 21; *Conscr. Allod.* nr. 436-437.
1805. *Teleki* Fasc. 25. nr. 7.; *Mv. Lev.* nr. 29, p. 3.
1806. *Vigh*, p. 157.
1809. Idem, p. 125.
1811. *Teleki* Fasc. 25. nr. 27.; Primăria Tg. Mureș, Acta Contributionalia nr. 328. (În continuare: *A. Contr.*)
1812. *Vigh*, p. 157.
1814. Idem, p. 182.
1815. Idem, p. 108.
1817. *Mv. Lev.* nr. 4. p. 25, nr. 24., p. 250.; *Vigh*, pp. 41-42, 125-126, 130.
1818. Primăria Tg. Mureș, Acta Judicialia, nr. 513/1818.; *Mv. Lev.* nr. 10, p. 14.
1820. *Mv. Lev.* nr. 24, p. 304; *Vigh*, pp. 108, 212, 213.
1821. *Mv. Lev.* nr. 24, p. 310; *Vigh*, p. 121.
1823. *Vigh*, pp. 56-57.
1827. Idem, p. 182.
1828. Idem, pp. 51, 223, 225.
1832. Idem, p. 122.
1833. Idem, pp. 130, 160.
1837. Idem, pp. 108, 119, 184.
1838. Idem, p. 199.; *Mv. Lev.* nr. 4, p. 50.
1839. *Vigh*, pp. 41-42, 201.
1840. *A. Contr.* nr. 71-73; Fondul familial Kemény Pál de Morești, în Arhivele Naționale Cluj, nr. L. 1-45, p. 90, 93.
1846. *Mv. Lev.* nr. 6, p. 23.
1847. *A. Contr.* nr. 150.
1848. *A. Pol* nr. 1426.
1850. *A. Contr.* nr. 168.
1851. *Mv. Lev.* nr. 18, p. 93
1856. Benkő Károly, kis-baczoni: *Marosvásárhely sz. kir. város leírása*. 1862. Mss. (În Colecția de manuscrise a Arhivelor Naționale Tg. Mureș), nr. 8, p. 219.
1859. Idem, p. 59.
1860. Idem, p. 233; Primăria municipiului Tg. Mureș, Acte Administrative, nr. 85/1860.
1861. *Vigh*, p. 184.
1862. Benkő Károly: *op. cit.*, pp 5, 11, 16, 32-33, 37-39, 52, 55, 57, 64.

1657. Primăria municipiului Tg. Mureș, Protocoalele Consiliului, nr. 49. (1867-1868.), p. 97-99.
1868. Idem nr. 49, p. 101.; Primăria municipiului Tg. Mureș, Registrul de intrare-ieșire al Magistratului, poziția de înregistrare nr. 3227/1868. (Prima mențiune despre strada Deák Ferenc)
1870. Idem, Acta Allodialia 343/1870.; Orbán Balázs: *A Székelyföld leírása*. IV., Pest, 1870, pp. 118, 131-134, 147, 149-157.
1871. *Vigh*, p. 41.
1872. Idem, p. 120.
1873. Harta cadastrală a orașului Tg. Mureș din anii 1872-1873, la Serviciul de sistematizare a municipiului Tg. Mureș.
1875. *Vigh*, p. 121.
1876. Idem, pp. 71-72.
1877. Idem, p. 131.
1880. Idem, p. 110.
1882. Primăria municipiului Tg. Mureș, Protocoalele Consiliului, nr. 62/1882, p. 83.
1887. Idem nr. 67/1887, p. 35-37.
1890. *Vigh*, p. 110.
1891. Idem, pp. 71-72, 87-88.
1893. Primăria municipiului Tg. Mureș Protocoalele Consiliului, nr. 73/1893, p. 76-77.
1896. *Vigh*, pp. 58, 202.
1897. Idem, p. 107.
1898. Primăria municipiului Tg. Mureș. Proces verbal de conscriere a terenurilor orașului (fără număr).
1900. Primăria municipiului Tg. Mureș, Protocoalele Consiliului, nr. 80/1900, p. 56.
- 1900 cca. Colecția hărți, în Arhivele Naționale Tg. Mureș, nr. 230. – Harta orașului liber regesc Tg. Mureș scara 1:5000, fără an. (În continuare: *Hărți*)
1905. An stabilit cu aproximație de autor. Acest lucru este semnalat prin punerea între paranteze unghiulare – [] – a datei. Din lipsă de documente arhivistice pentru anii 1902-1906, am ales ca o dată probabilă în care s-au dat nume unor străzi, anul 1905.
1907. *Székely Ellenzék*, Marosvásárhely, nr. 135/1907. 15. iunie
1909. Primăria municipiului Tg. Mureș, Protocoalele Consiliului, nr. 89/1909, p. 272-275.
1910. Primăria municipiului Tg. Mureș, nr. 79/1948, p. 330-335.
1911. Idem p. 336–338; *Hărți* nr. 420. (Harta colorată a orașului, fără an și fără scară, cu titlul: Marosvásárhely szab. kir. város Átnézeti Térképe.)

1912. *Marosvásárhelyi lexikon*. Redactor Szentgyörgyi Dénes. Tg. Mureș, 1912.
1913. Primăria municipiului Tg. Mureș, dosar nr. 79/1948, p. 350.
1914. Idem p. 231-234 (Lista străzilor, edificiilor publice și a stabilimentelor industriale); Protocoalele consiliului, nr. 94/1914, p. 282.
1918. Idem Protocoalele Consiliului, nr. 98/1918, p. 121-131.
1920. Idem Actele Consiliului orășenesc, nr. 80.545/1920. (Vezi registrul de intrare-ieșire.) și Listă bilingvă de străzi, fără dată și fără număr.
1923. *Hărți* 39, 267. (Harta Orașului municipal Târgu-Mureș 1923. Scara 1:10.000)
1930. Primăria municipiului Tg. Mureș, Lista străzilor din orașul Târgu-Mureș (fără cotă), dosar nr. 13/1940, partea I.
1933. *Vigh*, pp. 36, 54. (Datele din acest an au fost culese la fața locului de Vigh Károly)
1934. Primăria municipiului Tg. Mureș, dosar nr. 13/1940, partea I, fila 108-109. (Deciziunea nr. 2603, 16.532/1934.); *Hărți* nr. 82. (Harta municipiului Târgu-Mureș 1934.)
1937. Primăria municipiului Tg. Mureș, dosar nr. 13/1940, partea I (Deciziunea 28.206/1937 și actul nr. 10.532/1937 – Tablou despre tăblițe necesare pentru numerotarea caselor).
1938. *Vigh*, pp. 47, 81, 104, 119, 121, 127, 165, 240. (Date culese la fața locului de Vigh Károly în acel an.)
1939. Primăria municipiului Tg. Mureș, dosar nr. 13/1940 partea II.
1940. Idem, Consemnare în registrul de intrare-ieșire din anul 1940.
1941. Idem, Protocoalele Consiliului, nr. 104/1941, p. 192-195.; *Hărți* nr. 456/[1941]
1943. Idem, Protocoalele Consiliului, nr. 107/1943, p. 491-495.
1944. Primăria municipiului Tg. Mureș, dosar nr. 79/1948, p. 217-230
1946. Idem, pp. 170-172, 192-196, 214, 216, 246-255, 270-273.
1948. Idem, pp. 10-11, 16-21.
1953. Sfatul Popular al Regiunii Mureș-Autonome Maghiare, în Arhivele Naționale Tg. Mureș, dosar nr. 11/1953, p. 30-39.
1957. Idem, dosar nr. 52/1957, p. 90-100.
1964. Idem dosar nr. 4/1964, p. 14, 49, dosar nr. 6 (Decizii), fila 266-279 – Decizia nr. 85.
1965. Idem dosar nr. 4/1964, p. 88-91, dosar nr. 23 (Decizii), fila 113-114 – Decizia nr. 1015.
1966. Idem dosar nr. 19 (Decizii), fila nr. 253; Situație (fără număr) întocmită pentru Biroul executiv al Sfatului Popular al orașului Tg. Mureș.
1970. Decret nr. 411/ 08. 09. 1970. (pentru militarii care și-au jertfit viața cu ocazia inundațiilor)
1971. Consiliul local al municipiului Tg. Mureș, Deciziunea nr. 144/1971.

1972. Idem, Decizia nr. 128/1972, nr. 307/ 1972; Decret nr. 338/04 09. 1972 (Simó Géza).
1973. Idem, Decizia nr. 211/1973.
1974. Idem, Decizia nr.9/1974, nr. 89/1974; Decizia Președintelui României nr. 3/10 aprilie 1974. (denumiri de străzi după personalități istorice: Buteanu, P. Dobra, Koós F., C. Romanu Vivu)
1975. Consiliul local al municipiului Tg. Mureș, Decizia nr. 69/1975, nr. 107/1975.
1976. Idem, Decizia nr. 240/1976.
1977. Idem, Decizia nr. 4/1977.
1979. Consiliul județean Mureș.
1980. Idem, Decizia nr. 403.
1982. Idem, Hotărârea nr. 12/1982.
1983. Consiliul local al municipiului Tg. Mureș, actul nr. 11.872/1983.
1985. Idem, actele nr. 9425/1984, 10.151/1985, 9998/1986 (propuneri de schimbări de denumiri de străzi).
1986. Consiliul județean Mureș, Hotărârea nr. 14/1986.
1990. Idem, Decizia nr. 196, 386/1990.
1991. Idem, Decizia nr. 79, 345/1991.
1992. Idem, Decizia nr. 250/1992.
1995. Idem, Decizia nr. 16, 24/1995.

Kiadói tanács – Consiliul editorial

Gálfalvi György

Káli István

Kovács András Ferenc

Markó Béla

Vida Gábor

Szerkesztő – Redactor

Sebestyén Mihály

Korrektor (magyar szöveg) – Corector (text în lb. magh.)

Markó Enikő

Korrektor (román szöveg) – Corector (text în lb. rom.)

Mureşan Dumitru

Borítóterv – Coperta

Vincze László

Térkép – Harta

Nagy Zoltán Attila

Számítógépes szerkesztés – Tehnoredactare computerizatã

Átyim Éva Emese

A kiadásért felel – Editor responsabil

Káli István

Nyomta a

LYRA Kiadó kft. Marosvásárhely

Tiparul executat la

Editura LYRA Srl. Târgu Mureş

ISBN 973-9263-32-1